

Detenidos "reyes" de la drogadicción

El proyecto era comercializar "importación" de 16 mil grageas traídas desde Tacna

(Pág. 10)

EL COLO COLO SIGUE INVICTO: GANO A UC 1-0

En el preliminar Universidad de Chile superó a Audax Italiano por la cuenta mínima

(Págs. 11, 14 y 15)



DESCANSO MEREcido JUNTO AL MAR. — De una u otra manera la población del interior se acerca al mar. Niños y adultos aprovechan el verano para descansar en las playas. La fotografía captó a un grupo de familias que llegaron a Cartagena, gracias a la acción social de la Municipalidad de San Miguel. El descenso desde la estación de FF.CC. hacia la Playa Grande es presuroso, pues hasta el último segundo vale oro.

Chilenos, terceros en sudamericano de rally

José Antonio Celsi y Elvio Olave entre los mejores del cono sur

(Pág. 19)

MAÑANA

Señoras y Señores '85
viña

El Festival en su diario "La Nación"



ANDREA TESSA

La cantante nacional es la más joven integrante del jurado del Festival de Viña del Mar.

DENVER: EQUILIBRIO

El cantante John Denver, en su primera cita con la prensa, demostró equilibrio, madurez y profesionalismo. Todo un caballero.

YOLANDA MONTECINOS

Desde mañana, directamente desde Viña del Mar, escribe para los lectores de LA NACION Yolanda Montecinos en el suplemento de espectáculos "Señoras y Señores".

Reajustan el dólar

La divisa norteamericana aumentará su valor en un 2,81% entre hoy y el 9 de marzo.

DOMINGO 10 de Febrero de 1985
Año LXIX N° 22.154 — 2ª Edición
Santiago de Chile - Sta. Escolástica

\$35

REGIONES \$40

LA NACION

Mundo Deportes

EXIJA HOY

Para Todos

La revista dominical para toda la familia

cartas

Sugerencia

Señor Director:

Agradeceré a usted dar cabida a estas líneas por estimar que son de interés para todo el sector remunerado, tanto pasivo como activo.

Antes de sugerir quisiera recordar la resonancia que tuvo para los chilenos uno de los primeros decretos leyes aplicados por este gobierno. Me refiero a la nivelación de la asignación familiar.

Por ello es que me atrevo a proponer que, dadas las sucesivas alzas en que mensualmente incide el IPC, las que afectan directamente a los que viven de una remuneración mensual, la cual se ve disminuida en el mismo porcentaje hasta el momento en que, de acuerdo con la actual legislación, se ha incurrido en una acumulación que por ley decide deben reajustarse dichas remuneraciones. Esto debe modificarse.

Mi proposición, por lo justa, es totalmente aceptable: que al mes subsiguiente de la determinación del IPC se reajusten automáticamente las remuneraciones, agregándole un 0,5 por ciento como compensación al mes no estimado aún, porque para pagar un reajuste se debe proceder a una total modificación de planillas por nuevos cálculos.

Para mayor claridad pongo por ejemplo: IPC de enero 3,1 por ciento más 0,5 por ciento a cuenta de febrero, las remuneraciones de marzo debieran pagarse reajustadas en un 3,6 por ciento. Las de abril, consecuentemente, con la diferencia que de febrero en su respectivo IPC, más el 0,5 por ciento a cuenta de marzo.

Una legislación como la que se propone, incluso influiría en una disminución de la inflación, por cuanto se aumentaría el poder adquisitivo de todos los sectores, los cuales agilizarían la industria nacional y actuaría como regulador en todos los rubros, poco a poco se iría estabilizando la economía como por arte de magia.

Confío en que esta sugerencia no vaya al canasto de los papeles y no se considere tan descabellada por los que manejan nuestra economía, porque a veces lo más simple es lo que nunca se soluciona.

Agradeciendo al señor director la posibilidad de esta publicación, como toda su campaña de bien público, confiando que ésta tenga cabida de preferencia un día jueves cualquiera, lo saluda muy atentamente,

H.M. Morales A.
C.I. 2.643.760-1
Santiago

Superación Educativa

Señor Director:

No pueden ya caer dudas que una de las obras relevantes de nuestro gobierno es el significativo progreso que ha experimentado el área educacional. En efecto, para constatarlo basta leer la carta publicada por el periódico de su digna dirección (ampliación del Metro), el viernes recién pasado. En ella un ciudadano que se autocalifica como un modesto poblador hace gala de su dominio del idioma con frases como "un ejemplo inequívoco", "El proyecto de marras", "Como se podrá colegir", "El servicio de transporte urbano" y otras que,

permiten verificar que las bondades de nuestro sistema educacional están llegando a todos los estratos de la población.

Que ello sirva de desmentido a los "agoreros de siempre" que continuamente hablan de un supuesto deterioro en la educación nacional.

Saluda atentamente a Ud.,

Bernardo Encina A.
C.I. 1.614.481-9 Santiago

Los Malos Conductores

Señor Director:

Al transcurrir un mes y días de la vigencia de la nueva Ley de Tránsito, y a pesar que las autoridades no la han aplicado plena y estrictamente, ya se nota en las calles y en las estadísticas, los innegables beneficios que ella trae consigo al lograr la preocupación de los conductores de vehículos, referente al respeto de las señalizaciones, velocidades máximas y condiciones especiales para estar detrás de un volante.

No hay dudas y así lo señalan las informaciones de prensa, muy especialmente en el diario La Nación, que los accidentes de tránsito han disminuido en relación a igual período de años anteriores, pero no se puede negar que todavía se ven excesos de velocidad en las carreteras, aún se advierten pasos con luz roja y todavía se nota la mala conducción, especialmente en los fines de semana.

Esto revela, señor Director, que si bien es cierto que las autoridades tratan de inducir activamente al conductor a conocer y aplicar las nuevas disposiciones vigentes, no es menos cierto, que siempre habrá excepciones correspondientes a quienes demoran en asimilar los beneficios de la ley, o que liberan al monstruo, que inadvertidamente llevan dentro de sí y que asoma sólo cuando su portador está al frente de un volante.

Es deseable, también que las autoridades de cada comuna, optimizaran la instalación de semáforos y las señales de diversas advertencias, ya que hay comunas donde las arboledas tapan las luces o calles donde los semáforos de antigua instalación, quedan cegados por vehículos demasiado altos y mal estacionados.

Dentro de esta campaña en que están empeñados Carabineros, entregando folletos explicativos y conversando con los conductores sobre los beneficios del cinturón de seguridad, es digna de destacar la injerencia que ha tenido la televisión en este aspecto, con una vistosa publicidad que ayuda mucho a graficar las necesidades de la nueva ley y la urgencia de respetarla.

Creo que en estos momentos, señor Director, estamos entrando a la quincena de mayor volumen de circulación a través de todos los caminos del país, con motivo del período de vacaciones. Esta afluencia de vehículos a los balnearios del litoral chileno y otros sitios de esparcimiento, nos permitirán saber hasta qué punto hay respeto al derecho de las personas a ser consideradas en la vía pública y cuál ha sido el porcentaje de asimilación de nuestros "enemigos", los malos conductores.

Esperando que esta carta tenga la acogida que merece una opinión sobre un tema tan de actualidad y que en el fondo implica la vida humana, lo felicita muy cordialmente.

Julio César Jiménez Pudahuel

Regreso a la Novelística Famosa

Es increíble que muchas novelas que se suponían desaparecidas de la circulación para siempre, estén en estos momentos gozando de una popularidad que ya se quisieran para sí los mejores fabricantes de esos quesos literarios mantequillosos, a veces fragantes, siempre de dificultosa ingestión, llamados "best-sellers".

Existe en los días que corren un interés casi frenético por leer, o releer, según el caso, las novelas de Flaubert, de Julio Verne, de Dostoievski, entre muchos otros, incluso el inefable diminuto genio de la narración, Emilio Salgari, autor de Sandokán, el tigre de la Malasia, El Cazador de Ballenas, El Capitán Tormenta y de tantas otras novelas de aventuras intrépidas y viajes inverosímiles que iluminaron nuestra imaginación de niños con sus fulgores incandescentes.

Contaban que nunca salió de su habitación, que miraba hacia las aguas entonces azules del golfo de Nápoles, con el Vesubio como telón de fondo, salvo para comprar sus escuálidos alimentos. Fue vilmente explotado por los editores que le suministraban lo necesario para su sustento, con una avaricia indignante. Murió casi en la indigencia.

Pero hablemos de novelas. Un hombre que no gusta de las mujeres, no bebe vino, ni lee novelas, puede llegar a ser peligroso. El inofensivo Salgari por lo menos las escribía. Pese a que, como bien se sabe, la excesiva austeridad se contraponen con la necesaria ración de fantasía que nunca debe faltar como alimento obligado en la buena mesa del espíritu.

Una buena novela de aventuras, decía el maestro Montessori, puede hacer más por estructurar con maderamen sólido la fisonomía moral de un niño que una docena de educadores. La belleza del bien, la generosidad del sacrificio, el uso honrado del poder, el significado, en fin, del valor físico cuando va acompañado de entereza íntima, son algunos de los principios éticos que cuando saben encarnarse bien en los personajes de ficción, los llenan de tanta vivencia que ésta no se desvanece fácilmente en la memoria virgen de un niño.

¿Tiene alguien idea de cuántos miles de ejemplares han sido editados últimamente de las novelas de Maugham? ¿Y de Stevenson, el autor de la Isla del Tesoro? ¿Y de Tolstoi, el autor de la Guerra y la Paz?

En el caso de Maugham, el autor de Lluvia, La Luna y Seis Peniques, Al filo de la Navaja, La Servidumbre Humana, por citar sólo unas pocas, y de ese cuento corto, deliciosísimo, lleno de carácter y de estudio psicológico, El collar de perlas, su vida misma fue una novela y no de las menos entretenidas.

El más popular de los novelistas ingleses de todos los tiempos, y si no lo fuera, en todo caso el más leído, drámaturgo, novelista, ensayista y escritor de relatos breves, no poco magistrales, nació en Inglaterra. Nació en París, donde recibió las bases de su educación. Su madre, dicen, era una de las mujeres más hermosas de la "belle époque". Su padre era agregado cultural y asesor en asunto legales de la embajada británica. Sus primeros pasos lo dio, como puede suponerse, en un ambiente intelectual y socialmente refinado, el que nunca dejaría de ser el suyo propio durante toda su vida. Su departamento fabulo-

samente dispuesto junto a los Campos Elíseos, era famoso por su capacidad de reunir, en un momento dado, las más prominentes celebridades del "tout Paris" de después de la Segunda Guerra. A propósito de guerras, participó en la dos, adscrito al Servicio de Inteligencia británico.

Fue médico, pero por respeto al género humano, decía el mismo, nunca ejerció. Hablaba varios idiomas, pero con particular fluidez el francés y el alemán, el que aprendió mientras estuvo en Alemania durante dieciocho años.

Como agente secreto, durante el curso de las dos guerras mundiales, dirigió los servicios de inteligencia para toda Europa desde sus cuarteles generales en Ginebra. Participó en tal carácter en diligencias confidenciales de la más alta responsabilidad en Italia, Francia y Rusia; también en los Estados Unidos y en los Mares del Sur.

Como todo hombre creador de su propia fama, no pudo escapar a las censuras solapadas de la envidia. Una de las mayores y de las más injustas que ensombreció su vida, fue la que le atribuía desvarios homosexuales. Nada más infame. Casó siendo hombre maduro, con una mujer hermosísima, como todas las que participaron en su accidentada vida galante. Duró doce años casado, y tuvo una hija, Lady Hope, que le dio cuatro revoltosos nietos.

La malhadada especie que perturbó su tranquilidad, tuvo un origen turbio con raigambres sentimentales. El caso está relatado, dilucidándolo, en una novelita

corta no traducida al castellano. En ella sostiene que no hay hilo más delgado que el que sostiene el amor. Y que es muy difícil conciliar el despecho de una amante con las exigencias de lealtad hacia el amigo.

Las historietas de Maugham, fueron en un tiempo las más leídas en Europa y Estados Unidos. Son modelos de concisión y de habilidad para manejar la trama en cuanto al uso de las situaciones de cada personaje. Nosotros, personalmente, nos atreveríamos a compararlo en este ceñido aspecto con Maupassant, otro hombre que literariamente resurreto, hoy goza de los beneficios de la generalizada tendencia que se advierte a no sepultar en el olvido piezas literarias de un valor difícilmente repetible.

Uno de los libros de Maugham, poco conocido, digno de no escapar al hueco de ninguna biblioteca es Puntos de Vista, editado allá por los años 50, tal vez al final de ellos.

Sus observaciones son, como de costumbre, agudísimas, y están expuestas con una elegancia y una gravedad de estilo que les confieren una calidad propia de un autor clásico.

Parecen dignas de la sabiduría china, de la espiritualidad francesa, de la densidad germana, del sentido estético italiano, del humor británico y de la untuosa serenidad hispana. Nada pareciera escapar a sus ojos inteligentes cuando se trata de mirar y ver, para después comentar.

CARLOS BARRIENTOS

APROBADO EL CRÉDITO A CHILE



Nuevo Crédito del BID

El Banco Interamericano de Desarrollo, BID, aprobó un nuevo crédito para Chile, esta vez por un monto que asciende a 130 millones de dólares, destinado a financiar un vasto programa de reactivación del sector industrial chileno.

La concesión de este préstamo —a 15 años plazo y una tasa de interés variable— fue recibida con satisfacción por los industriales nacionales, quienes manifestaron que con estos recursos las empresas manufactureras podrán ejecutar nuevos proyectos y adquirir insumos y repuestos en el exterior.

El crédito será canalizado por el Banco del Estado a todo el sistema financiero y, de acuerdo a lo informado por ejecutivos de la entidad, los préstamos no tendrán un límite fijo y se otorgarán a cualquier empresa que sea seleccionada luego de haber presentado un proyecto rentable. Se precisó que el monto de ellos dependerá de las garantías que pueda otorgar cada firma.

El costo total del programa de reactivación industrial asciende a 162,5 millones de dólares, de los cuales el empréstito del BID cubrirá el 80 por ciento. El 20 por ciento restante será aportado por el Banco del Estado y las demás instituciones financieras nacionales.

El Ministro de Hacienda, Luis Escobar, calificó este préstamo como "muy importante", añadiendo que con esta operación se cubre prácticamente un tercio del total de los recursos que otorgará esa entidad a nuestro país durante el presente año.

La operación efectuada por el BID es —de acuerdo a lo indicado por los analistas— "excepcional", ya que es de rápido desembolso y está destinada a capital de trabajo e inversiones en activos fijos, en circunstan-

cias que regularmente los créditos de esa entidad son destinados a grandes obras públicas.

Esta situación fue comentada por diversos expertos internacionales, quienes señalaron que ello demuestra "en forma clara y fehaciente el respaldo de la comunidad financiera a los esfuerzos que realiza el país para superar sus dificultades, dentro de un esquema de libertad de comercio y dando al sector privado la importancia que merece".

La concesión del préstamo fue —sin duda— un claro ejemplo de la forma como esa entidad maneja sus operaciones, ajena a toda consideración que no sea la de eficiencia técnica de los proyectos presentados. Revela, una vez más, los inútiles esfuerzos que desarrollan ciertos sectores de opinión por trasladar a los organismos internacionales consideraciones de tipo político.

En efecto, la aprobación del crédito en comento estuvo sujeta, en un primer momento, a una postergación de su votación por parte del directorio del Banco Interamericano de Desarrollo, situación, sin embargo, que fue calificada de "normal" para este tipo de iniciativas.

Posteriormente, la operación fue cursada con sólo una abstención. La mayoría de los países miembros dieron su respaldo a la concesión de este crédito. Las naciones —de esta forma— expresaron claramente su rechazo a la politización de una entidad como el BID, conscientes que una postura que signifique introducir consideraciones ajenas a las estrictamente técnicas, acabaría por minar las bases de esta organización financiera internacional.

Un nuevo préstamo concedido a Chile refleja —de esta manera— el fiel cumplimiento del BID a los fundamentos que inspiraron su creación y un reconocimiento a la responsabilidad de una política económica.

Siete Días en la Nación

IMPORTANCIA DE UNA ENTREVISTA

El Presidente de la República sostuvo en el curso de la semana un encuentro con una delegación de periodistas y editores norteamericanos, quienes visitaron el país con el objeto de interiorizarse de los aspectos políticos y económicos más relevantes de nuestra realidad.

La oportunidad permitió al Presidente explicar una vez más el itinerario constitucional que preside la gestión de su Gobierno y también las razones de las medidas adoptadas últimamente en el plano político.

Son dignas de resaltar las facilidades dadas por el Jefe de Estado a los periodistas visitantes con el objeto de que pudieran seguir el curso de los acontecimientos nacionales, pese a que la experiencia ha demostrado que en no pocas ocasiones las ideas preconcebidas y los condicionamientos ideológicos han llevado a los medios de prensa norteamericanos a publicar informaciones incompletas o simplemente falsas sobre Chile, incrementando la distorsión de la imagen de nuestro país que a nivel internacional patrocina la Unión Soviética desde hace 11 años.

Un cabal conocimiento de la evolución de los acontecimientos nacionales permitirá, en buena medida, prevenir en los Estados Unidos la adopción de actitudes precipitadas de incompreensión e incluso intervención en nuestros asuntos, que sólo perjudican la convivencia armoniosa y fructífera entre ambas naciones.

Por el desconocimiento de las circunstancias políticas particulares que ha vivido Chile, en muchas ocasiones se ha presionado a nuestro país para que readopte sin mayores reparos el mismo sistema de gobierno que en el pasado demostró su incapacidad para preservar nuestro régimen democrático frente a la amenaza marxista y que arrastró al país a la crisis institucional que culminó en el año 1973.

INTERESES NACIONALES E INTERNACIONALES

El Presidente recordó, a su vez, en entrevista concedida al periódico "The Sun", que países que alguna vez sufrieron la intervención norteamericana, inspirada sobre todo en la idea de una urgente "democratización" de sus regímenes, y sin mayor advertencia de los peligros que a esas sociedades acechaban (Irán, Vietnam y Nicaragua), ahora son regidos por gobiernos revolucionarios de signo marxista.

Para no extenderse en observaciones sobre países de latitudes lejanas, basta con atender a lo que los propios organismos oficiales norteamericanos señalan, acerca de la situación del único de estos tres países perteneciente a nuestro hemisferio.

Así, en un documento preparado por el Departamento de Estado y el Departamento de Defensa de los Estados Unidos se señala textualmente: "Hay un total de 9 mil cubanos en Nicaragua. Además, la Unión Soviética, Alemania Oriental, Bulgaria, Checoslovaquia, Polonia, Hungría y Libia tienen asesores militares y/o civiles en Nicaragua y grupos internacionales tales como la OLP, los montoneros de Argentina, los tupamaros de Uruguay y la ETA del país vasco,

todos tienen oficinas y representantes en Nicaragua." Luego agrega: "La amenaza de Nicaragua a los gobiernos democráticos de Centroamérica y el sistema de apoyo que Nicaragua mantiene para las guerrillas son mucho más enormes, porque detrás de Nicaragua y prestando su apoyo, se encuentran Cuba y la Unión Soviética".

Asimismo, en reciente declaración, el Secretario de Estado Adjunto para asuntos Latinoamericanos, Langhorne A. Motley, destacó el volumen del armamento proporcionado por la Unión Soviética a Cuba y Nicaragua y el peligro que ello representa para la estabilidad de la región.

¿Alguién podría decir que al 10 de septiembre de 1973 no estaba por consolidarse en Chile una situación que hoy haría válida a nuestro respecto las mismas quejas que se hacen presentes en relación a Nicaragua y Cuba?

A las características y dinamismo internos del proceso político vivido en Chile entre 1970 y 1973 debe añadirse una consideración sobre el evidente valor geopolítico que nuestro territorio ofrecería al expansionismo soviético en el Pacífico Sur.

Aquella situación que casi significó la pérdida definitiva de nuestro ser nacional, y que constituyó una amenaza para el resto del continente, fue superada, ante el clamor popular, por la decisión patriótica de las Fuerzas Armadas y de Orden. Se trata de no reeditar esta traumática experiencia.

SIGNOS FAVORABLES

A pesar de la campaña mundial de desinformación que el socialismo marxista realiza, con la complaciente colaboración de sectores políticos criollos y de algunas declaraciones de países amigos como la recién formulada por el Departamento de Estado norteamericano, que dice sentirse "profundamente perturbado" por la renovación del Estado de Sitio en el país, hay en el ámbito internacional y en el mismo Estados Unidos signos de mayor comprensión e información hacia nuestra realidad que la que normalmente se supone.

En efecto, hace pocas semanas la Asociación de Cámaras de Comercio americanas en América Latina responsabilizó a "la extrema izquierda (chilena), bajo la dirección intelectual de los marxistas", de haber hecho abortar la apertura iniciada en agosto de 1983 por el Presidente Pinochet y aprovecharla para "reafirmar sus métodos tradicionales para obtener el poder". Entonces —señaló— se estableció el Estado de Sitio "considerado necesario para restablecer la tranquilidad, antes de que el diálogo pudiese ser reanudado".

Por otra parte, se ha informado durante la semana que un grupo de parlamentarios norteamericanos encabezados por el senador Jesse Helms, en carta dirigida al Secretario de Estado George Shultz, intercedieron en favor de Chile para que se aprobara un importante crédito del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) a nuestro país.

En la citada misiva, manifestaron a la autoridad que las medidas de excepción adoptadas últimamente por el Gobierno chileno se justificaban plenamente, considerando la acción desestabilizadora y favorable a la violencia del Partido Comunista y del terrorismo, que había incrementado su actividad en los meses recientes en forma alarmante.

Estas gestiones favorables a Chile, demuestran que existen sectores empeñados verdaderamente en compren-

der nuestra situación actual y en colaborar en forma positiva para que podamos sortear con éxito las dificultades que hoy se viven, tanto de orden político como económico. Es evidente que aún queda por avanzar en el camino hacia un entendimiento óptimo con ciertas esferas oficiales o de influencia de los Estados Unidos, pero existen signos en algunos sectores de una adecuada información y comprensión de nuestros problemas, que contribuirá seguramente a conseguir ese objetivo.

DEMOCRACIA, ¿FIN DEL CAMINO?

Hace algunas semanas señalábamos en estas mismas columnas que países que dicen haber logrado la democracia y que a veces pretenden dar lecciones a otros, deberían afrontar a no poco andar el asedio de su propia izquierda comunista y la influencia decisiva de las jerarquías y comunidades de base católicas infiltradas por el marxismo.

En el caso de Brasil, el inicio de este asedio parecen representarlo las declaraciones del cardenal Aloisio Lorscheider, figura prominente del Episcopado de ese país, que ya se ha pronunciado por adelantado respecto de los proyectos políticos de Tancredo Neves.

En efecto, esta semana declaró que Brasil, al asumir el gobierno civil de Neves, estaba en peligro de intercambiar una "élite militar por otra élite de empresarios" y que en verdad son los intereses privados de éstos los que estarían primando actualmente por sobre los intereses de la nación.

Para evaluar estas apreciaciones debe tenerse en consideración la reconocida tendencia liberacionista de este cardenal, que también identifica a una parte significativa del clero brasileño, y una de cuyas últimas actuaciones fue su viaje al Vaticano acompañando al "teólogo de la liberación" Leonardo Boff con el objeto de apoyar y defender las posiciones de éste.

Hecha esta advertencia, se aprecia claramente en las palabras de Mons. Lorscheider un inequívoco intento de mostrar en contradicción el valor de la iniciativa privada y el imperativo de todo gobierno de propender al bien común. La presencia de empresarios en el Gabinete de Tancredo Neves representa para Mons. Lorscheider una implícita pero inaceptable presencia de la propiedad privada en el sistema político, que contraría su concepto de democracia y de bien común.

Al tenor de lucha entre las clases sociales con que la Teología de la Liberación —por su indiscutible raigambre marxista— interpreta la vida en la sociedad civil y en la misma Iglesia, bien puede advertirse qué entienden prelados como Mons. Lorscheider cuando hablan de urgencia por lograr la democracia. Tras la petición de democracia, lo que estos sectores piden, por fuerza de sus más íntimas convicciones ideológicas, es la difusión por todos los ámbitos de la sociedad —inclusive la Iglesia— del igualitarismo socialista.

No debe extrañar, pues, a la luz de estos antecedentes, que el futuro Presidente de Brasil deba enfrentar a poco andar en su gestión, serios problemas de polarización ideológica, siendo que aquellos mismos que reclaman la vigencia de un consenso democrático resultan ser los primeros en promover, con sus actitudes y formulaciones, la ruptura del mismo.

US\$ 62 millones para consolidar la descentralización en salud

□ Anuncio lo formuló Ministro Winston Chinchón y señaló que éste se ha visto positivamente acentuado en el país

El Ministro de Salud, doctor Winston Chinchón, declaró en la Sexta Región que la meta del Ministerio este año, será consolidar el proceso de descentralización de los servicios a nivel nacional, para lo cual se destinarán 62 millones de dólares que otorgará el Banco Interamericano de Desarrollo —BID— para la construcción, reparación y mejoramiento de la infraestructura hospitalaria.

El Secretario de Estado

realizó una visita a esta región, para imponerse en el terreno de los avances alcanzados en la zona en este sentido. Allí inauguró el consultorio de Lolol que beneficiará a una población de 5.489 habitantes. Visitó las postas de Nililhue-Cornejo y Pumanque, colocó la primera piedra del Hospital de Pichilemu y culminó su recorrido sosteniendo una reunión con el personal médico del Hospital de Santa Cruz, en Rancagua, y una

inspección al Hospital del Cobre en esta misma ciudad.

CONSOLIDACION

El Ministro Chinchón sostuvo que el proceso de descentralización en Salud que comenzó con la publicación de la Ley 2.763, en 1980, se ha visto acentuado, "técnicamente se ha venido configurando cada vez más desde entonces por lo cual la misión del Ministerio será consolidarla, con la edificación de estructuras hospitalarias apropiadas que permitan hablar de progresos en salud y de una verdadera capacidad resolutoria de los servicios a través del territorio".

Informó que el crédito del BID para reforzar las inversiones del sector con la reposición y construcción de centros asistenciales, se encuentra en trámite normal y que pronto estaría consolidado. "Apenas esté firmado —dijo— se llamará inmediatamente a propuestas

para la asignación de medios e iniciar las obras".

INVERSION

Del préstamo que asciende a los 62 millones 542 mil dólares, se considera una inversión de US\$ 15 millones 943 mil en 1985. Con estos fondos se edificarán 42 proyectos de reposición de postas, consultorios y hospitales tipo tres por un monto de 752 millones de pesos en infraestructura y de 205 en equipamiento médico.

IMPULSO REGIONAL

Finalmente enfatizó en la relevancia que el sector salud proporciona en regiones, señalando que en gran parte del presupuesto de este año —65 mil 564 millones de pesos— se destinarán a resolver los problemas regionales, a mejorar los niveles de atención y las dependencias donde se efectúan las prestaciones.



El Ministro de Salud, conversa con el Intendente de la VI Región coronel Eduardo Silva y autoridades de la provincia Cardenal Caro sobre el proceso de descentralización en Salud y otras materias relativas al sector, durante la puesta en marcha de la construcción del Hospital de Pichilemu.

Banco Mundial evalúa los proyectos de EMOS

□ Empresa planea una inversión de 180 millones de dólares para el período 1986-90. Principal obra tiende a mejorar la distribución del agua potable

Una misión del Banco Mundial, integrada por el ingeniero Carlos Rietveld (holandés) y el analista financiero Julio Linares (nicaragüense) se encuentra en la capital efectuando la evaluación previa de los proyectos de inversión en obras de agua potable y alcantarillado, que la empresa Metropolitana de Obras Sanitarias tiene planificado llevar a cabo en el período 1986-1990.

El nuevo programa de EMOS representará una inversión de aproximadamente 180 millones de dólares, la que será financiada con fondos propios de la operación de la Empresa, conjuntamente con un crédito que se gestiona ante el Banco Mundial.

A las labores de evaluación también se ha integrado el ingeniero Robert Owens, especialista de la firma inglesa

John Taylor and Sons, quien asesora a EMOS en la definición de nuevos proyectos para el sistema de alcantarillado.

NUEVAS OBRAS

En cuanto al sistema de abastecimiento de agua potable, se consultan obras tendientes a mejorar la etapa de distribución, principalmente tuberías alimentadoras y de interconexión de sectores, como igualmente redes menores.

En el sistema de alcantarillado se proyecta ejecutar las obras necesarias para evitar la contaminación de los dos principales cursos naturales que actualmente se utilizan para la evacuación de aguas servidas: el río Mapocho y el Zanjón de la Aguada.

Creada la nueva LAN

□ Ley 18.400 publicada ayer en el Diario Oficial puso fin al proceso de transformación de antigua empresa
□ CORFO será propietaria del 67% de acciones de sociedad anónima

En el Diario Oficial de ayer fue publicada la Ley 18.400, a través de la cual se crea la sociedad anónima Línea Aérea Nacional-Chile. El cuerpo legal está conformado por 15 artículos permanentes y dos transitorios, y a través de él se puso fin al proceso de transformación de la antigua LAN.

El artículo 1º de la ley señala que "la Corporación de Fomento de la Producción de Acuerdo con su ley orgánica, y la empresa Línea Aérea Nacional-Chile formarán una sociedad anónima cuya razón social será Línea Aérea Nacional de Chile S.A. Su objeto será el transporte aéreo en cualquiera de sus formas ya sea de pasajeros, carga y correo y todo cuanto tenga relación directa o indirecta con dicha actividad, dentro y fuera del país".

Se señala que la CORFO deberá mantener permanentemente la propiedad, a lo menos, del 67 por ciento de las acciones que conformen el capital de la sociedad anónima.

Más adelante —en su artículo cuarto, la ley indica que "pónese término a la existencia legal de la empresa Línea Aérea Nacional Chile a partir de la fecha de

publicación en el Diario Oficial". Añade en su artículo quinto que "la liquidación de la empresa estará a cargo de una Comisión Liquidadora integrada por tres miembros de la exclusiva confianza del Presidente de la República.

El artículo séptimo se refiere a las obligaciones financieras de la empresa Línea Aérea Nacional-Chile que deberá asumir el Fisco. El artículo octavo indica que "otórgase a la empresa un aporte extraordinario de US\$ 4.300.000 para atender a los gastos que represente la operación de la empresa desde el 30 de noviembre de 1984 y hasta su disolución.

Más adelante en su artículo 15 el texto legal indica que "las disposiciones de la presente ley no podrán ser invocadas para oponerse a que se hagan efectivas las responsabilidades administrativas o a la iniciación o prosecución de acciones civiles o penales a que pudiere haber dado o diere lugar el desempeño de los consejeros, gerentes, apoderados, empleados y auditores externos de la empresa estatal Línea Aérea Nacional Chile".

También la ley autoriza —en su artículo 16— al Estado para adquirir acciones de la sociedad anónima.



En uno de los más modernos hospitales del país se convertirá el de los trabajadores del Cobre que inicia sus funciones el próximo mes.

Iniciará atención Hospital del Cobre

□ Tendrá una capacidad inicial para 150 camas, ampliable al doble, en una superficie construida de 14 mil metros cuadrados

El próximo mes iniciará las prestaciones de salud el nuevo hospital de los trabajadores del cobre, que reemplazará a la antigua construcción ubicada en Coya. El Ministro de Salud, doctor Winston Chinchón, realizó una visita a ese centro asistencial, actividad que formó parte de su visita a la Sexta Región.

El establecimiento que contará con una capacidad inicial para 150 camas y que puede ampliarse al doble, tiene una superficie construida de 14 mil metros cuadrados y las obras se iniciaron el cinco de marzo del año pasado.

Se estima que estará funcionando normalmente en septiembre del presente y allí trabajarán más de 400 funcionarios quienes prestarán sus servicios en uno de los establecimientos hospitalarios mejores equipados.

El Secretario de Estado señaló que "como concepción de hospitales es el más moderno que he visto en el país y no tiene nada que envidiar a otros en cuanto a tecnología".

Cuenta con siete pabellones quirúrgicos, una Unidad de Tratamiento Intensivo, dos pabellones de cirugía, uno de ginecología además de un consultorio externo que brindará atención pediátrica, medicina general y vacunatorio.

COSTO DE LA OBRA

Su costo total asciende a 10 millones de dólares y beneficiará no sólo a los trabajadores del cobre y sus familias, sino también a la población que lo solicite.

Se concederá apoyo necesario para la fertilización in vitro

"El Ministerio de Salud brindará su apoyo a las personas de menores recursos que deseen realizar el procedimiento de fertilización in vitro" señaló el Ministro de Salud, doctor Winston Chinchón.

Destacó que la Secretaría de Estado a su cargo está dispuesta a ofrecer todos los recursos a su alcance, para que aquellos matrimonios que deseen fecundar un bebé "in vitro" lo puedan conseguir, pero enfatizó que será concedida a las personas que carezcan de medios para cumplir el sueño de un hijo, luego de un estudio previo de la familia que lo solicite.

Consultado sobre la necesidad de una legislación en este sentido, señaló que no corresponde "pues se

trata de un procedimiento normal de carácter técnico, producto del avance de la ciencia y la tecnología".

Anunció que durante los próximos meses nacerán otros bebés fecundados a través de este método y confirmó que en el Hospital Paula Jaraquemada, se están realizando nuevas experiencias.

ANTECEDENTES

El interés del Ministerio en este sentido, se está materializando con la recopilación a través de organismos internacionales para que "en el futuro" se puedan fijar las líneas de trabajo que se van a ejecutar en relación a la fertilización in vitro y la transferencia embrionaria en nuestro país.



Muchos subsidios y beneficios de la Red Social pueden destinarse con mayor precisión a personas en crítico estado de necesidad, si muchos de los beneficiados de hoy tomaran conciencia que la solución a sus problemas la tienen a la mano y no siempre pueden esperarla del Estado.

72 años cumple la Escuela de Aviación

Durante el acto de celebración se dará la bienvenida a los nuevos cadetes que este año ingresaron a la escuela formadora de futuros oficiales de la Fuerza Aérea

Con una ceremonia militar presidida por el general de brigada aérea, Vicente Rodríguez, la Escuela de Aviación "Capitán Avalos" celebrará su septuagésimo segundo aniversario.

El acto conmemorativo se llevará a cabo mañana en la losa de operaciones y en él se efectuará la recepción oficial de los nuevos cadetes, que estudiarán en dicho plantel durante cuatro años.

La Escuela de Aviación, alma mater de la Fuerza Aérea de nuestro país, fue creada el 11 de febrero de 1913. Su primer director fue el capitán Manuel Avalos. En recuerdo de su memoria, el plantel formador de oficiales tomó el nombre de "Capitán Avalos".

Su actual director es el coronel de Aviación Gustavo González. La escuela proporciona docencia a nivel superior a los educandos, exclusiva en el ámbito tecnológico y propia en su carácter militar.

INSTRUCCION DE CADETES

El período formador y de instrucción dura cuatro años, en los cuales el cadete a través de las múltiples actividades educativas, se transforma en un Oficial de Línea, de Armas, con el grado de conocimientos necesarios para desempeñarse de manera adecuada en la institución, respondiendo a las exigencias tecnológicas propias de la Fuerza Aérea.

El plantel aeronáutico cuenta con modernas salas de clases para la educación de los alumnos.

Un selecto cuerpo de profesores, tanto civiles co-

mo militares, se encarga de proporcionar a los alumnos los conocimientos técnicos y científicos superiores, con exigencias psicofísicas mayores. El propósito que se persigue es lograr de ellos un óptimo rendimiento en su desempeño como futuros oficiales de la institución.

Con respecto a la instrucción de vuelo que reciben, la fase primaria de ella se realiza en aviones T-34 y después, en su etapa avanzada, en las aeronaves de birreactor subsónico T-37.

PROGRAMA DEL ACTO

La ceremonia de conmemoración del septuagésimo aniversario de la escuela "Capitán Avalos" comenzará a las 11.00 horas de la mañana con los honores al comandante del Comando de Personal, general de brigada aérea Vicente Rodríguez.

Posteriormente se izará el pabellón nacional y se hará entrega de los diplomas a los integrantes del cuadro de honor y profesores del plantel que se desempeñaron en sus funciones el año 1984.

En otra parte del programa se dará la bienvenida a los nuevos cadetes con un discurso del director de la Escuela coronel Gustavo González.

Acto seguido, los nuevos cadetes harán su promesa de honor y desfilarán, junto a las promociones más antiguas, ante las autoridades presentes.

Por último, los jóvenes que recién ingresaron al plantel formador se despedirán de sus padres y con ello se dará término a la ceremonia.

Francisco Javier Cuadra

"Es un caso muy lamentable, que nosotros sentimos mucho"

- Ministro Secretario General de Gobierno se refirió al fallecimiento del estudiante Patricio Manzano
- Comunicado oficial de Carabineros

"Es un caso muy lamentable que nosotros sentimos muchísimo", expresó el Ministro Secretario General de Gobierno, refiriéndose al fallecimiento del estudiante Patricio Enrique Manzano González.

"Siempre la muerte de una persona es un hecho penoso, mucho más si se trata de una persona joven", precisó el Ministro Francisco Javier Cuadra, agregando que los antecedentes del caso han sido puestos a disposición del tribunal competente, para la adopción de las resoluciones que correspondan.

TRABAJOS DE VERANO

El Ministro Cuadra reiteró las causales que determinaron la suspensión de los trabajos que normalmente estudiantes universitarios desarrollan en esta época.

Dijo que desde noviembre último al momento en que fue declarado el Estado de Sitio está vigente el Decreto 1.216 que regula las restricciones al derecho de reunión. En virtud de esas normas el Ministerio del Interior dispuso a fines de diciembre que los trabajos de verano "quedaban suspendidos".

Con todo, añadió, el Ministro en el caso de algunas universidades las federaciones estudiantiles correspondientes presentaron solicitudes especiales, habiéndose reconsiderado —para esos casos— la suspensión mencionada. Citó el Ministro, por vía de ejemplo, el caso de la Federación de Estudiantes de la Universidad Católica, que desarrolló trabajos de verano en la Octava Región.

Diferente fue el caso de la Federación de Estudiantes de la Universidad de Chile, precisó el Ministro Cuadra que tal entidad "no sólo no solicitó el permiso correspondiente, sino que en reiteradas ocasiones, sus máximos dirigentes han hecho pública esa actitud: no haber solicitado la autorización. Ante ello la autoridad no tiene otra alternativa que aplicar la norma vigente y suspender los trabajos y esa es la razón —concluyó— por la cual en el día de ayer fueron detenidos los estudiantes que participaron en tales hechos, con el objeto, reitero de dar cumplimiento a las normas legales vigentes".

COMUNICADO DE CARABINEROS

La Jefatura de Zona

Metropolitana de Carabineros dio cuenta del fallecimiento del estudiante de primer año común de Ingeniería de la Universidad de Chile, Patricio Enrique Manzano González, mientras era trasladado desde la Primera Comisaría hasta la Asistencia Pública.

Manzano González integraba el grupo de personas detenido en Los Andes y San Felipe por contravenir disposiciones de la declaración de Estado de Sitio.

Sobre el particular, la Jefatura Metropolitana de Carabineros entregó esta tarde el siguiente comunicado oficial:

"1.— El día 8 de febrero en curso, Carabineros de Chile, en virtud de lo dispuesto en el Decreto exento N° 1.575 de fecha 7 de los corrientes del Ministerio del Interior, procedió a detener en las localidades de Los Andes y San Felipe, aproximadamente a 101 varones, entre los cuales se encontraba Patricio Enrique Manzano González, 21 años, soltero, estudiante del primer año común de la Escuela de Ingeniería de la Universidad de Chile de Santiago.

2.— Luego del examen médico usual practicado en la ciudad de Los Andes y

acorde con lo dispuesto en el decreto exento, fue trasladado, junto a las demás personas, a la Primera Comisaría de Carabineros de Santiago, lugar en donde fueron sometidos a un segundo examen, permaneciendo en la unidad policial a disposición del Ministerio del Interior.

3.— El detenido señor Patricio Enrique Manzano González, mientras dormía junto a todo el grupo, en el gimnasio de la Primera Comisaría, presentó problemas respiratorios y cardíacos, y no obstante haber sido atendido en primera instancia por los detenidos Leonardo David Urrutia Ortega, Luis Francisco Veloso Papez y Eduardo Leonardo Tambaly Sepúlveda, alumnos de 5 y 6° año de Medicina y conducido de urgencia en ambulancia a la Posta Central de la Asistencia, dejó de existir en el trayecto.

4.— Luego del aviso a los familiares del estudiante, los hechos fueron puestos en conocimiento del Primer Juzgado del Crimen de Santiago, mediante parte 135, de esta fecha, remitiéndose el cuerpo al Servicio Médico Legal, para su examen y determinación precisa de la causa del fallecimiento".

Ministerio de Educación y Secretaría General de Gobierno

Formarán conductas positivas hacia el desarrollo nacional

A través de los programas de estudio y canales de televisión se estimularán la responsabilidad, iniciativa individual y capacidad de emprender

A los Ministerios de Educación y Secretaría General de Gobierno y Consejo Nacional de Televisión, corresponderá durante este año "superar los problemas de formación y conducta que dificultan el progreso económico y social".

Así lo dispuso el Ministerio del Interior, a través de ODEPLAN. La iniciativa forma parte de los Programas Ministeriales para el año 1985.

La Secretaría de Educación deberá difundir e intensificar los programas que se están realizando en la Educación Básica, Media y Superior, en la orientación de una formación del alumno que, sobre la base de los principios éticos fundamentales, estimule la responsabilidad, la iniciativa individual y desarrollo de su capacidad de emprender.

El primer informe para la puesta en marcha de este programa, deberá entregarse el 30 de abril.

El Ministerio Secretaría General de Gobierno y Consejo Nacional de Televisión iniciarán en esa misma fecha una campaña de difusión de los valores que incentiven la adopción de conductas que lleven a la superación de hábitos negativos, para el desarrollo económico y social.

SANA COMPETENCIA

Entre las consideraciones que motivaron esta iniciativa, figura el convencimiento por parte de las autoridades del país, que "los problemas actuales de Chile no son de índole exclusivamente económica. Hábitos y tendencias contribuyen grandemente a agravarlos y aún a crearlos; en todo caso, a dificultar su solución. Es indispensable una actitud positiva y generalizada en orden a superar esos obstáculos".

Por otra parte, se ha tomado en cuenta que el pueblo chileno posee valiosas características intrínsecas. "Una formación racial relativamen-

te homogénea; la demostrada capacidad para sobreponerse a las adversidades, y en el buen sentido a que la vida en libertad lo ha habituado para juzgar a los hombres y a los acontecimientos, permiten concluir que, en su mayoría, los obstáculos de esta naturaleza son superables mediante una adecuada y sostenida reeducación".

Asimismo, el programa establece que la estrategia de desarrollo económico basada en la libertad, debe estar orientada fundamentalmente al desenvolvimiento de la iniciativa individual, teniendo importancia fundamental en ella la actitud que el individuo adopte. "La capacidad de emprender de un pueblo es la gran materia prima del desarrollo de toda sociedad libre".

"La sana competencia —se agrega— que permite una economía libre, estimula a las personas a hacer las cosas, a asumir con mayor responsabilidad la administra-

ción de sus propios destinos".

Así es como se determina que, "es preciso entonces, fortalecer los valores que conllevan responsabilidad, decisión, espíritu de trabajo, afecto familiar y otros, y procurar que se hagan comunes y consustanciales a todos los chilenos".

Luego se reconoce la existencia de personas o sectores negativos hacia el desarrollo integral del cuerpo social. Igualmente, este negativismo se traduce en la vida personal o individual de los mismos, esperando soluciones de parte del sistema cuando a veces están a la propia mano.

MISTICA

Se hace notar también la falta de mística de trabajo, o bien la preferencia por trabajos mal rentados pero seguros, que se traducen en un mal gasto del potencial empresarial.

Los únicos "patos malos" que subsisten son los "vacunadores"

La Vega Central se sacude la mala fama

- Nuevo sistema de guardias de seguridad, carritos de transporte numerados, limpieza y atención esmerada son las primeras muestras de la cirugía estética del mercado
- Los planes a futuro contemplan remodelaciones y construcción de centros de atracción turística

Con fama de ser un lugar preferido por los "patos malos", injusta o no, la Vega Central pretende cambiar esta imagen y convertirse en un centro mercantil y turístico. Para esto sus locatarios unidos en la Inmobiliaria han dispuesto nuevos servicios, mejor vigilancia y atención esmerada. El cuarto elemento que cierra la fórmula es la calidad de sus productos de chacarería y frutales, que la han mantenido en la preferencia del consumidor desde sus inicios.

Fuera de los 24 vigilantes, que incrementan al doble la antigua dotación, diez de los cuales son uniformados, la Vega ofrece desde hace muy poco un servicio de nuevos carros para transporte de mercadería. Sus conductores debidamente presentados y numerados constituyen una seguridad para los usuarios. Cada uno de los conductores de estos carritos, que ya se hicieron po-

pular en el sector central han aumentado la tradicional frontera que antes sólo llegaba a los estacionamientos del sector, debe presentar una identificación entregada por la dirección del establecimiento. Numerosos clientes que por descuido han perdido a sus compañeros junto a la mercadería, pueden atestiguar las bondades del sistema, habiendo recuperado intactas sus compras, con solo indicar el número del carro que los acompañaba.

VACUNADORES

Junto al aumento de guardias ha venido el descenso en los robos, pero aún existen formas de estafa propias del ingenio popular. Los "vacunadores" se pasean con cajas de tomates de apetitosa apariencia y calidad asombrosa. Más de algún ingenuo, por pagar un precio rebajado, se ha encontrado bajo la hermosa apariencia con un cúmulo de papeleos y de podredumbre. El pobre



Luis Castañeda, gerente de la inmobiliaria.

"vacunado" no tiene más que resignarse.

El gerente de la inmobiliaria que cumple la misión de traspasar los locales y sitios municipales a sus futuros propietarios, Luis Castañeda, dio a conocer los planes con que la Vega pretende cambiar su imagen. "Tenemos amplios planes —manifestó— estamos

trabajando todos en conjunto con la colaboración de la Municipalidad. Se comenzará por instalar luminarias en el interior y exterior del recinto. Ya se puede apreciar el servicio de carros y de vigilancia. Más, a futuro, esperamos darle un aspecto turístico a este mercado, instalando un café, un restaurant de mariscos y tiendas de artesanía y cosas autóctonas".

Castañeda destacó el hecho de que es uno de los pocos mercados donde se mantiene el sistema de remates, que comienzan todos los días a las seis de la mañana, y que éste incentiva la producción y hace que el chacarero se esmere en la calidad, "la realidad es que por algo todos los grandes almacenes se abastecen aquí".

Al igual que muchos locatarios, el gerente cree que la mala fama se debe a que por el sector, fuera de los recintos de la Vega, se juntan malos elementos, cuya gama va desde los "vacunadores", pasando por los "lanzas a chorro", hasta los cogoterros. Por eso opina que es de mucha importancia darle una nueva cara al barrio completo. Los planes municipales contemplan ensanche de las calles Salas, Dávila y Rengifo, además de dar en la actualidad primordial importancia al aseo del sector, en el cual la policía destaca permanentemente efectivos.

Otro de los problemas en vías de solución es el de estacionamientos. Para esto se está planteando un nuevo horario de carga y descarga, que permita que en las horas de más afluencia de público exista disponibilidad de lugares para estacionar vehículos en las calles adyacentes.



En el terror de los "patos malos" se han convertido los vigilantes uniformados, que junto a los de civil velan por el orden. A los únicos delincuentes que no logran reducir es a los "vacunadores".

Dictadas las normas para obtener patentes

Las solicitudes para la inscripción de automóviles en el registro de vehículos motorizados y la entrega de patentes únicas se efectuará en cualquiera de las oficinas que las municipalidades habiliten para la recepción del pago del permiso de circulación, correspondiente al año 1985.

Estas normas están insertas dentro del decreto excento 142 del Ministerio de Justicia, publicado en el Diario Oficial. Se especifica, además, que las municipalidades serán las que recaudarán, por cuenta del Servicio de Registro Civil e Identificación, el valor de las placas, debiendo remitir mensualmente a dicha entidad el dinero recaudado por este concepto.

El pago se hará en forma conjunta con la recaudación del valor del permiso de circulación. El Servicio de Registro Civil e Identificación dará a las municipalidades los correspondientes formularios y proporcionará el personal que requieran estas funciones.

PERMISOS DE CIRCULACION EN NUÑO A

Con una gran afluencia de público se ha iniciado en la Municipalidad de Ñuñoa el proceso de venta de permisos de circulación para este año.

De lunes a viernes, personal especializado atiende a los interesados, a partir de las 8.30 hasta las 14 horas, y desde las 15 a las 18 horas, en el amplio y moderno local de calle Manuel de Salas 151, en la Plaza Ñuñoa.

Los requisitos indispensables para la obtención de Permisos de Circulación son la cédula de identidad, el padrón del vehículo y el Rol Unico Tributario.

En marzo próximo se habilitarán módulos para el otorgamiento de dichos permisos, en Avenida José Pedro Alessandri con Grecia, Avenida Pedro de Valdivia con Zañartu y Avenida Irrazaval con San Eugenio.

Por su parte, las licencias de conducir se atienden en su horario normal, desde las 8.30 a las 13.30 horas.

EN MACUL

La recién creada comuna de Macul ha dispuesto 3 locales de venta al público para atender la demanda de permisos de circulación de los vehículos motorizados.

Bajo el lema "Macul nace con su patente", la municipalidad dispuso que los lugares de atención al usuario se sitúen en: Avenida José Pedro Alessandri esquina Quilín. En esta intersección el horario durante la semana es de 8.30 a 20 horas. Los días sábados y domingos la atención comienza a las 9 de la mañana y finaliza a las 13 horas.

El otro módulo para la obtención de la patente única se encuentra en la Avenida Rodrigo de Araya con la Avenida Marathon. Comenzará la atención al público el 18 de febrero y su horario durante la semana será de 8.30 a 20.30 horas. Los sábados y domingos atenderá desde las 9 de la mañana hasta las 13 horas.



EMOTIVO ADIOS A HERNAN FIGUEROA

En el mausoleo del Cuerpo de Bomberos del Cementerio General, fueron depositados ayer los restos del director honorario de la institución, Hernán Figueroa Anguita. El voluntario, cuya permanencia en la entidad data de 1914, se hizo acreedor de numerosas distinciones y premios, ocupando cargos de la más alta responsabilidad. Hondo pesar y gran cantidad de público, caracterizaron la emotiva despedida, aspectos de la cual resume la fotografía.

ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE OVALLE

PROPUESTA PUBLICA N° 1/85

"MANTENCION AREAS VERDES"

FINANCIA : Ilustre Municipalidad de Ovalle
 MONTO REFERENCIAL : \$ 735.000 (son: setecientos treinta y cinco mil pesos).
 SISTEMA : Suma alzada, con estados de avance mensual, y reajutable semestralmente según IPC.
 VENTA BASES : Desde el 11 de febrero de 1985 al 22 de febrero de 1985, en la Oficina de Partes de la I. Municipalidad, Avda. B. Vicuña Mackenna 441, primer piso, Ovalle.
 APERTURA : Día 4 de marzo de 1985.
 VALOR BASES : \$ 3.000. (son: tres mil pesos)

ALCALDE



MINISTERIO DE VIVIENDA Y URBANISMO
 SERVICIO DE VIVIENDA Y ORGANIZACION
 REGION DEL MAULE

PROPUESTA PUBLICA N° 3/85

A. OBRAS DE PAVIMENTACION EN DIFERENTES COMUNAS
 B. OBRAS DE REPARACION Y CONSERVACION DE PAVIMENTOS.
 C. REPOSICION DE PAVIMENTOS EN ACCESO A PUENTE SOBRE ESTERO PIDUCO EN CALLE DOS SUR COMUNA DE TALCA.

TIPO DE OBRAS: Obras de pavimentación
 SISTEMA DE CONTRATACION: Suma alzada D.S. N° 29/84 (V. y U.)
 UBICACION DE LAS OBRAS: Diferentes comunas de la Región del Maule
 PARTICIPANTES: Contratistas inscritos en registro B1 en cualquier categoría, siempre que se acredite capacidad económica disponible (D.S. N° 127/75 V. y U.)
 FINANCIAMIENTO Y MONTO DE LA PROPUESTA: Fondos Sectoriales: 34.225 U.F.
 SENDOS Región del Maule: 231 U.F.
 VENTA DE ANTECEDENTES: Desde el día 14 de febrero de 1985 en los siguientes lugares:
 - SERVIU Región del Maule: Calle 2 Norte 925, 2° Nivel-Talca
 - SERVIU METROPOLITANO: Serrano 89, 6° piso-Santiago
 - SERVIU Región del Lib. Bdo. O'Higgins: Alameda 176 - Rancagua
 - SERVIU REGION DEL BIO-BIO: Rengo 476 - Concepción.
 APERTURA DE LA PROPUESTA: El día 4 de marzo de 1985 a las 16.00 horas en la Oficina del Jefe del Depto. Técnico del SERVIU Región del Maule, calle 2 Norte 925 2° nivel - Talca.
 VALOR DE LOS ANTECEDENTES: Obras de pavimentación diferentes comunas y reparación y conservación de pavimentos \$ 800 IVA incluido. Reposición de pavimento en acceso a puente sobre estero Piduco en calle Dos Sur \$ 400 IVA incluido.

DIRECTOR REGIONAL SERVIU (S)

CITACION

Cítase a Junta Ordinaria de Socios de la Cooperativa de Servicios de Agua Pichidanguí Ltda., por celebrarse el día 16 de febrero de este año, en el local del Club de Yates de Pichidanguí, a las 19.30 horas, en primera citación y a las 20.00 horas, en segunda citación.

TABLA

1. — Acta Junta Ordinaria anterior
2. — Balance del ejercicio 1984
3. — Memoria
4. — Reemplazo de dos Directores (Presidente) y Junta de Vigilancia
5. — Incidentes.

Se encarece asistencia personal y puntualidad. No procede representación por poder.

CONSEJO DE ADMINISTRACION

NOTA: Se comunica a los socios que el Balance, Inventario y demás antecedentes se encuentran a su disposición en la Oficina de la Cooperativa en Pichidanguí.



Agregados monetarios crecieron en diciembre último, según informó el Banco Central.

Informó el Banco Central Dólar se reajustará en 2,81 por ciento

Entre hoy y el 9 de marzo

Mediante un comunicado, el Banco Central dio a conocer cuáles serán los valores del dólar entre el día de hoy y el 9 de marzo. La divisa aumentará su precio en este período en un 2,81 por ciento, de acuerdo a cálculos de inflación nacional e internacional.

El comunicado es el siguiente:

"Como es de público conocimiento el precio del dólar norteamericano se ha reajustado mensualmente en una proporción equivalente a la diferencia entre el aumento en el valor de la Unidad de Fomento y una estimación de la inflación externa".

Para el período comprendido entre el 10 de febrero y el 9 de marzo, la autoridad eco-

nomica ha dispuesto aplicar un reajuste del 2,81 por ciento, que corresponde a la variación del 3,1 por ciento en la UF, descontando la estimación de inflación internacional relevante para Chile, calculada en 0,3 por ciento mensual.

Cabe señalar que el aumento total del 2,81 por ciento en el precio del dólar en dicho período se estructura excepcionalmente con un alza de 1,1 por ciento el 10 de febrero y un reajuste diario de 0,061851 por ciento a partir del día 11 de febrero hasta llegar a un precio de 132,99 el 9 de marzo. Está obediendo al objetivo de facilitar la adaptación de las operaciones financieras a la inflación estimada para los próximos 60 días".

Déficit de EE.UU. amenaza sistema financiero mundial

DAVOS, SUIZA, Feb. (Reuter).— El déficit de la balanza de pagos estadounidense es la principal amenaza al sistema financiero mundial, advirtió el presidente del Banco Central de Alemania Federal, Karl Otto Poehl.

Poehl criticó a Washington por lo que describió como una política despreocupada respecto al valor del dólar, que hoy alcanzó frente al marco germano federal su cotización más alta de los últimos 12 años.

"El desequilibrio en la balanza de pagos estadounidense... es la principal amenaza que pende sobre la estabilidad del sistema monetario internacional", declaró ante un simposio económico mundial que se celebra en Davos.

Poehl destacó además que el déficit presupuestario federal de los Estados Unidos está agravando el desequilibrio en su intercambio comercial.

El presidente del Bundesbank pronosticó que "por uno o dos años la situación será tolerable, pero más, no". Haciéndose eco de declaraciones del presidente de la Junta de Reserva Federal de los Estados Unidos, Paul Volcker, añadió que los déficit convertirán a los Estados Unidos en la mayor nación deudora del mundo.

Shijuro Ogata, vice gobernador del Banco de Japón, declaró a su vez que Tokio se siente preocupada por las ingentes sumas que emigran del Japón hacia los Estados Unidos para financiar los déficit estadounidenses.

El circulante aumentó en un 16,1 por ciento en 1984

Agregados monetarios mostraron un comportamiento positivo en diciembre último, de acuerdo con cifras del Banco Central

Durante diciembre los agregados monetarios tuvieron en general, importantes aumentos. El circulante, con cifras provisionales, aumentó 14,8% respecto de los niveles del mes anterior, acumulando en el año un aumento de 16,1%. A su vez, el agregado M1 (circulante más cuentas corrientes del sector privado) creció un 10,7% durante el mes, totalizando en el año un incremento de 10,6%. El repunte en la inflación ocurrido durante el tercer trimestre deprimió los niveles reales de mantención de ambos agregados. En efecto, la variación real en doce meses del circulante fue de -5,6%, en tanto que M1 registró una disminución de 10%. La moderación en la inflación registrada durante los últimos meses, irá revirtiendo la contracción real en la mantención de dinero. Ca-

be recordar que en los doce meses terminados en agosto, el agregado M1 tuvo un crecimiento real de 7,7%, según informó el Banco Central.

Por otro lado, los agregados monetarios amplios registraron importantes crecimientos durante el año, tanto en términos nominales como corregidos por la variación en los precios del período. El agregado M2 (que a M1 añade los depósitos a plazos del sector privado) aumentó con cifras definitivas sólo hasta noviembre, en 33,0%, en tanto que la definición amplia M7, que incluye los principales pasivos en poder del sector no financiero, creció en 31,9% en términos reales se observó que la variación en doce meses del agregado M2 fue de 8,1%, en tanto que M7 lo hizo en 7,2%.

Se observa que los docu-

mentos del Banco Central en poder del público aumentaron en 47% durante el año, en tanto que los depósitos a plazo lo hicieron en 44%, los pagarés de Tesorería en 28,2% y los depósitos en moneda extranjera expresados en pesos en 74,3%, magnitud que se ve amplificada por la variación observada en el tipo de cambio durante el año.

En lo que respecta a la emisión, se registró un aumento de 12,4% durante el mes respecto del período anterior, por lo que se ha acumulado en el año un crecimiento nominal de 17,6%. Descontada la inflación del período se observa una caída en términos reales cercana al 4%.

En relación a las colocaciones según monedas del sistema financiero, se observa que durante el mes se

acentuó la tendencia observada a partir de septiembre último. En efecto, las colocaciones con recursos propios aumentaron en 10,1% durante el mes, totalizando un incremento en el año de 40,1%. En cambio, las colocaciones con moneda extranjera disminuyeron en más de US\$ 1.100 millones (27,8%) durante el año, reflejo, por un lado, del proceso de "desdolarización" de compromisos iniciado por el Banco Central a partir de septiembre, junto con el mayor costo relativo que han registrado estos compromisos durante el último tiempo.

La tasa de retorno de los principales instrumentos de renta fija transados en la Bolsa de Comercio de Santiago aumentó hasta 11,22% real anual desde el nivel de 8,85% al año observado durante noviembre.

En Uruguay

Enrique Iglesias asumirá el 1º marzo como Canciller

Luego de ocupar durante doce años el cargo de Secretario Ejecutivo de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), Enrique V. Iglesias —de nacionalidad uruguaya— se alejará de estas funciones a fines de febrero, para asumir el próximo 1º de marzo como Ministro de Relaciones Exteriores del Uruguay, en el Gobierno del Presidente, Julio María Sanguinetti, quien fuera electo en noviembre del año pasado.

El nombramiento de Iglesias provocó una especial atención en toda la prensa regional y, particularmente, en Santiago de Chile, donde está la sede de la CE-

PAL. Ante las diversas consultas periodísticas, el Secretario Ejecutivo de la Comisión declinó formular declaraciones sobre la política exterior del Uruguay, prefiriendo hacerlo desde su país, una vez que asuma sus nuevas funciones como Canciller.

Enrique V. Iglesias manifestó que para él constituía un gran honor y sentía profunda emoción por la distinción que le hiciera el Presidente electo Julio María Sanguinetti, que le permitirá trabajar por su país en la construcción de la nueva democracia en el Uruguay, a la que se integraba con el entusiasmo que hoy acom-

paña el espíritu de todos sus compatriotas.

Iglesias agradeció muy sinceramente la colaboración que siempre ha recibido de los medios de comunicación, tanto en Chile como en América Latina y el Caribe, y señaló que tomará contacto con ellos en la sede de la CEPAL en una fecha que se anunciará oportunamente, antes de viajar a Montevideo, a fines de febrero.

El entonces Secretario General de las Naciones Unidas, Kurt Waldheim, designó a Enrique V. Iglesias, Secretario Ejecutivo de la CEPAL, el 27 de marzo de 1972, con el rango de

Subsecretario General y luego como Secretario General Adjunto de las Naciones Unidas, iniciando sus funciones el 1º de abril de ese mismo año.

El futuro Canciller de Uruguay nació en Asturias, España, en 1930, y se graduó en economía y administración en la Universidad de Montevideo, en 1953. Realizó estudios de especialización en los Estados Unidos y Francia, ocupando destacados cargos en el gobierno uruguayo, en distintos órganos del sistema interamericano y en las Naciones Unidas. Además, es autor de diversos artículos y ensayos sobre temas de la economía latinoamericana.

Especie: Damasco Precios de Exportación Fruta Chilena Vendida "A Firme", Temporada 1984/85

Variedad	Calibre	Fecha Declaración	Volumen Declarado (cajas)	Tipo de Envase	Precio FOB Chile		Retorno Productor Estimado (US\$/Cj.)	Destino
					US\$/Kg. Neto	US\$/Cj.		
King Cot	s/e	27 Nov	125	cj 3,5 kg	2,009	7,03	4,49	Paris, Francia
s/e	s/e	28 Nov	200	cj 8,0 kg	1,250	10,00	6,87	N. York, USA
King Cot	s/e	29 Nov	50	cj 8,0 kg	1,250	10,00	6,87	Calgary, Canadá
Modesto	s/e	03 Dic	38	cj 3,5 kg	2,171	7,60	5,00	Vancouver, Canadá
Modesto	s/e	03 Dic	80	cj 7,0 kg	1,428	10,00	6,87	Jeddah, A. Saudita
s/e	s/e	03 Dic	45	cj 6,5 kg	1,923	12,50	9,15	Panamá, Panamá
Katty	s/e	04 Dic	200	cj 2,9 kg	1,724	5,00	2,64	Paris, Francia
Modesto	s/e	05 Dic	56	cj 7,0 kg	1,428	10,00	6,87	Dubai, E. Arabes
s/e	s/e	05 Dic	150	cj 7,0 kg	1,428	10,00	6,87	N. York, USA
Katty	s/e	06 Dic	483	cj 6,0 kg	1,833	11,00	7,78	Miami, USA
Katty	s/e	06 Dic	50	cj 3,2 kg	1,606	4,81	2,47	Londres, Inglaterra
Modesto	s/e	07 Dic	96	cj 7,0 kg	1,428	10,00	6,87	Jeddah, A. Saudita
Katty	s/e	07 Dic	196	cj 3,4 kg	1,575	5,35	2,96	Niza, Italia
King Cot	s/e	10 Dic	200	cj 7,0 kg	1,428	10,00	6,87	Miami, USA
King Cot	s/e	10 Dic	100	cj 7,0 kg	1,428	10,00	6,87	Miami, USA
Katty	s/e	10 Dic	52	cj 7,0 kg	1,571	11,00	7,78	Miami, USA
s/e	s/e	11 Dic	80	cj 5,0 kg	1,000	5,00	2,64	Panamá, Panamá
s/e	s/e	11 Dic	100	cj 7,0 kg	1,428	10,00	6,87	N. York, USA
s/e	s/e	11 Dic	76	cj 7,0 kg	1,571	11,00	7,78	Miami, USA
Katty	s/e	11 Dic	369	cj 7,0 kg	1,571	11,00	7,78	Miami, USA
Katty	s/e	11 Dic	100	cj 3,3 kg	1,679	5,54	3,13	Milán, Italia
Katty	s/e	11 Dic	200	cj 2,9 kg	1,724	5,00	2,64	Paris, Francia
Modesto	s/e	11 Dic	192	cj 7,0 kg	1,428	10,00	7,78	Charan, A. Saudita
Tilton	s/e	12 Dic	200	cj 3,5 kg	1,996	7,00	4,46	Paris, Francia
Tilton	s/e	12 Dic	100	cj 3,5 kg	1,571	5,50	3,09	Amsterdam, Holanda
Tilton	s/e	12 Dic	40	cj 3,5 kg	2,171	7,60	5,00	Vancouver, Canadá
Tilton	s/e	12 Dic	450	cj 3,5 kg	1,999	7,00	4,46	Frankfurt, Alemania
Katty	s/e	12 Dic	100	cj 3,0 kg	1,833	5,50	3,09	Jeddah, A. Saudita
Tilton	s/e	12 Dic	100	cj 3,5 kg	1,996	6,99	4,45	Paris, Francia
Tilton	s/e	12 Dic	50	cj 3,5 kg	2,171	7,60	5,00	Vancouver, Canadá

Fuente: Convenio Departamento de Economía Agraria de la Universidad Católica de Chile y Pro-Chile. Elaborado en base a antecedentes de la Cámara de Comercio de Santiago A.G. y Comité de Productores de Fruta de la S.A.

Crece movimiento portuario

□ Tonelaje de carga transferida en enero en Valparaíso representó un incremento del 12,8 por ciento

VALPARAISO, (Por Raúl Santiz Téllez). — En forma ampliamente positiva y auspiciosa comenzó el presente año el puerto de Valparaíso, en lo que respecta a su movimiento operacional, de estiba y desestiba, de acuerdo al informe estadístico nacional entregado por la Dirección de la Empresa Portuaria de Chile (EMPORCHI).

En el curso del mes de enero recién pasado movilizó un total de 152.633 tone-

ladas de carga, contra 136.370 toneladas transferidas en 1984. El mayor volumen movilizado representó un incremento del 12,8%, constituyéndose así en el puerto de mayor tonelaje operado, superado solamente por Antofagasta, que registró un 72,5% de aumento, con 161.297 toneladas atendidas.

Valparaíso superó incluso su tonelaje del mes anterior, en que alcanzó un total de 100.187 toneladas transferidas.

De acuerdo al informe de EMPORCHI, en el lado opuesto figuró el puerto de Arica, con un déficit de carga del orden del 64,3% en relación al mes de enero de 1984, en que movilizó 48.647 toneladas, contra las escasas 17.363 transferidas en el mes pasado. Se indicó que la razón estaría motivada por la notoria baja del sector pesquero, lo que ha repercutido en el menor movimiento de dicho puerto.



En el encuentro que se realiza en Viña aparecen de izquierda a derecha: Jaime Plaza, director zonal OFASA-Chile; Haroldo Seidl, Mario Ochoa, vicepresidente ejecutivo; David Syme; Werner Mayr, director ADRA-OFASA, a nivel sudamericano; Mariano Renepo, director nacional, y Juan Alvarez, director de comunicaciones.

En Viña del Mar

OFASA realiza primer encuentro sudamericano

VIÑA DEL MAR (Dela Barría). — Un análisis profundo de las actividades de la actualidad y la planificación a futuro se está realizando en la reunión internacional de OFASA (Obra Filantrópica de Asistencia Social Adventista) y ADRA, Agencia Internacional de Rehabilitación y Desarrollo Adventista, en la Ciudad Jardín.

La sede de este evento se ubica en el Hotel San Martín. Se trata del primer encuentro sudamericano de estas dos instituciones. A cargo de la dirección está el abogado chileno Mario Ochoa.

También se encuentran presentes Harold Seidl, director de dicho organismo para las Américas; Werner Mayr, chileno, director de ADRA, OFASA para Sudamérica, y Mario Renedo, director de OSAFA - Chile.

ANALISIS DE OBRAS

Estos dos organismos internacionales prestan servicios en numerosos países del mundo, especialmente en las regiones más necesitadas y entre muchas de esas labores filantrópicas cabe destacar algunas: la mantención de un programa de alimentación complementaria, a través de la cual unos 70 mil niños en situación irregular y con déficit nutricional, reciben alimentación diariamente.

Otra de las actividades es la que desarrollan con los damnificados en desastres a través de la Oficina de Emergencia del Ministerio del Interior y de la misma Iglesia Adventista.

En la actualidad también ambas instituciones desarrollan programas sociales a beneficio de la comunidad en general, desempeñándose fundamentalmente en sectores poblacionales de bajos ingresos.

Las reuniones en el Hotel San Martín continuarán efectuándose hasta el próximo 12 del presente mes.



ALCALDESA INSPECCIONA OBRAS VIÑA DEL MAR. — Una de las visitas a las distintas unidades vecinales de la población Gómez Carreño, efectuó la alcaldesa de Viña del Mar, Eugenia Garrido de Vargas, con el propósito de inspeccionar las obras que allí se están realizando. Igualmente, conocer en el terreno mismo las necesidades de los pobladores y ver el estado de avance de los trabajos de las tres canchas de fútbol, que permitirán realizar actividades deportivas a los 50 mil habitantes de los 7 sectores y 10 unidades vecinales con que cuenta esta población.

Debido al éxito una vez más **¡EXCLUSIVO!**

para nuestros lectores de la V Región Ahora en febrero sorteamos

4 Becas gratuitas

Para estudiar inglés en el Instituto Chileno Norteamericano de Cultura, una institución que cumple con lo que programa

2 Becas cursos de niños (7 a 12 años)

+2

Becas cursos bimestrales (Adultos)

Diario "LA NACION" le invita a continuar participando en un fácil concurso; si quiere estudiar inglés, llene con sus datos personales el cupón que se publica en esta página, envíelo a: "YO QUIERO ESTUDIAR INGLÉS", Diario "LA NACION" Casilla 140-V Valparaíso, o deposítelo en los buzones instalados en las oficinas del Diario "LA NACION" Condell 1172. Mientras más cupones envíe mayores son las posibilidades de obtener una beca gratis para estudiar inglés en el Instituto Chileno Norteamericano de Cultura.

El segundo sorteo se efectuará el 28 de febrero

OTRO APORTE EDUCACIONAL DE SU DIARIO **LA NACION**

El diario de los siete días!

Yo quiero estudiar inglés

Instituto Chileno Norteamericano de Cultura

Nombre:

Dirección:

C. de Identidad:

Otro aporte educacional de su Diario

Ciudad:

LA NACION

El diario de los siete días!

¡GRATIS!

PROGRAMA DOMINICAL

Si usted se encuentra en la V Región, además de las playas y balnearios, puede considerar las siguientes alternativas para planificar su día domingo.

EN VALPARAISO

TOUR POR LA CIUDAD: cada domingo, con salida de un bus, desde los siguientes hoteles, en las horas que se indican: 08.30 hrs. Hotel San Martín; 09.45 hrs., Hotel O'Higgins; 09.50 hrs., Hotel Alcázar; 09.55 hrs., Hotel Miramar; 10.00 hrs., Hotel Prat. El tour visita el Museo de Bellas Artes de Valparaíso en cerro Concepción; el muelle Prat, Playa Ancha, miraderos pintorescos, y otros lugares. Se termina en la Caleta Portales, con una degustación de mariscos. Valor del tour (incluida la degustación) \$ 350.

FERIA DE ANTIGUEDADES Y COLECCIONES: en Plaza O'Higgins, con stands sobre filatelia, numismática, libros antiguos y objetos curiosos.

JUEGO DE AJEDREZ: en Plaza O'Higgins, cada domingo, el Club de Ajedrez "Ferroviario" instala mesas y lleva jugadores para fomentar este juego-ciencia.

PASEOS EN LANCHA POR LA BAHIA: desde Muelle Prat, viajes colectivos a \$ 100 por persona, en viajes de media hora.

MUSEO DE BELLAS ARTES: En cerro Concepción. Subida por ascensor "El Peral", en Plaza Justicia. Se exhiben obras de Sommerscales y las participaciones de la Bienal de Arte, entre otras.

EN VIÑAS DEL MAR

MUSEO DE BELLAS ARTES: en el interior de la Quinta Vergara, en horario de 10.00 a 13.30 y de 15.00 a 19.00 horas.

PALACIO RIOJA: en calle Quillota 214. Horario de 9 a 13 y de 14 a 19.30 horas.

ACUARIOS MUNICIPALES: peces tropicales y exóticos. En Avenida Marina s/n, frente al Club Unión Arabe. Horario de 10 a 13 y de 14 a 19.30 horas.

MUSEO NAVAL: en Av. Marina, en el castillo Wulf. Horario de 10 a 13 y de 15 a 19 horas.

MUSEO DE ARQUEOLOGIA Y CIENCIAS NATURALES: en Avda. Libertad 250, en horario de 11 a 14 horas solamente.

EXPOSICIONES: De pintura de Teresa Vidal Ahumada, en el Centro Cultural, en Avda. Libertad 214, de 11 a 14 horas.

De pinturas de Elsa Luderitz, en la casa Mori, en Avda. Valparaíso 450, de 11 a 14 horas.

OBRA DE TEATRO: en el Cine Arte, frente a Plaza Vergara, "¿Dónde estará la Jeannette?", de Luis Rivano, a las 22 horas, con las actuaciones de Anibal Reyna y Jaime Azócar, entre otros.

En el Casino Municipal, a las 22 horas, "Los Chinos", con la Cía. de Teatro de Tomás Vidiella.

TITERES: en el Palacio Rioja, a las 11.30 horas, el grupo chileno "Prem Vinit" que emplea luz negra y juego fosforescente en su cuento "El Príncipe Prestan".

En Cine-Arte a las 11.30 el grupo chileno internacional "Pirulín Pirulero".

PARA TANGUEROS: en Cine Arte, a las 18.30 horas, "en Viña canta Gardel" espectáculos con Valentín Trujillo y Carlos Vásquez, que presenta una reseña de la historia del tango, que termina con la proyección de la película de Carlos Gardel "El día que me quieras".

En la población Glorias Navales de Viña

Por disposición presidencial se construyeron 101 viviendas

Alcaldesa de la Ciudad Jardín, Eugenia Garrido, visitó el conjunto habitacional

VIÑA DEL MAR. — La alcaldesa de esta ciudad, Eugenia Garrido de Vargas, efectuó una visita a las nuevas viviendas que se construyeron en la población Glorias Navales, con fondos provenientes del 2 por ciento constitucional del Presidente de la República y que han permitido la solución habitacional para 101 familias, de las cuales 57 corresponden al sector 1, de esta misma población que se radicó y las restantes a las familias de otros puntos de la comuna.

La autoridad comunal recorrió este nuevo sector poblacional acompañada del director del área de Desarrollo Social Comunal, Luis Parot y del arquitecto del Departamento de Obras, Oscar Nordenflycht.

A su llegada, fue recibida por los nuevos signatarios, quienes agradecieron a través de su persona al Presidente de la República por la rapidez con que se dio solución al problema habitacional que les preocupaba, ya que en algunos casos, los años de espera para una vivienda digna eran más de 20.

La alcaldesa visitó varias viviendas y en cada una de ellas pudo comprobar el esfuerzo y el cariño con que las han arreglado y como los nuevos propietarios están dispuestos a trabajar unidos para continuar mejorando el sector.

Las viviendas cuentan con sala de estar, comedor, cocina, dos dormitorios con posibilidad de ampliación a

tres, servicios higiénicos y un amplio patio. Junto a las viviendas se ejecutó el trabajo correspondiente a tendido de redes de agua potable y alcantarillado, como asimismo el servicio de energía domiciliar. Todo esto, puso fin a las condiciones de hacinamiento en que vivían estas familias.

La municipalidad compró estos terrenos y de esta forma, con la ayuda de S.E. el Presidente de la República, se entregó la solución definitiva. Además, el proyecto contempló la construcción

de la sede comunitaria, la que tendrá diferentes usos. Desde ya, durante la visita la alcaldesa dispuso que en esta sede se coordine la entrega de alimentación del servicio de salud y atención a niños sanos, beneficio que no reciben. También se dispuso que la revisión de las terminaciones en los servicios higiénicos, ya que algunas viviendas presentaron pequeños problemas. Esto se concretará a través del Departamento de Obras. Asimismo, la Municipalidad dispuso el despeje de tierra en algunos secto-

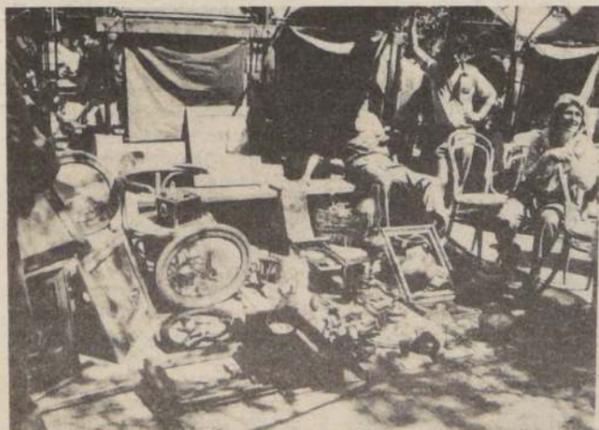
res de tal forma que se prevenga cualquier consecuencia derivada del invierno.

La población Glorias Navales cuenta en la actualidad con seis sectores poblacionales, con un número superior a las mil familias y solamente quedan en el sector H-2, 74 familias con su situación habitacional pendiente, hecho que la autoridad comunal está estudiando para que en el presente año quede toda esta población sanada y con viviendas definitivas.



ACTIVIDADES DE VERANO

VIÑA DEL MAR. — En diversos puntos de la ciudad se realizan actividades veraniegas, destinadas a entregar recreación gratuita a los menores. Es el caso de la Escuela E 353 "La Parva", donde estas niñas se entretienen aprendiendo a bailar nuestro folclore. La alcaldesa de Viña, Eugenia Garrido, observa junto al coordinador regional de DIGEDER, Adolfo Carrasco, y al gerente de la Corporación de Desarrollo Social, Guillermo Rodríguez.



FERIA DE ANTIGUEDADES

VALPARAISO. — La feria de antigüedades que comenzó a funcionar los sábados en la Plaza O'Higgins de este puerto es la cita obligada de quienes aman las cosas antiguas. Hasta allí llegan no sólo los porteños, sino también gran cantidad de turistas, los que —según opinión de los mismos comerciantes— revenden después los objetos en sus países de origen, obteniendo buenas ganancias.

I. MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO



AREA URBANA DEPARTAMENTO PAVIMENTACION PROPUESTA PUBLICA

Llámanse a Propuesta Pública a los Contratistas inscritos en 1.ª, 2.ª y 3.ª Categorías en el Registro General de Contratistas del Departamento de Pavimentación de la I. Municipalidad de Santiago, antes de la 1.ª Publicación al presente llamado, para los trabajos de la Remodelación de la acera norte de Avda. Libertador Bernardo O'Higgins, entre San Antonio y Nueva York (Pavimentación) — PLAN ALAMEDA.

TIPO DE CONTRATO: Serie de precios unitarios, por unidades globales de pavimentos, sin reajustes y sin anticipos.

VENTA DE ANTECEDENTES: A partir del lunes 11 de febrero de 1985, desde las 9 horas hasta las 14 horas, en Santo Domingo 916, 3.º piso, Oficina de Partes.

FECHA DE APERTURA: Martes 19 de febrero de 1985, a las 9 horas. A.M.

VALOR DE LOS ANTECEDENTES: \$ 1.000 (mil pesos)

EL ALCALDE

I. MUNICIPALIDAD DE PEÑALOLEN

PROPUESTA PUBLICA

El municipio necesita adquirir 60 mediaguas de 6 x 3 mts., y 20 mediaguas de 3 x 3 mts.

Venta de bases: En Dirección de Obras (Los Orientales 6958), los días 11 al 15 de febrero de 1985, de 8.30 a 14.00 hrs.

Valor de las bases: \$ 3.000 (tres mil pesos) más IVA.

LA ALCALDESA

Volvieron a la cárcel "Los cuchillos largos"

□ Cuatro componentes de la tristemente célebre banda se balearon con Carabineros luego de robar a un comerciante en la Feria Lo Valledor

Cuatro pandilleros, que conformaban la banda tristemente célebre de "Los Cuchillos Largos" se enfrentaron a carabineros en la Población La Victoria resultando heridos, después de haber asaltado a un comerciante del sector de Lo Valledor.

David Paz Pardo, Daniel Gutiérrez Ortiz, Julio Muñoz Barrales y José Ramos Muñoz conformaban el grupo de delincuentes "Los Cuchillos Largos", denominación que adoptaron por hacer uso de afilados estoques para la comisión de todos sus delitos.

Los delincuentes en horas de la tarde del viernes asaltaron al comerciante Juan Vásquez Castillo de 35 años de edad, al darse cuenta que éste adquiría una serie de mercaderías para su negocio de abarrotes de la comuna de Pudahuel.

Lo esperaron a la salida de la feria y procedieron a robarle varias cajas de detergente y todo el dinero que llevaba consigo.

Acto seguido los delincuentes se internaron en la Población La Victoria, encontrándose con una patrulla policial del sector. Conminados a detenerse los hampones, lejos de obedecer las instrucciones extrajeron los estoques que siempre llevaban escondidos entre sus ropas y enfrentaron a la fuerza pública.

En vista de la superioridad numérica de los delincuentes, los policías uniformados debieron hacer uso de sus armas de reglamento para reducir a los hampones.

Los cuatro resultaron heridos pero leves.

Fueron detenidos de inmediato, estableciéndose que pertenecían a la banda de "Los Cuchillos Largos". El resto de los cómplices se encuentra hace muchos años a buen recaudo en el Centro de Rehabilitación Social, ex Penitenciaría, cumpliendo condenas por más de una veintena de robos y asaltos.

I. MUNICIPALIDAD DE REQUINOA DEPARTAMENTO DE EDUCACION

LLAMADO A CONCURSO

Llámase a Concurso de antecedentes para proveer los siguientes cargos:

- 4 Profesores Educación General Básica.
- 3 Profesores de Religión Católica.
- 2 Profesores de Estado: Inglés.
- 2 Profesores de Estado: Francés.
- 1 Profesor Educación Especial.

Requisitos:

- Título habilitante y Curriculum.
- Para Religión contar además con la autorización.

Plazo Recepción Antecedentes:

Hasta el 18 de Febrero 1985, 18.00 Horas.

PAULINA BARROS DONOSO
ALCALDE

MUNICIPALIDAD DE LOS ANGELES

PROPUESTA PUBLICA

LLAMASE A PROPUESTA PUBLICA PARA PROVEER DE INMOBILIARIO ESCOLAR A LAS ESCUELAS G-914 DUQUECO y S-934 EL PERAL

VENTA DE ANTECEDENTES

: A contar de esta fecha en el Departamento de Construcciones y Urbanización Edificio Consistorial, Caupolicán N° 399 - 4° piso en horario de oficinas y hasta el 21 de febrero de 1985 a las 12 horas.

APERTURA

: El día 21 de febrero de 1985 a las 12 horas en la sala de sesiones de la alcaldía.

VALOR ANTECEDENTES : \$ 500.

VICTOR PEREZ VARELA
ALCALDE

Traficantes se aprestaban a vender 16.000 anfetaminas en el Festival

□ Incautadas todo tipo de grageas alucinógenas traídas desde el Perú para hacer "volar" a los lolos espectadores del Festival de Viña

Dos sujetos que se aprestaban a hacer el negocio del siglo en el Festival de la Canción de Viña del Mar vendiendo anfetaminas y todo tipo de fármacos fueron detenidos por funcionarios de Narcóticos de la policía de Investigaciones.

Más de 16 mil grageas "importadas" desde el Perú tenían en su poder Marcos Lecaros y Jorge Fonsilla, de 29 y 46 años de edad respectivamente.

El negocio les reportaría a ambos utilidades superiores a los dos millones de pesos. Para abastecerse de los fármacos, el segundo de los nombrados viajaba hasta la ciudad fronteriza peruana de Tacna y se abastecía de todo tipo de grageas, estimulantes que en nuestro país se encuentran prohibidos a la venta sin los respectivos controles médicos.

De esta manera, compraba incluso paquetes con vitaminas los que utilizaba para ocultar los fármacos prohibidos.

De esta manera las traían a la zona central del país para su comercialización. Por ejemplo a las "pepas" de Opatilón les sacaban trescientos pesos cada una.

8.726 pastillas tenían en su poder en los momentos en que fueron detenidos. Asimismo funcionarios de narcóticos de la policía civil se incautaron de 6.500 de Linepan y 150 de Escancil, que en nuestro país se comercializan bajo severos controles.

Fonsilla era el financista de la operación y su propósito era viajar mañana a Viña del Mar para comenzar a hacer los contactos y vender las pastillas entre los jóvenes que asistirían a presenciar las reuniones del Festival de la Canción.

Los detenidos, junto

con las drogas incautadas fueron puestos a disposi-

ción del Décimo Quinto Juzgado del Crimen de

Mayor Cuantía de la capital.



Junto a las drogas recuperadas por la Brigada de Narcóticos, los traficantes Marcos Lecaros y Jorge Fonsilla, que tenían en stock más de 16.000 grageas.

Maniático torturaba a menores

□ Había amenazado de muerte a su conviviente e hijos si lo delataban

La policía civil detuvo a un individuo que maltrataba brutalmente a una menor de dos años de edad, aprovechando la ausencia de su madre.

Se informó que en una ocasión el hombre sentó a la pequeña en una coccinilla encendida a raíz de lo cual la víctima sufrió quemaduras graves.

El individuo, identificado como Jaime Torrealba de 28 años, propinaba brutales maltratos a la menor J.O.J., por distintos motivos. Además, otros dos niños también sufrieron este tipo de aberraciones. En el curso de las investigaciones se estableció que Torrealba convivía con la madre de la menor hace sólo dos meses y que le daba pésima vida. Para que no acusaran a la justicia había amenazado de muerte a la mujer y a sus hijos.

Interrogado sobre las

causas que lo impulsaban a cometer esas acciones, indicó que la niña no avisaba cuando quería orinar y mojaba la cama, hecho que lo sacaba de quicio.

La menor afectada se re-

cupera en un recinto asistencial de las múltiples lesiones que sufrió, en tanto que el autor de estos hechos fue puesto a disposición del Decimocuarto Juzgado del Crimen.

Detenido camionero abusador

Violó a su pasajera y la lanzó a un canal

RENGO.— La policía uniformada detuvo a un camionero que violó en dos oportunidades a una eventual pasajera y luego la lanzó, atada de pies y manos, a un canal de regadío a un costado de la Carretera Panamericana Sur, robándole además las pertenencias con que viajaba la mujer.

Los hechos comenzaron a desarrollarse en Concepción

cuando el conductor del vehículo de transportes CJY-173 de La Serena, individualizado como Pedro Raúl Toro Castro, de 32 años, invitó a llevar de pasajera hasta Valparaíso a Y.C.S. de 40 años. Durante el trayecto y debido a las insinuaciones que le hacía el chofer, la mujer decidió descender del camión en Talca.

Ante esto, Toro Castro la amenazó con quitarle el equipaje y a la altura del kilómetro 110 de la Ruta Cinco Sur, detuvo el camión en la berma y abusó de la pasajera. Más tarde, volvió a repetir la acción, esta vez a la altura del kilómetro 96.

Posteriormente, la mujer fue atada de pies y manos y lanzada a un canal de regadío. La víctima logró liberarse de las ataduras y pidió auxilio en la carretera, siendo trasladada hasta el Hospital de Rancagua. Formalizada la denuncia ante la Tenencia de Carabineros Gultro, el camionero fue detenido por personal del control carretero de Lo Prado.

Toro Castro fue puesto a disposición del Juzgado del Crimen de Rengo por los delitos de violación, homicidio frustrado y robo de especies.

CONFECCIONES

BEAS

Dos nombres para
un buen vestir

JEANS

AINGA

SUCURSAL N° 1 GRAN AVENIDA 6552

L. 64 CARACOL EST. METRO LO OVALLE

FCA. SAN DIEGO 1625 F. 5550658



Mundo Deportes

Santiago de Chile, Domingo 10 de Febrero de 1985

LA NACION

COLO COLO GANO CON "LA SANTA"

□ Un jubiloso comienzo coronado por el gol de Vasconcelos se transformó en angustioso final

Para Colo Colo, lo que comenzó con jolgorio terminó con angustia. A los dos minutos de juego se puso en ventaja, aprovechando su primer ataque a fondo. Y lo que pudo darle tranquilidad para desarrollar su potencia significó a la larga una carga que no pudo soportar.

Universidad Católica, que pareció apabullada luego de esa conquista, fue creciendo hasta terminar siendo dominador sin contrapeso.

Y el 1-0 final estuvo lejos de hacer justicia. Por fútbol, por ganas, por situaciones de gol y por errores del árbitro que la perjudicaron, Universidad Católica mereció por lo menos el empate.

Fue un golazo el de Vasconcelos por la forma en que el brasileño culminó la jugada, pero resultó notoria la indecisión de los centrales cruzados en toda la maniobra. Tras el centro de Simaldone y la entrega precisa de Juan Rojas, el brasileño quedó absolutamente solo y tuvo tiempo para dominar el balón, mirar al arquero, desequilibrarlo con un amague y poner la pelota suavemente en un rincón, sin que nadie se le acercara.

Al finalizar el primer tiempo, no se podía discutir la legitimidad de la ventaja alba, aunque Noble había preocupado varias veces a Osbén. Había una diferencia fundamental en el juego: a la mayor movilidad y toque de la UC, Colo Colo oponía la habilidad de algunos y la fuerza de casi todos. Y si los albos ya sufrían por la permeabilidad de sus laterales, los cruzados se preocupaban por las indecisiones de sus centrales.

Después de la reanudación, la cancha se inclinó definitivamente hacia el arco de Osbén. El empuje de Lepe, el trájín de Marcos Rojas y la creación de Barrientos borrarón de una plumada lo que pretendían Vera, Rostiñ y Vasconcelos. Y, quebrado en dos, Colo Colo quedó sujeto a lo que pudiera hacer de contraataque, que sólo funcionó dos veces. Mientras

tanto, la UC se acercaba cada vez con mayor peligro. Aplicando técnica en velocidad y utilizando la habilidad de Olmos y Noble, el cuadro de Ignacio Prieto terminó bombardeando a Osbén hasta convertirlo en la figura más destacada del partido.

Y cuando el arquero no pudo, como en un centro de Olmos que lo sobró, se le alió la fortuna: Astudillo, elvándose frente al arco vacío, cabeceó por sobre el travesaño.

Lo máximo de Osbén fue un cabezaco de Marchioni, en que la pelota buscaba un ángulo. La volada del "Gato" para evitar el gol fue magistral.

Los infortunios de la UC culminaron cuando un penal de Herrera a Noble encontró desubicado al árbitro y ciego — como casi siempre — el guardalíneas más cercano.

El debut de Víctor Cabrera — pedido a gritos por la tribuna adicta desde el comienzo de la segunda etapa — resultó improductivo pero promisorio. Ganoso, el goleador del torneo pasado participó en las dos llegadas albas que pudieron liquidar el partido. Pero un segundo tanto albo habría sido el colmo para el equipo que puso el mejor fútbol de la tarde sabatina.

PORMENORES

CANCHA: Estadio Nacional. PUBLICO: 21.208 personas. RECAUDACION: \$ 2.755.220. SOCIOS: Colo Colo, 1.220; U. de Chile, 301; U. Católica 277; A. Italiano 151. ARBITRO: Gastón Castro.

U. CATOLICA (0): Toledo; C. Soto, Marchioni, Lihn, A. Valenzuela; M. Rojas, Lepe, Barrientos; Astudillo, Olmos, Noble. DT: Ignacio Prieto. CAMBIOS: 68', Cueto por Barrientos.

COLO COLO (1): Osbén; Alvarado, Herrera, C. Soto; Neculñir; Vera, Rostiñ, Vasconcelos; J. Rojas, Caszely y Simaldone. DT: Pedro García. CAMBIOS: 70', Cabrera por J. Rojas; 74', Pizarro por Rostiñ.

GOL: 2', Vasconcelos.

(Por Julio Salviat)



Vasconcelos, de comienzo a fin: recibió de Juan Rojas, y tuvo tiempo para dominar la pelota, mirar a Toledo, desequilibrarlo con un amague y colocar suavemente el balón en una esquina. A los 2' Colo Colo en ventaja. Y con eso ganó a la UC.

SAL DE FRUTA (MR)

SAL DE FRUTA (MR)

SAL DE FRUTA (MR)

ENO ENO ENO

A las 18.30

UNION ESPAÑOLA Y O'HIGGINS DAN LA PELEA EN SANTA LAURA

□ Magallanes y Palestino se enfrentan a la misma hora en San Bernardo

O'Higgins: Trejos; Cari, Vargas, Jeria, Serrano; Coppa, Irazábal, Quiroz; Román, Burgos y Guajardo.

SAN BERNARDO

También a las 18.30 Magallanes recibe a Palestino en la cancha de Vulco. Los locales mostraron una recuperación ante Colo Colo y lograron un empate "recompensador".

Como Palestino no ha sufrido derrotas y lleva seis goles a favor en dos encuentros, se supone que el de hoy será un enfrentamiento de corte ofensivo, sin mayores amarras.

FORMACIONES

Magallanes: Nef; Medina, Vilches, Fritz, Valenzuela; Toro, Calquín, Martínez; Santander Scatolaro y Pérez.

Palestino: Sánchez; Miranda, Radonic, Artigas, Opazo; Prieto, Dubó, Vega, Castañeda; Núñez y Urzúa.



Leonidas Burgos, autor del único gol anotado por O'Higgins en la Copa "Polla Gol", será la principal preocupación para la defensa roja.

Unión Española y O'Higgins jugarán con "la fresca" (18.30) en el estadio Santa Laura. El partido es relevante para ambos ya que los rojos si bien se mantienen invictos, aún no ganan. Y los rancagüinos vienen de perder en el último minuto con la UC, después de ganarle en similar situación a la "U".

Orlando Aravena ratificó la formación titular de Unión, con la novedad del regreso de Enoch al arco, por lesión de Antonio Muñoz. El resto se mantiene igual, reflejando la conformidad del técnico

con el rendimiento de las primeras fechas.

O'Higgins luce una mezcla de sus jugadores avezados con valores juveniles, en la idea de Gastón Guevara de dotar al equipo de una base sólida. Este "estreno" en la capital permitirá apreciar el destino de esta renovación que aparentan tener los rancagüinos.

FORMACIONES

Unión Española: Enoch; Pavez, Díaz, Astengo, Guzmán; Valdés, Pinto, Jáuregui; González, Pérez y Venegas.

ENOCH REAPARECE EN EL EQUIPO HISPANO

□ El entrenador Orlando Aravena confirmó como titulares a los restantes jugadores que actuaron frente a Universidad de Chile

Enrique Enoch reaparece en el arco de Unión Española. Esta es la única novedad en el equipo hispano para el encuentro de hoy frente a O'Higgins, en el estadio Santa Laura.

Ayer, sólo entrenaron en la mañana desde las 10.30 horas. El entrenamiento fue recreativo; hubo tenis-fútbol, dominio de balón y una pequeña sesión de trabajo para los arqueros.

El plantel de Unión se juntará hoy a las 13.30 para almorzar en el Hotel Panamericano. Después descansarán un rato para luego dirigirse al estadio.

La formación titular será con Enoch en el arco; Pavez, Astengo, Carlos Díaz y Guzmán en defensa; Valdés, Pinto y Jáuregui en el mediocampo; Luis González, Ramón Pérez y Venegas en la ofensiva.

El entrenador Orlando Aravena, refiriéndose al partido frente a O'Higgins nos dijo: "Es un rival difícil, nosotros vamos a buscar imponer nuestro ritmo. Estoy conforme con el rendimiento del equipo en las dos primeras fechas. No tenemos ningún lesionado, Antonio Muñoz tenía un golpe muy fuerte en el muslo y no entrenó durante toda la semana, pero desde ayer está en condiciones de jugar. Lo mismo sucede con el puntero Washington Castro que ya se recuperó de una distensión muscular".

En el equipo hispano todavía se encuentran entrenando Jorge Neumann (hay posibilidades que vaya a Trasandino), el arquero Manuel Espinoza (lo pidió La Serena)



Enrique Enoch será nuevamente titular en el arco de Unión Española. "Soy profesional y acato las órdenes del entrenador. Yo siempre estaré listo para jugar".

y Elgueta, todos ellos no están considerados en el plantel de Unión Española para este año.

ENOCH EN EL ARCO

El año pasado jugó en gran forma, convirtiéndose en uno de los mejores arqueros del 84. A los entrenamientos se reincorporó ocho días más tarde que sus compañeros por no tener arreglada su situación contractual. En las dos primeras fechas el recién llegado Antonio Muñoz ocupó la titularidad. Ahora reaparece Enrique Enoch.

¿Me imagino que estás ansioso por jugar Enrique?

"Sí, tengo muchas ganas. El último partido que jugué fue frente a Cobreloa en la liga. A pesar de no empezar a entrenar junto al plantel, siempre me estuve movien-

do. Durante mis vacaciones en Puerto Montt me preocupé por no perder mi estado físico. Siempre estuve en condiciones de jugar".

¿Con Antonio Muñoz van a tener que alternarse como titulares?

"No hay ningún acuerdo especial. Yo acato todo lo que el técnico decida. Todos somos profesionales y tenemos que estar listos para lo que sea".

¿Estás a gusto en Unión Española?

"Porsupuesto, es una gran institución con una infraestructura adecuada para lograr buenos resultados. Este año tenemos una misión que cumplir, mantener o mejorar la campaña del año pasado. Creo que tenemos todo para poder lograrlo".

MAGALLANES, CON LO MEJOR QUE TIENE

Con lo mejor de que dispone alineará Magallanes ante Palestino, en el cotejo programado para las 18.00 horas, en el Estadio Vulco de San Bernardo.

El entrenador Manuel Rodríguez anunció el siguiente equipo: Nef; Medina, Fritz, Vilches y L. Valenzuela; Toro, Calquín y Martínez; Santander, Scatolaro y Pérez.

Al margen de la importancia del partido y en relación con las necesidades a futuro, puntualizó Rodríguez: "Las transferencias de Venegas y Jáuregui nos dejaron débiles en el mediocampo, donde necesitamos un jugador de estilo parecido a los que se fueron y ojalá semejante en características a Toro y Pereira. Lamentablemente las disponibilidades económicas del club no permiten hacer inversiones cuantiosas, de manera que nos veremos obligados a mirar hacia el extranjero, donde suele haber jugadores más baratos que los nacionales. Sin embargo, como posibilidades, no he descartado a Luis Díaz y a Roldán, que están estrenando con el plantel, pero aún sin llegar a ningún acuerdo".

A TODA HORA SE JUEGA EL FUTBOL EN REGIONES

Siete partidos conforman la programación dominical del torneo "Polla Gol" en regiones. La jornada tiene su punto de arranque en el partido de La Serena e Iquique fijado para las 11 horas en La Serena.

Posteriormente, a las 16.30, Cobreloa jugará con Coquimbo en Calama. A las 18, se enfrentarán Trasandino con San Luis de Los Andes; Linares con Curicó; en Linares, y Lota Schwager con Valdivia en Coronel.

El último partido se desarrolla en Copiapó a partir de las 21.30 horas y tendrán por protagonistas a Regional Atacama y Antofagasta.

CAMBIOS DIRECTIVOS EN RANGERS

TALCA (por Hernán Cisternas, corresponsal). — Una reestructuración interna experimentó la mesa directiva del Club de Deportes Rangers como consecuencia de la decisión de Javier Fernández de abandonar la presidencia de la institución deportiva.

En su reemplazo fue designado como presidente de la entidad rojinegra el ejecutivo regional de Ferrocarriles del Sur, Antonio Peredo Peredo, ex alcalde de las comunas de Curepto y Constitución.

La renuncia de Fernández no significa su alejamiento de la institución, aclaró el dirigente. Reiteró su compromiso con el club y el aporte de su amplia experiencia.

Como secretario general de Rangers fue designado Manuel Yáñez Gallegos, gerente

regional de Radio Nacional de Chile.

El ex secretario general, César Aldana Norambuena, industrial gráfico, asumió la presidencia de la Comisión de Fútbol, en reemplazo de Fernando Pinochet Alburquerque, quien presentó la renuncia.

A César Aldana se le encomendó la misión de ser el coordinador directo entre el plantel de jugadores y el cuerpo técnico.

Javier Fernández había presentado en reiteradas ocasiones la renuncia argumentando razones de carácter personal. Sin embargo, la asamblea de la institución lo retuvo en el cargo. No obstante lo anterior, las responsabilidades del dirigente, quien desempeña la gerencia de una entidad bancaria, hicieron impostergable la decisión final.

Reemplazará a Julio Osorio DUBO, LA NOVEDAD EN EL MEDIOCAMPO "TRICOLOR"

Rodolfo Dubó será la única variante que presentará Palestino para su partido de esta tarde ante Magallanes.

La información la entregó Gustavo Cortés, entrenador del plantel tricolor, quien señaló que "de haber otros cambios, éstos serían meramente posicionales y que responderían a las necesidades de un partido que sin duda será equilibrado".

El técnico aclaró también que "la incorporación de Dubó cumple dos objetivos: uno futbolístico, como es darle mayor orden y fuerza al mediocampo, y otro de tipo psicológico por el carácter de caudillo que tiene el volante internacional y del cual carecía el elenco paletinista".

El elenco tricolor cumplió ayer su última práctica previa al partido. Esta fue optativa y en ella se pudo apreciar que los integrantes del plantel realizaron diversos trabajos, especialmente los relacionados a jugadas preconcebidas —con pelota muerta— y juegos recreativos.

Por otra parte, Gustavo Cortés confirmó el siguiente equipo: Sánchez; Miranda, Artiga, Radonic y Opazo; Vega, Dubó, Prieto y Castañeda; Núñez y Urzúa. Para la eventualidad fueron citados Olgún, Osorio y el meta Cosío.

Rodolfo Dubó, por su parte, respecto de su debut en Palestino confesó: "Es una oportunidad que estaba es-

perando. Creo que volver a esta institución es lo mejor que pudo haber corrido. Al irme hace un par de años dejé a muchos amigos y hoy los he vuelto a encontrar. De verdad me siento muy feliz, y espero en la cancha retribuir todas las atenciones que he recibido".

Gustavo Cortés, entretanto, señaló que hoy se juntarían a almorzar en un céntrico hotel para después viajar a San Bernardo, escenario del pleito.



Rodolfo Dubó volverá a integrar el mediocampo de Palestino. El jugador fue confirmado ayer por el técnico Gustavo Cortés.

EMPIEZAN A LLOVER CRITICAS SOBRE EL TECNICO DE ECUADOR

QUITO (AP). — La selección de fútbol de Ecuador enfrentará hoy a Alemania Oriental en un encuentro amistoso en medio de demandas de la prensa para que el entrenador brasileño Antoninho utilice al equipo definitivo que jugará con Chile y Uruguay por las eliminatorias mundialistas de 1986.

"No quisiéramos entrar al plano de intromisión... pero lo que sí anhelamos es que de una vez por todas a nuestro combinado se le dé la formación con la que mediremos a chilenos y uruguayos", dice el diario "El Universo".

El diario "Hoy" expresa que Antoninho "ha venido haciendo probaturas y es de esperar que para mañana ya tendrá una imagen concreta para lograr el beneplácito de la afición de-

portiva del país" y agrega que de otra manera "se enardecerá el ambiente que existe en torno al equipo".

El encuentro de hoy será de revancha a otro jugado el miércoles en Guayaquil que ganaron los alemanes 3-2. Será el cuarto juego que disputará Ecuador desde que el primero de enero inició la etapa final de su preparación.

Anteriormente superó a Talleres de Córdoba, de Argentina 6-3 y luego A Sport Boys, campeón peruano 4-1.

La prensa deportiva critica a Antoninho, un técnico brasileño de 61 años de edad, porque hasta ahora ha utilizado tres alineaciones diferentes y ha hecho jugar a futbolistas fuera de sus puestos habituales.

"Sabemos que las condi-

ciones del futbolista ecuatoriano son limitadas y que un técnico mediocre no tendría mayores inconvenientes para definir un plantel... pero Antoninho hasta el momento no sabe qué jugadores utilizará", dice "El Universo".

Ecuador enfrentará a Chile el 3 de marzo en el primer encuentro de la serie eliminatoria que completa Uruguay. El ganador del grupo asegurará su participación en el Campeonato Mundial de Fútbol de México en 1986.

El encuentro con los alemanes tendrá lugar en el Estadio Atahualpa a las 12 horas (17.00 GMT) y las probables alineaciones son:

ECUADOR: Rodríguez; Capurro, Klinger, Armas, Maldonado; Villafuerte, De Negri, Cuví; Baldeón, Benítez y Paz y Mino.

ALEMANIA ORIENTAL: Mueller, Rochet, Zotsche, Stuner, Kreer, Steindach, Daner, Doshner; Liebers, Hensli y Tom.



**NO SOMOS LOS MÁS GRANDES
PERO SI LOS MEJORES**
LLAVEROS-INSIGNIAS
PLACAS-GALVANOS
PIOCHAS-TROFEOS
REGALOS
PROMOCIONALES
ESCUDOS DE ARMAS
**LINEA TIPICA EN PLATOS
DE COBRE CON FINAS
TERMINACIONES**

local centro
AV. LIBERTADOR
B. O'HIGGINS N° 142
LOCAL 236 (HOLIDAY IN
CORDILLERA)
SANTIAGO FONOS: 381042
ANEXO 4240.
PRECIOS DE
INAUGURACION

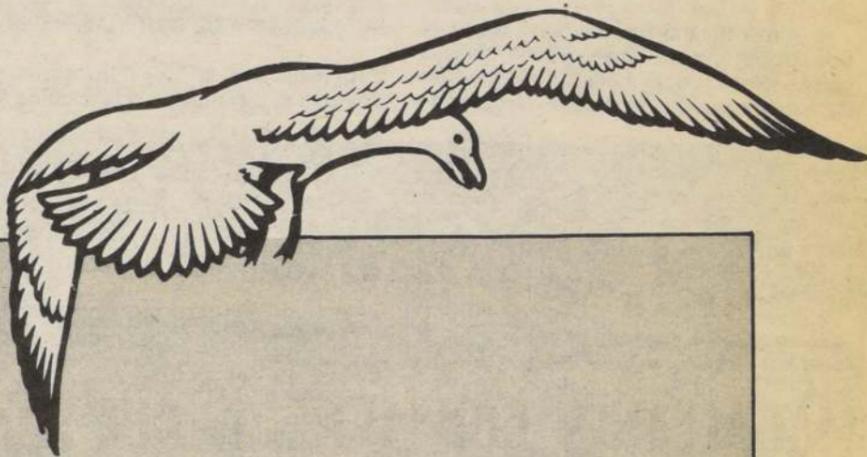
SANTIAGO
ANTONIO EBNER 1350
FONO 732721
CONCEPCION FONOS 21361

**DAR SANGRE
ES DAR VIDA**



PARA UD. SOLO
UNA GOTTA DE
SANGRE,
PARA QUIEN
LA NECESITE...
LA VIDA

CRUZ ROJA CHILENA
UNION DE DONANTES
VOLUNTARIOS DE SANGRE
SANTA MARIA 0150



Señoras y Señores ;

Desde este lunes exija cada día Señoras y Señores, el gran suplemento con que La Nación cuenta todo el Festival, entrevistas, comentarios, romances, todo lo que pasó y lo que va a pasar en Viña.

Léalo cada día en Señoras y Señores y conozca a las estrellas del gran espectáculo de Viña.

El Festival todos los días en

Señoras y Señores *M* '85 *viña*

Desde este lunes

LA NACION

¡El diario de los siete días!

LA "U" NACIO EN SU ULTIMO SUSPIRO

□ Con un agónico gol de Carlos Poblete el elenco azul superó por un tanto a cero a Audax Italiano, en un partido donde los verdes merecieron algo más

Faltaba menos de un minuto y parecía un partido definido. A grandes rasgos, la "U" había tenido la pelota sin mucha producción y Audax había utilizado el contragolpe como arma preferencial para complicarle la vida a los azules, llegando a merecer la ventaja. Pero ya todo parecía inclinado por el empate a cero, castigado sin puntos.

Fue entonces cuando Mondaca, recostado sobre la derecha, levantó la pelota al medio del área, donde Poblete la mató con el pecho y antes que cayera le clavó el voleo alto a Guillermo Valle. Un golazo que le permitió al elenco de Luis Ibarra cosechar su primera victoria y llevarse dos puntos que ya no estaban en el saco.

EL OLVIDO

El primer tiempo fue una verdadera lata. Dos equipos que cuidaban su zona, transitaban en exceso por el mediocampo y no disponían de espacio para encarar. Ninguno ac-

tivó la movilidad ni tuvo la audacia necesaria para inventar variantes. Tanto así que el público, en un consenso sin discusiones, reprobó el pleito y puso como música incidental un concierto de pifias que evidenciaba su malestar.

Como acierto de la etapa quedaron un par de desbordes de Atanasovici y Silva y un cabezazo de Pellegrini en el área que Poblete remató con un tiro alto por el lado azul y una entrada lateral de Yubini salvada a último minuto por la retaguardia universitaria por el sector itálico.

Un mediocampo demasiado estático y una ofensiva desligada del resto del cuadro provocaban la abulia de la "U", mientras Audax se conformaba con detener a un rival, en el papel superior, e intentar con un contragolpe que pocas veces dio resultados positivos.

A PUNTA DE CONTRAGOLPES

Al reiniciarse la brega las cosas ya se anunciaban distintas. A dos minutos Yubini

elevó desde posición frontal a Tejada. Tres minutos más tarde Castec pivotea una pelota en el área y cuando Vera puede concretar prefirió engañar a Lira tirándose aparatosamente al piso.

Las cartas ya estaban echadas. La segunda etapa sería una lotería, pues cada vez que la "U" cargaba a fondo permitía la réplica de Audax, por lo que las situaciones de gol fueron sucediéndose en forma cada vez más acelerada. Así un cabezazo de Pellegrini en el área verde tuvo su contrapartida en su arranque de Castro que alcanzó a salvar en la línea el lateral Rojas, cuando Tejada estaba batido.

En el primer cuarto de hora se vio mejor, sin embargo, Audax Italiano estimulado por el alza de Juan Carlos Vera y Yubini más el importante aporte ofensivo de Hoffens y Castec, el elenco verde fue generando oportunidades a granel. Una entrada por la derecha del solitario Hoffens terminó en los pies de Tejada. Un minuto después una pifia de Rojas obliga a una intervención instantánea del meta azul y un tiro libre de Daller hizo arrancar una exclamación a la tribuna verde porque casi se mete junto a un poste.

En el sector de Valle la acción más comprometida había sido un gol anulado a Silva tras un cabezazo de Pellegrini por posición adelantada del volante. Fue precisamente esa la jugada más utilizada por la hueste de Ibarra, a tal punto que tras cada corner que buscaba Pellegrini los espacios defensivos azules quedaban descubiertos, posibilitando la réplica de Audax.

La ofensiva itálica tuvo, sin embargo, poca fortuna. Entre los 20 y los 30 minutos el equipo de Godoy pudo asegurar el resultado con tres jugadas muy buenas. Un tiro arrastrado de Hoffens, un remate de distancia de Yubini que Tejada mandó al travesaño y un espectacular taco en el área chica de Sandrino Castec que se estrelló en un poste pudieron cambiar el curso del partido.

Pero la "U" reencontró el camino y también comenzó a acercarse, sobre todo cuando Audax, entusiasmado con esas posibilidades, adelantó sus líneas. Cuando llegó el gol de Poblete, Universidad de Chile ya se había generado dos buenas ocasiones para abrir la cuenta: un tiro de Carrillo que dio en el poste y una entrada solitaria de Silva que Valle alcanzó a detener.

En el balance quedaba, sin embargo, la sensación de que Audax había estado más cerca. Y cuando se pensaba que los dos se quedaban castigados, Poblete acertó con el golazo y le dio un premio que su equipo ya no esperaba.

ALDO SCHIAPPACASSE
Notas: José González B.



Sale la volea de Poblete que decretará el triunfo de la "U", cuando restaba un minuto del partido. El festejo del atacante azul vale por dos puntos que ya se daban por perdidos.



POBLETE GATILLO AL CAER LA NOCHE

(...El partido estaba por concluir y Audax Italiano era el que hacía méritos para quedarse con los puntos, mas Carlos Poblete aprovechó quizás el único error de la defensa itálica y desde el punto penal desenfundó un derechazo que venció a Valle y al destino...)

Poblete fue el primero en ingresar al camarín, ahí en la intimidad del vestuario recibió uno a uno los saludos y congratulaciones de compañeros, dirigentes, hinchas y el técnico. Fue, en síntesis la figura que rompió el cero.

"La verdad que no estimo que haya sido injusto nuestro triunfo. Si bien es cierto Audax Italiano la segunda

mitad atacó quizás más que nosotros, y por ello tuvieron ocasiones claras de desequilibrar, tampoco hay que olvidar que a nosotros se nos anuló injustamente un gol. Así es que mi gol lo único que hizo fue poner justicia".

Luis Ibarra, el técnico, concordó con las apreciaciones de su pupilo: "El fuera de juego que cobró Mario Lira a Mondaca fue errado ya que había un hombre de Audax Italiano pegado al palo que habilitaba la jugada. Pero en fin, ya nada sacamos con recriminar al juez ni menos seguir pensando en los goles que pudieron ser y no fueron. Lo realmente importante es que ganamos".

En cuanto a los problemas defensivos que mostró su equipo, especialmente en la segunda mitad a raíz de la velocidad de la delantera itálica, Ibarra señaló: "No hay que desconocer la capacidad de Audax. Ellos cuentan con una delantera velocísima y excelentes jugadores. Además hay que agregar que nosotros nos desordenábamos bastante en cada ataque porque nos íbamos, incluso, hasta con los zagueros a buscar los tiros de esquina. Por ahí justamente casi nos pillan."

Consultado por las pifias del público al término de los primeros 45', dijo: "Exageradas. Aquí hubo muchos hinchas de Universidad Católica y Colo Colo, interesados en reprobar la actuación de mi equipo."

¿O sea que usted no comparte la opinión del respetable en cuanto a que el pleito no fue bueno en la primera mitad?

Sin duda, la comparto, pero creo que exageraron.

PORMENORES

Cancha: Estadio Nacional.

Partido preliminar.

Arbitro: Mario Lira.

UNIVERSIDAD DE CHILE (1): Jaime Tejada, Patricio Reyes, Manuel Pellegrini, Luis Rodríguez, Alejandro Rojas; Marcelo Silva; Carlos Ramos, Orlando Mondaca; Carlos Poblete, Michel Atanasovici y Mariano Puyol. DT: Luis Ibarra. Cambios: Miguel Carrillo por Mariano Puyol.

AUDAX ITALIANO (0): Guillermo Valle; Carlos Rojas, Jorge Pellicer, Eddie Tapia, Jorge Jerez; Juan C. Vera, Daniel Daller, Mario Yubini; Héctor Hoffens, Sandrino Castec y Hernán Castro. DT: Hernán Godoy. Cambios: Ribamar Batista por Mario Yubini.

GOL: 88' Carlos Poblete.

Los "tanos" al unísono

"¡DEBIMOS GANAR!"

HERNAN GODOY pidiendo calma y levantando el pulgar de su diestra en señal de que todo estaba bien; los jugadores con su cabezas agachadas y la vista fija en los baldosines, fue el marco que presentó el camarín de Audax Italiano. La derrota no tenía explicación y cada uno con frases casi incoherentes quisieron encontrar la razón a la sin razón...

"Viejo, hicimos el gasto, dimos espectáculo y no pudimos concretar un triunfo que nos pertenecía legítimamente"... Hernán Godoy tratando de hacer un análisis.

"Todo el segundo tiempo fue nuestro. Tuvimos cuatro o cinco jugadas de gol, pero en el último minuto la "U"

nos liquidó. En fin, que más da. Lo único rescatable de esta cuestión es que mi equipo fecha a fecha está mostrando una superación digna de destacar. Creo que a medida que transcurra el certamen tendremos que irnos superando cada vez más".

—¿Entonces el resultado fue injusto para ustedes?

—De todas maneras, merecimos ganar. Y si pudiéramos preguntarle a cada uno de los que hoy (anoche) asistieron al Estadio, te dirían lo mismo que yo.

—¿Qué opina de las pifias del público?

—Las justifico plenamente. Comparto la opinión de los hinchas. Sin dudas el primer tiempo fue malísimo.

Aunque en descargo de los jugadores tengo la obligación de señalar que el calor les afectó bastante.

Sandrino Castec, por su parte, que estuvo a punto —a no ser por el vertical que se opuso— de anotar un golazo, señaló: "La "U" lo único que hizo fue el gol. Al cabo lo realmente importante en esta cuestión...

—¿Está molesto?

—¿Cómo no voy a estarlo! Creo merecimos mejor suerte, pero por un descuido de última hora vimos frustrado todo nuestro trabajo en pos de conseguir una victoria.

—¿O sea que acusas a la defensa por el gol?

—Lógico. Un jugador que en el área chica tiene oportunidad de pararla y dejarla picar para después fusilar al arquero, no es mérito de él sino falla garrafal de sus defensores.

Resto de la fecha

UNION CALERA 1 OVALLE 2
Cancha: Estadio Municipal de La Calera.
Público: 1.385 espectadores. Recaudación: \$ 102.470.

Arbitro: Víctor Arriagada.
UNION CALERA (1): Gadalach; Rojas, Albornoz, Jélvez, Gutiérrez; Chahuán, M. Vásquez (Bustos), Valenzuela; Santibáñez, Román y Solar (Zuleta). DT: Alfonso Sepúlveda.

OVALLE (0): Olavarría; Galleguillos, Núñez, Huerta, González, Rivera, Herrera, Gómez, Valenzuela, C. Vásquez (Mitchel) y Brante. DT: Humberto Cruz.
Goles: 16' C. Vásquez (O), 33' Román (UC), 69' Gómez (O).

ARICA 1, COBRESAL 1
Cancha: Estadio Carlos Dittborn. PÚBLICO: 3.221 asistentes. RECAUDACION: \$ 262.200.
ARBITRO: Enrique Marín.

ARICA (1): Rodríguez; Saso, González, Castillo, Molina; Meléndez, Cortez (Gallardo), Alegre; Moscoso, Rojas y Contreras. DT.: Adolfo Robles.

COBRESAL (1): Sañina; Osorio, Cortez, Díaz, Oñate; Bigorra, Saglie, Suazo; Huerta, Lobos y Martínez. DT.: Manuel Rodríguez.
GOLES: 8' Contreras (A), 57' Saglie (C).

DEP. CONCEPCION 1 HUACHIPATO 0
Cancha: Estadio Collao; PÚBLICO: 6.959. RECAUDACION: \$ 603.220. SOCIOS: Concepción, 1.831; Huachipato 1.589; ARBITRO: Sergio Vásquez.

DEPORTES CONCEPCION (1): Montilla; Ciment, Paez, Ulloa, Lacroix; Espinoza, Jiménez, C. Reyes; A. Araya, Barbosa y Dinamarca. DT.: Roque Mercury. **BANCA:** Hurtado, Serpa y Figueroa. **CAMBIO:** 80' Figueroa por Dinamarca. **HUACHIPATO (0):** Carballo; Miranda, Gutiérrez,

Rivera, L. Pérez; D. Díaz, Román, Enriquez; Santis, Caillava y L. Araya. D.T.: Luis Santibáñez. **BANCA:** Ortiz, Vega y Pedreros. **CAMBIO:** 70' Pedreros, por Caillava.
GOLES: 14' Barbosa de penal.

U. STA. CRUZ 2 FERNANDEZ VIAL 1
GOLES: Gómez (SC); Moya (SC) y Yáñez (FV).

VICTORIO 1 IBERIA BIO BIO 0
ARBITRO: Eduardo Rojas.
GOL: 43' Sáez.

MALLECO UNIDO 1 GREEN CROSS 0
GOL: Moisés Navarrete.

NAVAL 0 RANGERS 0
Cancha: Estadio El Morro de Talcahuano. PÚBLICO: 1.953 espectadores. RECAUDACION: \$ 150.770. SOCIOS: Naval 976; Rangers 3. ARBITRO: Jorge Masardo.

NAVAL (0): Canales; Figueroa, Rodríguez, Aránguiz, Villazón; Merello, J. Soto, R. Gómez; Guevara, Flores y T. Díaz. DT: Germán Cornejo. **CAMBIO:** Donoso por T. Díaz y Bernal por Flores.

RANGERS (0): Leyes; Oñate, Herrera, Hernández, Ubilla; Cornejo, Solís, P. Prieto; Nau, N. Soto y Espinoza. DT: Eugenio Jara. **CAMBIO:** Matamala por N. Soto.

STGO. WANDERERS 1 SAN FELIPE 0
Cancha: Estadio Playa Ancha de Valparaíso. PÚBLICO: 1.356 espectadores. RECAUDACION: \$ 130.350. Arbitro: Pedro Roa.

SANTIAGO WANDERERS (1): Zapata; Núñez, Alvear, Bahamondes, Cabrera; Rodríguez, Pino, Garrido; Vargas, Cofré y Lufi. DT: Guillermo Díaz. **CAMBIO:** Yagman por Cofré.

SAN FELIPE (0): Borzi; Jeria, Carreño, Zúñiga, Aguilera; Marzán, H. Castro, Socías; Naveas, L. Ahumada y Marchant. DT: Juan Nawaki. **CAMBIO:** Benzi por Nazar y Peralta por Marchant.

GOL: 74' Garrido (W). **INCIDENCIA:** 77' expulsado Zúñiga (SF).

INGRESE A LA SELECCION CON **Mundo Deportes**

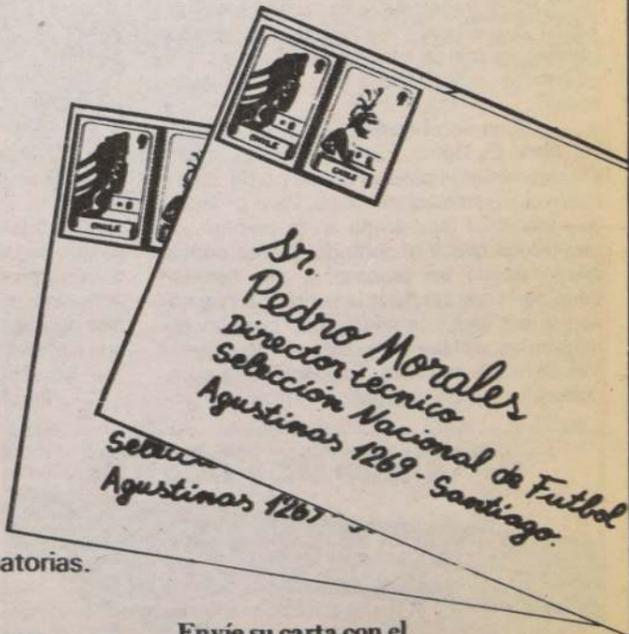
Viaje gratis para ver el debut de Chile

"MUNDO DEPORTES" lo invita a instalarse en el Estadio ATAHUALPA de Quito para alentar a la Selección Nacional en su primer partido rumbo a México/86.

Recorte y llene el cupón que aparece al pie del aviso y envíelo junto a su carta dirigida a "MUNDO DEPORTES" opinando sobre la selección actual, su formación, su línea táctica o lo que usted crea importante.

Un Jurado especializado leerá y seleccionará aquellas cartas que encuentre más interesantes por su enfoque, su análisis y su aporte, las que posteriormente serán

entregadas a don Pedro Morales, entrenador del equipo nacional, quien discernirá a su juicio la mejor y le otorgará a su autor dos pasajes ida y vuelta a Quito-Ecuador, para presenciar el debut de Chile en las eliminatorias.



CONCURSO VIAJE GRATIS CON Mundo Deportes DE LA NACION

NOMBRE _____
C.I. _____
DIRECCION _____
CIUDAD _____

MUNDO DEPORTES LIDER EN DEPORTES

Mundo Deportes LA NACION

¡El diario de los siete días!

Envíe su carta con el cupón a concurso:

VIAJE GRATIS con Mundo Deportes del diario La Nación
AGUSTINAS 1269 - SANTIAGO o deposítelas en los buzones habilitados en el hall del diario.

LAS PELOTAS MUERTAS NO

□ Chile marcó tres goles en sus dos primeros partidos. En todos estuvo Aravena como protagonista. Dos tiros libres y un penal fueron el arma más certera del ataque

Aunque parezca paradójico, las pelotas muertas le dan vida al ataque chileno. Poseer un especialista de la potencia de Jorge Aravena para los tiros libres es sin dudas un arma de doble filo. Porque por su intermedio se abren las defensas más cerradas y se aporta un elemento desequilibrante para los partidos estrechos. Pero, al mismo tiempo, el grado de dependencia del seleccionado nacional a los disparos del volante es casi absoluto.

En otras palabras, Chile busca la vía del gol por el expediente que más resultados inmediatos le da: Jorge Aravena.

La noche del viernes, frente a Finlandia, esa situación se hizo presente una vez más en forma repetida. Primero, un servicio libre de Aravena fue aprovechado en el área chica por Letelier para abrir la cuenta. Y luego —ya en el segundo tiempo— fue nuevamente el jugador cruzado quien con un notable tiro superó la estirada del meta finlandés para decretar el dos a cero.

Ayer en la mañana, en la tranquilidad de su hogar y aprontándose a viajar a Calama, Aravena restó unos minutos de su tiempo a la familia para analizar su actuación, que sin duda fue la nota más sobresaliente del cuadro chileno en las primeras dos actuaciones internacionales.

“Es cierto que frente a Finlandia elevé mucho mi rendimiento. Quedé conforme con la actuación del equipo, como también de los triunfos, porque lo más importante era partir ganando, ya que con triunfos todo mejora. Anímicamente nos fortalecieron mucho estas victorias”.

—¿Consideras que contra Finlandia mejoraste el rendimiento que mostraste frente a Paraguay?

“Hay muchas cosas que considerar. Primero, que Paraguay me puso un marcador especial, que no me dejó libertad en todo el partido y que cada vez que lo superaba me daba un golpe. En cambio los finlandeses marcaban en zona, lo que me permitió más movilidad. Estoy muy conforme”.

—Sin embargo, la marca paraguaya será la que sin duda te aplicarán los uruguayos...

“Y estoy trabajando para lograr esa movilidad. Don Pedro Morales ha conversado conmigo y con la experiencia que ya tengo pienso que puedo andar bien en las eliminatorias”.

—¿Cómo ves al conjunto?

“Bien. Es lógico que la gente se moleste durante algunos pasajes de los partidos porque recién estamos en rodaje. Pero a medida que vayamos avanzando en la preparación tendremos que ir mejorando. No es conveniente apurar un proceso, y esa realidad tiene que comprenderla la gente, porque nosotros nos estamos preparando para las eliminatorias, y el primer examen lo daremos el tres de marzo en Quito. Todo lo que se espere antes es poco válido”.



El tiro de Aravena rebota en las manos del arquero Palmroos y permite el gol. El delantero Letelier, quien pese a pegarle pifiado la manda al fondo del arco. La apertura

Martti Kuusela “CHILE TIENE BUENA TECNICA PERO URUGUAY ES SUPERIOR”

“El seleccionado chileno posee una buena técnica y mucha habilidad, característica de todos los equipos sudamericanos, pero los uruguayos poseen uno de los estilos futbolísticos más difíciles del mundo” expresó el técnico Kuusela al ser consultado sobre las posibilidades chilenas en su grupo eliminatorio para el Mundial de México.

Sobre el partido del viernes, señaló: “No quedé conforme con el rendimiento de mi equipo, podemos dar mucho más; en cuanto a Chile creo que tampoco alcanzó un alto rendimiento, sólo tuvo chispazos de buena técnica y un número 10 (Aravena) especialista en lanzamientos libres”.

Luego, el señor Kuusela analizó detalladamente al equipo chileno:

ARQUERO: “El guardián chileno tuvo muy poco trabajo producto de nuestras escasas llegadas al área rival, sin embargo, cuando intervino demostró gran seguridad”.

DEFENSA: “Fue una gran sorpresa para mí, estuvo muy segura en el juego aéreo, a pesar de contar con sólo un defensor de la altura de mis dirigidos. Además mostró gran coordinación en la marca y en la salida”.

MEDIOCAMPO: “El que más me impresionó fue el número 10, le pega a la pelota con gran potencia y dirección. Ahora, del mediocampo en general, me agradó la técnica y la agilidad, pero creo que le falta un mayor despliegue físico”.

DELANTERA: “Tienen una delantera muy rápida, pero mis defensas la pudieron controlar agrupándose correctamente. Prácticamente no llegaron a nuestro arco, la prueba está que los dos goles salieron de pelota muerta. Incluso el primero, nosotros, en Europa, no lo hubiéramos aceptado por considerarlo off-side”.

Finalmente, acerca del itinerario del seleccionado finlandés, señaló: “El partido con Chile fue el primero de los seis que jugaremos con equipos sudamericanos, ahora salimos rumbo a Argentina para enfrentar a un equipo de liga, posteriormente iremos a Uruguay; a Ecuador, donde nos enfrentaremos al seleccionado de ese país; para terminar en México jugando contra su selección y un equipo de liga.”

—¿Qué pasó en esa jugada donde enfrentaste al arquero tras el pase largo de Luis Rojas?

“¿Habría sido un golazo, no? Lo que pasa es que pensé que el arquero no llegaba pero era un tipo como dos metros altura y de repente me lo encontré encima. Tuve dos o tres posibilidades con pelota en movimiento que podrían haber sido goles”.

—Los tiros libres fueron impecables...

“Sí. En el primero la barrera estaba muy



Ahí se clavó el disparo de Aravena, dejando sin chance a Palmroos. Un golazo potencia y ubicación. En los tiros libres del volante descansa el peso ofensivo ch

PARAGUAY Y URUGUAY, EN ESPERADA REVANCHA

□ Juegan esta noche en el estadio “Defensores del Chaco”

ASUNCION, 9 (DPA).— Los seleccionados de fútbol de Uruguay y Paraguay disputarán hoy un encuentro amistoso en la capital paraguaya, revancha del que jugarán el pasado domingo en Montevideo con victoria de 1:0 para los locales.

El equipo uruguayo, llegó el viernes a Asunción procedente de Bolivia, donde venció al seleccionado del altiplano. Los visitantes realizaron práctica liviana bajo las

órdenes del adiestrador Omar Borrás, y luego partieron a esperar el partido en San Bernardino, localidad veraniega a 45 kilómetros de Asunción.

En cuanto a los paraguayos, que el miércoles volvieron a caer contra Chile por 1:0 en Santiago, practicaron a las órdenes de Cayetano Re.

Aunque el técnico paraguayano no anticipó la formación del equipo, indicó que tomaría como base el que ju-

gó en Montevideo, pues los cambios introducidos en Santiago no fueron satisfactorios.

Pese a las dos derrotas sucesivas, los responsables del equipo no se mostraron preocupados, considerando que fueron los primeros partidos de práctica con miras a las eliminatorias del Mundial 86, pero al presentarse por primera vez ante el público en el partido de mañana, se toma imperativo un resultado favorable.

BROCHES DE PRESION

NACIONALES
E IMPORTADOS

BOTONES - REMACHES
HEBILLAS - (Ojetillos)



BOMBERO NUÑEZ 45
FONO 371434

CAMPO DEPORTIVO “EL ALMENDRAL”

QUILIN 6000, NUÑOA

OFRECE A: Ligas, Asociaciones, Empresas, Colegios, etc., 5 canchas de fútbol empastadas, camarines, agua caliente, sauna, casino, estacionamiento.

FONO: 2231295

S DAN LA VIDA



ingreso libre de Juan Carlos Le-
de la cuenta.



por
ileno.

cerca, así es que preferí darle más potencia que colocación. En el segundo la coloqué por sobre la barrera. Fue un lindo gol".

LO QUE VIENE

—¿Qué te parece el período de concentración en Calama?

"Si el cuerpo técnico estima conveniente esa preparación habrá que asumirla con toda la responsabilidad del caso. Yo pienso que será beneficiosa, porque nos permitirá calibrar nuestro rendimiento en altura, que es una de las ventajas que piensa implementar la selección ecuatoriana en Quito. Con diez días en Calama nos habituaremos a la altura y podremos definir cuáles son los problemas".

—¿Físicamente estás a punto?
"Yo diría que sí. He rendido cada vez mejor y eso indica que estoy progresando en ese aspecto".

—Jorge, la fórmula de los tiros libres se está convirtiendo en la única arma de ataque chilena, ¿no crees lo mismo?

"No, no. Somos un equipo donde cualquiera puede hacerse presente en el marcador. Debo reconocer que es una buena arma de ataque, pero no es la única. Gracias a Dios el disparo me ha funcionado bien, pero eso no indica que todos jueguen buscando un tiro libre mío".

—Sin embargo, los uruguayos y ecuatorianos ya conocen tu potencia. ¿No piensas que la pueden neutralizar?

"Sin duda. Con decirte que en los últimos partidos los uruguayos gastaban siete hombres en cada tiro libre. Seis en la barrera y uno saltando por donde iba a pasar la pelota. Por eso habrá que buscar nuevas fórmulas, porque yo tengo libertad para improvisar en esos casos entre dos alternativas: tirar directo o jugarla con un compañero. Hasta el momento he preferido tirar directamente".

—Para hacer una jugada de laboratorio se necesita trabajo previo. ¿Ya lo han realizado?

"No todavía no. Pero según don Pedro Morales lo haremos en Calama. Hay varias variantes que se pueden aplicar buscando aprovechar la cantidad de hombres que conforman la barrera y sobre esa base trabajaremos".

Cuando el almuerzo ya estaba casi listo la charla culminó. Aravena reanudó el descanso familiar, el último antes de dos semanas de concentración en Calama, porque la selección inicia hoy una etapa importante dentro de la preparación.

Hasta el momento están invictos. Y ganando. Gracias a las pelotas muertas a las que Aravena les da vida.

A. Schiappacasse

HOY VIAJA A CALAMA

□ La selección se traslada al norte a realizar su período de aclimatación que se prolongará por diez días

La selección chilena de fútbol tuvo ayer su último descanso antes del exigente trabajo al que será sometida en Calama. Todos los jugadores tuvieron día libre, que aprovecharon para convivir con sus familiares.

El cuadro nacional viajará a la ciudad del mineral hoy después de almuerzo en un vuelo Ladeco, para quedar concentrado en Calama y trabajar todos los días en doble jornada. Para tal objeto los jugadores fueron citados hoy a almorzar en el Complejo Deportivo, para luego trasladarse a las 14.45 horas rumbo al aeropuerto Comodoro Arturo Merino Benítez.

Viajarán los 22 convocados por Pedro Morales y se jugarán dos partidos amistosos. Uno el 14 de febrero frente a Cobreloa y otro el 17 frente al campeón de Dinamarca, este último pleito con asistencia de público.

Retornarán a Santiago el 19 de febrero

para enfrentar al día siguiente a la selección de Colombia en el Estadio Nacional.

GOMEZ: "LESION NO ES SERIA"

Ayer sólo permanecieron en el recinto los jugadores de Cobreloa Eduardo Gómez y Hugo Tabilo que no tienen familiares en la capital. "Nos desquitaremos en Calama", señalaron, "porque allá tenemos a nuestra familia".

Eduardo Gómez tuvo que abandonar prematuramente la cancha frente a Finlandia por una molestia al aductor que podría complicarse: "Me preocupé un poco, pero no quería salir, porque el partido ya se estaba clarificando. Los finlandeses tenían mucho físico, pero les faltaba técnica. Anticipamos bien y la dupla con Valenzuela funciona cada vez mejor, pero habrá que seguir trabajando para lograr la complementación ideal. En ese sentido el trabajo en Calama será muy positivo".

EL RINCON INDISCRETO

OSCAR WIRTH: ¿Es cierto, "Mosca", que te vas a Huachipato?

LUIS MOSQUERA: ¿De dónde lo sacaste?

OSCAR WIRTH: Me contaron que lo habían dicho en Radio Nacional.

LUIS MOSQUERA: Ojalá fuera cierto, pero ya no creo nada de nada. Hubo un momento en que parecía que sólo faltaba ir a la calle Lira y firmar un papel para quedarme en Audax Italiano.

OSCAR WIRTH: ¿Por qué no resultó eso?

LUIS MOSQUERA: Porque los de la "U" se avivaron. Dijeron que Audax tenía que pagar el pase al contado y que no tenía nada que ver con la deuda por Díaz y Ramos.

OSCAR WIRTH: ¿Se pasaron...! ¿Alguien más te ofreció contrato?

LUIS MOSQUERA: A mí, personalmente no. Pero supe que Cobresal había hecho contactos con la "U".

OSCAR WIRTH: ¿Y...?

LUIS MOSQUERA: Nada, tampoco. Al final, uno es el último en saberlo... ¿Y qué has pensado tú?

OSCAR WIRTH: No pienso por ahora. Después que terminen las eliminatorias veré qué hago.

LUIS MOSQUERA: ¿Y lo de Cobreloa?

OSCAR WIRTH: Ahí está la cosa, sin moverse...

(El arquero y el defensa central de la selección se vinieron desde Viña conversando en el bus. Y alcanzaron a contarse algo antes de dormirse en el camino).

HERNAN TORRES: ¿Supiste que el Maguita va a jugar finalmente en Santiago?

ADRIAN TORRES: ¿No iban a jugar en Antofagasta?

HERNAN TORRES: Sí, pero hubo acuerdo para realizar jornadas dobles en el Estadio Nacional, que era lo que quería don Bruno.

ADRIAN TORRES: A lo mejor no aguantan los uruguayos, ahora, y vuelta a cambiar...

HERNAN TORRES: ¡Tai loco...! Es lo mejor que podía sucederles a los uruguayos. Tal como estaba el calendario, tenían que venir a jugar un miércoles, regresar a Montevideo y volver a jugar el próximo miércoles. Así, en cambio, vienen una sola vez y están solamente tres días en Santiago.

ADRIAN TORRES: ¿Y por qué no lo hacen así los chilenos cuando vayan a jugar allá?

HERNAN TORRES: Porque Peñarol no acepta las jornadas dobles. Quieren que cada uno mate su toro. Igual que Colo Colo, al comienzo...

ADRIAN TORRES: ¿Cómo habrán convencido a Ascuí para que aceptara?

HERNAN TORRES: El viejo billete. Colo Colo se lleva el 77% de lo que se recaude, y Magallanes se queda con el 23% restante.

ADRIAN TORRES: Muy poco, ¿no?
HERNAN TORRES: Pocazo, pero más seguro...

(Los mellizos, que siempre andan con una camiseta albiceleste debajo del terno, se encontraron —después

de mucho tiempo— en el Paseo Ahumada. Y, lógicamente, hablaron del equipo de sus amores).

WASHINGTON CASTRO: Oiga, don Orlando, ¿en qué quedó lo de Pedetti?

ORLANDO ARAVENA: Parece que en nada. Pero yo quiero traer otro centrodelantero de características distintas a las del Peraca Pérez. Me interesa alguien que juegue arriba, que vaya al frente y cabecee bien.

WASHINGTON CASTRO: ¿Y tiene a alguien en mente?

ORLANDO ARAVENA: En eso estoy. Tengo planeado un viaje a Buenos Aires y Montevideo y allá resolveré.

WASHINGTON CASTRO: Pero algunos nombres tendrá en carpeta, ¿no?

ORLANDO ARAVENA: Nombres tengo, pero de ahí a llegar a un acuerdo hay un largo camino. Cuando estuve en Buenos Aires vi jugar a Fiori, centrodelantero de Tigre. Lo encontré muy bueno, pero he leído en El Gráfico que Racing y Chacarita Juniors lo quieren comprar. Vamos a ver qué pasa. En Uruguay tengo dos candidatos: Villarreal, el goleador del campeonato uruguayo, que juega en Central Español y Alberto Santelli, que jugó en Defensor, Peñarol, la selección y en Colombia.

WASHINGTON CASTRO: Yo le recomiendo a los uruguayos, don Orlando. Tienen mucha fuerza y a todos les gusta venir a Chile.

(El entrenador de Unión y el puntero izquierdo conversaban durante el último entrenamiento de los rojos en Santa Laura).

HUGO TABILO: ¿Sabes, Eduardo? Te miro y me aburres. Te he visto todo el día.

EDUARDO GOMEZ: ¿Y qué quieres que haga? A mí me pasa lo mismo contigo. No es culpa mía que nos quedáramos solos en Pinto Durán.

HUGO TABILO: Hasta Ceballos me latea. Somos muy tristes. Todos los demás tienen a la familia cerca.

EDUARDO GOMEZ: Pero no te aflijas, chico. Ya vendrá la hora del desquite.

HUGO TABILO: ¡En Calama, pues! ¿O qué te crees? Allá están nuestras familias, las veremos todos los días, mientras ellos van a gastar fortunas llamando a Santiago.

EDUARDO GOMEZ: De todas maneras estoy aburrido...

HUGO TABILO: Te propongo que vayamos al cine. ¿Sabes de una buena película?

EDUARDO GOMEZ: Cualquiera, menos una uruguayana...

(Los dos solitarios jugadores que se paseaban con cara de lateo ayer en el Complejo Deportivo Juan Pinto Durán. Hasta a Ceballos se le habían agotado los chistes).

SOLO GANGAS

"RUEDAS"

AROS DEPORTIVOS. LLANTAS ORIGINALES PARA AUTOS. CAMIONETAS, JEEP AMERICANOS, EUROPEOS, JAPONESES. NEUMATICOS NUEVOS, RECAUCHADOS. INSAMAR.

LIRA 757
F. 2220895

Descuento a Comerciantes

Mezclilla Brasileira

AINGA
EL AUTENTICO

JEANS

Modelos de temporada Oxijean
Damas, caballeros, niños
San Diego 1625 F. 5550658

GARELLI

BICIMOTOS 50cc

Repuestos
Ventas
Servicio

Distribuidor en Chile

Edmundo Valdivieso y Cía.
Pío Nono 8 esq. Bellavista



IMPORTADORA PEEKAY



- Juguetes en general
- Cassettes Sony-Maxell-Crown
- Onduladores Cassio
- Lámparas musicales
- Pilas corrientes y para reloj
- Maletines de ejecutivos
- Estuche de maquillaje
- Secadores de pila Cassio

VENTAS POR MAYOR Y MENOR
A PASOS DE SAN ANTONIO
ESMERALDA 721

LABORATORIO Profoto

Ahumada 312 L. 26/27
Fono 726196

4 Fotos color a solo Carnet Universitario
Currículum
Sermena

\$99

Participe en un sorteo de un automóvil 0 Km. **Gratis**

NIFAR

De todo para el deportista

- * Mallas de gimnasia
- * Tricotas de ciclismo
- * Camisetas listadas en piqué
- * Estampados con el logo de su Empresa o Club
- * Pantalón de fútbol
- * Pantalón suelto de buzo
- * Medias stretch pie de lana

HECHURAS EN 24 HORAS
"PRECIOS A COMERCIANTES"
Independencia 1610 Fábrica: Avda. Francia 1317
Teléfono: 777112

Supermercado de Alfombras

MURO A MURO

- * Cubrepisos - Tuffing - Bouclé
- * Papel vinílico mural
- * Descuentos por rollos
- * Instalaciones

AV. EL BOSQUE NORTE 0192-0194 FONO: 2314344
SN. DIEGO 2373 FONO: 5555982

NOVIOS ARGOLLAS

A mitad de precio
Oferta desde par a. **\$ 1.600**
Grabado incluido
Hechuras, composturas, joyas finas en general

SANTO DOMINGO N° 863 LOCAL 46

RECAUCHADORA AVANSSA



Top-Full-cap
Precurado con Bandas Americanas
Créditos grandes descuentos al contado

LOS OLMOS 2950 FONO: 2216121

GEMACO

GERMAN MAYO
SELLADO DE CARROCERIAS
EVITA RUIDOS VIBRACIONES, OXIDACION Y CORROSION EN CARROCERIAS
TRABAJOS GARANTIZADOS

SANTA ROSA 757
F: 2224248-2227267

FCA. DE CALZADO



\$ 1.150 + IVA

\$ 500 + IVA

NATANIEL 1668
FONO: 5554595

COMERCIAL Hugo Guerra

- Automóviles
- Neumáticos TOYO
- Baterías GS
- Lubricantes

PEDRO DE VALDIVIA 2602
FONO 2233562

OPTICA HUERFANOS

25% DESCUENTO
DESPACHO RECETAS

HUERFANOS 636
FONO 331686
Santiago
Roy H. Glover 719
EL SALVADOR

Señor Empresario: Cobramos documentos en todo el país!

No más capital inmovilizado. Nos hacemos cargo de sus documentos por cobrar en todo el país, sean: Letras, Facturas, Cheques, Pagars, etc. Organización eficaz. Sistema computacional, cobranza judicial y extrajudicial.

Consúltenos hoy mismo:
NACIONAL SERVICIOS COBRANZAS
Teatinos 251 Of. 1004
6990351 Stgo.

Supermercado del Neumático

SUPEROFERTAS
La mejor... la superamos

La Solución en Neumáticos. Excelentes créditos y LA GRAN REBAJA AL CONTADO!



AV. ESPAÑA 72
Tels: 718625 - 710827 - 710207
SABADOS CERRADO

ROCATEC JARDINERAS



OFERTA \$ 978 c/IVA.

Exposición 1316
Alameda 153 - Colón 5267
GENERAL HOLLEY 145

PARRILLAS PARA ASADOS



Somos fabricantes
Talleres y construcciones
Chicharro Ltda.

EMILIO VAISSE N° 732
FONO 2231803

ASSECC INFORMACION COMERCIAL
Kardex de Protestos

Verificación — Laboral
Domicilio

Referencia — Bancarias
Comerciales

Aperturas Cuentas Corrientes Bancarias
PROPIEDADES
Ventas-Arriendos-Administraciones

Solicite un representante al 589687

Creaciones **RAMIA**
Fáb. de Arts. Deportivos

OFERTAS
Bolsón Colegial \$ 350
Mochila Grande \$ 260
Precio+IVA

bolsos, carteras, maletas y toda clase de trabajos en cuero 5% descuento presentando este aviso

CUEVAS 1735
FONO 555-4148

SABETT

ASTROLOGA
GRAFOLOGA
ESPIRITISTA

Que tiene el Centro Africano a su disposición con todos los secretos: sahumerios, filtros, amuletos, esencias mágicas para que Ud. triunfe en negocios, amores, trabajo, salud, matrimonios, suerte perdida, juegos de azar, tierras sin producción. Todo lo puede solucionar rápidamente con su sabiduría y seriedad. De lunes a sábado Puente 761. Of. 9. 2° piso, Stgo. En San Fernando, los martes, calle Rancagua 742. Miércoles en Chillán, calle 18 de Septiembre 357. Consulta \$ 300.



RADIADORES ANYO

Por calidad y precio

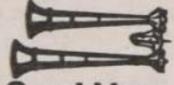


TODOS POMEI

Automotrices e industriales
Ventas fono: 795407

AV. LIB. B. O'HIGGINS 4269
DEPTO. ING. FONO: 799511

Fábrica BOCINAS



Servi-Vox
VENTAS Y REPARACIONES
SABADO SE ATIENDE
TODO EL DIA
SERVICIO A TERRENO
Av. B. O'Higgins 3525 y 3535 F. 762811

Dorian LTDA.

ARTICULOS DE CUERO

HUERFANOS 1055-LOCAL 1061
FONO: 728954

HUERFANOS 827-LOCAL 6
FONO: 399257

- MALETERIA
- GUANTES
- BILLETERAS
- VESTIMENTAS DE CUERO
- CARTERAS
- CINTURONES

APUMANQUE MANQUEHUE SUR
31-LOCAL 36 FONO: 2462070

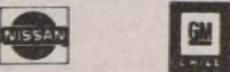
CASA ESTADIO

- Artículos Deportivos
- Materiales de primera calidad
- Camisetas de fútbol
- Balones
- Medias
- Zapatos
- Estampados, trofeos, diplomas
- Equipos para niños

OFERTA NAVIDEÑA
ZAPATO DE FUTBOL CUERO \$ 790
CONCERTACION DE PARTIDOS
ANDRES BELLO N° 825 - 2° PISO (VEGA CENTRAL)
A PASOS DE AVDA. LA PAZ



SERVICIO AUTORIZADO
VALCOSA S.A.



REPUESTOS
BUSTAMANTE 704
SERVICIO:
MUJICA 0137
2252390 2237486

automotora valp

DESARROLLADORA Y PINTURA
REPUESTOS Y SERVICIOS
BELLAVISTA 77
FONO: 775403-376414



VEMATEL
INSTALACIONES ELECTRICAS A. Y B. T. Y VENTA MATERIALES ELECTRICOS

QUENO GONZALEZ ESCOBAR

DESCUENTO ESPECIAL A INSTALADORES



LE REGALA UN 0 KM. PARTICIPE COMPRANDO

SAN PABLO 1272
TELEFONO 6945323
SANTIAGO

WURTH

EQUIPOS DE FUTBOL PARA NIÑOS

de todos los Clubes Deportivos
Ventas por Mayor y Menor
Descuentos a comerciantes

Fábrica de medias de fútbol
DOLORES 433 FONO 761792
Y PERSA ESTACION LOC. Q-4

Abierto de 8 a 22 Hrs. de lunes a sábado
domingo de 9 a 13 hrs.
continuado

CELSI Y OLAVE, TERCEROS EN SUDAMERICANO DE RALLY

□ Después de una excelente actuación y de haber clasificado en la primera etapa terceros y en las dos siguientes segundos, los chilenos cumplieron con su objetivo

PUNTA DEL ESTE, (Uruguay), (Especial). — Un excelente tercer lugar obtuvieron ayer aquí los campeones chilenos de rally, José Antonio Celsi y Elvio Olave durante el Rally Internacional del Lago que se disputó durante tres días por los caminos aledaños a esta ciudad balneario.

Celsi-Olave, quienes condujeron un Subaru 1.8 llegaron a la meta en el segundo lugar de la tercera y última etapa de la prueba automovilística que reunió a 59 binomios de Uruguay, Argentina, Brasil y Paraguay, de los cuales 34 solamente concluyeron la exigente carrera.

Los representantes de la escudería Subaru-STP demostraron en tierra extranjera la excelente conducción que los llevó a obtener una

posición de honor en el concierto sudamericano de rally, constituyéndose en la sorpresa de la competencia para los especialistas locales que alargaron el resultado conseguido por los pilotos nacionales.

La primera ubicación de la competencia fue para los uruguayos Domingo de Vitta-Daniel Muzio, en Ford Escort, quienes aventajaron a los brasileños Paulo Lemos-Artur César, con VW Gol, por aproximadamente 3 minutos y 30 segundos. Por su parte los chilenos se ubicaron a unos 5 minutos de los vencedores.

SEMIVOLCAMIENTO

Durante la última etapa realizada ayer en la tarde, Celsi



Celsi y Olave mostraron en Uruguay que están entre los mejores pilotos de rally de Sudamérica al obtener el tercer lugar en la general.

y Olave pasaron bastante susto cuando en una curva tuvieron un semivolcamiento donde perdieron 30 segundos. Este fue el único contratiempo grave de los pilotos, oriundos de Isla de Maipo, ya que en el transcurso de la carrera todo anduvo perfecto y el auto se comportó de maravillas, según expresó el jefe de la escudería japonesa, Edgardo Rodríguez.

El promedio de los ganadores para los 937,02 kilómetros de recorrido fue de 134 kilómetros por hora. En tanto los chilenos corrieron a una velocidad de 108 kilómetros por hora. El regreso de los pilotos nacionales va a ser por separado. Elvio Olave llegará hoy al país, mientras que José Antonio Celsi lo hará dentro de una semana.

En Reñaca Alto

TERMINO EL "JEEP FUN RACE"

VIÑA DEL MAR (Especial). — Con un éxito rotundo concluyó ayer el Campeonato "Jeep Fun Race Philishave" que se disputó durante cuatro sábados en un circuito trazado especialmente en Reñaca Alto, bajo la organización de Prosport y Centro Off Road.

El triunfo en parejas correspondió a Gonzalo Larraín-Max Dolman, ambos en Toyota, quienes no tu-

vieron ninguna falta durante el recorrido de la competencia que esta vez presentó más dificultades que en las anteriores fechas, ya que el pozo con barro y agua estaba sobre el nivel normal, al igual que los cinco saltos y montículos de neumáticos que se hicieron más difíciles.

La segunda posición fue para Orlando Jerez-Fernando Arancibia; tercero, Eugenio González-Fernando Poblete;

cuarto, Rodrigo Abascal-Narciso Ocariz; quinto, Esteban García-Ricardo Alvarado.

En la competencia individual la victoria fue para Max Dolman, de La Serena en Toyota, el cual se llevó mercedemente el galardón por su excelente manejo. Segundo fue Eugenio González; tercero, Gonzalo Larraín, y cuarto, Jorge Latrach.

En el velódromo de Ñuñoa

"TEAM RECORD" ARRASO

Con una aplastante victoria, debutó oficialmente la escuadra de "Team Record" (ex Hilton) en las lides ciclísticas de ayer en el velódromo de Ñuñoa. El citado elenco ocupó los primeros lugares de la prueba principal "Puntuación de 64 vueltas y que hizo suya Miguel Droguett seguido de sus compañeros de divisas Víctor E. Labra, Alberto Alarcón".

Mientras el conjunto cigarrero fue a la lucha de ataque con nueve hombres, Pilsener Cristal (7 inscritos), entregó toda la iniciativa a su clásico rival. Y en esa actitud táctica, indiscutiblemente fue un fracaso.

Pilsener Cristal en cambio, impuso un doble triunfo en la categoría "B" que ganó Alfredo Masanés y escoltado

por Luis González, que manejan con suma habilidad un difícil paquete de rivales.

La reunión de ayer en el velódromo de Ñuñoa, organizado por el club Centenario, contó con los siguientes resultados. "A": 1° Miguel Droguett. 2° Víctor Labra. 3° Alberto Alarcón, todos de Record. "B": 1° Alfredo Masanés. 2° Luis González, Pilsener Cristal. 3° Antonio Gac, CTCH. 4° Justiniano Viscay, Green Cross-Cic. "C": 1° Pedro Campos, Tiburón. 2° Hernán Fuentes, CTCH. 3° Manuel Lampré, Tiburón. Juniors: 1° Freddy Aquea, Pilsener Cristal. 2° Oscar Ortiz, Ibérico-Oxford. 3° Hernán Gauna, Green Cross-Cic. Novicios: 1° Carlos Rodríguez, Chacabuco. 2° Oscar Landacta,

Green Cross-Cic. 3° Oscar Valerio, Bata. 4° Cristián Suazo, Tiburón. Intermedia: 1° Emilio Castro, Bata. 2° Luis Cárdenas, Valdivia. 3° José Mora, Green Cross-Cic. Juveniles: 1° Alfredo Bascañán, Green Cross-Cic. 2° César Pérez, San Fernando. 3° Carlos Padilla, Chacabuco. Damas: 1° María Soto, Qta. Normal. 2° Ana M. Hidalgo, Green Cross-Cic. 3° Patricia Toro, Tiburón. Infantiles: 1° Cristián Fuenzalida, San Fernando. 2° Arcadio Badilla, Qta. Normal.

CICLOTURISMO DE DUELO

Esta rama de ciclismo se encuentra de duelo ante el fallecimiento de su cultor Freddy Flowerer, que lo hiciera por el Ciclo Santiago y últimamente por San Bernardo.

Clasificó para la final del tenis de menores PAULINA SEPULVEDA "SACO LA CARA" ...

Paulina Sepúlveda fue la única representante nacional que accedió a la final del Torneo de Tenis de Menores, "Copa Milo", tras superar por 6-1 y 6-2 a Lisa Pamintúa, de Estados Unidos. En cambio, el resto de los tenistas chilenos con posibilidades de llegar a la última etapa fueron eliminados.

Paulina Sepúlveda disputará el match final de la categoría para 18 años de edad ante la peruana Karen Stromeyer, que derrotó en tres sets a la chilena Manola Murillo, por 6-4, 4-6 y 6-2.

En la misma categoría, pero en varones, los tenistas nacionales Sergio Cortés y Rubén Gajardo, cayeron sin

apelación ante Joao Silva, de Portugal, por 7-6 y 6-4, y ante Mauricio Yoma, de Argentina, por 6-4, 3-6 y 6-4, respectivamente.

Sergio Cortés nada pudo hacer ante el buen comedido del tenista portugués, quien haciendo gala de un tenis variado y con desplazamientos en todos los sectores del court, supo desplazar a un Cortés que ayer se mostró estático y un tanto errático en sus devoluciones. Pese a esto, el europeo debió bregar bastante para hacer suyo un triunfo que le permitirá disputar la final, ante el argentino Mauricio Yoma, quien derrotó, también con dificultad, al chileno Rubén Gajardo.

OTROS RESULTADOS
Otros resultados de la jornada matinal, fueron: Categoría 16 años varones; Alberto Mancino (Argentina) derrotó a Gustavo Carbonari (Argentina) por 6-4 y 6-2.

14 años varones: Marcos Vinicius Barnosa (Brasil) a Luis Pérez (Paraguay), por 6-4 y 6-1.

16 años damas: Gabriela Mosca (Argentina) a María-Luisa García (Chile), por 6-1 y 6-0.

14 años damas: Patricia Pérez (Paraguay) a Francisca Llach (Chile), por 6-4 y 6-2.

DOBLES Y FINALES

DAMAS. Categoría 18 años. — Murillo-Sepúlveda de Chile vencieron 6-4 y 6-4 a González-Gallardo también de Chile; Strhmaier-Di Laura de Perú derrotaron a Martínez-Montenegro de Argentina 6-7, 6-1 y 7-6.

DAMAS 14 años. — Escarate-Miranda de Chile superaron 6-1 y 6-1 a Chapezau-Torrende de Chile y Biancini-Pérez de Argentina derrotaron a Solari Llach de Chile 6-3 y 6-4.

Varones 14 años. — Mancini-Corbaneri de Argentina vencieron 6-3 y 7-5 a Poblete-Fernández de Chile.

Las finales del torneo comenzarán a jugar a las 10.30 horas, siendo uno de los más importantes el que se disputará desde las 12.00 horas entre Paulina Sepúlveda, Chile, y Karin Stromeyer, Perú.



Paulina Sepúlveda nuevamente alcanzó la final del Torneo de Tenis de Menores. La representante nacional derrotó con facilidad a la norteamericana Lisa Pamintúa, por 6-1 y 6-2.

Un Gol es Gol!...

SI LO DICE MUNDO DEPORTES DE LA NACION

Una opinión determinante...
En deportes todos los días y al día en todos los deportes.
Más información, más comentarios, más opinión que los que dicen saber más.



LA NACION
El diario de los siete días!



La nueva escuadra ciclista Record, que iniciará su participación hoy en el circuito del Parque O'Higgins. Entre sus hombres hay varias figuras, entre ellos Miguel Droguett y José Antonio Urquijo.

Será de 40 kilómetros

CIRCUITO CICLISTICO EN PARQUE O'HIGGINS

□ La competencia es organizada por el Club Compañía de Teléfonos

El club de ciclismo Compañía de Teléfonos de Chile programó para hoy — desde las 10.00 horas —, en el Parque O'Higgins, una prueba sobre 40 kilómetros que se disputará sobre un circuito trazado especialmente para la ocasión.

En la competencia intervendrán pedaleros de las categorías "A", "B" y "C" y Juniors autorizados, que representarán a los diferentes clubes de la capital, que suman un número de 10.

La prueba de largo aliento será un anticipo para la sexta fecha del calendario Metropolitano de ciclismo en pista, que se efectuará el sábado 23 en el velódromo del Estadio Nacional.

Dentro de los equipos fuertes que se presentarán hoy destacan los representantes del club organizador, Compañía de Teléfonos de Chile; el nuevo club Record, Pilsener Cristal, Bicicletas Vargas, Chacabuco, Tiburón, San Fernando, entre otros.

FUE INAUGURADO COMPLEJO DEPORTIVO EN PANGUIPULLI

El Director General de Deportes, brigadier general Sergio Badiola, inauguró ayer en Panguipulli un complejo deportivo de tenis consistente en dos canchas, una batería de camarines y un parque balneario. Conjuntamente se dio la partida a un campeonato regional de menores de es-

ta disciplina deportiva.

El brigadier general Badiola aprovechó la oportunidad de esta visita, para sostener reuniones de trabajo e información, con representantes de la DIGEDER y de los consejos locales de deportes de la Novena y Décima regiones.

Tiro al blanco

"DEFENSORES" COMPITE EN EL "FLORENTINO CANDIA"

Hoy, a las 9.00 horas, en el polígono del Regimiento Buin se efectuará el tradicional certamen de tiro al blanco "Florentino Candia", en el que participan los socios y familiares del Club de Tiro al Blanco "Defensores de Chile".

Esta competencia, según sus bases, se dispara con fusil militar con camisa calibre 22 a un blanco internacional de 10 anillos, a una distancia de 50 metros en la posición de tendido. El número de disparos es de 13 y son válidos

los diez mejores impactos. Los tiradores, según la categoría en que están clasificados, tendrán un handicap correspondiente que será de 30, 20 y 10%. El participante que esté clasificado en la Cat. AA, en cualquier modalidad de tiro, no tiene handicap alguno.

El tirador que gane la competencia inscribirá su nombre en el trofeo del "Roto Chileno" y obtendrá una réplica reducida del mismo. El segundo y tercer lugar obtendrán medallas.

KASPAROV CONSIGUIO TERCERA VICTORIA

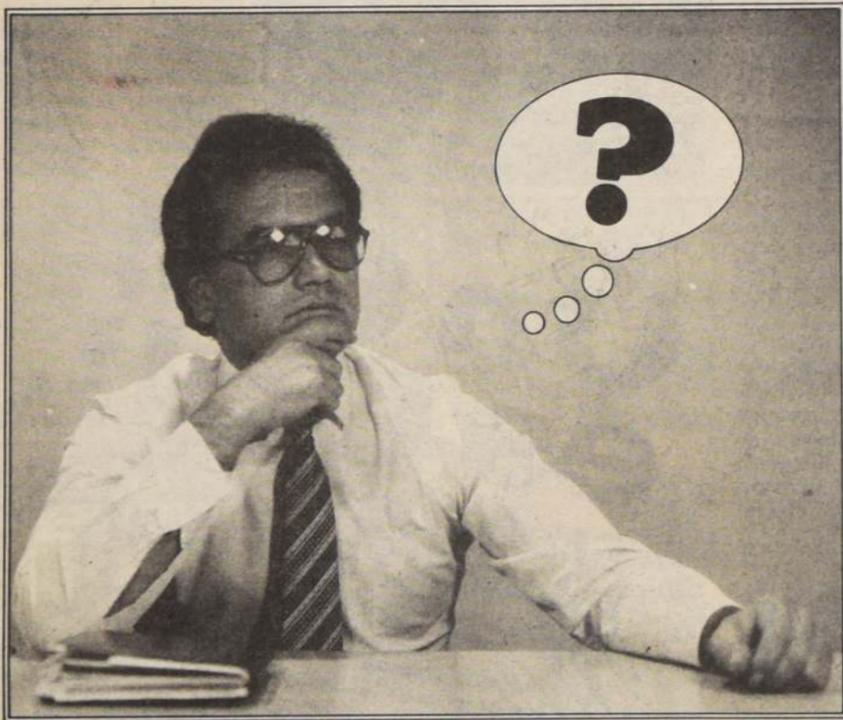
MOSCU, 9 (AP). — El retador Garri Kasparov logró hoy — ayer — su segunda victoria consecutiva en la 48ª partida de la final del Campeonato Mundial de Ajedrez, reduciendo la ventaja del campeón Anatoly Karpov a 5-3.

Karpov abandonó después de que Kasparov, jugando con las blancas, efectuó su movida 67 en la partida que se había iniciado ayer — viernes — y había sido aplazada después de la jugada 40.

El campeón mundial ahora no ha podido ganar en casi tres meses, mientras que Kasparov ha logrado las tres últimas victorias del largo encuentro que se inició el 10 de septiembre. La próxima partida está programada para el lunes próximo.

Siete días en La Nación

Responde a sus interrogantes



Todos los Domingos un análisis realista del acontecer nacional, la verdad de los hechos, lo que ocurrió, lo que está ocurriendo y lo que va a ocurrir todos los Domingos en: "SIETE DIAS EN LA NACION".

Un aporte efectivo y con proyección para quien desea estar bien informado... "SIETE DIAS EN LA NACION" El más completo y realista análisis de la actualidad nacional todos los Domingos.

LA NACION

¡El diario de los siete días!



Marcos Núñez representará nuevamente a Chile en un evento internacional del tenis de mesa que se disputará en Portugal.

MEDEL CAYO ANTE TEXANO

□ El boxeador chileno, de 20 años, perdió su posibilidad de disputar el título de los livianos ante el estadounidense Robbin Blake

MIDLAND, Texas (por Harol Main Nicholls, enviado especial). — Su segunda derrota en 24 combates sufrió el chileno Adolfo Medel, que en esta ciudad perdió por decisión unánime ante el púgil local Robbin Blake, serio aspirante a la corona mundial de los livianos.

La pelea fue estremecedora, un verdadero combate en el que ninguno de los dos rehuyó el pleito en ningún momento.

En el primer asalto, se advirtió cómo sería el combate.

Ambos boxeadores saltaron al cuadrilátero e inmediatamente empezaron a golpearse sin que hubiese estudio alguno. Cuando quedaban 12 segundos, Blake conectó una justa izquierda que llegó en pleno rostro a Medel, quien recibió cuenta de protección después de caer en la lona.

Fue en este primer round y en los dos siguientes donde Blake ganó la pelea. Arrinco-

nó constantemente en las cuerdas a Medel, el cual no atinaba salir de ellas, presintiendo los casi 20 mil espectadores un knock out fácil para su ídolo.

En el cuarto asalto Medel, de 20 años, cambió la estrategia. Esperó a Blake y con una extraordinaria facilidad no lo dejó acercarse, mientras él lo conectaba constantemente con una ágil izquierda.

En el sexto, Blake recibió una combinación de izquierda y derecha, aunque se vio visiblemente sentido, no cayó en la lona. Los tejanos estaban impresionados. El chileno sacó fuerzas de flaquezas y equilibró el combate.

Esta equiparidad se mantuvo hasta el final. Ambos buscaron terminar el combate antes de los 10 rounds, pero no lograron dar el golpe pre-

ciso. El último asalto se disputó con el público totalmente de pie. Ambos púgiles se entregaron por entero. Al final se esperó la decisión de los jueces para determinar el ganador. Sus tarjetas indicaron 96-94, 95-94 y 97-95 a favor de Blake.

Los espectadores se retiraron satisfechos. Afuera del "Chaparral Center" los esperaba una tarde agradable después de ver un combate lleno de emociones, que hizo subir la temperatura en el gimnasio totalmente repleto.

PIMPONISTAS A EVENTO IBEROAMERICANO

□ La competencia se disputará en Portugal entre el 19 y el 23 de marzo. El equipo nacional estará integrado por 4 jugadores

El 16 de marzo próximo vía Air France, viajará la selección chilena de tenis de mesa, al campeonato iberoamericano que se efectuará entre el 19 y 23 del mismo mes en la ciudad Caldas da Rainha, de Portugal.

Al campeonato enviará el pimpón chileno una delegación muy reducida que integran sólo seis personas: el presidente Juan Assimakopulos, el entrenador Wu Hong y los jugadores Marcos Núñez, Jorge Gamba, Augusto Morales y Juan Carlos Urrutia.

El torneo se realizará en tres categorías: equipos, singles y dobles, las tres con puntuaciones distintas. El entrenador Wu Hong, consi-

derando las características de los jugadores designó a Gamba y Núñez como los primeros doblistas y a Urrutia con Morales los segundos.

Hasta el momento, han formalizado su participación los siguientes países: España, Brasil, Argentina, Colombia, Chile, Estados Unidos, Ecuador, Guatemala, Perú, República Dominicana y obviamente Portugal, país sede.

Terminado este campeonato, la selección chilena retornará a Santiago y dos días después (25 de marzo) viajará a Europa, donde a partir del 28 de marzo intervendrá en el campeonato mundial que se efectuará en la ciudad de Gumburg, Suecia.

SELECCIONES ACUATICAS A TORNEO SUDAMERICANO

□ Participarán en la ciudad trasandina en las especialidades de natación, nado sincronizado, polo acuático y saltos ornamentales

Por vía terrestre viajarán hoy a Rosario, Argentina, los equipos nacionales de natación y de nado sincronizado que tomarán parte en los respectivos campeonatos sudamericanos de esas especialidades que se harán en esa ciudad Argentina.

Ya se encuentran en Rosario los equipos chilenos de saltos ornamentales y polo acuático que también participarán en el torneo subcontinental.

La selección chilena de natación la integran Carlos del Río, Elsa Rojas, Angie

Farías, Miriam Rey, Carolina Saenz, Fernanda Díaz, Adriano Venturi, Claudio Robles, Armin Ebner, Marcelo von Krishmar, Nicolás Glasinovic, Paula Pereira, Mary Chapanos, Marcela Sepúlveda, Paula Cabello, Víctor Ulloa, Rodrigo Videla, Alvaro Gurovic y Miguel Tapia. Su técnico es Rodrigo Bañados.

El cuadro de nado sincronizado lo integran Ester Pedemonte, Elsa Córdova, Soledad Frings, Claudia Camacho, Soledad Stipanov y Dolores Postigo. Su entrenadora es Roxana Osses.

Otra vez los primeros

Todos los viernes GRATIS una revista de historietas de 32 páginas a todo color

Este viernes **IRON-MAN**

EXIGELA ESTE VIERNES ¡GRATIS!

LA NACION

¡El diario de los siete días!

Y TODOS LOS VIERNES JUNTO A TU DIARIO "LA NACION"

"HOY FUE MI PRIMER CHUTE..."

Foto: MARCO MUGA



"En la mañana, cuando me levantaron, me pusieron el equipo de Unión Española que me trajo el Viejito Pascuero.

Salimos de mi casa con mi papá y mi mamá. Ellos me dijeron que me llevarían a una parte donde había muchos niños jugando al fútbol. Que habría profesores, canchas, arcos, pelotas. Yo no les entendía mucho, pero los veía contentos y yo también me contenté.

"Mi papá siempre me lleva al estadio a ver los partidos. Yo miro un rato, pero después me pongo a jugar con otros niños. El siempre grita los goles de Unión Española que tiene la camiseta roja.

"Cuando vi esa cancha de pasto tan grande llena de niños me dieron ganas de entrar corriendo a jugar con ellos. Pero mis papás dijeron que yo todavía era muy chico, que hablarían primero con los entrenadores y después verían lo que pasa.

"Los otros niños ya se fueron. Me llevan de la mano hacia un profesor, que conversa con mi papá. Le pregunta cosas sobre mí. De pronto me llama y me dice que chuté la pelota. A mí me da un poco de susto. Estoy solo y ya no quedan más niños. Trato de arrancarme, pero mi papá me toma de la mano, y me habla. Al final me convence.

"Primero me acerco despacio, miro la pelota y le pego fuerte. Me salió bastante lejos, corro hacia allá y otra vez la chuteo. De a poco me voy olvidando de que estoy solo y el entrenador me mira. Sólo me interesa patear la pelota.

"Después de un rato mi papá me dice que nos tenemos que ir, y yo no quiero. Me arranco hacia un montón de pelotas y me acuesto entre ellas. Las encuentro muy bonitas".

(Esta fue la historia del pequeño Ronald Schwartenski Reyes, de 3 años, cuando asistió ayer por primera vez a la Escuela de Fútbol de Unión Española).

Gobierno de Bolivia decretó devaluación del 400 por ciento

LA PAZ, 9 (Reuter). — La Central Obrera Boliviana dispuso un "estado de alerta y movilización general de los trabajadores" en rechazo de las duras medidas económicas decretadas hoy por el Gobierno, que incluyen una devaluación del peso del orden del 400 por ciento.

El comité ejecutivo de la COB no precisó sin embargo medidas concretas de presión sobre el gobierno, que podrían surgir de una reunión nacional de dirigentes obreros convocada para el lunes.

La devaluación monetaria, que elevó la cotización oficial del dólar estadounidense de 8.571 a 45.000 pesos bolivianos, es la mayor que se ha producido en el país en los últimos 30 años.

El gobierno dispuso además un aumento de entre el 415 y 430 por ciento en el precio de artículos de primera necesidad como el azúcar, arroz, leche, huevos, carne vacuna y de aves, harina, fideos y café. El precio de los combustibles se incrementó un 450 por ciento.

El conjunto de medidas, acompañadas de una "compensación salarial" fueron sancionadas por el gobierno del Presidente Hernán Siles Zuazo en vísperas de iniciarse una

reunión entre Bolivia y la Banca acreedora internacional.

En su primera reacción ante la difusión de los decretos ésta mañana el comité ejecutivo de la COB señaló que esas medidas no resolverán la aguda crisis económica que vive el país "y por el contrario, la agravarán aún más", según dijo su secretario de prensa, Gonzalo Viscarra.

La crisis de la economía boliviana se reflejó en una alza del costo de la vida del 2.117 por ciento en 1984.

El secretario general de la COB, Walter Degadillo, calificó de "brutales" las nuevas medidas gubernamentales, mientras que la regional Oruro de la Central Obrera declaró "enemigo público número uno" al Primer Mandatario.

Tras la reunión de hoy la COB dijo sin embargo que "se está estudiando con cautela, serenidad y paciencia" las medidas económicas, "porque no hay que desligarlas del proceso democrático preelectoral", informó Viscarra. La cúpula sindical recomendó a las organizaciones sectoriales no adoptar medida de presión aisladas en tanto estudia una contrapropuesta al gobierno.

El gobierno decidió además conceder un bono sa-

larial libre de impuestos de 3,1 millones de pesos bolivianos (68,88 dólares) a partir de febrero para compensar el alza de los precios de artículos de consumo.

Adelantó que en lo que

resta del año recurrirá a devaluaciones periódicas para cerrar la brecha existente entre la cotización oficial del dólar y la del mercado negro, que hoy es de 120.000 pesos bolivianos.



El líder opositor surcoreano (centro) da una conferencia de prensa en su hogar en Seúl, luego que las autoridades lo sometieran a arresto domiciliario, tras volver al país después de tres años de autoexilio en Estados Unidos (Radiofoto AP).

Comunistas franceses apoyan informe Marchais

PARIS, 9 (DPA). — Con una "aplastante mayoría" los más de 1.700 delegados en las 25 asambleas del Partido Comunista francés aprobaron hoy en Saint Quen, cerca de París, el informe del jefe del Partido Georges Marchais. El líder comunista francés criticó en su informe, presentado el miércoles al comenzar la asamblea, al Presidente Francois Mitterrand y la "severidad" de la política económica socialista. También criticó al ala reformista dentro del PCF.

De los 1.717 delegados que participaron en la votación, solamente 58 se abstuvieron, entre ellos, como únicos miembros del buró político, Pierre Juquin, quien ayer reiteró ante el pleno su condena abierta de la orientación prosoviética del partido. Los diarios franceses opinaron hoy que, con esto, cometió "suicidio político".

El diario "Le Matin" allegado a los socialistas opinó que, a pesar de esto, la asamblea fue un éxito para los reformistas, cuyo número todavía es reducido, porque no fueron simplemente "excomulgados" como en ocasiones anteriores. Las dudas están permitidas, escribe "Le Matin", y lo seguirán estando en asambleas posteriores.

ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE COMBARBALA

CONCURSO

Llácese a concurso de antecedentes para proveer cargo de profesor en el sector urbano y rural de la comuna de Combarbalá.

Educación Media: 5 profesores de Estado en ciencias sociales, biología, matemáticas, educación técnicas especiales.

Educación Básica: 10 profesores de Estado en Educación General Básica.

Requisitos: Título de profesor de Estado para cada asignatura y título de profesor de Estado en Educación General Básica, respectivamente, curriculum vitae y fotografía reciente.

Plazo entrega de antecedentes: 25 febrero 1985.

Lugar de recepción de antecedentes: Departamento de Educación Municipal, Valdivia N° 360 Combarbalá.

Alcalde.

Llaman a una huelga general para mañana en Santo Domingo

SANTO DOMINGO, 9 (AP). — Un grupo de sindicatos y organizaciones nacionales llamaron a una huelga general de 24 horas para el próximo lunes en repudio a las medidas económicas del gobierno, lo que aumentó las tensiones que han normado la vida de los dominicanos en las últimas dos semanas.

El gobierno de dos años y medio del presidente Salvador Jorge Blanco inició inmediatamente esfuerzos con grupos sindicales, federaciones de comerciantes y dirigentes del partido oficial para tratar de evitar la huelga.

Se espera que el presidente Jorge Blanco hable a la nación próximamente para anunciar reajustes en los precios de los comestibles, como anunció el ministro de la presidencia, Hatuey de Camps, considerado el principal allegado del presidente.

Jorge Blanco dijo a los comerciantes, con quienes se reunió de emergencia ayer, que si ellos se suman a la misma por "temor infundado cuando las Fuerzas Armadas y la policía nacional mantienen de punta a punta la completa tranquilidad y seguridad en todo el territorio nacional, entonces ustedes le estarían haciendo el juego a esos paros".

Jorge Blanco advirtió que su gobierno mantendrá la tranquilidad y la paz con la ayuda de las Fuerzas Armadas y que el régimen enfrentará cualquier intento de alterar la institucionalidad dominicana.

Durante las últimas dos semanas los clandestinos "Comités Barriales" lograron paralizar por completo la capital y las principales ciudades del interior del país en huelgas de comercios escalonadas de 24 horas que fueron cubriendo en cada jornada los sectores de la capital.

Entretanto los familiares de los 13 dirigentes comunistas y sindicales arrestados desde el martes cuando la policía realizó una redada para tratar de detectar los organizadores de las huelgas barriales, denunciaron anoche que éstos fueron trasladados de la cárcel preventiva de la capital en que se encontraban, a presidios en el interior del país.

Los dirigentes están en huelga de hambre en demanda de su libertad, exigen que sean llevados a juicio. Interpusieron un Recurso de Habeas Corpus, pero se dijo que la policía pidió 48 horas más a las autoridades judiciales para continuar sus investigaciones.

Las patrullas militares que desde hace unos días están en las calles, fueron intensificadas desde anoche en los principales barrios de la capital.

El gobierno no ha dicho cómo enfrentará la huelga general y el ministro de la presidencia dijo a los periodistas que "esta nación democrática tiene el derecho a la huelga... y el gobierno, como es lógico, también tiene sus planes".

MUNDO INSOLITO

Elefantes salvajes matan 5 personas

DACA, 9 (DPA). — En ataques nocturnos contra poblados aislados al sureste de Bangladesh, elefantes salvajes mataron a por lo menos cinco personas y obligaron a huir presas de pánico a más de 300 familias, informó hoy la agencia de noticias de este país. Unos 18 elefantes irrumpieron durante varias noches en distintas localidades del distrito de Matiranga, destruyendo las cosechas y unas 300 viviendas. Esta zona montañosa es la única del país donde los elefantes salvajes, especie protegida en Bangladesh, hallan su habitat natural.

Confiscan ropa interior con olor

FLORENCIA, 9 (DPA). — Funcionarios de aduanas confiscaron en un almacén de Florencia 500 pares de ropa íntima de dama y caballero así como grandes cantidades de sostenedores cuyo mayor atractivo es que huelen a fresa, platano, ron, chocolate y otros frutos. El motivo de la acción policiaca: las sustancias importadas son elaboradas con sacarina y ello está prohibido legalmente en Italia.

Prohíben vender armas de juguete

NAIROBI, 9 (REUTER). — El Presidente Daniel Arap Moi prohibió hoy la venta y posesión de pistolas de juguete en toda Kenia para evitar que fueran utilizadas en robos.

La radio gubernamental informó que Moi dijo que debió tomar esa medida debido a que muchos ciudadanos no conocían la diferencia entre una pistola de juguete y una verdadera y que podían ser asaltados.

CALCAREOS SAN FERNANDO S.A.,

en liquidación

REPARTO N° 3

Se comunica a los señores accionistas que la Comisión Liquidadora de la Sociedad ha acordado efectuar el reparto N° 3, de \$ 0,24 por acción, a los accionistas que figuren inscritos en el Registro de Accionistas de la sociedad, el día 22 de febrero del año en curso.

El reparto señalado será pagado a partir del 1° de marzo próximo, en Huérfanos 669 of. 410, Santiago, de lunes a viernes, de 17 a 18 horas, debiendo los señores accionistas presentar los respectivos títulos.

Santiago, febrero de 1985.

LA COMISION LIQUIDADORA

REPUBLICA DE CHILE
MINISTERIO DEL INTERIOR

MUNICIPALIDAD DE QUINTA NORMAL

CONCURSO ARQUITECTO

"LLAMASE A CONCURSO PARA PROVEER VACANTE DE ARQUITECTO A CONTRATA GRADO 9° ESCALA MUNICIPAL."

Experiencia mínima de 3 años, requiriéndose amplio conocimiento y dominio de la legislación atinente a construcciones.

Remitir curriculum y antecedentes a "ARQUINOR" - Casilla 81-D Stgo., hasta el día viernes 15/2/85.

Santo Domingo

Términos más generosos para refinanciar piden deudores

SANTA DOMINGO, 9 (REUTER). — Los ministros de Relaciones Exteriores y de Finanzas del grupo de Cartagena formado por países deudores de América Latina pusieron fin aquí a una reunión de dos días con un llamado a términos más generosos de refinanciación para todos los países de la región.

En un comunicado emitido anoche, también pidieron a los países acreedores que se sumen a ellos en un diálogo político destinado a aliviar el peso de la deuda externa latinoamericana de 360.000 millones de dólares.

México, Brasil, Argentina

y Venezuela lograron recientemente o están a punto de negociar refinanciamientos a largo plazo de sus deudas externas en términos más accesibles que los anteriormente exigidos a los países de la región.

El comunicado de anoche dijo que esos términos deberían otorgarse a todos los países del área, pero destacó que en sí mismos no resolverían el problema del pago de la deuda, que según afirmó produjeron una fuga neta de capitales de 55.000 millones de dólares en los dos últimos años.

Varios programas de ajuste económico resulta-

ron en una drástica reducción del nivel de vida y en tensiones sociales que alcanzaron niveles críticos, afirmó.

El comunicado de Cartagena dijo que la recuperación en el mundo industrializado no se había extendido a América Latina, sino que en lugar de ello había llevado a mayores barreras proteccionistas y a restricciones en el comercio y la financiación.

Los ministros dijeron que presentarían el comunicado de Santo Domingo a los comités interino y de desarrollo del Fondo Monetario Internacional (FMI) y el Banco Mundial en abril y

que luego invitarían a los países acreedores a sumarse al diálogo político.

No especificaron cuál debía ser el nivel de diálogo, pero dejaron en claro que iría más allá de los aspectos exclusivamente financieros del problema de endeudamiento.

La reunión de esta semana en la República Dominicana fue la tercera que realizó el grupo de 11 naciones que tomó su nombre de la ciudad colombiana en la que se reunió en junio por primera vez; el segundo encuentro se realizó en septiembre en Mar del Plata, Argentina.

Walters buscará continuar labor de Kirkpatrick en ONU

WASHINGTON, 9 (AP). — El nuevo embajador de Estados Unidos en las Naciones Unidas, Vernon Walters, visitó unos 100 países desde 1981 como embajador viajero del Presidente Ronald Reagan generalmente en misiones poco difundidas que, según sus palabras, no ofrecían grandes probabilidades de éxito.

Muchas de esas misiones lo llevaron a América Latina.

Fue a Cuba para explorar la posibilidad de mejorar las relaciones con el Presidente Fidel Castro. En 1982 tuvo que explicar a los gobernantes argentinos por qué Estados Unidos apoyaba a Gran Bretaña en la guerra por las Islas Malvinas.

Walters también fue enviado a El Salvador el año pasado para expresar al dirigente derechista Roberto D'Aubuisson la preocupación de su gobierno sobre las versiones acerca de un complot de asesinato del embajador norteamericano Thomas Pickering, y pedirle que utilizara su influencia para frustrar el plan.

Walters, de 68 años, que domina ocho idiomas y fue traductor de cuatro presidentes, es general retirado del Ejército y se desempeñó como vicedirector de la CIA en los gobiernos de Richard Nixon y Gerald Ford.

En conferencia de prensa en el Departamento de Estado, Walters dijo que trataría de continuar la "extraordinaria labor" de su predecesora, Jeanne Kirkpatrick —que anunció que renunciaba para reintegrarse a las actividades universitarias sobre política exterior—, con el objeto de "restaurar y afianzar la po-

sición y los intereses de Estados Unidos".

"Creo que su labor fue fantástica", dijo Walters sobre la señora Kirkpatrick. "Creo que la posición de Estados Unidos hoy día en las Naciones Unidas es bastante diferente a la de hace cuatro años. Me conformaría con poder desempeñarme la mitad de bien", agregó.

La designación de Walters debe ser confirmada por el Senado. Pero hizo notar que logró ser confirmado en cinco oportunidades previas para cargos militares y civiles.

Aunque los viajes que le encomendó Reagan gene-



ralmente no fueron anunciados, Walters dijo que "ninguna de esas misiones fue verdaderamente secreta".

"Nunca viajé con nombre falso ni caracterizado", dijo. "Simplemente no busqué publicidad. He llegado a la conclusión de que no hay límite de buenos resultados si a uno no le importa quien se lleva el crédito. A veces es frustrante porque yo no soy modesto".

El nuevo embajador de Estados Unidos ante las Naciones Unidas, Vernon Walters. (Radiofoto AP).

El Perú niega amnistía a guerrilleros maoístas

□ Sería lamentable que los que asesinan sin piedad no recibieran castigos, indicó Ministro del Interior

LIMA, Febrero 9 (Reuter). — El Ministro del Interior peruano, general Oscar Brush, se opone al proyecto del Congreso de conceder una amnistía a los guerrilleros de Sendero Luminoso.

"Sería muy lamentable que los que asesinan sin piedad a campesinos, degüellan niños, asesinan policías, miembros de las Fuerzas Armadas sean amnistiados. ¿Para qué? ¿Para que sigan asesinando?", dijo.

La posición de Brush, manifestada ayer a la prensa, coincide con la campaña de varios diputados del gobernante Partido Acción Popular para presentar un proyecto de ley ante el Congreso que otorgue la amnistía a los rebeldes que no son directa-

mente responsables de ningún asesinato.

En su última acción conocida, guerrilleros de Sendero Luminoso atacaron Sutica, situada 400 kilómetros al sudeste de Lima, matando al intendente y a dos familiares, dijo el diario estatal La Tercera, en su edición de hoy.

Más de 159 funcionarios murieron a causa de la guerra de guerrillas que libran los senderistas contra el gobierno del Presidente Fernando Belaúnde Terry. En total perecieron unas 4.200 personas en los cuatro años de insurgencia.

MATAN A VICEALCALDE

CERRO DE PASCO, Perú, 9 (AP). — El vicealcalde del

distrito de Tlacayán fue muerto a tiros por guerrilleros del grupo maoísta Sendero Luminoso, que también dispararon contra uno de los hijos de la víctima, dejándolo gravemente herido, informó la policía.

Tlacayán, situada a 317 kilómetros al este de Lima, fue ocupada durante unos 30 minutos el jueves por un grupo de 25 guerrilleros, dijeron las autoridades.

El vicealcalde Elías Nino Angel, miembro del Partido Popular Cristiano, que hasta seis meses colaboraba con el gobierno, fue sacado de su casa por un grupo armado que lo llevó hasta la plaza principal del pueblo para someterlo a un "juicio popular".

Con 4 muertos, SIDA debuta en Guatemala

GUATEMALA, 9 Febrero (DPA). — El Síndrome de Inmunodeficiencia Adquirida (SIDA), que se desarrolla entre los homosexuales, ha llegado a Guatemala habiéndose reportado ya cuatro muertos, según publica hoy el diario local "La Palabra".

El periódico publica que la última víctima de esa enfermedad mortal murió en el Hospital General "San Juan de Dios" de la capital guatemalteca.

Citando informaciones de médicos del hospital, se indica que los pacientes fueron tratados en diferentes hospitales y que fueron mantenidos aislados debido al peligro de contagio que es característica de esa enfermedad, que se puede transmitir fácilmente.

El SIDA, que ha afectado principalmente en los Estados Unidos por el alto porcentaje de homosexualismo, también ha sido detectado en Haití y aparentemente es la raza negra la más propensa a adquirir la enfermedad, según las versiones publicadas en Guatemala, donde actualmente se lleva a cabo un mayor control en la donación de sangre debido a que en esta forma se puede producir contagio de la enfermedad.

En su editorial de hoy, el diario "La Palabra" trata el caso y hace un alerta para un mayor control de las autoridades de salud, a efecto de que los casos detectados sean tratados de inmediato aislando a los pacientes.

Breves del cable

Avalancha humana

PEKIN, 9 (AP). — Veintidós mil espectadores que presenciaban un partido de fútbol desde las gradas de un estadio, y que procuraron guarecerse de una súbita lluvia, ocasionaron una avalancha de personas que dejó un saldo de siete muertos y más de 130 heridos, 34 de ellos de gravedad.

El diario de los trabajadores (Congren Ribao) informa en sus ediciones de hoy que el trágico incidente tuvo lugar el jueves en la ciudad de Kuming durante un partido entre el cuadro provincial de Yunnan y un elenco húngaro visitante.

El partido terminó empatado en tres tantos por bando.

Se incendió Boeing

CALCUTA, 9 (DPA). — Suerte en la desgracia tuvieron los 109 pasajeros y siete tripulantes de un Boeing 737 de la "Indian Airlines", que se incendió al aterrizar en Calcuta.

Según se informó hoy, de las dos turbinas del Boeing 737 salían grandes llamaradas al tocar tierra y la máquina salió disparada más allá de la pista de aterrizaje. Sin embargo todos los pasajeros y tripulantes pudieron abandonar a tiempo el avión deslizándose por los toboganes de emergencia. 10 pasajeros sufrieron leves heridas.

Hasta ahora se desconocen las causas del desperfecto.

Derrumbe de edificio

VOLTERRA, ITALIA, 9 (AP). — Una explosión que se registró en las primeras horas de hoy en un edificio de cuatro pisos de esta ciudad ocasionó el derrumbe del mismo y la muerte de una persona, informaron las agencias noticiosas italianas.

Hace tres días hubo otro derrumbe de un edificio en Castellaneta, con elevado número de víctimas: 34.

La policía opinó que la explosión posiblemente se debió a una pérdida de gas, y que no se creía que hubiera más víctimas. Los tres habitantes del inmueble han corrido suerte conocida: uno murió, otro sufrió heridas leves y el tercero sobrevivió ileso.

Confiscan dólares

MADRID, 9 (DPA). — La policía española, según trascendió hoy en Madrid, ha detenido a tres supuestos miembros de una banda de monederos falsos — dos italianos y un francés — confiscando además 145.000 dólares falsificados, en billetes.

La detención de Carmine Vitucci y Raffaele Sposito, de Italia, y del francés Jerome Martínez tuvo lugar el cinco de febrero en Almería, Andalucía, tras largos meses de pesquisas.

En el intento de escapar, Raffaele Sposito se lanzó por la ventana de la habitación de su hotel, en un cuarto piso. Por fortuna fue a caer en el balcón del tercer piso, donde lo detuvo la policía con sólo ligeras contusiones.

Resultados del Hipódromo Chile

1ª Carrera 1.200 metros. Para potrancas de tres años no ganadoras.
1º (12) SULAY 53, por Sovereign Deck y La Chocha del stud "Conejo Moro" jinete Oscar Díaz **Pag. 5,60**
 2º (11) Segala 51 J. R. Castillo **15,70**
 3º (5) Mabea 53 G. Barrera **5,50**
 4º (4) Jerry Princess 53 J. Tobar **2,60**
 5º (9) Mocita Mirona 53 E. Silva **4,40**
 6º (1) Chief Tasca 53 D. Salinas **5,90**
 7º (7) Mancillada 53 S. Vásquez **7,50**
 8º (8) Mañada 51 M. Gallardo **50,90**
 9º (2) Disciplinada 51 L. Corvalán **71,20**
 10º (3) Halagadora 51 N. Vera **107,70**
 11º (10) Portenita Alejandra 52 J. Ubillo **48,30**
 12º (6) Maine 51 R. Olivos **42,40**
Ganada por 1.3/4 cpo., el 3º a pzo., el 4º a 1/2 cpo., el 5º a 2.1/4 cpos. y el 6º a 1/2 cba. Tpo. 1.14.2/5. Corrieron todos. Prep. Cristián López B. Div. \$ 5,60, \$ 2,00, \$ 3,10 y \$ 1,80. Triple: Se jugaron 13.943 vales. Acertados 1.423. Enganche \$ 750.

2ª Carrera 1.000 metros para potrillos de tres años no ganadores.
1º (9) RESPETO 56, por Respingo II y Forastero del stud "Cañada" jinete Pedro Santos **Pag. 2,70**
 2º (8) Mayordomo 56 C. Leighon **4,70**
 3º (10) Tonelito 56 M. Olguín **2,90**
 4º (3) Diacono 56 E. Guzmán **25,40**
 5º (1) Charnel 56 J. Turrieta **6,70**
 6º (2) Chieftain 56 O. López **3,90**
 7º (5) Guerrillero 55 J. Ubillo **43,80**
 8º (4) Front The Boeuf 56 J. Silva **182,60**
 9º (7) Mangrullo 54 P. Plaza **51,10**
 10º (6) Hotentote 54 R. Olivos **156,50**
Ganada por 3 cpos., el 3º a 1.3/4 cpo., el 4º a nar., el 5º a 3/4 cpo. y el 6º a 2.3/4 cpos. Tpo. 0.59.4/5. Corrieron todos. Prep. Andrés Yunusic M. Div. \$ 2,70, \$ 1,70 y \$ 1,80. Triple: Respeto tenía 427 vales. Enganche: \$ 3.240.

3ª Carrera 1.200 metros. Índice: 43 al 32.
1º (2) DERIVO 54, por Decano II y Girdola del stud "Samau" jinete Pedro Cerón **Pag. 2,40**
 2º (1) Reformal 59 H. Ulloa **10,40**
 3º (6) Seria Cosa 49 O. Díaz **2,00**
 4º (5) Espuelero 49 P. Santos **4,70**
 5º (4) Le Trousseau 50 H. Burgos **4,80**
Ganada por 3 cpos., el 3º a 3.1/4 cpos., el 4º a v.p. y el 5º a 13 cpos. Tpo. 1.12.3/5. No corrió: (3) Baluarte. Prep. Delfín López M. Div. 2,40, \$ 1,70 y \$ 4,10. Div Triple Inicial: al primer lugar con 134 vales acertados \$ 6.383; al segundo lugar con 24 vales acertados \$ 8.910.

4ª Carrera. 1.200 metros para potrillos de dos años no ganadores.
1º (1) BAÑO NUEVO 56 por Bajativo y Chapilca del Stud "Haras San Roque" jinete Pedro Cerón **Pag. \$ 6,20**
 2º (7) Led Zepellin, 56 G. Barrera **6,20**
 3º (6) Jako, 56 R. Jacquez **26,30**
 4º (8) Minarete, 56 O. Díaz **9,20**
 5º (9) Notarial, 56 J. Castillo **2,30**
 6º (11) Titania, 56 S. Vera **3,40**
 7º (5) Franco Canadiense, 56 D. Salinas **112,10**
 8º (2) Cronino, 55 S. Soto **84,10**
 9º (10) Tajador, 56 S. Vásquez **8,50**
 10º (3) Dijon, 56 E. Guzmán **49,60**
 11º (4) Fact Class, 56 C. Leighon **15,10**
Ganada por 3/4 cpo. el 3º a 3 cpos. el 4º a 1/2 cpo. el 5º a 1/2 cpo. el 6º a 1.1/2 cpo. TIEMPO: 1.14.3/5 corrieron todos. Prep. José Segovia R. Div. \$ 6,20, \$ 2,40, \$ 1,90, \$ 5,70.

5ª Carrera. 1.200 metros para potrancas de tres años no ganadoras.
1º (13) SWEET CAROLINE 53 por Sovereign Deck y Masiva del Stud "Avenilo" jinete Oscar Díaz **Pag. \$ 3,80**
 2º (11) Quedima, 53 G. Barrera **2,80**
 3º (4) Fotostar, 53 J. Silva **9,90**
 4º (3) Confitada, 53 S. Vera **5,50**
 5º (8) Mesnada, 53 J. Díaz **4,70**
 6º (10) Panoplia, 52 A. Gutiérrez **19,90**
 7º (12) Seattle, 53 P. Cerón **5,40**
 8º (1) Andreola, 53 H. Galaz **206,20**
 9º (5) Francarta, 52 G. Sandoval **39,40**
 10º (7) Lastimosa, 51 N. Vera **51,60**
 11º (2) Brevedad, 53 H. Ulloa **78,40**
 12º (6) Ganadería, 53 C. Donoso **99,20**
 13º (9) Palmesana, 53 O. Jara **156,70**
Ganada por 8 cpos. el 3º a 4.1/2 cpos. el 4º a 1/2 pzo. el 5º a 1 cpo. el 6º a 3 cpos. TIEMPO: 1.13. No corrió (14) Telesférica. Prep. Cristián López B. Div. \$ 3,80, \$ 1,60, \$ 1,50, \$ 2,30.

6ª Carrera. 1.600 metros índice 38 e inferiores.
1º (2) FORRAJEADO 54 por Iram y Fex Lady del Sr Delfín López M. jinete Pedro Cerón **Pag. \$ 1,20**
 2º (4) Gazmoño, 52 J. Tobar **3,90**
 3º (1) Abaco, 54 R. Cea **3,10**
Ganada por el 3º a 7 cpos. TIEMPO: 1.36.1/5 no corrió (3) Royal King. Prep. Delfín López M. Div. \$ 1,20, Div. Dupla N° 6 \$ 2,40.

7ª Carrera. 1.800 metros índice 10 e inferiores.
1º (2) MAYACAN 54 por Curt Dancer y Maricel del Stud "Don Ricardo" jinete Oscar Díaz **Pag. \$ 1,80**
 2º (4) Puente Roto, 54 H. Ulloa **3,30**
 3º (1) Apostura, 53 H. Galaz **7,60**
 4º (5) Tres Zorros, 54 J.R. Castillo **5,00**
 5º (6) Verrillón, 48 R. Durán **4,10**
Ganada por 4 cpos. el 3º a cba. el 4º a 3 cpos. el 5º lejos. TIEMPO: 1.54.4/5 no corrieron (3) Mudanzas (7) Denunciado. Prep. Gustavo Pombo S. Div. \$ 1,80, \$ 1,30, \$ 1,30. Cuádruple: Vales acertados: 1.493; enganche \$ 910.

8ª Carrera. — 1.200 metros para potrillos de dos años no ganadores.
1º (10) UAU HUAU GUAU 56 por Germán II y Provenance del Sr. José Mora C. jinete Sergio Vera **Pag. 2,80**
 2º (1) Almaforte, 56 S. Vásquez **1,80**
 3º (3) Crescente, 56 P. Santos **70,30**
 4º (7) Merry Play, 56 E. Guzmán **12,50**
 5º (5) Gamulan Rojo, 56 J. Castillo **8,30**
 6º (6) Magaterio, 55 H. Berrios **54,10**
 7º (8) Mosquetazo, 56 C. Leighon **4,70**
 8º (4) Farreron, 56 J. Tobar **27,10**
 9º (2) Cañadon, 56 G. Pardo **97,20**
 10º (9) Sucedido, 56 J. Silva **53,40**
Ganada por V.P. el 3º a 18 cpos. el 5º a 1.1/4 cpo. el 6º a 1.3/4 cpo. Tpo. 1.12.1/5 corrieron todos. Prep. José Segovia R. Div. \$ 2,80, \$ 1,50, \$ 1,30.

9ª Carrera. — 2.000 metros Clásico "José Miguel Carrera Verdugo". Premio \$ 310.000, al 1º.
1º (3) COBERTIZO 60, por Iram y Constitución del Stud "María y Gilda" jinete Sergio Vera **Pag. 2,20**
 2º (4) Judas, 60 C. Leighon **1,40**
 3º (1) Lord Protector, 61 E. Guzmán **10,60**
 4º (2) Movidizo, 61 G. Barrera **5,20**

Ganada por 1/2 cpo. el 3º a 6 cpos. el 4º a 11 cpos. Tpo. 2.05.1/5. Corrieron todos. Prep. Carlos Miranda M. Div. \$ 2,20, Div. Dupla N° 9

10ª Carrera. — 1.000 metros para potrillos de tres años no ganadores
1º (8) MI DOTE 56 por Masismo y Dotada del Stud "Santa Olga" jinete Gustavo Barrera **Pag. 2,00**
 2º (11) Retablo, 54 J. R. Castillo **3,90**
 3º (10) Quirinal, 55 J. Ubillo **21,50**
 4º (5) Fabuloso, 56 O. López **15,30**
 5º (9) Portole, 56 E. Guzmán **7,40**
 6º (6) Gaspachero, 53 R. Arrué **203,00**
 7º (4) Esperana Galio, 53 G. Farfán **160,60**
 8º (1) Balsero, 56 J. Turrieta **97,80**
 9º (12) Vesubio, 54 L. Corvalán **9,70**
 10º (3) Cristalero, 55 S. Sotos **139,70**
 11º (7) Hankou, 55 G. Sandoval **62,50**
 12º (2) Campo, 65 J. Orella **185,50**

Ganada por 3 cpos. 3º y 1/2 cpo. el 4º a nar el 5º a 3 cpos. el 6º a cza. Tpo. 1.100.1/5. Corrieron todos. Prep. Oscar Bagú P. Div. \$ 2,00, \$ 1,10, \$ 1,30, \$ 1,70. Div. Cuádruple: al primer lugar con 136 vales acertados \$ 6.834 al segundo lugar con 83 vales acertados \$ 2.2833

11ª Carrera. — 1.400 metros índice 28 e inferiores.
1º (1) ESPERO 60 por El Oriental y Elfiash del Sr. Manuel Fuentes O. jinete Jorge Castillo **Pag. 2,60**
 2º (9) No Smoking, 51 M. Galaz **6,70**
 3º (6) Panecillo, 55 C. Paredes **7,90**
 4º (8) Falconete, 53 U. Ubillo **5,70**
 5º (10) Trimotor, 48 C. Rojas **31,10**
 6º (4) Tutito, 57 P. Santos **4,90**
 7º (7) Puñete, 54 V. Rojas **11,80**
 8º (5) Heredero, 55 J. Amesterry **8,50**
 9º (2) Nasarino, 55 R. Cea **6,30**

Ganada por cza. el 3º a 2.1/4 cpos. el 4º a 1 cpo., el 5º a pzo. el 6º a 5 cpos. Tpo. 1.25.2/5 no corrieron (3) Cabral (11) Yanacon. Prep. Sergio Romero C. Div. \$ 2,60, \$ 1,90, \$ 3,50.

12ª Carrera 1.200 metros. Índice: 20 al 11.
1º (4) MARAÑAL 54, por Iram y Gauchita del stud "Bambino" jinete Oscar Díaz **Pag. 8,00**
 2º (11) Náutico 52 V. Rojas **12,30**
 3º (2) Clavicordio 55 P. Cerón **2,70**
 4º (7) Clavelita 52 M. Olguín **4,90**
 5º (8) Gallo 52 C. Rojas **3,60**
 6º (12) Lulin 51 H. Galaz **11,80**
 7º (3) Laminado 55 R. Cea **50,90**
 8º (14) Escarapelo 50 P. Santos **7,00**
 9º (5) Mocito Huaso 54 J. Ubillo **39,10**
 10º (9) Mocita Serena 53 O. Jara **10,70**
 11º (5) Rompegala 49 E. Martínez **100,10**
Ganada por 5.3/4 cpos., el 3º a 1 cpo., el 4º a 1 cpo., el 5º a 2.1/4 cpos. y el 6º a 2 cpos. Tpo. 1.12.1/5. No corrieron: (1) Ordenado, (6) Tijeral, (10) Friolero, (13) En Trato. Prep. Delfín López M. Div. \$ 8,00, \$ 2,90, \$ 3,00 y \$ 1,60.

13ª Carrera 1.000 metros para potrillos de tres años no ganadores.
1º (7) LONCOCHE 56, por Naspur y Esclavelle del stud "María Pinto" jinete Sergio Vásquez **Pag. 1,70**
 2º (9) Pitio 55 C. Rojas **14,70**
 3º (5) Gato Jarame 55 J. Ubillo **9,10**
 4º (4) Gatillo 56 E. Guzmán **5,50**
 5º (3) Folding 56 E. Silva **3,20**
 6º (1) Diplomado 56 A. Pereira **81,90**
 7º (11) Sabor Latino 56 J. Castillo **10,00**
 8º (6) Guarango 56 R. Miranda **23,80**
Ganada por 1.1/4 cpo., el 3º a 1.1/2 cpo. el 4º a 2 cpos., el 5º a 1/2 cpo. y el 6º a 2.1/4 cpos. Tpo. 1.00. No corrieron: (2) Doctor, (8) Peleo, (10) Retornado. Prep. Manuel Segura V. Div. \$ 1,70, \$ 1,40 y \$ 2,60.

14ª Carrera 1.200 metros. Índice 23 al 17.
1º (4) STANDING OVATION 54, por Sovereign Deck y Prohibida del stud "Ximenita" jinete Pedro Cerón **Pag. 5,90**
 2º (2) Don Baucha 56 V. Barrera **4,20**
 3º (5) Jabardillo 53 J. Ubillo **7,20**
 4º (6) Resucitar 53 O. Díaz **4,60**
 5º (13) Miliare 50 M. Bustamante **24,80**
 6º (9) Hipnos 51 V. Rojas **21,00**
 7º (11) Mal Negocio 50 H. Burgos **17,00**
 8º (10) Dominado 51 J.R. Castillo **5,30**
 9º (1) Dominiquino 55 R. Cea **36,60**
 10º (7) Eliomora 52 P. Santos **9,60**
 11º (14) Neón 49 C. Rojas **22,90**
 12º (12) Bacalao 50 M. Olguín **9,10**
 13º (3) Despegue 54 H. Galaz **22,30**
Ganada por 3.3/4 cpos., el 3º a 1.1/4 cpo., el 4º a 1.1/4 cpo., el 5º a cza. y el 6º a 1/2 pzo. Tpo. 1.12. No corrió: (8) Confirmada. Prep. Sergio Romero C. Div. \$ 5,90, \$ 2,10, \$ 1,70 y \$ 2,00.

15ª Carrera 1.200 mts. Índice 10 al 2
1º (9) TAQUERAL 53 por Selecto y Tallena del stud "Hugo Rodrigo" jinete Oscar Díaz **Pag. 4,20**
 2º (7) Carapañol 55 F. Santos **7,90**
 3º (8) Montalto 55 P. Cerón **3,10**
 4º (6) Fritay 55 J. Muñoz **9,00**
 4º (16) Purpurina 48 G. Rojas **7,1º**
 6º (4) Minestrina 56 R. Cea **9,40**
 7º (11) Don Pepe 52 E. Martínez **41,50**
 8º (2) Fúsil 56 A. Palma **4,80**
 9º (13) Peroky 51 H. Burgos **39,00**
 10º (1) Frontalera 56 H. Bustamante **97,80**
 11º (12) Melga 52 E. Galaz **54,00**
 12º (3) Josefa 56 V. Rojas **14,80**
 13º (5) Mocita Terca 56 E. Guzmán **9,10**
 14º (10) Burgeña 52 G. Muñoz **62,10**
 15º (15) Grileta 48 J. González **59,90**
Ganada por 1/2 cpo. el 3º a 3.4 cpo. el 4º a 1.2 cba en empate el 6º a 2.3/4 cpos. Tpo. 1.15.3/5. No corrió (14) Chameze. Prep. Delfín López M. Div. \$ 4,20, 1,60, 2,60, 1,50



COBERTIZO: ganó sin apelación al favorito Judas en el Clásico "José Miguel Carrera". El hijo de Iram fue uno de nuestros seis ganadores que entregamos en la reunión palmeña.

Se lució con COBERTIZO El "Maestro" Vera no tomó vacaciones

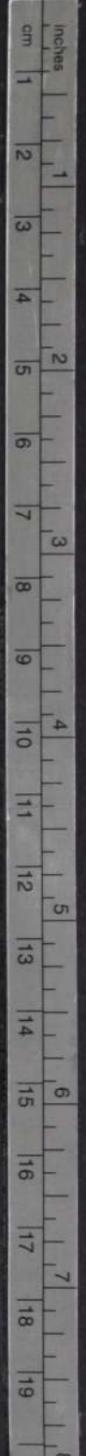
La conducción verdaderamente magistral que brindó Sergio Vera resultó factor determinante en el triunfo de "Cobertizo" en el clásico "José Miguel Carrera Verdugo". Grupo II, disputado en la arena del Hipódromo Chile. Con proverbial sagacidad mostró durante todo el desarrollo de los dos kilómetros su caballo a Claudio Leighon, jinete del favorito "Judas", el que apuraba cuando el "maestro" daba un paso. Al ingresar a tierra derecha tomó una de las líneas exteriores obligando a su enemigo (reconocidamente mañoso por fuera) a ocupar una franja casi pegada a las bandaras de galería. En los tramos finales, recién cuando lo sobrepasó el favoritoapuró al rigor del maquineo y "Cobertizo" con su maravillosa capacidad se desprendió para no dejar dudas.

Para el recorrido del estelar el defensor del "María y Gilda" anotó el excelente tiempo de 2.05 1/5. Carlos Miranda se encargó de presentar en forma impecable al imponente alazán, hijo de Iram y Constitución. Tercero finalizó Lord Protector a seis largos, pingo que hizo el gasto en la punta del trámite. Cuarto y último a once largos sucumbió Movidizo.

SE PASO DECANA

La potranca "Decana", por Decano II y Eddy, derribó al casi invencible "Golden Travel" en el marco del clásico viñamarino "Lionel Wodehouse". La pupila de Jorge Inda Guzmán derrotó por 2 3/4 cuerpos al defensor del Liliana marcando tiempo record de 56 2/5 para 1.200 metros.

Cerraron el marcador Filosófico y Rabino. Esta actuación totalmente inesperada del velocista motivó su retiro en el clásico "Walter Piza", que se disputa esta tarde en el club.



Club Hípico

(Domingo 10 de febrero de 1985)

1ª

CARRERA 1.300 metros. — A las 15.00 horas. — Índice: 19 al 9. Handicap. (PRIMERA VALIDA TRIPLE N° 1).

161 G. Silva	6-7h-7h	1 Gomerl	58 N Urrutia	3
284 P. Inda C.	3-7-8	2 Gran Fin	58 V. Barrera	9
279 A. Rivas H.	12-1-2	3 Confirmada	57 No corre	8
107 P. Polanco	5h-7-8h	4 Florenciano	57 N.N.	2
245 A. Rivas H.	3-3-7	5 Parodia	56 N.N.	7
309 E. Zil	12v-9-8	6 Fandanguero	53 N.N.	1
291 F. Solar	7-11-2	7 Renacimiento	54 R. Miranda	5
291 J.B. Castro	8h-12h-7	8 Mangaia	50 N.N.	4
311 E. Pinochet	2h-2h-2	9 Nif Naf	50 R. Chamorro	6

GRUPOS: 1 (1 al 3), 2 (4 al 6), 3 (7 al 9)

2ª

CARRERA 1.000 metros. — A las 15.30 horas. — Condicional. Machos 3 años no ganadores. (SEGUNDA VALIDA TRIPLE N° 1).

286 M. Medina	10	1 Carrier	56 N.N.	12
280 A. Carreño	6-5-6	2 Contano	56 S. Vásquez	10
244 P. Inda C.	13-12-5	3 Flor de Tango	56 V. Barrera	3
280 A. Carreño	10-4-9	4 Fogonero	56 G. Barrera	11
280 F. Solar	12-9-3	5 Gerardin	56 R. Miranda	9
148 J.M. Sánchez	12-6-12	6 Hinano	56 N.N.	8
286 O.L. Silva	15h-13	7 Hotentote	56 N.N.	2
286 A. Carreño	6-5-7	8 Primatesta	56 M. Vargas	7
280 E. Carreño	13-12-8	9 Que Bueno	56 J. Navarrete	1
2645 E. Inda S.	8	10 Regodeado	56 N.N.	5
7 P. Manso	6-2-2	11 Retablo	56 N.N.	4
280 P. Inda C.	7-5	12 Sov Asi	56 R. Chamorro	6
181 J. Vélez	12h-12h	13 Teotihuacan	56 P. Santos	13

GRUPOS: 1 (1 al 5), 2 (6 al 9), 3 (10 al 13).

3ª

CARRERA 1.500 metros. — A las 16.00 horas. — Índice: 31 al 24. Handicap. (TERCERA VALIDA TRIPLE N° 1).

281 E. Beuzenberg	4h-8h-2	1 Guantanamo	55 P. Cerón	3
298 G. Silva	3-1v-2v-2v	2 Shadow	55 J. Muñoz	2
171 A. Bullezu M.	9-4-4	3 Champán	53 No corre	1
292 E. Inda S.	9-3-5	4 Tassulinha	48 N.N.	4

GRUPOS: 1 (1), 2 (2 al 3), 3 (4).

4ª

CARRERA 1.200 metros. — A las 16.30 horas. — SERIE B. — Condicional. Hembras 3 años no ganadoras. (PRIMERA VALIDA 5 Y 6).

310 E. Leiva	13h-13h	1 Abarquera	53 G. Pezoa	12
240 V. Romo	12-9-9	2 Champanera	53 J. Berrios	10
246 U. Duque	14h-4-12	3 China	53 N. Vera	3
240 E. Inda S.	5-3-4	4 E. Preclara	53 J. Diaz	11
127 R. Serrano	8-16-9	5 Flaminia	53 J.C. Silva	9
240 E. Inda S.	10-7	6 Gorgonia	53 R. Jacquez	8
288 G. Peralta	8-9-5	7 Insensible	53 C. Galleguillos	7
183 R. Lorca	11-9h	8 Maja Mia	53 G. Sandoval	2
E. Pinochet		9 Monarquía	53 N.N.	14
202 A.E. Martínez	13	10 Palmita	53 M. Gallardo	1
288 E. Inda	13-14-9	11 Pinada	53 H. Reyes	5
288 M.A. Rodríguez	11-3	12 Pipil	53 S. Vásquez	4
240 A. Carreño	5-8-6	13 P. de Hierro	53 M. Vargas	15
187 F. Cortez	17-12h	14 Recamada	53 N.N.	6
P. Medina		15 Transada	53 P. Santos	13

GRUPOS: 1 (1 al 5), 2 (6 al 10), 3 (11 al 15).

5ª

CARRERA 1.600 metros. — A las 17.00 horas. — Índice: 17 al 10. Handicap.

289 P. Inda C.	4-2-4	1 Exocet	56 C. Leighton	3
289 M. Oyaneder	12h-6	2 Palquin	56 N.N.	
277 G. Melej	8-9h-6h	3 Pullinque	53 R. Chamorro	1
195 P. Medina	7	4 Viana	51 N.N.	5
311 E. Pinochet	3-4h	5 Artista	49 N.N.	4

GRUPOS: 1 (1), 2 (2 al 3), 3 (4 al 5).

6ª

CARRERA 1.000 metros. — A las 17.30 horas. — Condicional (SEGUNDA DEL 5 Y 6).

193 A.E. Martínez	6-6-5	1 Agua Antigua	53 R. Jacquez	12
A. Abarca		2 Buttercup	53 E. Silva	10
193 A. Abarca	11	3 Forfast	53 C. Galleguillos	3
A. Abarca		4 Truxa	53 P. Santos	11
193 A. Zamorano		5 Dama Astuta	53 R. Pérez	9
G. Peralta		6 Franlida	53 N.N.	8
110 P. Baeza	8	7 Luna del Sur	53 J. Diaz	2
M. Hernández		8 Maringala	53 C. Leighton	7
267 U. Duque	13h	9 Metalia	53 N. Vera	1
110 A. Martínez	7	10 Otrora	53 G. Sandoval	5
G. Silva		11 Rejunta	53 J. Muñoz	4
267 E. Beuzenberg	2h-3h	12 Reloca	53 P. Cerón	6
V. Romo		13 Rollita	53 J. Berrios	13

GRUPOS: 1 (1 al 5), 2 (6 al 9), 3 (10 al 13).
CORRAL: 2 con 3 y 4.

7ª

CARRERA 1.200 metros. — A las 18.00 horas. — Clásico. Peso de Reglamento. Walter Piza S. (TERCERA DEL 5 Y 6).

234 J. Castro A.	4	1 Fundamento	61 D. Salinas	3
197 J. Inda	2-2	2 Galiano	61 G. Barrera	8
50 A. Bagú	3	3 Golden Fire	51 O. Escobar	7
2708 A. Bagú	1-1	4 Golden Travel	61 J. Pérez	2
272 A. Yunusic	7h-3h-7h	5 Must Be	61 P. Santos	1
197 H. González	2-3	6 Pretilero	61 P. Cerón	5
243 P. Medina	3	7 Asaldúa	58 No corre	4
197 P. Inda C.	1-2-1	8 Capo	58 L. Muñoz	6

GRUPOS: 1 (1 al 3), 2 (4 al 5), 3 (6 al 8).

8ª

CARRERA 2.000 metros. — A las 18.30 horas. — Índice: 19 al 11. Handicap. (CUARTA DEL 5 Y 6).

284 M. Alvarez	7-8h-6	1 Sucleto	56 N.N.	3
234 P. Inda C.	1-2-8v	2 Morgan's Ship	54 C. Leighton	2
234 A. Bullezu M.	6-14-9v	3 Particpe	53 N.N.	1
287 P. Baeza	7-9-1	4 Rev del Sur	53 N.N.	5
245 V. Romo	8-6	5 Lady Sophie	52 N.N.	4
242 O. Espinoza	6-2-6	6 Tripulante	48 N.N.	6

GRUPOS: 1 (1 al 2), 2 (3 al 4), 3 (5 al 6).



9ª

CARRERA 1.300 metros. — A las 19.00 horas. — Índice: 31 al 21. Handicap. (QUINTA VALIDA 5 Y 6).

247 S. Fuentes P.	3-2-5	1 Prolijo	58 N.N.	3
175 A. Bullezu M.	2-4-1	2 Big John	57 N.N.	9
247 E. Beuzenberg	11h-8h-8	3 Arrabal	56 P. Cerón	8
247 E. Inda S.	1-9-3	4 Moira	56 N.N.	2
252 P. Medina	2	5 Providencia	53 N.N.	7
292 M. Oyaneder	13h-10	6 Burguesito	51 N.N.	1
292 P. Inda C.	17-11-2	7 Jugado	49 R. Chamorro	5
252 E. Inda S.	1-4-3	8 Catongo	48 N.N.	4
284 A. López	8-1-4	9 Nasarino	48 N.N.	6

GRUPOS: 1 (1 al 3), 2 (4 al 6), 3 (7 al 9).

10ª

CARRERA 1.200 metros. — A las 19.30 horas. — SERIE A. — Condicional. Hembras 3 años perd. (SEXTA VALIDA 5 Y 6).

246 O. González	13h-2-5	1 Abanicada	53 S. Vásquez	12
288 M. Velarde	10-9-4	2 Bombillera	53 M. Santos	10
288 F. Pinochet	11	3 Charladoga	53 M. Vargas	3
240 E. Inda	12-3-5	4 D. Giovana	53 R. Jacquez	11
240 U. Duque	9-8-2	5 E. Clara	53 H. Olivares	9
288 O.L. Silva	13h-6-8	6 Estirona	53 R. Olivares	8
246 L. Diaz	3-5-2	7 Gruperá	53 J. Berrios	2
240 J.B. Castro	5h-5-3	8 Kamisina	53 P. Cerón	7
117 E. Pinochet	3-10	9 Miss Myn	53 R. Chamorro	1
2590 J. Melero	4	10 Nebula	53 C. Leighton	5
246 V. Romo	9-6-4	11 Portañola	53 C. Paredes	4
183 E. Cortez	9-17-14h	12 Rebalsa	53 N.N.	6
246 E. Inda S.	4-6-6	13 Rovalina	53 H. Reyes	13

GRUPOS: 1 (1 al 4), 2 (5 al 8), 3 (9 al 13).

11ª

CARRERA 1.300 metros. — A las 20.00 horas. — Condicional. Machos 3 años ganadoras. (PRIMERA VALIDA TRIPLE N° 2).

234 R. Serrano	3-2h-4v	1 Chicken	55 G. Barrera	12
201 L. Espinoza	1-5-10	2 Perone	55 S. Soto	10
2269 J. Cavieres	4	3 Quilanto	55 S. Vásquez	3
291 W. Robles	2h-1-15	4 Demostrado	52 M. Gallardo	11
290 A. Abarca	2-3-7	5 Ego	52 E. Silva	9
219 O. Manso	2h	6 Esmético	52 L. Muñoz	8
314 L. Herrera	8-16h-12h	7 Friolero	52 R. Toledo	2
203 J. Inda	8h-15	8 Galopero	52 J. Diaz	7
195 A. Valdés	2-3	9 Palinok	52 C. Leighton	1
206 P. Melero	9-2	10 Picaporte	52 H. Plaza	5
174 S. Fuentes P.	9-6-2	11 Promete	52 M. Santos	4
131 A. Breque	5	12 Topcedor	52 P. Cerón	6

GRUPOS: 1 (1 al 4), 2 (5 al 8), 3 (9 al 12).

12ª

CARRERA 1.200 metros. — A las 20.30 horas. — Índice: 9 al 1. Handicap. (SEGUNDA TRIPLE N° 2. en-ganche).

293 P. Inda C.	3-3-5	1 Bambolin	56 V. Barrera	12
282 E. Inda S.	2-13-1	2 Bastonazo	56 N.N.	10
287 P. Inda C.	6-4-8	3 Fritzy	56 C. Leighton	3
311 G. Peralta	5-6-18h	4 Reginald	55 N.N.	16
293 R. Maggi W.	9-10-8	5 Sister Three	56 N.N.	11
A. Rivas H.		6 Asueto	55 N.N.	9
249 J. Ramírez	3-4-15	7 Giovata	55 N.N.	8
239 A. Rivas H.	14-15-9	8 Quiebra	55 N.N.	2
293 E. Beuzenberg	14-9	9 Juicioso	54 P. Cerón	7
152 J. Bravo	15h-14h	10 Repunte	54 N.N.	14
282 G. Peralta	13-11-11	11 Maeva	53 N.N.	1
2811 O. Espinoza	12h	12 Mitterrand	52 N.N.	5
264 E. Pinochet	8h-3h-6h	13 Via Rápida	51 N.N.	4
55 E. Pinochet	6	14 My Lady	50 R. Chamorro	15
2261 J. Lastra	7-9	15 Horst	50 N.N.	6
282 A. Bullezu M.	8-6-7	16 Diadoca	48 N.N.	13

GRUPOS: 1 (1 al 6), 2 (7 al 11), 3 (12 al 16).
CORRALES: 5 con 6 y 12 con 13.

13ª

CARRERA 1.200 metros. — A las 21.00 horas. — Índice: 18 al 10. Handicap. (TERCERA TRIPLE N° 2).

278 E. Zil	9-12-9h	1 Catamarqueña	56 N.N.	12
219 O. Espinoza	1h-6h	2 Esgrima	56 N.N.	10
260 A. Padovani	14-16v	3 Yaiti	54 N.N.	3
205 G. Silva	1-7-3	4 Ch. López	53 S. Zúñiga	11
291 P. Medina	6	5 Gerda	53 N.N.	9
276 E. Vidal	9-8h-13h	6 C. Al Viento	49 N.N.	8
308 P. Inda C.	3-4-1h	7 La Minuca	57 J. Muñoz	2
277 A. Carreño	9-12-14h	8 Say Less	51 M. Vargas	7
2812 E. Pinochet	14h	9 Panal	50 N.N.	14
290 A. Carreño	7-8-5	10 Force	49 J. Navarrete	1
249 E. Beuzenberg	7-5-8	11 Limbo	49 N.N.	5
176 R. Lorca	6-3-7	12 Beware	48 R. Chamorro	4
293 E. Inda S.	3-1-3	13 Negra Linda	49 N.N.	6
313 O. Jara	10h-15h	14 Rompegala	48 N.N.	13

GRUPOS: 1 (1 al 4), 2 (5 al 9), 3 (10 al 14).
CORRALES: 5 con 6 y 11 con 12.

PROVIDENCIA se muestra indicada para ganador en la novena competencia dominical.

Tuvo tropiezos en su última salida

Peroné, "hueso duro de roer"

Decidir percance afectó el rendimiento de PERONE en su más reciente presentación. El hijo de Seduttore se abrió desde los 400 a 300 metros de la meta.

1° FANDANGUERO: Fue cargado a 200 mts. de la meta.

2° CONTANO: Fue cargado en la curva y abierto a 300 y 100 mts. de la meta. FLOR DE TANGO: Se abrió al partir y zigzagueó en el curso de la carrera. FOGONERO: Fue abierto de los 700 a 400 mts. de la meta. HINANO: Fue abierto en la curva. QUE BUENO: Fue cargado a poco de partir. SOY ASI: Fue cargado en curva y mañoseó en el curso de la carrera.

3° GUANTANAMO: Fue cargado a 400 mts. de la meta. CHAMPAN: Corrió encajonado en los últimos 100 mts. TASSULINHA: Fue abierta a 200 mts. de la meta.

4° CHAMPAÑERA: Fue abierta a 100 mts. corridos. CHINA: Fue abierta a 400 mts. de la meta. ESPERANZA PRECLARA: Fue cargada a 200 mts. corridos y a 500 mts. de la meta. FLAMINIA: Cambió de mano y se cargó en la curva. GORGONIA: Fue cargada a 100 mts. corridos y se cargaba en tierra derecha. PIPIL: Fue cargada en la curva y se iba de punta en las últimas distancias.

5° EXOCET: Fue cargado a la altura de los 1.300 mts. PALQUIN: Fue abierto a 200 de la meta y se cargaba.

6° AGUA ANTIGUA: Zigzagueó en el curso de la carrera. DAMA ASTUTA: Se abrió en tierra derecha.

8° REY DEL SUR: Fue cargado a la altura de los 1.200 mts. SUCULENTO: Saltó hacia afuera al partir. TRIPULANTE: Corrió encajonado en los últimos 300 mts.

9° BIG JOHN: Zigzagueó en el curso de la carrera.

10° CHARLADORA: Saltó hacia arriba al partir y se abrió. DOCTORA GIOVANA: Fue cargada a 100 mts. corridos y corrió asustada. ESPERANZA CLARA: Saltó hacia dentro al partir. MISS WYN: Zigzagueó en el curso de la carrera. PORTAÑOLA: Fue abierta y cargada a 300 mts. de la meta.

11° PERONE: Se abrió de los 400 a 300 mts. de la meta. DEMOSTRADO: Fue abierto a la altura de los 1.000 mts. debido al contratiempo no se empleó. EGO: Se abrió y se encajonó a 300 mts. de la meta.

12° BAMBOLIN: Corrió encajonado de los 400 a 200 mts. de la meta. SISTER THREE: Saltó al partir. QUIEBRA: Saltó hacia arriba al partir y fue cargada en la curva. GAVIOTA: Fue abierta por otro competidor toda la tierra derecha.

13° CHANGO LOPEZ: Corrió encajonado de los 400 a 200 mts. de la meta. CATAMARQUEÑA: Fue cargada al partir. SAY LESS: Se le corrió la silla en el curso de la carrera. LIMBO: Fue cargado a 600 mts. de la meta. NEGRA LINDA: Fue cargada en la curva. ROMPEOLA: Partió rezagada.



Se bate con Capo en el césped

Golden Travel ante una seria amenaza

Los ases de la velocidad son los protagonistas de la cartelera dominical en el Club Hípico. Siete pingos animan a peso de reglamento los 1.200 metros del clásico "Walter Piza S." tras una recompensa de 240 mil pesos para el ganador.

La competencia está anotada en el séptimo lugar de la cartilla de trece competencias preparadas por las autoridades locales. Se largará a las seis de la tarde.

FUNDAMENTO, 61 kilos,

Danilo Salinas. Arribó cuarto de Snow Car en trámite de 1.500 metros. Antes superó a Hoy por Hoy en clásico de 1.200. Serio rival el palmeño.

GALIANO, 61 kilos, Gustavo Barrera. Capo lo ha derrotado en dos ocasiones, la más reciente por 1. 1/4 cuerpo en 1.300 metros. Excelente monta le contrataron.

GOLDEN FIRE, 61 kilos, Oscar Escobar. Clasificó tercero de Capo en central de 1.200 metros, a 3/4 cuerpos.

El internacional siempre pelea los estelares. Animal de gran nobleza.

GOLDEN TRAVEL, 61 kilos, Juan Pérez. Junto a Fernando Toro cumplió su última performance en Blanco Encalada. Por supuesto resultó un triunfo. Es el campeón indiscutido y gran favorito de este lance.

MUST BE, 61 kilos, Pedro Santos. Finalizó séptimo de Gremlin en La Palma, en clásico de 1.300 metros. Toda su campaña, muy buena, la ha cumplido en arena. Vale

como sorpresa porque tiene calidad.

PRETILERO, 61 kilos, Pedro Cerón. En estelar de 1.300 metros fue tercero de Capo, a 1 1/4 cuerpo. Antes, segundo del defensor del "U.S.F.", en mil. Peleará el premio desde la largada.

CAPO, 58 kilos, Luis Muñoz. Repetidas victorias y excelentes figuraciones lo tienen convertido en un verdadero as. En su última superó por 1 1/4 cuerpo a Galiano. Es el enemigo del favorito Golden Travel indiscutiblemente.



CAPO, lado interior, representa el peligro para el favorito Golden Travel en el evento estelar de la programación dominical.

Pasó 500 metros en 29 2/5

Ratero se "robó la película"

El pingo RATERO junto a CATONGO se convirtieron en figuras de las últimas jornadas de trabajo en el Club Hípico. El primero descontó 500 metros en 29 2/5 montado por Luis Muñoz. El pupilo de Ernesto Inda, por su parte, en la sesión del viernes hizo el mismo trámite en 28 3/5.

PISTA DE ARENA

400 METROS
REJUNTA, J. Muñoz en 22 3/5
PALINOK, C. Leighon en 23 4/5
DOS DE TEBOL, O. Escobar en 24. 2/5
VIA RAPIDA, J. Berríos en 22 4/5
MY LADY, R. Chamorro en 23 2/5
JENNY, J. Muñoz en 23

500 METROS
ASUETO, O. Escobar en 29 4/5
MARANAO, N. Urrutia en 30 2/5
LABIA, M. Gallardo en 31 2/5
PORTAÑOLA, C. Paredes en 30
SUPREMACIA, S. Zúñiga en 29 3/5
DAMA ASTUTA, M. Gallardo en 30 2/5
HAWKER, R. Olivos en 31
MORNING RIVER, N. Urrutia en 31 1/5
TASTANA, E. Suárez en 30 2/5
RATERO, L. Muñoz en 29 2/5
AYACUCHO, P. Santos en 30 2/5
NASARINO, E. Silva en 31

600 METROS
PICK, L. Cornejo en 36
AEREO, J. Pérez en 36
GALOPERO, J. Díaz en 37
HELLERY, R. Miranda en 35 4/5
VIANDANTE, G. Barrera en 36 3/5
PURRANQUE, N. Urrutia en 38 2/5
REFRESCO, N. Urrutia en 36
PAPAYITA, P. Cerón en 37 1/5

CAOGLIO, M. Alvarez en 38 2/5
PROVIDENCIA, C. Delgado en 36
ABELINDA, R. Miranda en 36 3/5
TIO ROYAL, L. Menghini en 38 3/5
JANANA, J. Berríos en 35
QUILINT, G. Barrera en 37
CHACAO, E. Silva en 35
PRETILERO, J. Pérez en 35 1/5
MITTERRAND, L. Muñoz en 37
TURGOT, E. Silva en 36
ALTIPLANO, N. Urrutia en 36 3/5
PINTORESCO, S. Soto en 38 2/5
BENNETT, E. Suárez en 36
ARMET, J. Díaz en 35 2/5
JUGADO, V. Barrera en 37
CASUAL, aprendiz en 36
PALERMO, E. Suárez en 37 iguales
CONFUSO, L. Menghini en 36 3/5
CANTA Y NO LLORES, S. Zúñiga en 36 4/5

VIERNES

400 METROS
CARRIER, N. Urrutia en 23 2/5
ESPERANZA PRECLARA, C. Leighon en 23 3/5
NEGRA LINDA, R. Jacquez en 23 2/5
MOIRA, R. Jacquez en 23
CONFIRMADA, N. Urrutia en 22 4/5
RENACIMIENTO, R. Miranda en 23 4/5
500 METROS
CATONGO, R. Jacquez en 28 3/5
MARIA ROSANNA, J. Díaz en 30 2/5

LLAMADO A INSCRIPCIONES

El Directorio de la Sociedad Hipódromo Chile solicita a los señores propietarios se sirvan inscribir directamente sus ejemplares de CARRERAS HANDICAP, para la reunión del próximo Sábado 16 del presente, en vista de la actitud asumida por algunos señores preparadores.

Esta reunión de carreras se realizará siempre que el número de ejemplares inscritos para CARRERAS HANDICAP, no sea inferior al 50% de la inscripción total. (Inscripción de Handicap normal: 66%).

Las inscripciones se recibirán mañana (hoy) Lunes 11, hasta las 12:00 P.M., en:

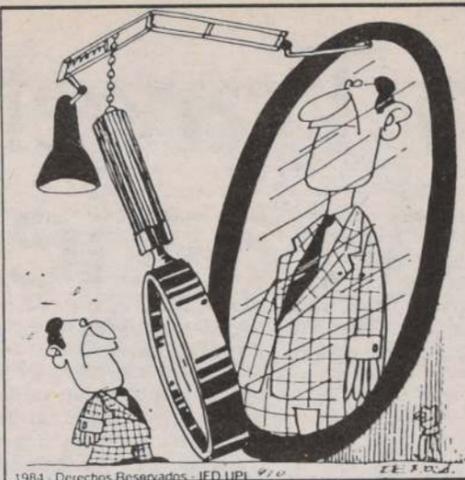
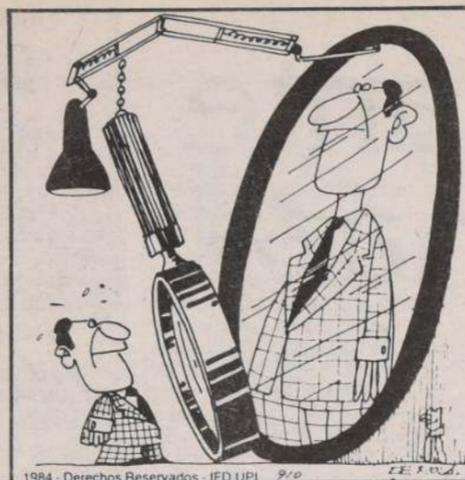
- Avda. Club Hípico N° 1450 (Soc. Criadores).
- Avda. Vivaceta N° 2753 (Estadística).
- Cancha de Carreras del Hipódromo y en los teléfonos: 377070 - 377078 - 377079 - 374069 - 775294 - 374069.

SOCIEDAD HIPODROMO CHILE S.A.

LA TABLA MAGICA

	LA CUARTA	LA HIPICA	M. HIPICO	LA NACION	EL MERCURIO	UL. NOTICIAS	LA SEGUNDA	R. COLO COLO	LA TERCERA
1 ^a	Gomeral Gran Fin	Renacimiento Confirmada	Florenciano Renacimiento	Renacimiento Mangaia	Renacimiento Confirmada	Renacimiento Gomeral	Renacimiento Florenciano	Renacimiento Nif Naf	Renacimiento Confirmada
2 ^a	Retablo F. de Tango	Retablo Soy Así	Retablo F. de Tango	Retablo Regodeado	Retablo Soy Así	Retablo Gerardin	Retablo Contano	Retablo Contano	Retablo Soy Así
3 ^a	Guantánamo Tassulinha	Guantánamo Tassulinha	Tassulinha Guantánamo	Guantánamo Shadow	Shadow Guantánamo	Shadow Guantánamo	Guantánamo Shadow	Shadow Guantánamo	Guantánamo Shadow
4 ^a	E. Preclara Pipil	Pipil E. Preclara	Pipil E. Preclara	Pipil Transada	Pipil P. de Hierro	Pipil E. Preclara	E. Preclara Pipil	Pipil P. de Hierro	E. Preclara Pipil
5 ^a	Exocet Palquin	Exocet Pullinque	Viana Exocet	Viana Pullinque	Palquin Artista	Exocet Viana	Exocet Palquin	Exocet Viana	Viana Exocet
6 ^a	Rejunta Reloca	Reloca Rejunta	Rejunta Reloca	Rejunta Reloca	Reloca A. Antigua	Reloca Rejunta	Reloca Rejunta	Rejunta Reloca	Rejunta Franlinda
7 ^a	G. Travel Capo	G. Travel Capo	G. Travel Capo	G. Travel Capo	G. Travel Capo	G. Travel Capo	G. Travel Capo	G. Travel Capo	Capo G. Travel
8 ^a	M. Ship Partícipe	M. Ship R. del Sur	Partícipe M. Ship	Partícipe M. Ship	Tripulante L. Sophie	Partícipe R. del Sur	R. del Sur M. Ship	R. del Sur Partícipe	R. del Sur M. Ship
9 ^a	Big John Providencia	Providencia Nasarino	Providencia Jugado	Providencia Arrabal	Providencia Jugado	Providencia Jugado	Providencia Jugado	Proljo Providencia	Providencia Big John
10 ^a	Grupera Nebula	Grupera E. Clara	Grupera Kamisima	Nebula Kamisima	E. Clara Kamisima	Grupera Abanicada	Kamisima Grupera	Grupera Abanicada	Grupera Abanicada
11 ^a	Quilanto Quicken	Quilanto Quicken	Quicken Perone	Esmeltico Quilanto	Esmeltico Quilanto	Quilanto Quicken	Quilanto Prometeo	Quicken Quilanto	Quilanto Quicken
12 ^a	Bambolín Reginald	Bambolín Via Rápida	Bambolín Reginald	Bambolín Bastonazo	Juicioso	Diadoca Bastonazo	Bastonazo Bambolín	Bastonazo Diadoca	Diadoca Bastonazo
13 ^a	Catamar Ch. López	Catamar Gerda	Ch. López Beware	Force Gerda	N. Linda Ch. López	Beware N. Linda	N. Linda Gerda	Beware N. Linda	Ch. López N. Linda

LAS SIETE DIFERENCIAS



- ### SOLUCION
- 1 - El foco.
 - 2 - El cuadrado del pantalón de la imagen.
 - 3 - La cadena de la lupa.
 - 4 - La nariz del hombre.
 - 5 - El marco del espejo abajo.
 - 6 - Falta un resorte del brazo de la lámpara.
 - 7 - El pie izquierdo del pequeño.

clasificados

AGUSTINAS 1269 • CASILLA 81 - D • FONO 6982222

1 JUDICIALES Y LEGALES

POR extravío quedan nulas guías de despacho del 1651 al 1700 a nombre de Luis Valenzuela Núñez, RUT 2.475.788-9 10-11-12

QUEDA nulo por robo cheque 84DY N° 00457328 del Bco. Chile sucursal Los Héroes. 10-11-12

POR extravío cheques Banco de Chile Suc. Baquedano N°s. 77144 al 154 Cta. Cte. N° 182-72157-04. Quedan nulos. 8-9-10

POR robo queda nula factura N° 100 guías 50-100. Soc. Agroventa Ltda. R.U.T. 87.958.200-8. 8-9-10

POR extravío quedan nulos libros RUT 50.209.950-7 fac-

turas de compras y boletas de ventas timbrados el 7/01/81 hasta el 30/07/84 de Orlanda Gacitúa y otro. 9-10-11

AVISO por extravío de 2 talonarios de boletas compra venta del número 251 al 750 a nombre de Arturo Jara Verdugo RUT 4.829.035-3. 9-10-11

POR extravío queda nula factura 181 de Rosal Limitada. 9-10-11

ORDEN no pago cheque N° 2513207 Banco Continental Cta. N° 00516856. 9-10-11

POR extravío queda nulo certificado de Subsidio Habitacional ler llamado año 1978, serie AA-5228 a nombre de Humberto Coppo E. 8-9-10

SEGUNDO Juzgado Letras San Bernardo, concedió con fecha 23 enero 1985, posesión efectiva herencia quedada fallecimiento de Francisco Quevedo González, a hijos legítimos Emelina del Carmen, Jorge Francisco, Flavio Patricio, Ricardo Fermín, y Rosa Dafne, todos Quevedo González, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Dafne Oriana González Pérez.— El Secretario. 8-9-10

POR robo queda nula tarjeta identificación del Banco del Estado de Chile N° 270410-2 a nombre de Santiago H. Gallagher Hermosilla. 8-9-10

POR robo quedan nulas facturas N°s 059 al P65 de Hernán Escobar González RUT. 3.938.587-2 Maipú. 8-9-10

POR robo orden de no pago cheques serie AH 2946405 al 2946425 Cta. Cte. N° 119.334 Bco. del Estado de Chile, Of. principal. 8-9-10

POR extravío cheque AA 3768 del Bco. de Stgo. éste queda nulo. 9-10-11

POR extravío o hurto se da orden de no pago a cheque serie 84BC N° 01469065 de la Cta. 167-67722-05, Banco Chile-Plaza Bulnes. 8-9-10

JUZGADO de Talagante concede posesión efectiva herencia intestada Arturo Yupangui Arriaza y Elizarda Campos a Eliana del Carmen y Teresa del Carmen Yupangui Díaz y Arturo Segundo, Sista Filomena y Margarita del Carmen Yupangui Campos. Inventario

2 CITACIONES

CONVOCATORIA. Se cita a los socios y socias de la Cooperativa de Viv. y Serv. Habit. "Villa Coipina" Ltda., a Junta General Extraordinaria de Socios a celebrarse en calle Santa Zita N° 9135 (Comunitario) comuna de Las Condes, el día viernes 15 de Febrero de 1985 a las 20 hrs. en primera citación, y a las 21 hrs. en segunda citación (de acuerdo a los estatutos) con el número de socios que asista, para tratar la siguiente tabla: 1.— Cuenta de actual Comisión Liquidadora. 2.— Renovación de la Comisión Liquidadora por cumplimiento de su mandato (18/2/85) La Comisión Liquidadora. Las Condes, 4 de febrero de 1985.

Cousiño, Raúl Von Schroeders, Francisco Sharman, Hernán Siredey Gana, Ernesto Thompson Lever, Demetrio Vergara, Luis Wolff y Svonimir Suric, para que dentro de 60 días presenten a la Sociedad, Plaza Sucre s/n de Viña del Mar, los documentos exigidos en los artículos N°s. 16 y 18 del Reglamento de Sociedades anónimas.— El Gerente.

VULOS por extravío cheques Banco Santiago desde N° 04075093 al N° 04075100, serie B.

4 PROPIEDADES COMPRAN-VENDEN

VENDO Depto. Américo Vespucio block 7 Depto. 42Living, comedor, 2 dormitorios cocina, baño. \$ 550.000 (Villa O'Higgins La Florida). Tratar en la misma dirección día sábado de 16 a 21, domingo 10 a 20 horas. 8-9-10

11 OCUPACIONES OFRECEN

SAINT Thomas College, necesita profesores de educación general básica y educación media titulados presentarse en Hontaneda 2796 Valparaíso. 8-2

32 COMPRA-VENTA VARIOS

VENDO perros Dobermann de dos meses. Fuenzalida Urrejola 635, paradero 18, Gran Avenida, La Cisterna.

SUS LENTES. ¿Metálicos, están quebrados o desoldados? Lo dejamos como nuevo... al minuto. Especialidad Ray-Ban. Atención a ópticas. Soldaduras especiales a la plata. Huérfanos 714 - Of.-117. F. 384968 - 10-20 Hras.

VENDO Subaru 600 año 1981 \$ 300.000 totalmente equipado ver sábado y domingo, García Hurtado de Mendoza 8098 Paradero 16 V. Mackenna hacia cordillera. Fono 2229762 Sr. O. Ruiz. Horario de oficina. 18 Ene. 18 Feb.

I. MUNICIPALIDAD DE LO PRADO

PROPUESTA PUBLICA

"IMPLEMENTACION DE SISTEMAS DE INFORMACION COMPUTACIONALES"

Llámase a Propuesta Pública para la Implementación de Sistemas de Información Computacionales en la I. Municipalidad de Lo Prado.

Venta de Antecedentes: Días 11 al 13 de Febrero de 1985 de 08.30 a 14.00 horas en Tesorería Municipal, San Pablo 6135.

Apertura de Propuestas: Se realizará el día 25 de Febrero de 1985 a las 12.00 horas en la Sede Municipal, San Pablo 6135.

Valor de los Antecedentes: \$ 4.000

EL ALCALDE

LOTERIA NO SOLO REGALA MUCHOS MILLONES SINO TAMBIEN HERMOSAS SONRISAS EN FERBIO

Las atractivas promotoras que tiene Lotería en su stand atraen gran cantidad de público al Juego en el Computador que presenta Lotería en esta feria, como una manera de probar nuevos sistemas de juego.

Muchos han sido los que han ganado en la LOTERIA-LOTO, nombre con el que se denomina este juego, que consiste en una selección de 5 números de una serie que va entre 0 y 16.

Los niños que concurren al stand han sido los más felices al recibir de regalo un hermoso globo, gentileza de Lotería.

La buenamoza candidata a reina de Ferbio y representante de Lotería es una de las que más opciones tiene de llevarse la corona.

Son muchos los que opinan que si los Agentes tuvieran a tan hermosas promotoras de venta se agotarían los boletos que quincenalmente saca a la venta Lotería.

Defunciones

GENTILEZA DE FUNERARIA CARRASCO HNOS. LTDA.

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, hijo, hermano y tío, Sr.

JUAN RAMON MADARIAGA RIOS (Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta), saliendo el cortejo desde el lugar de velación en Lo Aránguiz Norte, Manzana 16, Sirio 2563, Conchalí, a las 14.00 hrs.

La familia

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida hermana, madre, tía y abuelita, Sra.

REBECA DEL CARMEN ESPARZA ESPARZA (Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta), saliendo el cortejo desde el lugar de velación en Samuel Escobar 436, Pobl. Venezuela, en Conchalí, a las 15.15 horas en dirección a la Parroquia San Alberto, donde se oficiará una misa por el descanso de su alma a las 15.30 hrs.

La familia

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, suegro, abuelito y bisabuelito, Sr.

HECTOR ARNALDO FUENTEALBA PEREZ (Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Av. La Paz), saliendo el cortejo desde el lugar de velación en Pasaje Arturo Prat 3549, Villa Conchalí, en Conchalí, a las 13.00 hrs. en dirección a la capilla del mismo cementerio donde se oficiará una misa a las 13.30 hrs.

La familia

¡¡ATENCIÓN!!

Prepárese para este invierno

Le ofrecemos la solución definitiva

Estufa aserrín \$ 30 gasta c/10 horas de calor.

Acero Inoxidable planchas 1x3x0,5 lquido.

\$ 498 Kg.

Calidad 316 \$ 580 Kg.

Aproveche llámenos: Montajes y reparaciones industriales.

Mosquito 459 Of.: 105 F.: 383304

Los primeros de la competencia llegaron derrochando simpatía

Los representantes de Sudáfrica, Francia, Irlanda e Italia arribaron ayer al país para representar a sus países en la competencia internacional del XXVI Festival de Viña del Mar.

Beverly Van Zya, Guy Criachi, Flo Mc Sweeney y Nora Giorgio son los intérpretes que por primera vez están en la Quinta Vergara y en una competencia de este nivel. El único artista que no llegó, fue el español Miguel Gallardo que viene al show. Tanto los representantes del torneo viñamarino como su sello discográfico, no supieron entregar ninguna explicación al respecto.

Beverly Van Zya, representando a Sudáfrica, vino acompañada de Zen, el compositor de la canción "Sábado". La intérprete definió a su canción como un rock moderno que narra la historia de una muchacha que un sábado por la noche

conoce el verdadero amor. "Nuestra participación se gestó porque vino un compatriota nuestro a competir. Nos habló maravillas del Festival y lo único que nos aconsejó fue traer una excelente canción. Me convenció que la gente era grácil y que sólo brindaban afecto y atenciones. Además, nos comentó que este era el torneo más importante de Sudamérica, lo que yo particularmente necesito", expresó la rubia Beverly Van Zya.

IRLANDA

Flo Mc Sweeney representante de Irlanda comentó que su canción "Espera que llegue el fin de semana" es una balada romántica que seguramente los románticos sabrán comprender. Explicó que su participación se gestó gracias a que su país resultó finalista en 1976 y desde esa fecha

intentaban venir. "Estamos muy felices de poder tener el honor de estar en Viña. Sabemos que es un gran torneo y de una muy buena organización. Mi principal interés al venir es promover el intercambio cultural, tanto de artistas que vengan a Chile, como de chilenos que vayan a Irlanda", comentó la menuda intérprete.

FRANCIA

Guy Criachi, defenderá el tema "Para que ella vuelva". Comentó que él no viene a ganar, sólo a cantar. "No me interesa el primer, segundo o tercer lugar. Sólo sé que Francia ha quedado clasificado siempre que ha mandado una canción. A lo mejor ahora, damos el golpe final, porque el año pasado, como se recordará, resultamos segundos en la competencia", comentó Criachi.

Asimismo, explicó que el argumento de su tema narra la historia de una muchacha que se enamora hasta el punto de enfermar. "Es una composición muy melancólica, pero que gustará", añadió.

ITALIA

Nora de Giorgio comentó que ella no sabía absolutamente nada del Festival. Su participación se gestó gracias a su managers, quien recibió la invitación para venir. "Yo soy una figura con cierta experiencia artística. Llevó cantando 12 años y soy del norte de Italia, por tanto, sencilla, auténtica y con deseo de recibir mucho cariño", explicó.

Viene acompañada por su marido y su managers, quienes manifestaron que Nora de Giorgio es una figura muy modesta, pero de real importancia en la península.



Raquel Argandoña junto a su invitado Antonio Vodanovic, durante la reunión que lo distinguió en sus 10 años en Viña.

Por sus 10 años animando el Festival Justo reconocimiento a Antonio Vodanovic

Diez años en la animación del Festival de la Canción cumple este año Antonio Vodanovic, junto a Horacio Saavedra, director de la orquesta Festival. Un hito importante en la carrera de ambos personajes de la televisión chilena. Por lo tanto, merecedor de un reconocimiento.

Así fue como durante la semana, se le ofreció a ambos profesionales, una cena de celebración en el restaurante Valentino de Raquel Argandoña y Eliseo Salazar. Con amigos personales y periodistas especializados, se llevó a cabo una reunión informal, cálida y desprendida de formalidades protocolares.

Para los dos homenajeados este recuerdo, esta distinción por su destacada labor en Viña, se venía venir. Y nadie podrá dudar que es merecida, lo que sí se estaba

echando de menos era quién o quiénes se darían la tarea de realizar el homenaje. Por una parte la Municipalidad de Viña, quizás al comienzo o término del certamen; o Televisión Nacional, de la cual ambos han sido funcionarios durante tantos años.

En todo caso, a quien madruga Dios ayuda. Y si Raquel Argandoña y un grupo de amigos lo decidieron así, antes de partir al Festival, fue bien acogido por la prensa.

Antonio Vodanovic es parte del Festival, es historia del mismo. Ha visto desfilar las más importantes estrellas de la canción popular y ha sacado de aprietos a más de una diva o invitado al certamen. Las ha conocido todas. Y también conoce al público, el tal monstruo que levanta o sepulta personajes.

Lo importante de su década en el escenario de la Quinta Vergara no es, por cierto el punto cuantitativo, sino cualitativo: La imagen de Vodanovic no es la personal simplemente. Cuando el país entero ve su rostro, ve también el rostro de TVN y la Municipalidad, y cuando es vía satélite a otros países, se ve la imagen de Chile. Porque la cara del Festival ha sido, y nadie puede decir lo contrario, el animador Vodanovic. Por eso importa esta década.

Ha estado en situaciones apremiantes, difíciles, insuperables aún para los más avezados. Siempre salió triunfante. Nunca, que se recuerde en pantallas o en directo, deslució, cayó, o simplemente flaqueó. Este caballero de la animación, aun cuando hay quienes no lo aceptan de buenas a primeras, cumple sus funciones y las cumple bien. Algo importante donde muchos han "muerto" como animadores, humoristas y cantantes.

(J. TAPIA V.)



Guy Criachi, Flo Mc Sweeney, Beverly Van Zya y Nora de Giorgio, son los primeros artistas de la competencia internacional que llegaron ayer al país en busca del primer lugar.

Andrea Tessa, jurado en Viña

Un show bueno cuesta dinero en todas partes

La joven cantante nacional opina sobre las canciones en competencia, montos de contrataciones y su rol en jurado

"Aunque es un poco desajustado a nuestra realidad como país sudamericano, el dinero que se le pague a un artista siempre responde a la calidad del mismo. Un show bueno cuesta dinero en cualquier parte del mundo" indicó Andrea Tessa, la juvenil integrante chilena del jurado internacional del Festival.

Para la atractiva intérprete, siempre los chilenos, los

artistas y públicos, aprenden y sacan dividendos cuando un invitado estelar al show del Festival se presenta al igual que en otro escenario del mundo: con lo mejor que tiene y toda su moderna infraestructura.

Andrea Tessa, quien comenzó en 1979, a los 19 años defendiendo un tema de Scottie Scott en el mismo certamen de Viña y obtuviera el Premio a la Mejor

Intérprete, tiene una trayectoria atractiva y rápida. Pero esto no quita que se presente con juicios definidos y concretos. Respecto al nivel de las canciones de este año, señaló que es muy bueno, de alta calidad técnica y con un estilo diferente, tanto en la melodía como contenidos.

"Si bien es cierto se sigue cantando al sentimiento humano, los temas que

he escuchado no son tan tradicionales. Hay una tendencia a evolucionar en la línea melódica. Se llama "new romantic", muy de moda en Estados Unidos" agregó la cantante.

Según Andrea los temas no son típicos festivaleros con estribillo y letras pegajosas. Tienden a ser mucho más contingentes, más modernos.

La cantante estará hospedada en el Hotel Miramar para estar alejada del "espeluznante" ajetreo del O'Higgins, donde se hospedan los artistas e invitados al show internacional.

Sin duda, una ardua tarea que la joven cantante deberá sostener en su rol de jurado en Viña del mar.



Andrea Tessa

CANAL 5



- 19.50 SINTONIA
- 20.00 SANTA MISA. El oficio religioso es celebrado en nuestros estudios y su transmisión es en directo.
- 20.45 EL MUNDO DE LA O.N.U. Esta noche: "A Venecia". Gran número de monumentos y obras maestras que se coleccionan en museos de Venecia, se encuentran en peligro como consecuencias de la acción del tiempo y de la vida moderna. Estrellas mundiales de la canción la danza y la música, acudieron a la Semana Mundial para Venecia, organizada por UNESCO.
- 21.25 VIDEO GOL. Momentos inolvidables del fútbol profesional chileno. Final del campeonato Polla Gol. Gran victoria de Iquique sobre Colo Colo.
- 21.30 CINE ARTE FRANCÉS. "El cielo os pertenece". Clásico del cine francés, filmada en 1944, por el célebre realizador galo Jean Gremillon. Es un filme aventura histórica. Un ex mecánico de la aviación en la Primera Guerra Mundial, dueño de un garaje en el centro de Francia, siente despertarse nuevamente su pasión por la aviación. Se lo comunica a su esposa y ésta emprende un vuelo por el campeonato femenino de distancia en línea recta. Actuaciones de: Madaleine Renaud, Charles Vanel, Jean Debucourt.
- 23.00 BIENVENIDO
- 23.05 CONVERSANDO

Los cambios de programación de última hora son de exclusiva responsabilidad de los canales de televisión.

CANAL 7



- 08.45 CARTA DE AJUSTE
- 09.45 REX HUMBARD. Programa religioso.
- 09.35 SANTA MISA. Asiste: Craighouse.
- 10.30 MUNDO QUE DESAPARECE. Documental.
- 11.30 DIBUJOS ANIMADOS
- 12.00 CACHUREOS. Programa infantil.
- 13.00 MAGNETOSCOPIO MUSICAL
- 14.40 LOS PITUFOS
- 15.20 LA PANTERA ROSA
- 16.00 LOS SUPER-AMIGOS
- 16.50 EL CHALUPIN COLORADO
- 17.15 LARGOMETRAJE. "Juramento cumplido". Con Audie Murphy y Gale Storm. Las circunstancias llevan al joven Billy The Kid a refugiarse en un pueblo de Nuevo México donde recibe la protección de un justiciero ex-conde inglés, las maquinaciones del socio de éste último, hacen que sea asesinado y sobre su cadáver el joven Kid jura vengarlo. Así se convierte en un proscrito y su cabeza es puesta a precio.
- 19.00 CANTARON EN VIÑA UN DIA. Con Antonio Vodanovic.
- 20.30 SESENTA MINUTOS
- 21.25 T.V. TIEMPO
- 21.30 BEST-SELLER. "El largo verano de George Adams". Con James Garner, Joan Hackett, Anjanette Comer. Oklahoma. El verano de 1952 fue muy especial para G. Adams, un viejo empleado del ferrocarril y comisario de su pueblo, y además nada de feliz. Fue entonces que por razones de su trabajo y por algunas circunstancias familiares le fue imposible hacer el amor con su esposa.
- 23.30 CINE NOCTURNO. "La amante del Capitolio". Con Lucie Arnaz y Richard Jordan. Una joven asistente de un político norteamericano cae en las redes sentimentales de un funcionario del Senado.

CANAL 11



- 10.00 CARTA DE AJUSTE
- 10.45 FESTIVAL INFANTIL. "El hada Chappie", "La pequeña Lulú", "La princesa Sally" y "Jackson Five".
- 12.30 LOS CATEDRATICOS DEL RITMO
- 13.30 EL TREM EXPRESO DE LOS ANIMALES. "El avestruz, el ñandú y el emú".
- 14.00 PERDIDOS EN EL ESPACIO
- 15.00 DEPORTE EN VIVO. Un programa realizado por el área deportiva de Universidad de Chile Televisión.
- 16.30 EL ULTIMO REFUGIO. Hoy: "Los ponies salvajes". Al este del Estado de Virginia, en los Estados Unidos, todavía persiste la especie de los ponies salvajes cuyo mayor enemigo es el fuego...
- 17.00 PATRULLA JUVENIL. Hoy: "Pies de barro". Un muchacho salva la vida de un hombre que quedó atrapado en una bodega incendiada. A pesar de convertirse en un héroe para los integrantes de la patrulla, quienes fueron testigos del suceso, el joven actúa posteriormente en forma temerosa...
- 18.00 HOT. Programa musical.
- 19.00 CINE AVENTURAS. "De su propia sangre". Con John Wayne, Gary Grimes, George Kennedy. Un comisario federal de los Estados Unidos se ve enfrentado ante una artimaña preparada por sus hijos para que éste les dedique más tiempo y atención...
- 20.30 PANORAMA. Noticiario.
- 21.30 NOCHE DE DOMINGO. "Espionaje en oriente". Con Stanley Baker, Leslie Nielsen. Un destacado agente de seguridad de los Estados Unidos tiene como misión descubrir a toda una red de espías de la órbita socialista que ha estado operando durante un largo tiempo en su país...

CANAL 13



- 09.30 CARTA DE AJUSTE
- 10.00 SERVICIO RELIGIOSO. La Santa Misa.
- 10.45 3-2-1 CONTACTO. Programa infantil.
- 11.10 YO RECUERDO A NELSON. La vida y los amores del gran héroe naval británico, según el testimonio de cuatro personajes que lo conocieron de cerca.
- 12.00 EL MUNDO DE LA ENTRETENCIÓN. Hoy: "Claudia Cardinale".
- 13.00 MAS MUSICA. Hoy los mejores grupos, dúos y tríos. Van Halen con "Panamá"; Devo con "Even the nights are better"; Duran Duran con "The wild boys"; Chicago con "Heard habit to break"; y los éxitos "Easylover" de Philip Bailey y Phil Collins y "I would die, baby" y "I'm a star"; Luis Miguel junto a Andrea. Además un video clip de Maitén Montenegro, "Máscaras" un estreno, que contiene consecuencias de su rutina en el café concert "Ni lo uno, ni lo otro, sino todo lo contrario".
- 14.30 SANDOKAN. Aventuras.
- 15.30 EL MUNDO DEL PROFESOR ROSSA. Correcaminos, Buggs Bunny, Porky Pig, Mickey y Donald.
- 16.55 LA ISLA DE LA FANTASIA. Hoy: "El reto" y "Un genio llamado Joe".
- 17.50 CINE EN SU CASA
- 20.25 HASTA MAÑANA
- 20.30 TELETRECE. Noticias con César A. Santis.
- 21.30 CAMINO A LA LIBERTAD. Basada en la novela historia de Howard Fast.
- 23.38 VISIONES. "Plazuela de Santo Domingo" Valparaíso.
- 23.40 CINE DE MISTERIO. Hoy: "La conexión Limbo" 2ª parte y final.
- 01.00 PALABRAS AL CIERRE. Con un mensaje de amor y paz.

CINES

SECTOR CENTRAL

- ALFIL Alameda 776 (335357) Desde las 13 Hrs. "La caja del amor" y "Amor a domicilio" (21) \$ 100
- ASTOR Estado y Huérfanos (392100) Desde las 11.30 Hrs. "Dos puños contra Río" con B. Spencer y T. Hill (men) \$ 180
- BANDERA Bandera 76 (714403) Desde las 11 Hrs. "Supergirl" (men) \$ 100
- CAPRI Monjitas 825 (392414) Desde las 10 Hrs. "El poder y la pasión", "10, la mujer perfecta" y "Servicio de Noche" (21) \$ 90
- CENTRAL Huérfanos 930 (333555) Desde las 11.30 Hrs. "La venganza de los Nerds" (21) \$ 180 L. a V. 60 años \$ 120
- CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894). Desde las 11.30 hrs. "Morgan perro rabioso" (14) \$ 180. L. a V. May. 60 años \$ 120.
- CINELANDIA Puente 540 (696752) Desde las 12.30 Hrs. "Christine" y "Un irresistible caradura" (18) \$ 80
- CITY Agustinas 1922 (696687) Desde las 13 Hrs. "Comportamiento sexual de una adolescente" (21) \$ 140
- CONTINENTAL P. Bulnes 57 (6060735) Desde las 12 Hrs. "El padrecito" con Cantinflas (men) \$ 100
- DUCAL Agustinas 777 (335375) Desde las 11 Hrs. "Los cazafantasmas" (men) \$ 180
- FLORIDA Estado 226 (380576) Desde las 11.30 Hrs. "Locademia de policía" (18) \$ 150 L. a V. may. 60 años \$ 120
- GRAN PALACE Huérfanos 1178 (6960082) Desde las 11 Hrs. "Ya nunca más" con Luis Miguel (men) \$ 150
- HUELEN Huérfanos 779 (331603) Desde las 10.30 Hrs. "La cenicienta" de Walt Disney (men) \$ 150 L. a V. may. 60 años \$ 120
- HUERFANOSHuérfanos 930 (336707) Desde las 11.30 Hrs. "Gremlins" (14) \$ 180 L. a V. may. 60 años \$ 120.
- IMPERIO Estado 235 (397960) Desde las 11.35 Hrs. "Dos bribones tras la esmeralda perdida" con Michael Douglas (14) \$ 180
- KING Huérfanos 840 (332838) Desde las 10 Hrs. "Cama motorizada" (21) \$ 120
- LIDO Huérfanos 680 (330797) Desde las 11.45 Hrs. "El karate kid" cpn Ralph Macchio (men) \$ 180
- MAYO Monjitas 879 (391201) Desde las 10 Hrs. "Mac Quade, el lobo solitario" y "Adiós Bruce Lee" (14) \$ 100

HOY EN ESPECTACULOS

- NILO Monjitas 879 (391201) Desde las 10 Hrs. "La playa del vicio" y "Fiebre y pasión" (21) \$ 100
- NORMANDIE Alameda 139 (392749) 11 Hrs. "Frankensteins Junior" (men) (Gene Wilder) 15.30, 18.30 y 21.30 Hrs. "Mahler" (14) \$ 150 Estud. \$ 100
- OPERA Huérfanos 837 (330176) Desde las 10 Hrs. "Danesas de placer" y Show Strip (21) \$ 130
- PLAZA Compañía 1068 (6984714) Desde las 10 Hrs. "AC DC, deja que haya rock" y "Woodstock" (14) \$ 120.
- REAL Compañía 1040 (6965555) Desde las 10.45 Hrs. "Río de locura" y "Clase" (18) \$ 120
- REX I Huérfanos 735 (331144) Desde las 11 Hrs. "Puerca vaca" con Laura Antonelli (21) \$ 180
- REX II Huérfanos 735 (331144) Desde las 11 Hrs. "La chica de rojo" con Gene Wilde (18) \$ 180
- REX III Huérfanos 735 (331144) Desde las 11 Hrs. "Furyo" con David Bowie (18) \$ 180
- RIO Monjitas 743 (333550) Desde las 15 Hrs. "Shock", "Primavera en la piel" y "Clase 1984" (21) \$ 90
- RITZ San Antonio 50 (380613) Desde las 10.30 Hrs. "Tu placer es el mío" y "Amor a domicilio" (21) \$ 75
- ROXY Huérfanos 1055 (6980809) Desde las 10 Hrs. "La jungla de cemento" y "La muchacha de Trieste" (21) \$ 100
- SANTA LUCIA Alameda y San Isidro (336666) 15, 18.30 y 21.30 Hrs. "Los locos del Cannonball" (men) \$ 160
- YORK Agustinas 1022 (696687) Desde las 15 Hrs. "Fanny Hill, memorias de una mujer de placer" (21) \$ 140

SECTOR ORIENTE

- APOQUINDO Apoquindo 3364 (2313560) 16, 19 y 22 Hrs. "Gremlins" (14) \$ 200
- CALIFORNIA Irarrázaval 1568 (2230976) 17, 19.15 y 21.45 Hrs. "Los cazafantasmas" (men) \$ 180 y \$ 200 L. a V. may. 60 años \$ 120
- EL GOLF Apoquindo 3384 (2313485) 16.30, 18.45 y 22.15 Hrs. "La chica de rojo" con Gene Wilder \$ 220

- ESPACIOCAL C. Goyenechea 3820 (2421326) 16.30, 19.45 y 22 Hrs. "La noche de San Lorenzo" (18) \$ 180 Estud. \$ 160
- LAS CONDES Apoquindo y Noruega (2208816) 16, 19 y 21.45 Hrs. "El karate Kid" con Ralph Macchio (men) \$ 180 y \$ 200
- LAS LILAS E. Yáñez y J. de Dios Vial (43116) 15, 18.15 y 21.15 Hrs. "La chica de rojo" con Gene Wilder (19) \$ 220
- ORIENTE P. de Valdivia 099 (231751) 17.15, 19.30 y 21.45 Hrs. "La venganza de los nerds" (21) \$ 180 y \$ 200 L. a V. may. 60 años \$ 120
- PEDRO DE VALDIVIA P. de Valdivia 1719 (2238546) 16, 19.15 y 22 Hrs. "Dos puños contra Río" (men) \$ 200 y \$ 220
- PROVIDENCIA M. Montt 032 (42867) 16, 19 y 22 Hrs. "Dos bribones tras la esmeralda perdida" con Michael Douglas (14) \$ 200
- SALA DEL PARQUE Av. Kennedy 5413 (2460609) 15.30 y 17.30 Hrs. "Más loco que un plumero" (men) \$ 200 (Jerry Lewis) 19 y 22 Hrs. "Echale la culpa a Río" (21) \$ 200 (Michael Caine).
- SALA LILA Vitacura 6780 (2242466) 16, 19 y 22 Hrs. "Los locos del Cannonball" (men) \$ 180 y \$ 200
- SALA VERDE Vitacura 6780 (2242466) 15.45, 18.45 y 21.45 Hrs. "Dos puños contra Río" (men) \$ 180 V. y M. \$ 200 (Terence Hill)

SECTOR NORTE

- CHILE Recoleta 2104 (778176) Desde las 14 Hrs. "El exterminador del año 2000", "Mujeres son siempre mujeres" y "Mónica y las quinceañeras" (21) \$ 40.
- LIBERTAD Vivaceta 1680 (773454) Desde las 14 Hrs. "La leyenda de Tarzán" "Tal para cual" y "Relámpago azul" (men) \$ 40

SECTOR PONIENTE

- ALESSANDRI Alameda 2879 (96848) Desde las 14 Hrs. "Omega el encuentro final"

(Burt Lancaster) y "Mis problemas con las mujeres" (19) (Burt Reynold y Julie Andrew) \$ 90

IDEAL CINEMA Mapocho 4117 (731384) Desde las 14 Hrs. "La profesora de lenguas", "Disputa en la cama" y "La cuenta final" (21) \$ 40

MAIPO San Pablo 4251 (731982) Desde las 14 Hrs. "La ardiente Emanuelle", "Sahara cross" y "El gran robo de mujeres" (21) \$ 50

SECTOR SUR

- AUTOCINE VIZCACHAS. Camino a El Volcán (500931). Funciones V. S. y D. Desde las 21 hrs. "Bajo el volcán", "Trampa mortal" (18) \$ 150. Socios gratis.
- MODERNO Gran Avenida 6544 (582782) Desde las 14 hrs. "El desquite", "Perdiendo la pureza" y "La ardiente pasajera" (21) \$ 60
- PRAT San Diego 2119 (5550754) Desde las 14 Hrs. "Acción en las fronteras", "Crímenes en el internado de señoritas" y "Africa adiós" (18) \$ 70

TEATROS

- CAMILO HENRIQUEZ. Amunátegui 31 (6961412). 19.30 Hrs. "La Meka" de Enrique Linh. Estud. y conv. \$ 150. Coca Guazzini, Luis Arenas.
- EL CONVENTILLO Bellavista 173 (774164) 20 Hrs. "Educación sexual" de Noisvander y Cornejo" \$ 400 ESTUD. \$ 150
- HUMORESQUE San Ignacio 1249 (5567669) 20.30 y 22.30 Hrs. "La chica lo tiene rojo" con Aliro Vega, Lily Olmedo, Alex Olivares \$ 250
- LA COMEDIA Merced 349 (391523) 12.30 Hrs. "Ser un romántico viajero" de Julio Bravo \$50 19 Hrs. "Primavera con una esquina rota" de Mario Benedetti. Grupo ICTUS \$ 360 Estud. \$ 180
- LA TAQUILLA Los Leones 238 (2311099) 20 Hrs. "retorno sin causa" de Jaime Miranda \$ 400 Estud. y 3ª edad \$ 150 M. E. Duvauchelle
- MONEDA Moneda 920 (715451) Pronto: Rose, el diario de una mujer" de Andrew Davies, con Liliana Ross, Claudia Paz.
- PICARESQUE Recoleta 345 (776863) 20.30 y 22.30 Hrs. "Condonación en la cama" con Mino Valdés y cómicos \$ 350.

PUZZLE



	↓		NEBICIOS DE ARMAS	BILLETE GRINGO	VIVO		↓		OSEAS
NATURALES DE BRETAÑA (FRANCIA)			FRASE EN UNA TUMBA	2A PERSONA	ARBOL FRUTAL				
INFLADOS; POMPOSOS									
TUVE FE				SACUDO					
				TABLERO					
CROMO			CON TIRAS						
TIRARA LA RED									
	↓	PERDIDA DE VOZ	SE CARCA JEABA		COLINA				
CORTEZA MUY AROMATICA			JAPONESES		SER SUFICIENTE		DO ANTIGUO	INCLINALA	
MACILENTOS				FICCIONES					
					ANTIGUA CHINA				RITMO CARIBENO
MOTILAN			OXIGENO Y OSMIO			UN PAR			
SOLLOZAS			CONOZCO		CAPAZ		INDIGO		
GORRA VASCA				AMARRA				EPOCA	
				SANTO EN CORTO					
									50
			TANTALIO	ARSENICO					ERBIO
FLECHA				FACIS-TOLES					
				ETA					
AUTORIZASEN					ADDONARA				

ASTRO SUERTE



ARIES
21 de Marzo al 21 de Abril

No se deje tentar por negocios arriesgados, especialmente si involucran dineros ajenos sobre los cuales debe responder. Su pareja o los hijos pueden causarle gastos adicionales. Alegrías para cónyuges compatibles.



LIBRA
23 de Sept. al 22 de Oct.

Bueno para sostener entrevistas comerciales con personas que se mueven desde segundos planos. Parientes cercanos o personas que ve a diario querrán inmiscuirse en sus asuntos privados. Alegrías matrimoniales.



TAURO
22 de Abril al 21 de Mayo

La felicidad está muy cerca de Ud. pero, su eterno disconformismo le impide verla. Familiares pueden ayudarle en un negocio. Excelente para ordenar asuntos de oficina u hogar. Viajes bastante provechosos.



ESCORPIÓN
23 de Oct. al 21 de Nov.

Celos de su cónyuge por atender demasiado a ciertas amistades impuestas por su profesión o actividad social. Jornada propicia para concertar acuerdos de larga duración. Viajes largos llenos de sorpresas y agrados.



GÉMINIS
22 de Mayo al 21 de Junio

Debe ser constante en sus ideas si quiere avanzar más rápidamente en su trabajo o profesión. Personas de menos rango intentarán desviarle de sus propósitos con argumentos poco éticos. Cuide su salud.



SAGITARIO
22 de Nov. al 21 de Dic.

Amistades le inducirán a gastar indebidamente. Las actitudes excesivamente misteriosas o reservadas le hacen perder terreno en el amor. Modere su agresividad al tratar con familiares o sus hijos, si los tiene.



CÁNCER
22 de Junio al 22 de Julio

Hasta mañana le parecerán más enojosas que de costumbre las naturales interferencias de los demás en sus propósitos. Una labor creativa le proporcionará más satisfacción espiritual y poco dividiendo en lo material.



CAPRICORNIO
22 de Dic. al 19 de Enero

Propensión a juzgar severamente a ciertas amistades impuestas por su actividad social o profesional. Puede recibir una noticia sobre su profesión que encierra posibilidades de ingresos extras.



LEO
23 de Julio al 22 de Agosto

Riesgos de fuertes pérdidas para quienes se involucren en negocios arriesgados para obtener ganancias fáciles. Posible romance que no dejará una huella profunda en su vida. Buenas perspectivas en viajes largos.



ACUARIO
20 de Enero al 18 de Feb.

Algunas amistades le están aburriendo, otras le han abandonado; en todo caso es imperioso que renueve su círculo de conocidos íntimos. Persona influyente apoya un negocio o condición de guardar ciertas reservas.



VIRGO
23 de Agosto al 22 de Sept.

Tendencias excesivamente idealistas estropearán la relación con los suyos; no anteponga las ilusiones a la realidad si desea conservar su estabilidad interior. Agrados para quienes estén de vacaciones.



PISCIS
19 de Feb. al 20 de Marzo

Situaciones agresivas deben ser esquivadas en el trato con superiores y otras personas influyentes. Aumente la cantidad de alimentos naturales que ingiere para desintoxicar su organismo. Favorecidas las citas románticas.

CICUTA

Distribuidos exclusivamente en la América Latina por
(UPI) United Press International
220 East 42nd St. New York 17, N.Y.



Vertical text on the left: **¡¡¡¡¡**

1	P	A	G										
2	C	P	R	O	M	A	T	O					
3	C	O	L	G	C	T	O	P	E	S			
4	L	A	N	A	O	N	D	A	S				
5	O	G	N	+	G	L	A						
6	S	M	A	Q	U	I	R	V	E	L	O		
7	R	A	Z	U	L	F	O	A	C	G	O		
8	L	A	C	T	I	C	O	C	A	T	O	N	
9	L	A	V	A	R	O	E	M	A	R	I	N	A
10	D	A	L	I	R	O	S	L	L	A	R		
11	H	I	T	I	A	A	Z	O	I	R	O		
12	N	A	Z	I	S	A	R	T	I	C	A	S	
13	O	R	A	S	E	S	L	E	P	R	O	S	O

¡QUÉ DE MOSCAS HAY EN MI PIEZA!

AQUÍ TE TRAIGO UN MATAMOSCAS INFALIBLE

¡JA! ¡ES AGUA CON AZÚCAR!

1733

40 mil beneficiados con el programa "Conozca el Mar"

Un tren cargado de ilusiones abrió vía directa entre San Miguel y Cartagena

Una estación de ferrocarriles en desuso, un antiguo tren aún en perfecto estado, aproximadamente seis millones de pesos y sólo unas cuantas reuniones de coordinación, fueron suficientes elementos a favor para que la Municipalidad de San Miguel brindara a más de 40 mil pobladores de la comuna una jornada especial de verano. Playa, sol, alegría y convivencia familiar y vecinal son los objetivos plenamente alcanzados por la entidad edilicia a través de su programa "Conozca el Mar", iniciado en 1983.

La intención, según señaló a LA NACION el alcalde Nelson Murúa, es repetir verano a verano esta experiencia. Los beneficiados son pobladores de distintos sectores de la comuna, todos ellos de escasos recursos económicos, con muy pocas o nulas posibilidades de autofinanciarse un paseo a la playa.

Este año se efectuaron cuatro viajes hasta Cartagena, lugar escogido para brindar recreación junto al mar a los vecinos de San Miguel. En cada uno de ellos se transportó a 2.500 personas, las cuales sólo tuvieron que llevar su traje de baño, algo de comida y muchas ganas de pasarlo bien. El resto estuvo a cargo de la Municipalidad, la Secretaría Nacional de la Juventud, Defensa Civil y Carabineros, que resguardaron el buen desarrollo de las distintas jornadas.

El alcalde Murúa viajó cada semana en el tren a Cartagena, dialogando con sus vecinos, tarareando canciones que personalmente acompañó con su guitarra, compartiendo más de algún huevo duro y disfrutando de un día diferente, en un contacto exclusivamente humano con la población atendida por la Municipalidad que dirige.

Quince horas de pleno verano llevaron la dicha a cientos de hogares sanmiguelinos. Algunos jefes de familia veían por primera vez el mar, en tanto otros revivían una antigua experiencia ya casi olvidada.

EFICIENTE ORGANIZACION

LA NACION compartió la última jornada 1985 del programa "Conozca el Mar".

A las 7.30 horas en punto, inició la marcha hacia Cartagena el tren de 15 carros desde la estación San Diego de Ferrocarriles, especialmente rehabilitada para esta actividad. Los pasajeros, previamente inscritos en sus juntas de vecinos, comenzaron a llegar a las 6.30 horas. Ponchos, cocaví, bolsos y toallas, eran introducidos apresuradamente a través de las ventanas para ganar tiempo y comenzar la alegría de inmediato.

El viaje constituyó diversión aparte. La distribución de los asientos no fue hecha al azar, quedando todos con un lugar asegurado. Los naipes y las canciones amenizaron las tres horas de marcha, al igual que la elección de candidatas a reina por carros.

Los salvavidas municipales, por megáfonos, dieron las instrucciones para el baño a los pasajeros, en tanto los voluntarios de la Secretaría de la Juventud enseñaban a cuidar a los pequeños una vez que se llegase a la playa.

Personal médico y funcionarios municipales pasaron, carro por carro, lista a los asistentes, labor que repetían al regreso.

Carabineros recibió al "Tren de la Esperanza", lema con el cual se efectuó la últi-

LA NACION compartió con los pobladores de escasos recursos de la comuna capitalina 15 horas de veraneo, siendo luego testigo de la satisfacción alcanzada por el logro de una jornada plena de alegría



EL tren ya parte y hay que correr para no perder la maravillosa oportunidad de disfrutar gratuitamente de un día de playa.

ma jornada 1985 del programa. El descenso hasta Playa Grande fue tan apresurado como las anteriores acciones.

Un día de alegría hace valioso hasta el último minuto.

Ya en la arena, comenzó la preparación del almuerzo. Carne, pollo, choclos cocidos, papas, tomates, mucha fruta y bebidas se agotaron en pocos segundos.

El clima también colaboró con el éxito de la iniciativa municipal.

Pieles doradas, algunas incluso insoladas, denotaron los momentos vividos junto

al mar, a la hora de iniciarse el regreso a casa.

"Cada risa de niño compensa horas de sacrificio efectuado antes de cada viaje", confidenció a LA NACION el alcalde Murúa, "el tío", como lo llamaban los más pequeños viajeros del tren.

Un par de rescates exitosos de personas que se internaron demasiado en el mar, una decena de niños "perdidos" de sus madres, que protagonizaron emocionantes reencuentros junto a la torre de salvavidas en la playa que llamó a sus familiares por

parlantes, no pudieron empañar el feliz acontecimiento. Tampoco un espectacular accidente vehicular en la avenida Cartagena, ni menos aún uno que otro nubarrón, que ante tanta alegría emprendía la retirada dejando el cielo limpio y pródigo para los "veraneantes por un día".

"Es algo impagable... un día maravilloso... no olvidaré nunca esta experiencia", fueron los comentarios más escuchados durante el regreso. Nuevos pololeos, nuevas "comadres" y nuevos "compadres" cobijó el tren a casa.



El alcalde de San Miguel, Nelson Murúa, viajó cada semana junto a los pobladores de la comuna, beneficiados por el programa "Conozca el Mar". Una buena oportunidad para establecer contacto exclusivamente humano, sin teléfonos, secretarías o escritorios de por medio.



DISTRIBUIDORA
TEXTIL LTDA.

mayoristas

SAN DIEGO 1818
5566731 - 5568688

POPELINA

Plumón Crudo

\$ 210 + IVA
CONTADO

POPELINA
ESTAMPADA

\$ 120 + IVA
CONTADO

CHINTZ

1, 15 colores
Camperas

\$ 300 + IVA
CONTADO

TELA

Para amasado
COLORES
1, 40
100/100 cotton

\$ 300 + IVA
CONTADO

PALM-BEACH

Colegial
1, 50

\$ 180 + IVA
CONTADO

POPELINA

TIENDITA
LENERIVA
57% Polyester
33% algodón - 0,90

\$ 149 + IVA
CONTADO

OSNABURGO

60% Polyester
40% algodón - 0,83
Blanco
para amasado

\$ 69 + IVA
CONTADO

POQUE

Popelina
Bambusa
0,90 Overta

\$ 160 + IVA
CONTADO

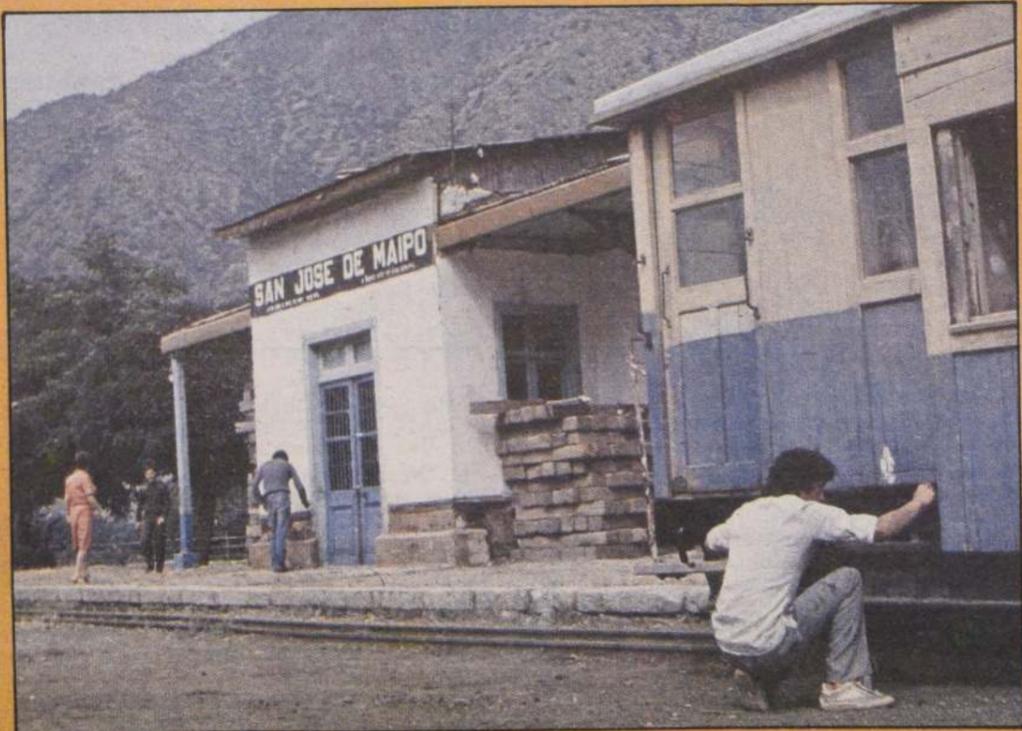
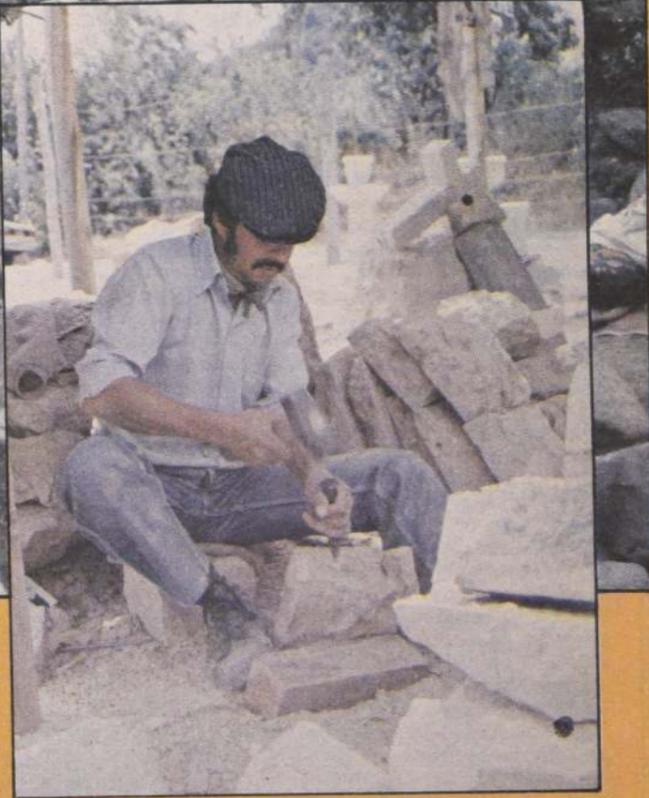
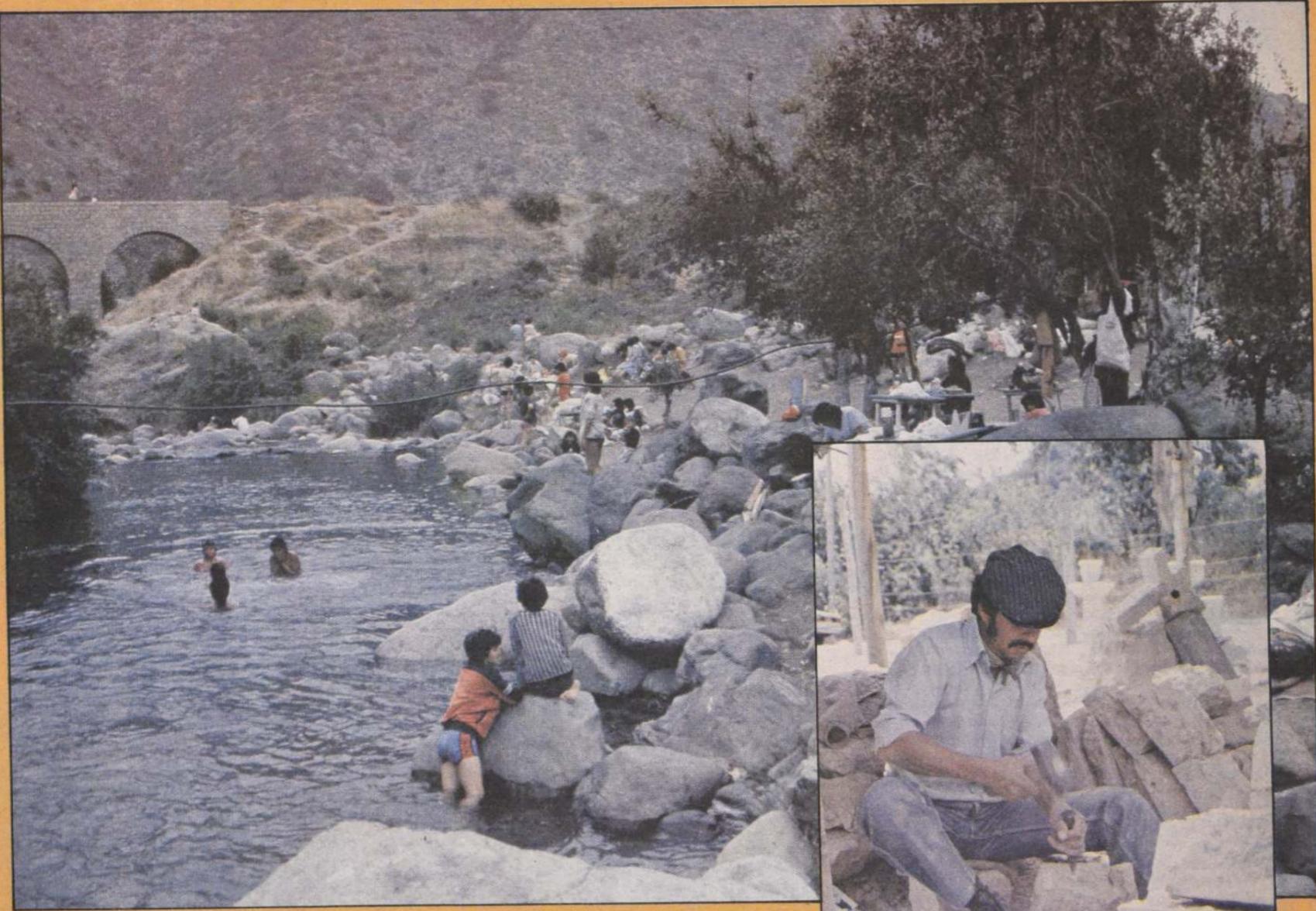
tu comuna

Organo oficial de difusión de la Intendencia Región Metropolitana



REGION METROPOLITANA

Santiago, Domingo 10 de Febrero de 1985



SAN JOSE DE MAIPO:

**DONDE EL
TRABAJO**

ES UNA

RELIGION

DIGASELO AL INTENDENTE



BIBLIOTECAS MUNICIPALES

Señor Intendente:

En muchos municipios de la Región Metropolitana se han organizado bibliotecas, por iniciativa de la Municipalidad y mantenidas por estas corporaciones. Esto es algo bastante digno de aplauso, pero me parece que también debiera ser motivo de mayor publicidad. Esto es importante porque los usuarios activos y potenciales no solamente tendrían que ser los estudiantes, sino también todos los adultos con alguna inquietud por cultivarse. En esta era mecanizada, y en la que parece primar la televisión, es muy conveniente que se dé una oportunidad a los amantes de los libros y, más todavía, que se fomente el hábito de la lectura entre la gente joven. Convendría, entonces, que las diferentes Municipalidades, como las de Providencia, Ñuñoa, Las Condes, además de la de Santiago (que posee bibliotecas de envergadura no solamente regional sino nacional), dieran a conocer ampliamente horarios y las facilidades que existen para leer libros en las bibliotecas o tomarlos a préstamo, por un período corto, como suele ser el caso. También es bueno que las comunas más apartadas, incluso de carácter rural, que últimamente han estado activas en la formación de bibliotecas municipales, den a conocer lo que tienen y hagan saber qué se requiere para tener acceso a los libros y revistas de que disponen. Por otra parte, la publicidad también les facilitaría que personas y organizaciones con recursos les hicieran donaciones de volúmenes para aumentar sus existencias. Me parece que este es un servicio de información que los Municipios podrían hacer contando, seguramente, con el más pleno apoyo de los diferentes medios de comunicación social.

Susana Briones Z.
La Cisterna

RESPUESTA A BRADES

Señora Redactora:

Estimado amigo Brades: Quiero dar respuesta a su interesante artículo intitolado "Llamado de alerta varonil", publicado en la edición de fecha 20 de enero en curso, en esta sección.

Son varias las interrogantes que Ud. tan acertadamente formula: 1) ¿Les parece a Uds. amigas, dice, que la mujer es inferior al hombre? Permítaseme responderle rotunda-

mente que NO; hoy en día tanto la mujer como el hombre, son iguales. 2) ¿Creen que el hombre sólo debe trabajar para llevar el dinero al hogar? No sería justo, puede darse algún gusto entre sus compañeros de labores, no dejando al margen las obligaciones de su hogar. 3) ¿El hombre no tiene derecho a llorar? Caso concepto: el hombre como ser humano, tiene pleno derecho a dar rienda suelta a sus sentimientos, en consecuencia le es legítimo llorar. 4) ¿Es para el hombre rebajarse el lavar platos? Hoy en día es de lo más común que un hombre ayude en su hogar a los menesteres caseros y, por lo tanto, no le desmerece el lavar platos. 5) ¿El hombre es fuerte en todos los aspectos, tanto físicos como intelectuales? Hasta por ahí no más. En cuanto al aspecto físico, lógicamente que el hombre debe ser fuerte; pero en el aspecto intelectual, ambos sexos se disputan igualdad de condiciones. Basta con observar la larga nómina de mujeres chilenas que hoy en día se destacan en los diversos campos de actividades.

Al terminar estas mal hilvanadas líneas, dando respuesta a tan atrayentes interrogantes, quiero felicitar calurosamente al suplemento "Tu Comuna" por darnos cabida en esta tribuna, y reiterarle a Ud. mis congratulaciones por las humanas notas que tuvo a bien escribir y espero seguir contando con su valiosa participación.

A tentamente le saluda,

Eugenia Fuentes Urzúa.

COLABORACION LITERARIA

Señor Director:

Permítame felicitar a Ud., por el llamado que semanas pasadas hiciera "Tu Comuna", en el sentido de invitar a sus lectores para colaborar en sus páginas. Feliz iniciativa.

Junto con remitir a Ud. mi colaboración, quisiera felicitar a Mario Brades por sus hermosas y humanas "Chácharas juveniles", publicadas en la edición de fecha 20 de enero en curso. Ojalá que este entusiasta colaborador, como muchos otros imiten este gesto, y convirtamos esta página de "Tu Comuna" en una especie de foro de temas libres:

"LA PRIMAVERA DESDE MI VENTANA"

El mundo para mí ya no es redondo, está limitado a este cuadrado, que es mi ventana, ella es mi amiga, la que me atrae hasta mi sillón la vida exterior.

Por ella supe que el árbol vecino tiene traje nuevo, dice que en la noche lo tejó una estrella, todo puede ser. También me cuenta, que un tímido sol despidió este invierno, que se fue encorvado, cargando maletas llenas de dolor.

Este pajarito, que todos los días picotea el vidrio, quiere hablar conmigo, dice que debo dejar el bastón y salir al encuentro de esta primavera llena de color, pero sus alitas no las tengo yo.

Oye, esa enredadera es como una madre, abraza y protege esas rosas rojas que le clavan espinas, y nos da una lección, "si alguien te hace daño, paga con amor".

Frente a mi ventana también pasa el amor, me refresca el alma, verlos tan felices, son muy jovencitos, pero van diciendo el mismo "Te quiero", un poco gastado, que otras primaveras ya lo han escuchado. Y siempre será igual, el idioma del amor es inmortal.

Ayer, de visita, recibí a septiembre, venía del brazo de la primavera, me trajeron flores y un ramo de aroma cargado de sol. Me quedé pensando, estos son regalos que me manda Dios.

Lucía Angelica W. de Wittmann

PUENTE ALTO EXPONE...

Diversas exposiciones de arte se llevan a cabo en la Casa de la Cultura de Puente Alto, con el objeto de motivar e incentivar las actividades artísticas en esa comuna.

Entre ellas destacó la exposición pictórica realizada en la Sala de Conferencias de la Biblioteca Pública, perteneciente a ese organismo, del pintor Alcides Martínez.

También se han presentado muestras de artesanía, de cuadros a telar y de cestería en mimbre.

De esta forma, la entidad realiza una hermosa labor, en el marco impuesto por el municipio de mejorar la vida de los vecinos.

PROVIDENCIA MODIFICA...

El Ministerio de Vivienda y Urbanismo aprobó, mediante dos decretos, las modificaciones a los planos reguladores de las comunas de Providencia y Conchalí.

Los decretos respectivos llevan los números 191 y 192 y tienen como objetivo proporcionar una mayor flexibilidad y dinamismo al crecimiento de las comunas.

Providencia cambia en el sector comprendido entre Av. Providencia, 11 de Septiembre, Marchant Pereira y Carlos Antúnez, en tanto que en Conchalí se cambian las dimensiones en el frente mínimo de 10m a 8m, para los usos de viviendas, comercio, oficinas y áreas verdes.

ÑUÑOA CAPACITA...

Los dirigentes vecinales de Ñuñoa participan constantemente en seminarios de capacitación y en encuentros comunales, con el objeto de intercambiar ideas y mejorar su nivel de trabajo.

El rol que deben cumplir en las tareas vecinales es, en la mayoría de los casos, el tema principal de las reuniones, así como el análisis de la tarea de las organizaciones comunales, la participación de la comunidad, la misión del Consejo Comunal de Desarrollo, CODECO, entre otros.

Las charlas son entregadas por expertos en la materia, así como por autoridades del ramo.

QUINTA NORMAL EXHIBE...

La Corporación de Desarrollo Empresarial de Quinta Normal realizó como actividad final de la temporada, una exhibición de micro-computadores, en la sala de sesiones del municipio.

La muestra tuvo como objetivo básico el asistir técnicamente al pequeño y mediano industrial y comerciante acerca de los usos y desarrollo de la computación, dentro del sistema de gestión empresarial.

Asimismo, se realizaron demostraciones y charlas referidas a la materia, dando a conocer las líneas crediticias para el financiamiento de la compra de dichas máquinas.

LA FLORIDA TRABAJA...

En los próximos días comenzaron los trabajos preliminares para concretar una obra de adelanto largamente esperada por la comunidad de La Florida: el paso nivel que reemplazará a la rotonda del parrado 14.

Ese lugar en la actualidad es un motivo de constante conflicto, especialmente por los atochamientos y la dificultad en el tránsito vehicular.

El paso nivel permitirá que Vicuña Mackenna atraviese bajo las avenidas Walker Martínez, Lía Aguirre y Américo Vespucio, en dirección sur-norte.

tu comuna

Organo oficial de difusión de la
Intendencia Región Metropolitana

Director: Gerardo Roa
Editor General: Sebastiano Bertolone
Jefe de Redacción: Flor Ayala P.
Periodistas: Iván Córdova, Luis Gómez y Gilberto Puentes.
Reportero Gráfico: Esteban Meneses
Diagramación: Susana González
Archivo Gráfico LA NACION: Angela Flores y Lidia Pérez.
Coordinación General: Nueva Gráfica Ltda.
Circula gratuitamente en el Diario LA NACION

Editorial

San José de Maipo

UN ROSTRO INFANTIL

Para la mayoría de la gente, incluso a nosotros mismos nos sucedió ya al hacer otros reportajes a este municipio, San José de Maipo es una comuna turística. Es una impresión que queda en quien la visita, por sus bellos paisajes, por su conformación, por sus pintorescos pueblos repartidos entre cerros y el valle.

Hoy queremos demostrar que si bien quien tenga esa impresión no está equivocado, dentro de esta zona hay algo más. No sólo turismo, sino gente de esfuerzo, una dedicación al trabajo que podría considerarse casi una religión y autoridades que al gobernar no sólo consideran las leyes como un cuerpo obligatorio, sino que le dan también el toque necesario para que ellas sirvan a quienes más lo necesitan. Y en el caso de la comuna que hoy nos preocupa, esos beneficiados son los hombres del mañana, los niños, a quienes se busca proporcionarles todos los medios para que crezcan sanos y fuertes, además de la educación que los prepare para enfrentar en el mañana la lucha por la vida.

Fue grato conocer este aspecto. Saber que el niño desnutrido tiene la preferencia para todo. De cómo se están impulsando programas que buscan sacarlo de la desnutrición, incluso llegando a uno en que se paga a personas para que los atiendan y los saquen de tal estado.

Nos impresionó ver que cuando ese niño ha crecido encuentra escuelas donde además de entregársele la educación adecuada, se le proporciona el alimento necesario para que el esfuerzo que le demanda el estudio no le signifique un desgaste extraordinario de energías.

Y junto a todo esto, están las escuelas bien dotadas, los campos deportivos necesarios y todo lo que ellos precisan para crecer en buena forma.

Siguiendo con este itinerario de la vida de un muchacho de San José de Maipo, nos encontramos con que también se han adoptado las medidas necesarias para enderezarlo si es que su crecimiento ha tomado caminos equivocados. Allí está el centro para el adolescente, que busca prevenir que los jóvenes caigan en la drogadicción o el alcoholismo. Está el centro juvenil que le permite desarrollar sus inquietudes artísticas. Y aún más, dentro de poco podrá contar con un centro cultural enclavado en uno de los lugares más típicos y con más historia en la comuna, como lo era la vieja estación del ferrocarril.

Así es como se cuida al niño y al joven en esta comuna. Algo apartado del turismo, por supuesto, pero de una importancia tremenda para cualquiera comuna que desea que sus hombres y mujeres del futuro sean ciudadanos dispuestos a luchar por su tierra, tratar de hacerla mejor y, lo que es más importante, bien preparados física y espiritualmente para cumplir tal tarea.

Hay más que contar, por supuesto, de lo que se está haciendo en la comuna que hoy ocupa la parte medular de este suplemento. Porque también hay preocupación por los mayores y por los que podríamos decir que han pasado la etapa de la madurez productiva. Ya en anteriores ediciones habíamos dado a conocer lo que se está haciendo por los que han llegado a la tercera edad. Hoy podemos decir que también existe la preocupación por dar la vivienda adecuada a todos aquellos que tienen el problema de la casa propia. El proyecto de San Gabriel, que usted estimado lector encontrará en estas mismas páginas le dirá algo al respecto.

Pero está también el cuidado por el jubilado, por el que recibe beneficios de la red social de Gobierno. La Municipalidad de San José de Maipo se encarga de



La preocupación por los niños es una de las materias de San José de Maipo que ocupa mayor espacio en este suplemento. Es que en esa

comuna se está haciendo mucho por los pequeños, el futuro de Chile. Frase muy repetida, pero totalmente cierta.

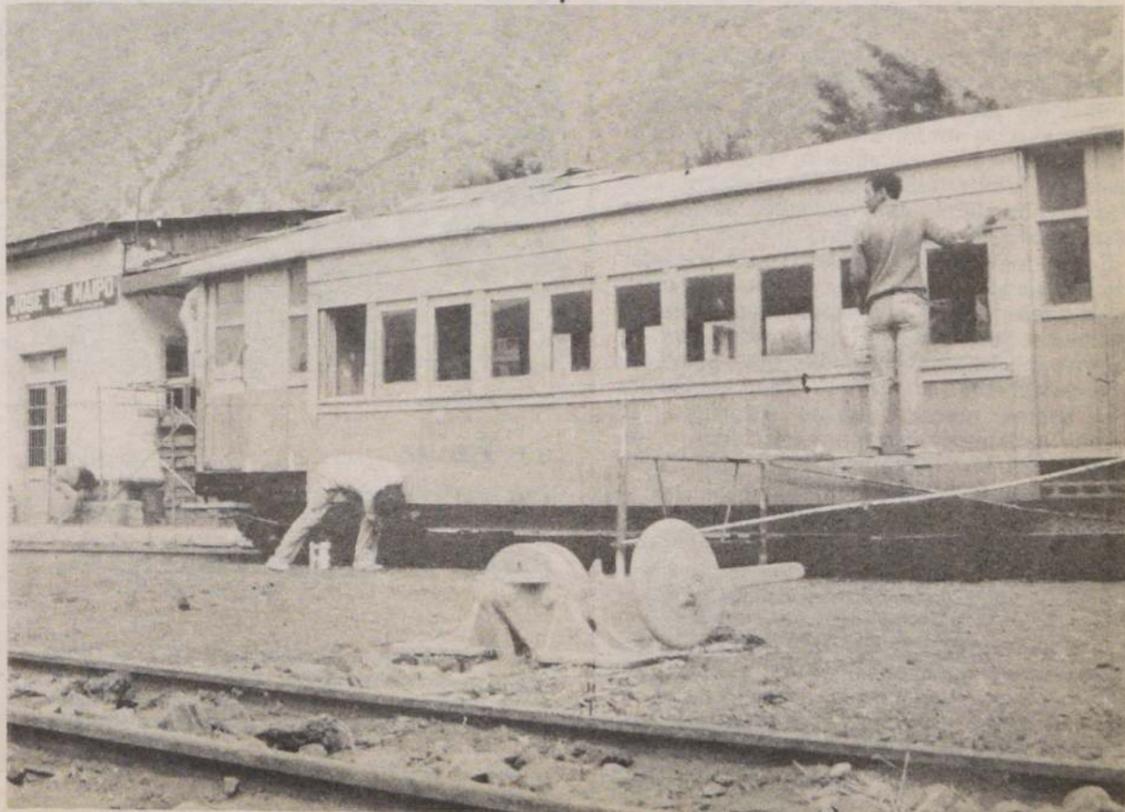
pagar estos beneficios, colaborando así con el Servicio de Seguro Social y con todos los organismos que entregan subsidios a quienes los precisan.

Incluso hay otro hecho que habla del espíritu con que trabajan quienes tienen a su cargo todo lo relacionado con el aspecto social en esta comuna. El Municipio, por intermedio de estas personas, debe encargarse incluso de las colectas que distintas instituciones realizan en el país. Algo que, pareciera anecdótico, pero que es una realidad total.

Cierto es que en esta comuna prima lo turístico. Allí se mantienen los bellos paisajes y los lugares para camping o picnic. Pero también, con espíritu social, el Municipio está preocupado de formar un balneario popular donde actualmente existe uno, pero en pésimas condiciones porque nadie está a cargo de su atención. Se formó prácticamente solo y en manos del municipio, seguramente, cambiará del cielo a la tierra para las numerosas personas que actualmente acuden a él.

Todo lo señalado está dejando en claro que nosotros tenemos razón para decir que triunfamos al querer demostrar que debajo de la capa del turismo, existen autoridades que gobiernan más con el corazón que con la mente. Pero con el agregado que ello ha dado espléndidos resultados y hoy por hoy toda la comunidad de San José de Maipo está trabajando codo a codo con sus autoridades para obtener los mejores resultados.

Por ello es que más allá del disfrute de la belleza del paisaje, al hacer este nuevo reportaje sentimos la satisfacción de descubrir el otro San José de Maipo. Aquel que no ve el turismo o el visitante ocasional. Un San José de Maipo que también es grato conocer, ya que la belleza espiritual de su gente, de sus autoridades, creemos, en algo tiene que influir para que esa localidad se sienta más hermosa de lo que es cuando se le visita. Es de esperar que todo siga así: paisaje y espíritu, porque es la conjunción perfecta para lograr más. Siempre más.



El trencito de San José de Maipo vuelve al plano de la actualidad, cuando su estación está próxima a convertirse en un centro cultural de

primera categoría y que será un atractivo más para los visitantes que en forma tan numerosa llegan a esta comuna.

DEBEN SABERLO

CONCHALI TRABAJA UNIDO POR SU DESARROLLO

Conchalí es otra de las comunas inspeccionadas por el Intendente metropolitano, mayor general Osvaldo Hernández Pedreros, en su recorrido por los municipios capitalinos.

En efecto, allí recorrió las principales obras de la Comuna, acompañado del alcalde Fernando Alvarez Gálvez y jefes de servicios de la corporación.

Luego de escuchar un detallado análisis de los principales logros e instancias de esa comuna, inspeccionó los huertos familiares, el Parque Las Rosas y el sector industrial, donde funciona una veintena de importantes industrias nacionales.

El Alcalde en breve reseña le informó que el sector industrial constituía "la gran esperanza para la Comuna y que día a día nuevos industriales se instalaban en ese sector, por su cercano y rápido acceso a Santiago".

El presidente de los industriales, Marcel Bunout, solicitó al Intendente la pronta construcción de calles interiores para facilitar aún más el tráfico de vehículos que deben transportar los productos del sector, tanto al norte como al sur del país. De inmediato, la autoridad regional dispuso las medidas pertinentes para que se dé pronta solución a este problema de importancia relevante para los industriales.

En el Parque Huechuraba de 5 mil m² pudo admirar la plantación de 2.700 rosas madres en pleno florecimiento, 8.200 estacas de rosas y más de 30 mil variedades de docas que, en su conjunto, engalanan este sector de entretenimiento y recreación de la comuna.

Dolly Pérez, presidenta de la Unidad Vecinal 57 Los Héroes, que alberga alrededor de 2 mil pobladores que integran los huertos familiares, agradeció a las autoridades la entrega de estos predios que han significado, expresó, una nueva fuente de trabajo para nosotras y, además, un abaratamiento en las verduras que nos sirven "pa' parar la olla casera".

Sorprendió en plena actividad a las operarias del POJH en sus labores de preparación y cultivo de diferentes plantas y flores para el hermoamiento de la comuna, departiendo cordialmente con ellas y advirtiéndoles que "el trabajo de ustedes es tan importante como cualquiera otro, ya que muchos lugares pintorescos de vuestra comuna se verán embellecidos por las manos femeninas que preparan con especial diligencia estas remesas de flores".

"Las instó a trabajar con fervor y entusiasmo, recordándoles que del trabajo mancomunado de todos los habitantes el alcalde espera que yo le ponga un siete en su hoja de servicios a fines de año", concluyó de buen humor.

Al finalizar esta visita se refirió en conceptuosos términos a la gestión cumplida por Fernando Alvarez y sus jefes de servicios que "no le han ido a la zaga, subrayó, sino que han imitado el ejemplo del alcalde laborando con dedicación y entusiasmo al engrandecimiento de la comuna".

"En fecha próxima, señaló, haré una visita a esta comuna para verificar personalmente la solución que se le ha dado a los problemas planteados en esta oportunidad".

Región Metropolitana CURSOS DE CERAMICA IMPARTE LA DIGEDER

La Escuela de Cerámica Figurativa "Keramos", de la Dirección General de Deportes y Recreación, que dirige la prestigiosa ceramista y profesora, Rebeca Morales Cuevas, clausuró sus actividades anuales en conjunto con el Taller Amancay de la Municipalidad de Quinta Normal, que dirige María Elena Conrads, con una exposición que se presentó en la Casa Colorada.

Dos son los temas que se expusieron en esa oportunidad: "Pesebres", de la Escuela "Keramos" y "Gente de Chile", del Taller Amancay. Las alumnas de la Escuela "Keramos" de DIGEDER, presentaron

más de 50 pesebres de las diferentes regiones del país.

Las alumnas exponentes de la Escuela "Keramos", son del primero, segundo y tercer nivel. Estas últimas egresaron en 1984 y sus vacantes quedaron a disposición de las personas que desean aprender esta profesión de modelar la greda. Para ingresar sólo se necesita pertenecer a una institución de cooperación a la comunidad, pues los cursos son gratuitos.

El curso tiene una duración de tres años y se dicta en la sede de la escuela "Keramos", ubicada en Antonio Bellet N° 53. El compromiso que adquieren las alumnas es vaciar los conocimientos que aprendan, en los diversos centros que existen en el país, como CEMA-Chile, hospitales, clínicas, institutos de rehabilitación, hogares de ancianos, escuelas de sordomudos, centros de madres y centros de rehabilitación de drogadictos.

"No sé si será muy ambiciosa pero no pierdo la esperanza de ver que estas figuras que se hacen en esta escuela y también las que confeccionan otras como también talleres, se conviertan en otra exportación no tradicional", dijo Rebeca Morales.

San Bernardo

XI FERIA NACIONAL DE ARTESANIA TRADICIONAL



La Reina FACILIDADES AL PUBLICO PARA OBTENER PATENTE

Una importante afluencia de público se registró en la Municipalidad de La Reina durante el primer día en que se vendieron patentes para vehículos de modelo anterior a 1984, luego de que el Servicio de Impuestos Internos diera a conocer su tasación actual. Se estima que este año se entregará en ese Municipio al rededor de veinte mil placas.

La tramitación para obtenerlas se está efectuando de lunes a viernes entre las 8.30 y las 17.00 horas en el Departamento del Tránsito, ubicado en Echeñique 6300.

A partir del primero de marzo comenzarán a funcionar otros tres puestos en distintos lugares de la comuna. De esa manera se espera dar mayores facilidades al público durante el mes en que vence el plazo para que los vehículos particulares cuenten con su placa patente única.

Para solicitarla, los conductores deben presentar el padrón de 1984, el Rol Unico Tributario y el Carnet de Identidad del propietario.

La revisión técnica de los vehículos se efectuará a contar del mes de abril de 1985. Por lo tanto no será obligatorio presentar el certificado correspondiente en el momento de renovar el permiso de circulación.

Funcionarios del Departamento del Tránsito de la Municipalidad de La Reina están confeccionando los permisos de circulación y recaudando su valor que debe cancelarse al contado. Solamente en el mes de marzo se aceptarán convenios para pagarlo en cuotas.



Nuñoa VALIOSA AYUDA DE LOS PROYECTOS POJH

Los proyectos POJH de la comuna de Nuñoa cumplieron durante 1984 una valiosa función en lo que respecta a la ayuda otorgada por el municipio a los sectores de escasos recursos.

En este sentido hay que destacar la construcción de 9.336 metros lineales de alcantarillado público y 43 cámaras, construidas a través de este programa en el segundo sector de la población Nueva Palena, situada en Peñalolén.

Esta obra beneficia a 636 familias, integradas por cuatro mil personas. Con esto se completó en su to-

talidad la urbanización de alcantarillado de esa densa población, conformada por tres sectores de 15 mil habitantes en total.

Este proyecto POJH tuvo una duración de cuatro meses, significando para los obreros una importante fuente de capacitación laboral. En él trabajaron 504 personas, divididos en 408 jornales y 24 capataces.

La formulación del proyecto POJH de alcantarillado se basó en gran parte en el foco de insalubridad urbana que significaba para esas familias la utilización de tres o más pozos negros saturados en cada uno de los sitios, lo que involucraba un peligro para el desarrollo de epidemias e infecciones para los habitantes de este sector poblacional.

Los pobladores beneficiados con esta obra se mostraron, luego de seis meses con esta ayuda, muy contentos, "porque se acabaron las epidemias y la mugre y nuestros hijos viven más sanos, especialmente en esta época de verano", dijeron, a la vez que agradecieron a las autoridades esta ayuda.

En el Estadio Municipal de San Bernardo se inaugurará la XI Feria Nacional de Artesanía Tradicional, que se exhibió conjuntamente con el XIV Festival Nacional del Folclore que organiza la Confederación Nacional de Conjuntos Folclóricos, con la colaboración de la Municipalidad de San Bernardo.

La Feria Nacional de Artesanía, que ha sido organizada desde sus inicios por el Servicio de Cooperación Técnica, SERCOTEC, instituto de CORFO, fue inaugurada por autoridades de la institución y de la Confederación de Conjuntos Folclóricos.

La muestra artesanal, única en su género que se exhibe en nuestro país, tiene por finalidad "difundir las manifestaciones culturales autóctonas de nuestra artesanía y enaltecer a quienes con su trabajo mantienen vivas nuestras tradiciones".

Asistieron más de 100 artesanos que han comprometido su participación para mostrar lo mejor y más autóctono de nuestro quehacer artesanal, entre ellos, representantes de los centros artesanales del Altiplano Chileno (Isluga, Peine, Toconao, Río Grande); Combarbalá, Chapilca, Isla de Pascua, Chimbarongo, Rari, Quinamávida, Pilén, Quinchamalí, Pomaire, Chillán, Temuco, Lenca, Chaica, Ilque, Quellón, Achao y Puerto Montt.

Los productos que se exhiben representaron los trabajos de mayor calidad elaborados por los centros artesanales mencionados, destacándose los objetos en piedra volcánica, los tejidos de lana y alpaca del altiplano chileno y Temuco, cerámica, madera, reproducciones arqueológicas, etc.

La Feria Nacional de Artesanía Tradicional y el XIV Festival Nacional del Folclore se han convertido en las expresiones artísticas más autóctonas de nuestra cultura folclórica y su realización es el producto del esfuerzo y tenacidad de sus organizadores, quienes se han movilizado a todo nivel para lograr el financiamiento requerido y mostrar al público nacional y extranjero un espectáculo único en su género.

Renca PLAN REGULADOR Y ORDENANZA LOCAL



Con nuevos planos reguladores que dinamizarán su crecimiento, contará la comuna de Renca, en la Región Metropolitana, al cursar el Ministerio de Vivienda y Urbanismo el decreto que aprueba dicho instrumento de desarrollo urbano.

El Plan Regulador Comunal de Renca está contenido en el decreto número 210 de esa Secretaría de Estado, que lleva la firma del Ministro del ramo, Miguel Angel Poduje.

La Ordenanza Local del Plan Regulador de Renca define el área territorial de la comuna, donde ella tendrá aplicación obligatoria, señalando que "todos los aspectos de carácter general o específico que no estén contenidos en su texto, deben regirse por las disposiciones de la Ley General de Construcciones y Urbanización, el Plan Intercomunal de Santiago y por las demás disposiciones legales sobre la materia".

Agrega que corresponde a la Dirección de Obras Municipales de Renca la aplicación del Plan Regulador y su Ordenanza Local y a la Secretaría Ministerial Metropolitana de Vivienda y Urbanismo, la supervigilancia de su cumplimiento y la interpretación técnica de su contenido.

En cuanto a zonificación y usos de suelo, el área territorial del plan regulador comunal de Renca quedó dividida en cinco zonas y cinco áreas.

Como áreas de restricción quedaron establecidas las correspondientes al cauce del río Mapocho; a las franjas de protección de las líneas de alta tensión eléctrica y de la vía férrea y al Aeropuerto Arturo Merino Benítez.

Asimismo se dispone que en las áreas verdes sólo se permiten las construcciones complementarias a su uso específico, tales como fuentes de agua, juegos infantiles u otras similares.

En las distintas zonas, se permite ya sea el establecimiento de viviendas, oficinas, comercio, equipamiento, áreas verdes, talleres artesanales inofensivos y vialidad; industrias y bodegas que no signifiquen peligros o molestias y/o contaminantes.

Pudahuel, Cerro Navia y Lo Prado

NIÑOS NECESITADOS VIAJAN A LA PLAYA

Alrededor de 200 jóvenes de las comunas de Pudahuel, Cerro Navia y Lo Prado viajaron a San Sebastián por 10 días, conforme al programa organizado por la Junta Nacional de Auxilio Escolar y Becas, conjuntamente con las alcaldías señaladas.

El inicio se efectuó en el patio principal de la Municipalidad de Pudahuel y asistieron dicho jefe comu-

nal Bernardo Molina; de Lo Prado, Dante Pesce y de Cerro Navia, Hugo Larraguibel, además de los padres y apoderados de los pequeños.

Se informó que los niños van con todos los gastos cancelados y además se les entregó un paquete consistente en calzado, pantalón corto, pasta de dientes cepillo y toalla.

Los alcaldes indicaron que esta es una forma de incentivar a los jóvenes a proseguir por la senda de la superación y el esfuerzo, "ya que sólo con trabajo —dijeron— se pueden concretar los anhelos".

Los pequeños tienen entre 8 y 12 años de edad y durante su permanencia en San Sebastián, realizarán diversas actividades recreativas, deportivas, asistirán a charlas educacionales, de higiene ambiental y aseo personal, así como se les inculcarán hábitos de conducta para fortalecer las relaciones humanas.



EL NIÑO ES HOY Y NO MAÑANA

Haciendo realidad el sentimiento de la poetisa Gabriela Mistral, San José de Maipo encamina su acción social, en su mayor parte, a favorecer a los pequeños. Por ello, por ejemplo, ha entablado una seria lucha contra la desnutrición



Una foto que demuestra en forma fehaciente cómo las autoridades de San José de Maipo se preocupan de los menores, buscando solu-

En San José de Maipo, el niño es el rey. Las mayores preocupaciones de las autoridades municipales son para él y la labor social también está encaminada hacia la meta de lograr tener sólo niños sanos. Por eso es que en esta comuna en estos momentos se llevan a cabo numerosas iniciativas que van más allá de la labor que comúnmente realiza un Departamento Social, el cual ve apoyada su acción no sólo por la Alcaldesa y demás funcionarios de la Corpora-

ción edilicia, sino que también por la comunidad que entrega lo máximo de sí para cooperar al éxito de esta tarea.

Ana María Arrau Fontecilla, Jefe del Departamento de Desarrollo Social, nos habló de la labor que se está cumpliendo en San José de Maipo al respecto. Ella fue quien nos señaló que además de las prestaciones de la red social de Gobierno, la Municipalidad

está desarrollando una serie de tareas que, como diría un lolo, na' que ver.

Como detalle anecdótico, digamos que en estos momentos el Municipio está procediendo a la cancelación de los subsidios sociales, ya que el Banco que allí existe terminó su convenio con el Servicio de Seguro Social. Esto se está realizando desde 1984 y también se tienen que pagar 550 subsidios.

Sin embargo, donde se concentra con mayor atención la labor del municipio es en la tarea de luchar contra la desnutrición así como la prevención del alcoholismo y la drogadicción, labor que se realiza en conjunto con el voluntariado.

Respecto al alcoholismo y la drogadicción, digamos que es una tarea que recién se está empezando. Es así como nos encontramos que ella se está iniciando de cero, ya que en el hospital local no hay estadísticas sobre drogadicción. Sin embargo, se va a crear un Centro del Adolescente, para atraer a la juventud hacia la recreación a fin de evitar, al ocupar su tiempo libre, que caiga en el vicio.

Además, se está pidiendo la colaboración de los directores, de las escuelas, a fin de que por medio del profesorado detecten cualquier caso de drogadicción, tomando las medidas adecuadas. Habrá además charlas en los colegios, a fin de enseñarle a los educandos los peligros que encierra este vicio.

En cuanto a la lucha contra el alcoholismo, existe un club de rehabilitados que depende del hospital y que cuenta con el apoyo de la Municipalidad para todas sus actividades, esperándose que cuando haya que actuar contra el alcoholismo, sea uno de los principales apoyos que tenga el Municipio para esta labor.

Y vamos a la labor en favor del rey, o sea los niños. En la comuna recientemente se echó a andar un proyecto denominado Apadrinamiento de Menores Desnutridos. Es la segunda etapa del proyecto de tratamiento de la desnutrición infantil.

Durante la primera etapa se capacitó a las voluntarias y dirigentes de las Juntas de Vecinos, durante los días miércoles, de 15 a 18 horas, con un equipo multiprofesional.

En estos instantes en San José de Maipo hay 130 menores desnutridos, de los cuales 114 son leves, 13 están en segundo grado y tres que están en el COFADE (Colocación Familiar de Niños Desnutridos). Ellos ya están en tratamiento y se esperaba que en breve se les diera el alta.

El COFADE capacita el hogar del niño para que lo reciban en mejores condiciones a los pequeños de 3 a 4 meses que sus guardadoras cuidan en el hogar sustituto. Cabe destacar que el COFADE interviene sólo en casos graves, y el hecho que se hayan registrado tres casos en San José de Maipo ha sido algo extraordinario, ya que se considera que en la comuna no existe desnutrición a tan alto nivel.

El apadrinamiento se hace dentro de la comuna y la voluntaria es capacitada como asesor del hogar afectado, pero no se lleva al niño a su casa. El municipio, por intermedio de su Departamento Social, apoya ampliamente esta idea.

El apadrinamiento se hace dentro de la comuna y la voluntaria es capacitada como asesor del hogar afectado, pero no se lleva al niño a su casa. El municipio, por intermedio de su Departamento Social, apoya ampliamente esta idea.

El apadrinamiento se hace dentro de la comuna y la voluntaria es capacitada como asesor del hogar afectado, pero no se lleva al niño a su casa. El municipio, por intermedio de su Departamento Social, apoya ampliamente esta idea.

OTRAS LABORES

Lógicamente que la labor social no es apoyar sólo al niño. Que el grueso de las tareas que se cumplen va dedicada al menor es indudable, pero también hay otras cosas que hacer y que en San José de Maipo se realizan.

Así tenemos que el año pasado, solamente en atención de las emergencias el Departamento de Desarrollo Social debió gastar la suma de 300.000 pesos. Ello significó contar con mediaguas, techos, mantención de familias en las escuelas. Ahora se está trabajando en la creación de huertos familiares que permitan a las madres alimentar mejor a sus niños, especialmente a los que muestran cuadros de desnutrición.

Otra tarea que se realiza es la educación y control de madres primerizas, especialmente en las embar-



Ana María Arrau Fontecilla, jefa del Departamento de Desarrollo Social de la Municipalidad de San José de Maipo, informa a TU COMUNA sobre la labor que en su comuna se desarrolla en favor del niño.

zadas, a fin de llevar a cabo una labor de prevención de la desnutrición infantil.

Una labor que pudiera parecer rara, pero que se hace, es que este departamento tiene que hacerse cargo de todas las colectas que se realizan en la comuna. Sucede que los organismos que las realizan no envían gente a San José de Maipo para recolectar las contribuciones y por ello encargan al municipio que las haga. A esto hay que agregar que el departamento atiende también todo lo relacionado con la Beca Presidente de la República.

También, y comprendiéndolo dentro de la labor

social, está el programa artesanal de El Manzano, en conjunto con el encargado de turismo y la persona a cargo de la capacitación.

Se cuenta ya con el local adecuado, con las personas para dirigirlo y el presupuesto necesario. También ya se encuentran detectados los artesanos de la comuna y recientemente se terminó un curso de artesanía en greda. Este año se hará un segundo nivel de este curso y se espera echar a andar el centro artesanal en marzo próximo. Allí habrá telares, greda, alabastro, tejido de palillos y crochet.

A esta idea se viene a unir el Centro de Orientación y Capacitación del Adolescente, para el cual ya se cuenta con una casa ubicada frente a la Municipalidad, en pleno centro de San José de Maipo. Este proyecto también comenzará a funcionar en marzo y en el local se realizarán cursos de folclore y otras actividades que seguramente habrán de atraer a la juventud de la comuna, que así se irá alejando del peligro de caer en las drogas o el alcoholismo. Una labor que sin duda merece los mejores elogios por las perspectivas que encierra para los jóvenes.

LA CASA PROPIA VISTA DESDE EL MIRADOR

Si al lector le dijéramos que vamos a hablarle sobre "Los Miradores de San Gabriel", seguramente pensaría que nos vamos a referir de una población de esas que se ofrecen en los periódicos el día sábado, a tantas U.F. y a tantos años para cancelar. Sin embargo, no se trata de nada de eso. Es una población, sí, pero enclavada muy lejos, en medio de un paisaje agreste, muy verde en verano y cubierto de nieve en invierno. Más exactamente, se encuentra en donde terminan los rodados en la comuna de San José de Maipo. Y hay más. Pese a su nombre, se trata de una población de 58 viviendas sociales básicas, cuya construcción se inició hace poco y que servirán para que allí residan familias del sector antes citado.

Se trata de un proyecto de la Municipalidad de San José, que así busca atacar a fondo la falta de viviendas de algunos sectores de su comuna. Así, una vez que los citados miradores estén terminados, cincuenta y ocho familias de la zona verán solucionado su problema habitacional.

Son casas de dos pisos, totalmente adecuadas para cuando caiga la nieve, construidas con ladrillo fiscal. El primer piso es sólido y en el segundo tendrá mansarda. En la planta baja contará con living comedor, cocina y baño. En la mansarda estarán los dormitorios que en total podrán albergar a cinco personas. O sea, una familia tipo.

El terreno tendrá una extensión de 144,50 metros cuadrados.

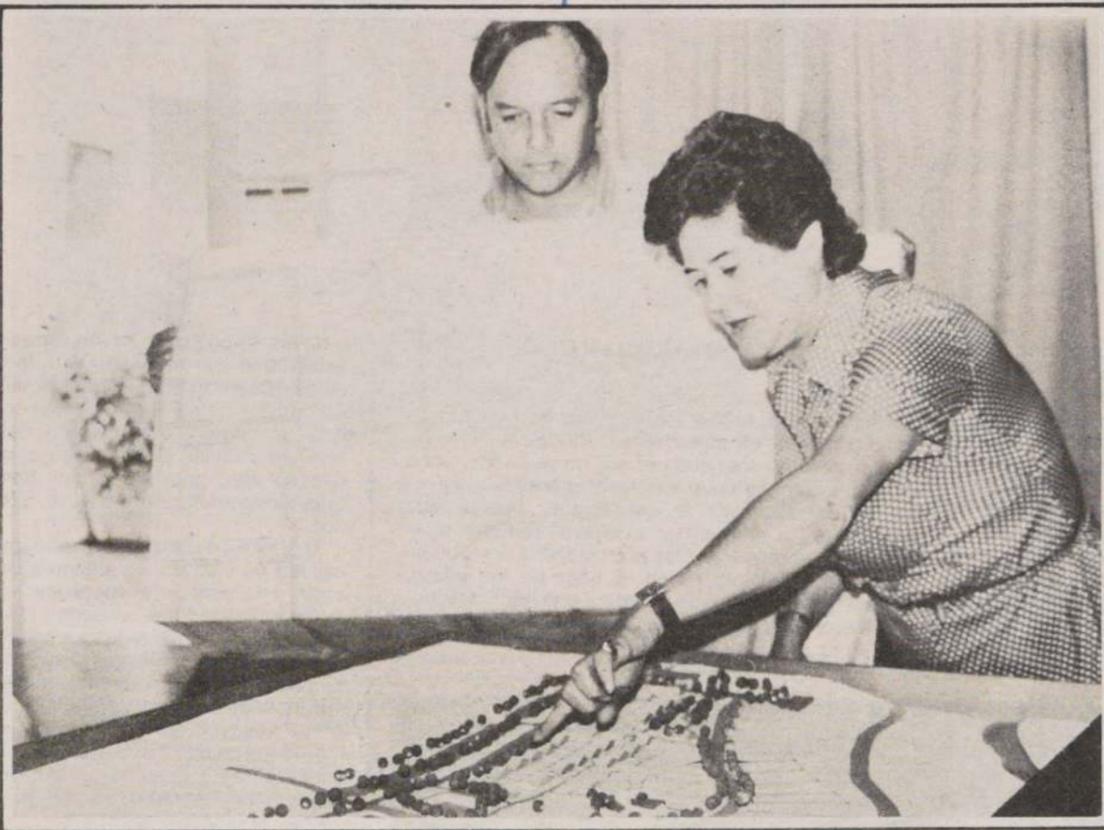
Formarán una hermosa población, ya que su construcción no es la que comúnmente se emplea en otras comunas de la Región Metropolitana. Y tiene que ser así, por las condiciones climatológicas que existen en la zona. Sin embargo, para su construcción, se ha conformado una población muy bien delineada, con sus calles y jardines, dando otra fisonomía al sector donde quedará ubicada.

Ahora, atendiendo el bello paisaje que rodea al sector, el nombre de Los Miradores se justifica ampliamente. Porque en realidad, es precisamente un mirador para admirar todo lo hermoso que allí existe.

La población no estará sola, ya que allí quedarán ubicadas, además, dos instituciones de bastante importancia. Una es la sede que tendrá allí la Escuela de Alta Montaña y la otra es el local de descanso que se construirá para los jóvenes estudiantes que obtengan la Beca Presidente de la República.

De esta manera, otro sector de San José de Maipo se suma al progreso, en tanto que la comuna sigue creciendo sin perder sus características de ser una zona totalmente adecuada para el desarrollo del turismo.

Y lo más importante. Aparte de solucionar una parte de su problema habitacional, la comuna recibirá a los jóvenes estudiantes que han logrado la beca presidencial, ganando así, para el futuro, los mejores propagandistas de los méritos que reúne esta comuna de la Región Metropolitana.



La Alcaldesa de San José de Maipo, Adriana Gaete, muestra a TU COMUNA, lo que será la nueva población de San Gabriel, así como

quedarán las obras consultadas para este sector.



Todo está listo para iniciar la construcción de Los Miradores de San Gabriel, una población

que estará rodeada de un hermoso paisaje y otras obras de gran importancia.

Adriana Gaete, alcaldesa de San José de Maipo

IMPORTANTES OBRAS PARA UN PROGRESO SOLIDO Y SEGURO

La jefa comunal considera que se han cumplido satisfactoriamente las tareas, ahora que está próxima a cumplir seis años en el cargo

Cumple seis años en el cargo en el próximo mes de marzo, pero actúa con el entusiasmo que, imaginamos nosotros, debió tener en el primer día de su llegada al edificio consistorial, ubicado frente a la plaza, en el limpio y ordenado pueblo de San José de Maipo, del cual irradia —o mejor dicho, se extiende, puesto que todo es allí longitudinal— la comuna del mismo nombre. La Alcaldesa, doña Adriana Gaete de Vial, nos atiende con su deferencia y simpatía habituales. No tarda en transmitirnos algo del gran afecto que siente ella por su comuna y su gente, para la cual siempre está tratando de procurar lo mejor "dentro de las disponibilidades financieras".

EL PASADO ROMANTICO

Verdaderamente, siendo una comuna sin industrias propias, la captación de ingresos es cosa difícil. La señora Adriana acepta la modestia de los recursos, pero no cree que por ello no se pueda, poco a poco, ir acometiendo empresas menores y mayores en beneficio de la comunidad, puesto que siempre se podrá interesar a diversos sectores en la tarea de complementar las posibilidades presupuestarias del municipio o, en el peor de los casos, quedará la posibilidad de recurrir a una hábil distribución de aquello que se tiene para invertir, sobre todo

a través de una eficaz administración. Esto es precisamente lo que ha hecho la Jefa Comunal a través de estos seis años de intensa actividad realizadora y creadora. "Lo primordial dentro de las tareas asumidas", nos cuenta ella, "ha sido, desde luego, invertir en el área social. Una tarea larga, que no hemos terminado aún, pero en la cual hemos registrado que, sinceramente me parece, son buenos resultados".

En efecto, los progresos en el mejoramiento de la calidad de vida de los sectores de menos recursos están a la vista, y el municipio continúa dedicado a hacer realidad esa deseada "nivelación hacia arriba" en favor de todos los sectores modestos. Mejores y dignas viviendas, el suministro de los servicios domésticos esenciales, el cuidado especial en la administración de la educación y la salud municipalizadas, a través de una eficiente Corporación, y, en suma, la aplicación fiel de todo el sistema de programas sociales (subsídios y beneficios) que propugna el Supremo Gobierno, son las realizaciones permanentes de la Municipalidad.

Y ahora la Alcaldesa, respondiendo a nuestras consultas, nos habla del avance de varios importantes proyectos, cuyos bosquejos habíamos conocido en visitas anteriores a San José de Maipo. Uno de ellos, especialmente digno de nota, es el "Proyecto Estación", que doña Adriana nos describe como un intento de rescate del pasado romántico del pueblo.

LA VIEJA ESTACION

En su parte práctica y tangible, el proyecto consiste en la adaptación de todo el amplio recinto de la estación ferroviaria (largamente en desuso) a elevados y útiles propósitos modernos, vale decir a la creación de lo que será oportunamente el "Centro Cultural de San José de Maipo". Con el uso de antiguas dependencias ferroviarias, más la habilitación de otras nuevas, habrá allí una sala de uso múltiple para reuniones, conciertos y espectáculos diversos. "Sobre todo, nos dice la Alcaldesa, para contar de manera nítida y expresamente con un lugar apropiado, cómodo y atractivo en el cual albergar grupos artísticos tales como la Orquesta Sinfónica Nacional, a la cual tengo la fortuna de poder traer todos los años a San José, para conciertos especiales". Nos hace recordar luego que el año pasado la Orquesta debió actuar en la iglesia de El Manzano; un noble lugar, pero que expuso a fríos terribles a los músicos, que lograban entibiar sus manos para la mejor digitación de sus instrumentos. Pronto anécdotas como évan a ser nada más que evocaciones pintorescas. El Centro Cultural contendrá también una biblioteca pública, para la cual el comienzo básico existe en la formación de 700 volúmenes aportados por don Enrique Campos Menéndez, Director de Bibliotecas, Archivos y Museos, y la Secretaría de la Juventud, que estuvo muy activa el año pasado en la recolección de libros para destinarlos precisamente a diversas comunas. En la vieja Estación habrá espacio también para un Taller de Capacitación de CEM Chile, que entrará en funciones probablemente en marzo próximo. El local que albergó la boletería de la Estación será transformado en una cafetería, para el refrigerio de los visitantes. "Hay varios vagones de carga todavía en la Estación, que dejamos allí, restaurados, como símbolo de lo que este lugar histórico para San José", comenta la Alcaldesa. "Igualmente los letreros y otros detalles



Al lado de los funcionarios municipales y permanentemente en el terreno realiza su labor la Alcaldesa Gaete. "Hay que supervisar los trabajos en forma personal", sostiene.



Con seis años en el cargo, la Alcaldesa de San José de Maipo, Adriana Gaete, continúa desarrollando sus actividades con el mismo entusiasmo del primer día. "Siempre tratamos de lograr lo mejor para el pueblo", dice.

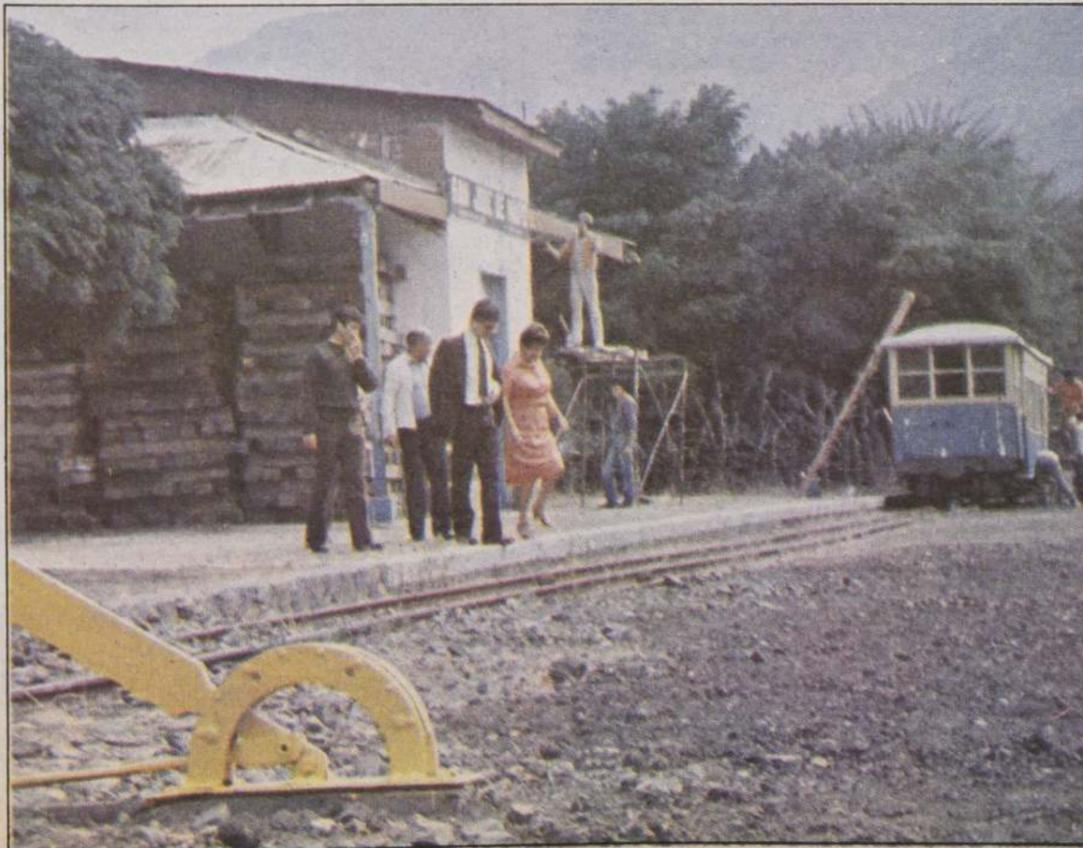
permanecerán, porque la idea es conservar el espíritu de otros tiempos; la época aquella en que la estación ferroviaria del pueblo era un importante centro de reunión, donde los vecinos esperaban su correspondencia y los diarios y revistas de la capital, y venían con especial agrado a recibir o a despedir a los viajeros, o sencillamente a ver a la demás gente y conversar con ella. Era un lugar de paseo y esparcimiento muy significativo en la vida social, y ahora esperamos revivirlo, con ese toque de nostalgia, como Centro Cultural con raigambre histórica".

INGRESO AL PUEBLO

La entrada al pueblo de San José de Maipo no tiene nada de cómoda. Tampoco es ideal desde el

punto de vista de la seguridad en el tránsito, que últimamente está siendo tan pregonada por las autoridades correspondientes. Viene uno manejando concentradamente, como tiene que ser en un camino hermosísimo, pero no muy generoso en anchura, aunque sí en curvas, cuando de pronto se encuentra con un letrero de "No Entrar" y otra señalización que invita a virar a la izquierda. Es una curva en "L", o tal vez "Z", para tomar la calle de "El Volcán", que lleva a la plaza, al municipio y, por cierto, al centro mismo de la acción, que afortunadamente no es mucha en un pueblo en que uno tradicionalmente busca la serenidad precordillerana.

"Cuando tengamos la plata disponible", nos dice la señora Adriana, "vamos a construir la nueva entrada al pueblo. El camino arrancará como un ra-



El trencito de San José de Maipo es uno de los orgullos de la jefa comunal. Su estación, como lo muestra doña Adriana, está plagada de romanticismo.

mal del actual, un poco antes de llegar al sector de mayor concentración urbana, y casi en diagonal irá a empalmar con la calle El Volcán, pasando necesariamente por el costado de la Estación. Esto, sin duda, aparte de lo que significa en materia de progreso para el tránsito, será motivo de atracción para que los turistas visiten, además de otros puntos, nuestro Centro Cultural".

OBRAS EN PROCESO

Aunque ese proyecto de ingreso al pueblo por una vía más recta y despejada debe esperar todavía su financiación, hay varios otros, igualmente importantes o quizás más, que son ahora obras en pleno proceso. La señora Adriana nos enumera algunos. Está, por ejemplo, el correspondiente a Los Miradores de San Gabriel, que apunta a convertir un vasto sector de la localidad de ese nombre en una zona residencial de importancia para la comunidad. Se construirán allí 60 viviendas sociales de buena calidad y el terreno será completamente urbanizado, incluso una franja privilegiada que se destinará a propósitos residenciales, mediante la venta de lotes a particulares. Aunque los terrenos bien ubicados son costosos en San José de Maipo, el municipio pretende fijar precios razonables, para asegurar su venta y utilizar el producto en la financiación de otros aspectos del proyecto general, que es bastante ambicioso. Por otra parte, el tendido de agua potable ha continuado su avance, llegando a la localidad de El Melocotón, con lo cual —y sumando lo realizado hasta ahora— quedan muy pocos sectores sin este esencial servicio en la comuna, lo cual es gracia por muchas razones, como los costos, las condiciones del terreno, las distancias que hay que cubrir, etc.

Así, particularmente en el último par de años el adelanto ha sido notable. Manifestamos esto a la Alcaldesa y ella nos dice: "Creo que sí. De repente uno se desmoraliza un poco porque cree que las cosas no caminan, que se estancan, pero realmente no es así. Lo que pasa es que cuando se desea fervientemente ver convertido en realidad un proyecto, para beneficio de amplios sectores de la comunidad, los procesos parecen muy lentos. No es así, repito, porque solamente se trata de pasos que hay que dar, como estudios, anteproyectos, trámites para aprobación, permisos, etc. La verdad es que nunca antes se había trabajado con tanta rapidez y con tanta voluntad de hacer cosas como sucede en la actualidad, bajo el presente Gobierno. Ahora, francamente, estoy feliz porque hay varias obras en proceso, muchos trabajos de los cuales preocuparse y vigilar en sus detalles. Es muy satisfactorio en todo sentido".

ARTESANOS Y TURISMO

Entre los proyectos que "van lentos, pero seguros", como dice la señora Adriana cuando le hablamos de él, figura uno de carácter turístico-artesanal. Es el proyecto El Manzano, orientado a crear en esa localidad (los primeros pasos ya se han dado) un taller múltiple de artesanía, por así llamarlo, que reúna lo que tradicionalmente se hace en San José y lo que podría hacerse con un poco de empeño. Por ejemplo, trabajos de talla en piedra, en cuero, en mimbre y —lo que es nuevo para la zona— en greda. Para esto último el municipio, a través de las Becas SENCE, se ha preocupado ya de capacitar a 25 personas en esa artesanía particular. Una buena forma de contribuir a la activación del turismo, el comercio y el empleo rentado. La inminente apertura y entrega al uso público de un nuevo camino, al otro lado del río Maipo, puede ser determinante en impulsar la actividad artesanal. Con paciencia la Municipalidad ha logrado crear interés por trabajar concentrada y regularmente entre los artesanos habituales y entre aquellos que aspiran a iniciarse en alguna artesanía.

Hablamos con la señora Alcaldesa de otras inversiones, contempladas en el programa del presente año. Nos menciona la reparación de sedes comunitarias; la construcción de una multicancha, con fondos de la DIGEDER, en El Melocotón; la ampliación física del Centro Abierto San José, para que los infantes más crecidos puedan jugar tranquilos mientras las guaguas duermen su siesta, igualmente tranquilas, en la sala-cuna; y el equipamiento del Gabinete Psicotécnico del Departamento del Tránsito, para ponerlo a tono con las exigencias de la renovada legislación.

Finalmente, cuando queremos saber algo sobre proyectos a largo plazo y de largo aliento, nos menciona uno importantísimo, que es más una tarea y un desafío que un anhelo que esté en "veremos". Se trata de la construcción del Camino Internacional que pueda unirnos con Argentina en esa parte de la Región. Admirable.

Educación en San José de Maipo

EL CAMBIO FUE POSITIVO

La municipalización de la educación en esta comuna ha arrojado resultados favorables, que se traducen en escuelas bien dotadas y alumnos que cuentan con todos los medios para prepararse mejor



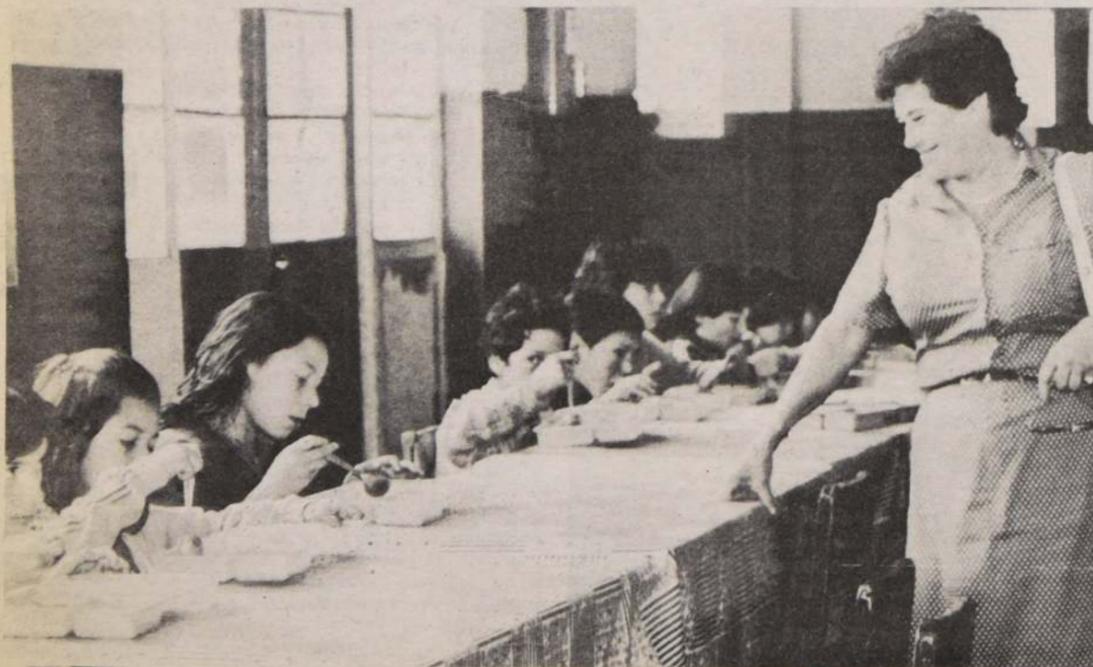
Nora Pontiggia Muñoz, directora de la Escuela E-628 y Coordinadora de Educación de la Comuna,

cuenta lo que ha sido la experiencia de la educación municipalizada en San José de Maipo.

Cuando entramos a la Escuela E 628, los niños no lucían el tradicional uniforme. Cada uno vestía ropa veraniega y entraban y salían del establecimiento con cara satisfecha, como si estuvieran participando en un paseo en el cual, además, se les diera premio. Y existía en realidad el estímulo. Nada menos que el almuerzo

que en las escuelas se está entregando a los alumnos durante la época veraniega. Ese día consistía en una carbonada con muchos ingredientes, además del postre.

Nora Pontiggia Muñoz, directora de la escuela citada y Coordinadora de Educación de la Comuna, nos recibió en su oficina para contarnos qué se esta-



La alimentación de los estudiantes de escasos recursos es una de las preocupaciones de las autoridades

municipales, como lo demuestra la Alcaldesa, quien inspecciona la entrega de los almuerzos de verano.

ba haciendo y darnos antecedentes relacionados con la educación en la comuna.

Fue así como nos informó que en su escuela se entregaba un total de 408 raciones y en San José mismo un total de 628. Además se daban almuerzos en El Volcán, Melocotón, San Gabriel y El Canelo.

La medida favorece a todos los estudiantes de enseñanza básica, especialmente a los niños de escasos recursos y es más, a niños de otros establecimientos educacionales de enseñanza particular que en verano cierran sus puertas.

Agregó que actualmente la Municipalidad cuenta en la comuna con doce escuelas básicas y un centro de enseñanza media. Todos estos establecimientos atienden a una masa estudiantil de mil ochocientos alumnos. Para atender a estos estudiantes existen ochenta profesores.

La enseñanza municipalizada empezó en San José de Maipo el año 1981 y su efecto, según la directora, puede considerarse como positivo, ya que el municipio ha debido invertir en la refacción de varios establecimientos, a fin que estos puedan funcionar en forma adecuada y entregando a los alumnos un lugar apropiado para el futuro.

A todo esto hay que agregar varias obras más, como es el caso de la multicancha que se está construyendo en la escuela del pueblo del Melocotón, con fondos DIGEDER.

Pero hay otro aspecto interesante en esta experiencia educacional que se está realizando en la comuna que hoy nos ocupa. Esta es la situación que se refiere al profesorado.

Nora Pontiggia nos señala que a los profesores se les ha cancelado todos los reajustes, por lo que bajo ese aspecto no puede haber quejas posibles.

Señaló, además, que se ha realizado una amplia labor de perfeccionamiento, para lo cual el Municipio ha dispuesto los fondos de apoyo necesarios para que los maestros puedan efectuarlos.

Además, señaló nuestra entrevistada, es importante el apoyo que reciben de la Unidad Técnica Pedagógica de la Dirección Provincial de Educación, con la cual se trabaja en conjunto. Este apoyo ha sido algo real durante todo el año.

"También hay —declaró— una gran convivencia entre el profesorado. Existe un ambiente gratísimo. Y otra cosa positiva es el constante intercambio de ideas con la Municipalidad, o mejor dicho, con la Alcaldesa, quien quiere mucho al profesorado y mantiene sus puertas abiertas para ellos. Esto, lógicamente, es correspondido.

"La Corporación—continuó nuestra entrevistada— muestra gran interés por los niños con problemas de aprendizaje. Aquí se contó con el apoyo del Centro de Diagnóstico de La Florida, que depende del Ministerio de Educación. Sus integrantes visitaron todas las escuelas de la comuna. Fue algo altamente positivo, ya que así los profesores saben lo que está en sus manos. Ahora se está capacitando a los profesores para la atención de estos niños".

Como se puede apreciar, en esta comuna, que pareciera tan alejada del centro de la capital, la preocupación por la educación ha sido grande. El Municipio, desde que tomó a su cargo tan importante servicio se ha esforzado por aportar el máximo a fin que los locales de las escuelas se encuentren en las mejores condiciones. La alimentación de los niños se hace con el máximo de seriedad, buscando darle lo mejor y en forma abundante, a fin que puedan estar en buenas condiciones y, de una manera u otra, se busca que las nuevas experiencias, los adelantos más recientes, también lleguen a la comuna para favorecer con ellos a los niños.

TU COMUNA pudo apreciar la calidad de la comida que se le estaba dando a los menores y sinceramente creemos que tenía la cantidad de calidad y proteínas que se necesitan para una alimentación adecuada.

También pudimos comprobar la calidad de los establecimientos existentes, los adelantos que en ellos se han introducido y el cuidado que existe por tenerlos siempre en el mejor estado posible.

Si a ello agregamos las buenas relaciones que existen entre municipio y profesores; el intercambio de ideas siempre saludable para el futuro de cualquiera actividad, entre autoridades y maestros, podemos concluir que la municipalización de la educación en esta comuna ha sido un acierto.

A todo esto hay que señalar que los planes son ser siempre mejor, lo que permite augurar para esta actividad un futuro halagüeño, con los consiguientes beneficios que ello significa para el porvenir de los pequeños que un día serán grandes y en las escuelas de la comuna se están formando.

LA CULTURA MARCHA SOBRE RUEDAS

A pasos agigantados analizan las labores de refacción de la vieja estación de esta comuna, para convertirla en un centro más de atracción

San José de Maipo se acerca a pasos agigantados a tener su centro de reunión. Algo que hacía falta en esta comuna tan acogedora y en la cual hay un excedente de lugares bellos. Porque no sólo de hermosos paisajes se vive en un lugar. También es necesario contar con un punto donde al compás de la cultura se pueda realizar el encuentro de sus habitantes, para departir, cambiar opiniones y gozar de cosas tan necesarias como la lectura o espectáculos de categoría. Y esto está a punto de llevarse a cabo en la vieja estación del ferrocarril que unía la capital de la comuna con El Volcán, sitio de evocación, de muchos recuerdos, que ahora se prepara para que cumpla un nuevo papel.

Es que en ese sitio se está trabajando a full time para convertir lo que era la bodega en una sala multiuso. Ya está listo el escenario y la iluminación también está recibiendo los toques finales. La pintura aún entrega su olor penetrante, dando un nuevo aspecto a un lugar que anteriormente sirviera para depositar mercaderías.

En esa ex bodega, hoy bellamente arreglada, se ofrecerán conferencias, habrá actos culturales, representaciones teatrales y los artistas tendrán su lugar de exposiciones.

Y lo que fuera una bodega, que anteriormente se animara sólo con órdenes y traslado de mercancías, ahora servirá en medio de un respetuoso silencio para animar la vida cultural de la comuna. Un adelanto que en todas partes se desea y que en San José de Maipo se apresta a ser una realidad a corto plazo.

Pero hay más en lo que se está haciendo en el recinto de la vieja estación.

Lo que fuera el local donde se expendían los pasajes, también está recibiendo su cuota de refacción, para convertirse en una cafetería acogedora, donde los visitantes podrán reponer energías luego de una presentación teatral, o una conferencia, o una exposición. O más bien, para seguir conversando, comentando o analizando lo presenciado o escuchado.

También los viejos coches de pasajeros y los antiguos vagones están recibiendo el sano brochazo de la restauración. Sus viejos colores renacen en manos de los pintores y sus antiguos asientos de madera son reparados como si de nuevo fueran a emprender su largo viaje por los paisajes de ensueño de la comuna.

No será así, por supuesto. Ellos servirán sólo como testimonio de lo que sucediera en el pasado en la estación. Sólo uno será utilizado y nada menos que como oficina de informaciones para quienes lleguen desde otros puntos de la capital a visitar el lugar.

Todo lo que había en esa estación está siendo utilizado. Los durmientes ahora ya no duermen su sueño de años, recibiendo los rayos del sol o la caricia de la lluvia. Muchos de ellos pasaron a convertirse en la vereda que rodea la bodega. Otros esperan destino.

Y el amplio recinto todavía tendrá más que ofrecer. Ya se limpiaron los terrenos para dos construcciones de mucho interés. Uno servirá para que allí se instale la Escuela de Capacitación de CEMA-Chile, la cual consistirá en una casa de 86 metros cuadrados que ha sido donada por la Primera Dama de la nación, señora Lucía Hiriart de Pinochet.

En ese local las mujeres de la comuna que se cobijan en las filas de este organismo podrán afinar sus conocimientos, en un local que será cómodo y podrá permitir facilidades que hoy no se tienen para cumplir con esta labor.

El otro terreno preparado ha sido destinado a la biblioteca de la comuna, que así podrá funcionar en forma independiente y ofreciendo la tranquilidad que necesita el lector para gustar de un buen libro.

Al respecto cabe señalar que en estos momentos la Municipalidad de San José de Maipo cuenta con alrededor de 700 volúmenes. La biblioteca en realidad existe, pero funciona en una escuela y mayoritariamente es utilizada por los alumnos del establecimiento. Ahora la labor de este organismo podrá abrirse al público, que de esta manera no sólo podrá leer, sino que también podrá convertir este sano hábito en un paseo, al llegar a la estación con varias atracciones para disfrutar.



Lo que era la boletería de la estación de San José de Maipo, en breve será la boletería del centro cultural de la comuna. Sala multiuso, biblioteca, oficina de

informaciones y otras dependencias se consultan en este proyecto próximo a terminarse.

Y la lista de obras que se consultan para la vieja estación no termina ahí. Por de pronto, cuenta con un mirador natural, que permite gozar de un paisaje gustador, con río incluido. Algo como para ir a aliviar el espíritu con un buen atardecer y con imágenes cambiantes, ya que ese paisaje varía enormemente cuando la nieve cae sobre San José de Maipo.

También figuran en la lista de obras por realizar, un anfiteatro, el cual por ahora está pendiente, pero que sin duda se va a realizar dentro de poco.

Finalmente, cabe señalar otra obra importantísima como lo es el nuevo camino de entrada a San José,

una vez que los terrenos que aún faltan sean entregados a la Municipalidad. Desde el camino actual saldrá un desvío que pasará junto a la estación, entrando así más directamente a la ciudad.

De esta manera la Municipalidad de San José de Maipo está dando un paso más hacia su progreso. Su centro cultural sin duda alguna que será una atracción que se agregará a las muchas que posee esta comuna y el nuevo camino de entrada contribuirá a que esos visitantes sean más. La vieja estación, entonces, promete alcanzar una vez más el gran movimiento que tuviera en antaño, y sin que un sólo tren salga de ella.



Esto era una bodega. Ahora ya tiene forma de una sala multiuso, que servirá de trampolín para la cultura en San José de Maipo.

SI, YO SOY DE

El cantero de San José de Maipo

EL CUERPO DURO COMO PIEDRA

Este personaje típico es lacónico y vive concentrado en su trabajo, que en ocasiones deja de ser una función diaria para convertirse en obra de arte

Ser cantero no es cosa de broma. Es una tarea pesada, mediante la cual, utilizando herramientas que a simple vista parecen rústicas, se da forma a la piedra, transformándola en un objeto de arte. En San José de Maipo los hay en una buena cantidad, y entregan obras preciosas que son muy apetecidas por quienes requieren este tipo de trabajo. Claro que no hay canteros en la cantidad que se quisiera, porque al parecer los jóvenes actuales no se interesan por esta labor. La encuentran pesada —según nos dio la impresión— y prefieren derivar a otras expresiones artísticas cuando de elegir una alternativa de este tipo se presenta.

Todos estiman que los canteros forman parte de la galería de personajes típicos que tiene cada comuna. Que son algo representativo del lugar donde operan. Por eso fue que elegimos a uno de ellos para que nos hablara de San José de Maipo y de su trabajo. Sin embargo, nuestro entrevistado prefirió referirse más a su labor que a su comuna.

No podemos negar que salimos algo defraudados del resultado de la conversación. Esperábamos que Héctor González, con sus treinta y cinco años de permanencia en la comuna tuviera mucho que contar sobre lo que fue, lo que ha sido y lo que pensaba que será la comuna en el futuro. Sin embargo, después de sopesar lo sucedido y de conocer al hombre que hoy motiva estas líneas, concluimos que tenía que ser así. Él está concentrado en sus piedras, en darle formas y, por ello, su conversación es casi lacónica. Quizás si hasta no mira pasar el tiempo en su preocupación de darle belleza a la tosca piedra.

Tiene treinta y cinco años de edad y siempre ha vivido en San José de Maipo. Sus primeros contactos con la piedra los tomó cuando empezó a trabajar en los cerros extrayendo las lajas que se vendían a los interesados.

"Antes —nos dijo González— no trabajaba nadie en artesanía o como cantero. Todos se dedicaban a vender laja. Incluso maestros viejos no lo hacían, ya que era más cómodo esperar que la gente pasara a comprar laja. Yo mismo trabajaba para la gente que se dedicaba a eso y sólo hace tres años que me independicé.

"Ahora, no se puede negar que sólo desde hace unos cinco años la gente está pasando por el camino y viene a comprar. Antes había poca gente. Ahora los días sábado y domingo el camino se hace chico y estos nos conviene a todos los que trabajamos en esto".

Sin querer, nuestro entrevistado nos está dando un dato importante, como lo es el aumento de la afluencia de público. Ello señala como San José de Maipo ha ido creciendo en el favoritismo de los habitantes de la Región Metropolitana en cuanto a ser su sitio de paseo preferido.

"En esos días —agregó González— nosotros tomamos trabajos. Son nuestros mejores días, ya que nos dicen como estará la semana".

Le preguntamos si la profesión de cantero es rendidora en cuanto al ingreso de dinero se refiere. "Para como están las cosas —dijo— no nos podemos quejar".

Pero como un cantero no se hace de la noche a la mañana, quisimos saber cómo fue que él entró a esta profesión. "Muy fácil —respondió— aprendí mirando. Hubo sí un maestro, Juan Soto, que me enseñó. Los maestros de aquí son egoístas; y cuando uno quiere independizarse le hacen la guerra".

Pero nuestro entrevistado también tiene una queja que bien podría interpretarse como un mensaje para la juventud de la comuna. "El gremio se ha ido achicando. Antes aquí había unos cuarenta maestros y ahora yo creo que sólo debe haber unos veinte. Esto se debe a que no enseñan y a que los cabros no les gusta porque este es un trabajo pesado.

"Le voy a decir más. Uno no toma esto como algo artístico. Pero claro que a mí me gusta, por lo que cada día trato de aprender más. Yo creo que lo he logrado. Por algo le he hecho trabajos al Ejército y otras instituciones, además de muchos particulares.

Yo aprendí mi profesión solo y mirando, ya que aquí los maestros son egoístas y no enseñan. A lo mejor por eso los jóvenes no se interesan por ser canteros



Los días sábados y domingos es cuando viene más gente. Llega a faltar camino para tanto vehículo. Entonces es cuando nos encargan los trabajos. Son los mejores días para nosotros.



A nosotros basta que nos traigan un dibujo. Trabajamos de acuerdo a lo que nos mandan a hacer".

Pero hay algo más que empuja a Héctor González a ser cantero. Ello surge de sus palabras cuando nos dice. "Con esta profesión nosotros vivimos tranquilo y nadie nos manda. Trabajamos en invierno y verano, sin parar, pero sin que nadie nos mande. Y eso es importante ¿No es cierto?"

Ahora González tiene un dilema. Él es casado y tiene dos hijas. La mayor —al contrario de los jóvenes de la zona— le encanta el trabajo que realiza su padre y le gustaría ir a la Escuela de Canteros para aprender la profesión y después ella seguir la tarea. El no se decide y le da largas a la petición de la niña. Su explicación es de que es muy chica aún. Pero se nos ocurre que la vocación de la chica le va a ganar la pelea y, lo que es mejor aún, San José de Maipo habrá ganado una cantera que quizás si hasta supere lo que hace su padre. El tiempo dirá.

Y a propósito de tiempo. Este se nos escapa. No hubo caso de sacarle algo a González sobre San José de Maipo. Su vida entre las lajas y las horas dándole formas a las piedras le ha impedido ver que ha ido sucediendo en la comuna.

Pero de lo que no hay dudas es que él es un personaje típico de San José de Maipo. Uno de los que a la orilla del camino que los fines de semana se hace chico para tanto vehículo, muestra al visitante sus obras que hablan de silencio y esfuerzo. Algo que también es digno de verse en estos tiempos difíciles.

TRABAJANDO POR CHILE

Por exceso de letreros comerciales

LA CONTAMINACION VISUAL ES TAMBIEN UN PROBLEMA

Con frecuencia, personas sensibles se preocupan seriamente de lo que se ha dado en llamar "contaminación visual". Se trata de la profusión de letreros, desproporcionados en tamaño, con colores más chillones que llamativos, y colocados por las empresas comerciales en las fachadas de los edificios, o cerca de ellas, (porque en ocasiones ocupan parte de las veredas con sus carteles). Desde luego que esa preocupación lleva a la gente a presentar quejas a las municipalidades, ya sea directamente o a través de cartas a los medios de comunicación. Este tema, que es más importante de lo que parece superficialmente, es también del interés de muchos expertos, que tratan de influir en el juicio que puedan tener sobre la materia los alcaldes y funcionarios ejecutivos de las diferentes municipalidades.

INCUMPLIMIENTO DE NORMAS

El destacado arquitecto Cristián Undurraga, quien entre otras realizaciones recientes fue el creador de la nueva Plaza de la Constitución, dedica un capítulo importante de su libro "Ornato y Urbanismo", editado a fines del año pasado, a los "Letreros Comerciales".

Señala este experto en urbanismo que el avisaje constituye un elemento que excede en presencia las fachadas de los edificios que lo sustentan, tanto en las calles comerciales como en los barrios centrales. "En el último tiempo estos letreros han proliferado en una proporción tal que resulta difícil reconocer la fachada original o estilo de los edificios que esconden tras de sí", señala Undurraga, para luego añadir: "Como una plaga moderna, estos parásitos han ido ganando terreno a las fachadas urbanas hasta hacerlas perder completamente su identidad".

Más adelante anota que todo ese abigarramiento de letreros adosados y letreros colgantes, no solamente perjudica a la calle misma en que se encuentran, sino que, además de desconcertar al transeúnte, desvirtúa su propósito original, vale decir, el mismo exceso de avisaje hace que nadie le preste mayor atención, o que lo ignore completamente. Comenta Undurraga que este contrasentido "tiene su origen en el incumplimiento de las normas vigentes y en algunos casos la inexistencia, ambigüedad o no aplicación de las mismas".

UN ESFUERZO NOTABLE

Corresponde recordar que el alcalde de Santiago, Carlos Bombal, siempre preocupado por los valores estéticos e históricos de la ciudad, realizó hace algún tiempo una verdadera campaña de "limpieza" de avisaje excesivo, que dio sus frutos al cabo de un período. Sin embargo, existe la creencia generalizada de que estos empeños no debieran ser cosa de una época, sino algo permanente, firmemente establecido. Sería del caso imponer las disposiciones vigentes, o bien, si éstas son débiles o incompletas, vigorizarlas al máximo para que se produzca una especie de enmarcamiento del avisaje público dentro de límites correctamente delineados. Ese esfuerzo notable que permitió a la gente comenzar a ver realmente numerosos edificios del área céntrica de Santiago, tendría que constituirse en una actitud constante de la autoridad, en todas las comunas de la Región Metropolitana. No se trata, desde luego, de que desaparezcan todos los letreros y anuncios, porque fundamentalmente cumplen una misión informativa que es necesaria, sino de que no sigan registrándose tan flagrantemente el abuso, la "contaminación", por parte de empresarios y comerciantes poco respetuosos de las normas escritas y no escritas.

FISCALIZACION SISTEMATICA

En su libro, el arquitecto Undurraga escribe también lo siguiente sobre el tema: "El avisaje comercial urbano debe ser un complemento que vitalice y enriquezca el barrio o calle a que sirve y no un factor de decadencia o deterioro. La colocación de letreros en

el lugar apropiado dentro de la fachada, la armonía con el edificio y la densidad regulada de los mismos, acrecentará la calidad del lugar; además permitirá una lectura mejor de la propaganda. Así la ciudad y el producto se verán beneficiados".

Parece algo simple y razonable, pero ya está visto que entre quienes colocan letreros en sus negocios comerciales hay escasa tendencia a tener en cuenta esas recomendaciones. De manera que no se puede menos que llegar a una conclusión poco grata, consistente en imponer control al respecto y, por supuesto, sanciones.

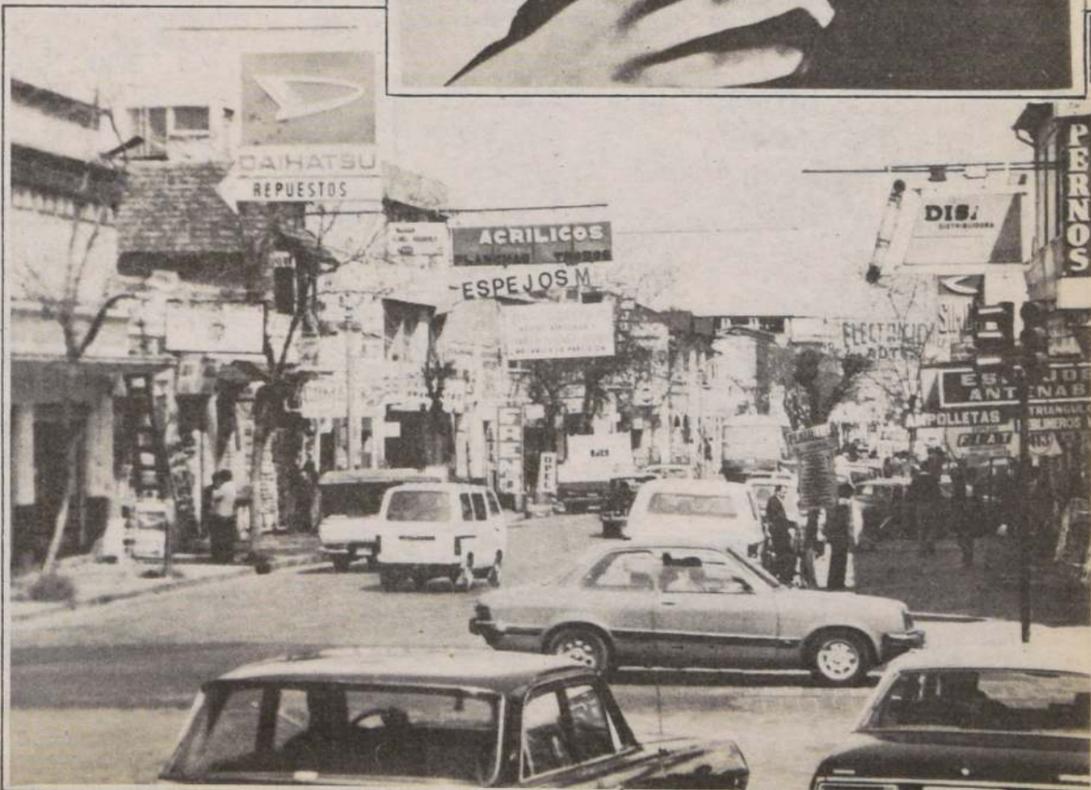
Cristián Undurraga recomienda: "Es necesaria la

fiscalización sistemática, por medio de inspectores idóneos que hagan cumplir las normas generales sobre colocación de avisos en las vías públicas urbanas. Estas normativas reguladoras se deben incorporar a cada ordenanza local y deberán subrayar aquellos puntos que, en el interés de la localidad, sea necesario mantener más libres de letreros. Cuando éstos se adosen a la fachada, especialmente en aquellos edificios que tienen un carácter patrimonial, deberán cuidar la integridad del inmueble, debiéndose colocar sólo en las zonas previstas para ello".

Sabias recomendaciones, sin duda, que ojalá encuentren sabia aplicación, para bien de la comunidad.

La fatiga y el dolor de cabeza son causados, en muchos casos, por la contaminación, entre ellas la visual.

El exceso de letreros luminosos constituye un problema de contaminación. Para los expertos esta es una dificultad que requiere pronta solución.



VIDA COMUNAL



PASO BAJO NIVEL

En plenas faenas se encuentra el centenar de obreros que trabaja en la construcción del paso bajo nivel que estará ubicado en Alameda Bernardo O'Higgins con Avenida Pajaritos. La obra vial tiene por objeto descongestionar un sector de la capital que sufre permanentes atochamientos de vehículos.



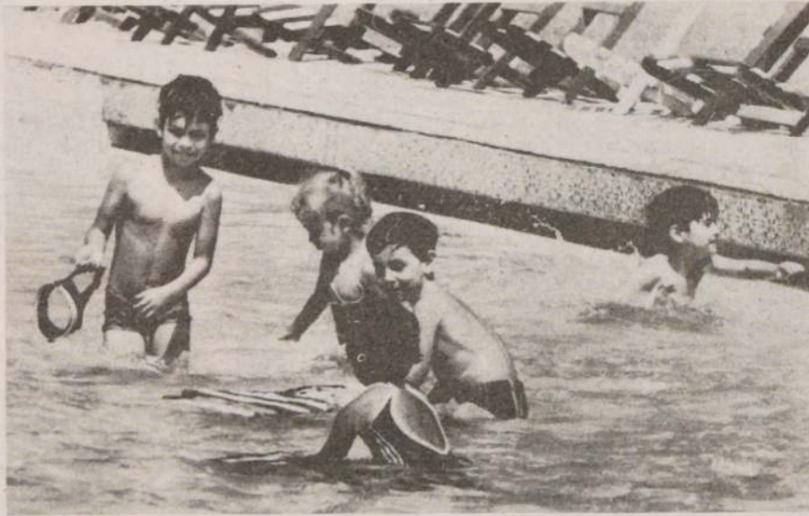
VISITA DE CORTESIA

El alcalde de Santiago, Carlos Bombal, efectuó una visita de cortesía al vicepresidente ejecutivo de la Corporación de Televisión de la Universidad de Chile, Teleonce, Héctor Humeres. El jefe comunal recorrió las dependencias de ese importante medio de comunicación, acompañado también del gerente de ingeniería, Jaime Sancho.



VACACIONES INFANTILES

Más de tres mil menores de escasos recursos de la comuna de Las Condes podrán disfrutar de vacaciones de verano gratuitas en diversos puntos de ese municipio, principalmente en el sector comprendido en el camino a Farellones, una zona de gran belleza natural, circundada por el río.



PISCINA MUNICIPAL

De martes a viernes, entre las 09.00 y las 18.00 horas se encuentra abierta la piscina municipal de La Reina, ubicada en Loreley 1020. Los adultos pagan de martes a viernes 250 pesos, los jóvenes 150 y los niños 100, en tanto que sábados y domingos el precio sube a 300, 200 y 150 pesos, respectivamente.



PLACA UNICA

Todas las municipalidades de la Región Metropolitana están entregando desde el lunes 28 de enero las patentes vehiculares. Junto a ese trámite los municipios inscriben los vehículos en el Registro Nacional respectivo y entregan el permiso de circulación anual, que reemplaza al padrón.



PLANTA MUNICIPAL

En pleno funcionamiento se encuentra la comuna de Estación Central, luego de la publicación en el Diario Oficial del decreto con fuerza de ley que estableció oficialmente la puesta en marcha de ese municipio. El presupuesto para esta Municipalidad será aprobado en los próximos días por el Intendente Regional.

DESTACAMOS

HACIENDO EL BIEN

Para las comunas de la Región Metropolitana la meta principal del trabajo a realizar en 1985 está referida a la ayuda a los sectores necesitados

Las 41 comunas de la Región Metropolitana tienen una meta para 1985: ayudar a quienes más lo necesitan.

Para ello todos los programas de trabajo municipales están encaminados a alcanzar esta meta, buscando, en última instancia, mejorar la calidad de vida y el nivel de sus habitantes.

En este contexto, tiene un papel protagónico el

incremento de la educación y de la salud, el mejoramiento de calles y veredas y la realización de obras viales, que permitan mostrar una nueva cara de la re-

Todos los planes, todas las inversiones, todos los estudios y los proyectos están derivando hacia el logro de ese objetivo, así como a motivar la participación ciudadana en el quehacer comunal, haciendo realidad la ejecución de la llamada democracia en la base.

Dentro de estas metas el niño es un ente más que importante. Nuevos centros abiertos, más centros culturales y recreativos y en general diversas obras destinadas a mejorar el futuro de las comunas forman parte de las pautas de trabajo municipales, entre ellas de Providencia y Macul, dos comunas dirigidas por mujeres que han puesto su alma y corazón en la tarea que se les ha encomendado.

MACUL BUSCA "PATENTAR" LA COLABORACION CIUDADANA

Un magno programa de obras sociales se realizarán este año en la nueva comuna de Macul, con la característica tan propia que le otorga a cada una de sus acciones su Alcaldesa, Lelia Moya.

Todas las actividades tienen un denominador común: la ayuda a los sectores necesitados.

Fue en ese contexto, entonces, la decisión de la jefa comunal de trabajar en estrecho contacto con los pobladores y dirigentes vecinales, para lo cual ha recorrido ya en más de dos oportunidades los campamentos del sector, solucionando en menos de una semana problemas que se arrastraban por años.

Es así como ha visitado la villa de emergencia Caupolicán - Las Torres, donde instaló un grifo para el agua y reacondicionó otros dos, obra largamente esperada por los pobladores. Asimismo, se comprometió a reparar dentro de los próximos meses la sede social del sector y apurar los conve-

nios para la instalación de casetas sanitarias, en un proceso de mejoramiento del nivel de vida de los habitantes.

En el campamento Pedro de Valdivia sur, en tanto, también solucionó el problema de la carencia de agua y adelantó que se repararán los caminos interiores y se rellenarán con ripio.

Para todo esto, sin embargo, se necesita presupuesto y la Alcaldesa recurre a la comunidad. "Nuestra meta para conseguir plata es utilizar la venta de la placa única de vehículos. Macul nace con su patente, es el lema y esperamos que la ciudadanía comprenda que con ello estará ayudando a quienes más lo necesitan", dijo la jefa comunal.

Con este dinero, asimismo, se podrán reparar las calles y poner atajo a las inundaciones, problema que por décadas afecta a Macul y que, con la nueva división comunal, ya se está atacando.



Los dirigentes del campamento Caupolicán Las Torres analizan su futuro. "Estamos esperanzados", dijeron.

Providencia \$412.450.000 PARA LAS OBRAS SOCIALES

Providencia, en su calidad de comuna "grande", tiene muchos proyectos en la agenda de trabajo para 1985. Quizás el más importante de ellos sea la creación del primer consultorio odontológico municipal, dotado con los más modernos implementos de atención.

En esta hermosa tarea, y en general en todas las obras para el año que se inicia, la comuna ha destinado la suma de 412 millones 450 mil pesos, en proyectos divididos por áreas, entre ellas la social.

En esta área se seguirán impulsando con igual énfasis los programas de ayuda social, como becas para dueñas de casas, becas para estudiantes, becas de capacitación a centros de madres y otros, que representan en conjunto un gasto municipal de 38.400.000 pesos para el año 85.

A ello hay que sumar el aporte Corporación de Asistencial Judicial de 1.670.000 pesos; los almuerzos escolares, 14.730.000 pesos; becas para estudiantes universitarios, 1.800.000 pesos; vestuario para alumnos de colegios municipalizados, 2.400.000 pesos, atención



Un nuevo centro abierto, entregará a la comunidad el municipio de Providencia.

dental para personas sin recursos, 800.000 pesos.

Asimismo se creará un nuevo centro abierto de niños en el sector Aguilucho, que será administrado por la Fundación de Ayuda a la Comunidad, institución que dirige la Primera Dama, y que representa una inversión de 6.000.000 pesos para el municipio, y se pondrá en marcha un segundo centro cultural para la juventud, en el sector de Santa Isabel.

También se realizará la remodelación del consultorio odontológico "Manuel Montt" (segunda etapa), con una inversión de 5.500.000 pesos, lo que hará posible dotarlo de un centro de esterilización, pabellón de cirugía ambulatorio y central de rayos, llegando a ser el primer consultorio comunal dotado de estos elementos que brinda atención integral.

En educación y salud se continuará asegurando el buen funcionamiento de los establecimientos lo que significa además de la subvención ministerial la entrega de un aporte municipal de 109.500.000 pesos.

ILUMINACION:

El año 1984 se cambiaron 1.100 luminarias de mercurio a sodio en 67 calles de la comuna, lo que representó una inversión de 40.000.000 pesos. Para 1985 se contempla una inversión de 45.000.000 pesos para la renovación de 1.000 luminarias más.

Esta acción, de indiscutible beneficio para la comuna, es para los veci-

nos un factor de tranquilidad, por cuanto se está combatiendo también la delincuencia.

En el mejoramiento y reparación de veredas durante el año 1984 se invirtió la suma de 36.000.000 pesos en base a un listado de prioridades encargado y realizado por la junta de vecinos.

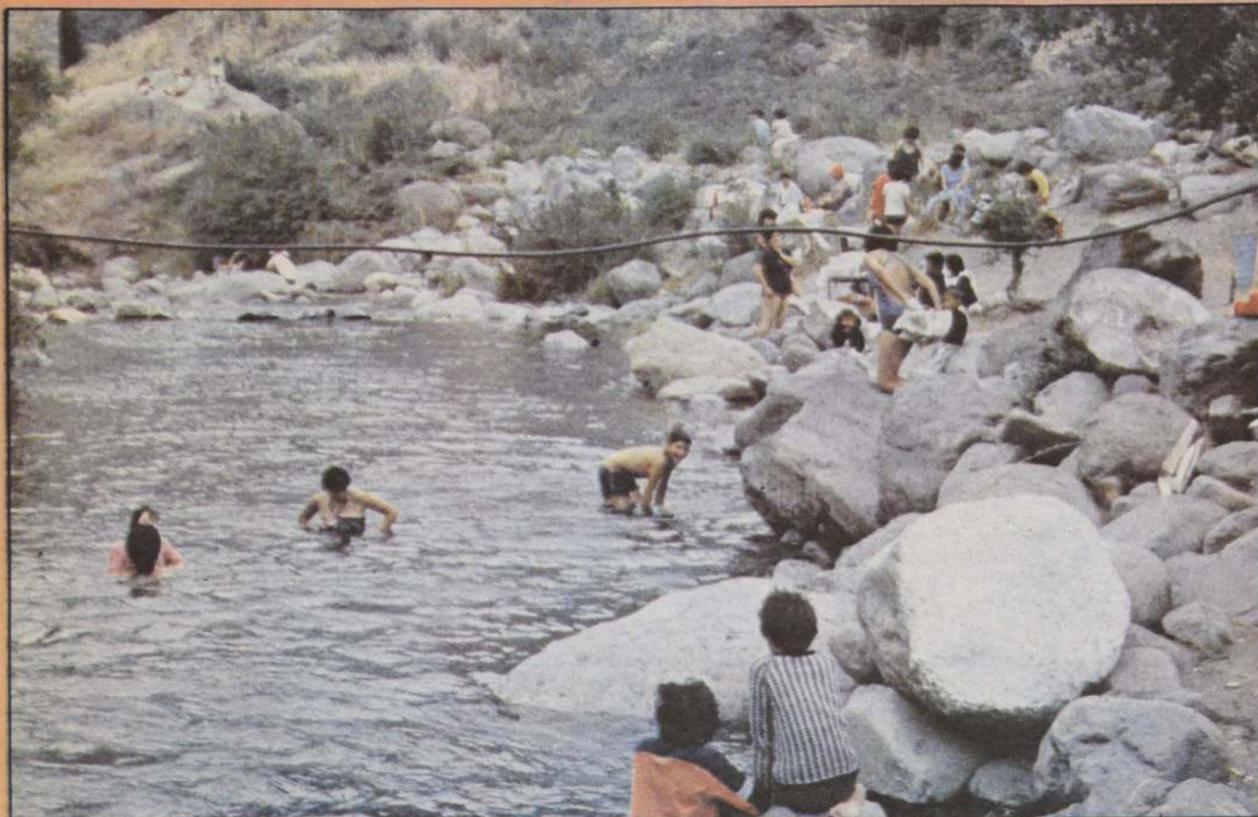
Para 1985 se contempla la suma de 45.000.000 pesos para continuar con este plan de mejoramiento.

Area territorial: apertura y ensanche de calles conjuntamente, las calles Traiguén, Granaderos, Nueva de Lyon, Hernán Alessandri (Hospital Salvador), sector plaza Los Leones, prolongación Antonia López de Bello, serán ensanchadas con un total de la inversión de 91.358.000 pesos.

En este rubro aseo y ornato se aplicará una inversión importante que incluye la extensión y mejoramiento de todos los parques al borde del río Mapocho y de varias plazoletas de importancia para los barrios, con un gasto total contemplado de 48.200.000 pesos.

Para 1985 se proyecta asimismo invertir 18.000.000 para completar con gaviones y enrocados el último tramo faltante del río Mapocho.

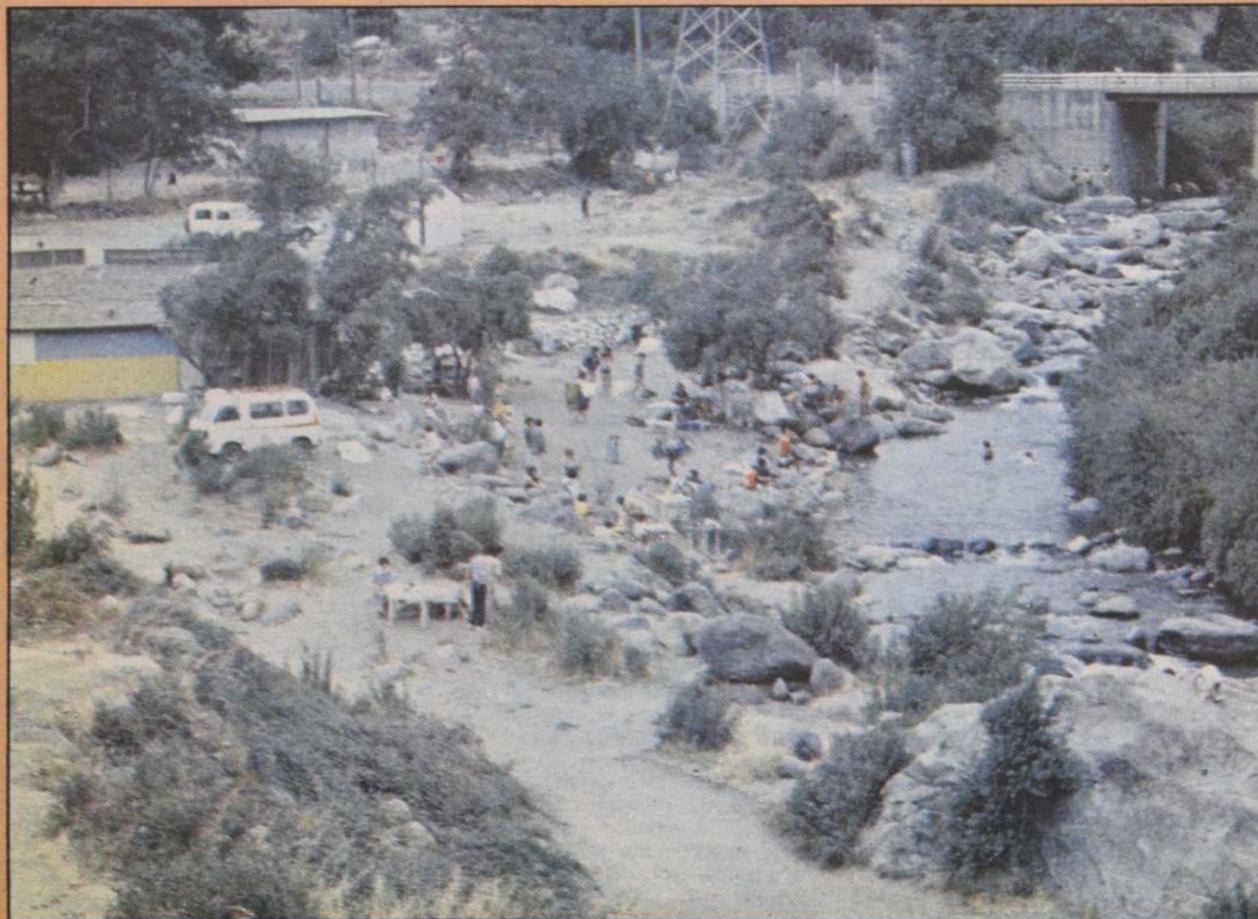
Finalmente se consulta efectuar la renovación del sistema de semaforización en diversas calles de la comuna, con un costo de 16.000.000 pesos:



Entre rocas y cerros pasa el estero de El Manzano, formando un lugar que ha sido transformado por el público en balneario popular. El Municipio de San José de Maipo pretende convertirlo en un balneario con todas las de la ley, para que así el público pueda disfrutar mejor de sus bondades.

EL MANZANO YA NO ES EL ARBOL PROHIBIDO

Un proyecto del municipio de San José de Maipo espera convertir esta quebrada en un balneario, donde además de cumplir funciones turísticas, se preserve la naturaleza hoy tan dañada por los visitantes



Una vista general del balneario de El Manzano. Un futuro muy halagüeño se vislumbra para esta atracción de San José de Maipo, cuando el lugar sea entregado a la Municipalidad.

En El Manzano, uno de los tantos pueblos que tiene la comuna de San José de Maipo, funciona un balneario popular. De esos donde se llega con sandía, huevos duros, sandwiches, frazadas y todos los elementos que permitan una estadía grata durante dos o tres días. Donde para bañarse existen pozas formadas por las aguas del estero El Manzano. Y tiene otra cualidad. Allí no sopla el viento como otros lugares de la zona, debido a que está ubicado en la parte baja de la quebrada del mismo nombre del estero.

Sin embargo, existe un problema. Ese balneario funciona en un terreno que en estos momentos no cuenta con propietario. Al menos, es lo que tenemos entendido. Y por esta razón, allí las cosas no andan como corresponde.

De partida, el sesenta por ciento de los vehículos que llegan a San José de Maipo, llegan a El Manzano. Y sus propietarios, junto con sus bártulos, se ubican donde mejor les parece. Existen negocios que venden de un "cuantohay" pero sin ordenación que permita dar un mejor aspecto de "balneario" el cual más parece un refugio ante una emergencia que un lugar de descanso. Un glorioso desorden, como decididamente diría un hippie.

Y es a esto que la Municipalidad de San José de Maipo quiere poner fin. Para ello, ha hecho las solicitudes necesarias a los organismos correspondientes, a fin que los terrenos pasen a ser de su propiedad. Y obteniendo ello, empezar a planificar un balneario popular, pero con todas las reglas que un lugar de esta naturaleza exige, a fin que todo marche en orden y la quebrada presente un bonito esfuerzo.

No se trata, por supuesto, de construir cabañas de lujo para los veraneantes, sino de lotear en forma adecuada el paseo, a fin que las carpas se instalen como corresponde.

También se desea dotar a este lugar de agua para beber y otras comodidades, pero con inversiones mínimas que permitan ordenar y hermosear este balneario que así, se convertirá en el gran balneario que debe ser si se considera el bello marco natural que posee.

Y hay más en los planes de la Municipalidad. Bien sabido es que cuando llega el hombre a un lugar casi virgen, la naturaleza recibe un tremendo castigo. Eso es precisamente lo que se quiere evitar. La quebrada, llena de especies autóctonas y de flora de bello colorido, está sintiendo en carne propia la llegada de los "turistas". En uno de sus sectores, por ejemplo, a alguien se le olvidó apagar una fogata y el resultado fue que prácticamente todo ese sector ahora está quemado.

De seguir así, lógicamente que cabe pensar que a corto plazo la quebrada sólo presentará cerros pelados, sin verde, terminando así con el bello paisaje existente. Eso es lo que se busca evitar con una nueva infraestructura donde además de duchas para los bañistas, se quiere habilitar zonas de acampar, ubicadas donde quienes las ocupen no causen daño a la naturaleza.

Es algo lógico, ya que lo bonito hay que conservarlo para que siga entregando su belleza por años y años. Debe considerarse además que si hoy el estero El Manzano está repleto de gente, ello se debe a que tiene un paisaje atrayente.

Es de esperar que las gestiones que el Municipio está realizando fructifiquen pronto. San José de Maipo necesita de un balneario como El Manzano para agregar un atractivo más a los muchos que posee.

DOCUMENTO
PARA
ENTENDER
UNA
REALIDAD
DE HOY

Cardenal Ratzinger

“la crisis de la fe” (II)

□ El prefecto de la Sagrada Congregación para la Doctrina de la Fe hace público por primera vez un profundo análisis personal del estado actual de la Iglesia Católica, poniendo énfasis en el problema de la llamada “Teología de la Liberación”

Impacto mundial produjeron las declaraciones del Prefecto de la Sagrada Congregación para la Doctrina de la Fe, cardenal Joseph Ratzinger, en entrevista concedida a la revista italiana “Jesús”.

En la pasada edición de “Especial de Domingo” (3-II-85) reproducimos in extenso la primera parte de la conversación entre el enviado especial Vittorio Messori y el cardenal Ratzinger. En ella, el religioso se refirió a la ortodoxia y a la defensa de los pobres, dio apreciaciones sobre el Concilio Vaticano II y abordó el tema de las relaciones entre la Iglesia y el mundo moderno.

Hoy entregamos a ustedes la segunda parte y final de este documento, que creemos merece —por su trascendencia— un estudio detenido y reflexivo.

5 Dios creador; ecle-siología, dogma y moral; Escritura: “Son estos los cuatro campos en que des-fallece la fe”.

“Crisis”, por consi-guiente. Y esto al menos en cuatro campos, en cuatro “ámbitos” funda-mentales. Es así en todo ca-so como me ha parecido poder concluir, reflexionan-do sobre lo registrado luego de tantas horas de coloquio pasadas en Bressanone, y confrontándolo con textos a lo mejor inéditos, como la ponencia que Ratzinger presentó a los obispos latinoamericanos reunidos en Bogotá en marzo pasado. Es esta última ponencia que lleva un título significativo: “Principales problemas de la teología contemporánea vistos desde la Congrega-ción para la Doctrina de la Fe”.

En estos cuatro “ámbitos de crisis” (a los que muchos otros podrían ser agregados) parece configu-rarse la situación espiritual del mundo, la cual de acuerdo a las áreas geográ-ficas, se estructura diversamente.

Es así como, según el diagnóstico del Cardenal, hay en primer lugar, y en la base de todo, una crisis de

la fe en Dios, de la fe en la primera Persona de la Trini-dad, en Dios Padre Crea-dor.

“Temiendo, erróne-amente por supuesto, que el Padre pueda hacer sombra al Hijo, una cierta teología tiende hoy a diluir-se en la cristología, la cual —entre otras cosas— a me-nudo subraya sobre todo la naturaleza humana de Je-sús, ocultando o acallando (o expresando insuficiente-mente) la naturaleza divina que convive en la misma Persona. Hay aquí un retor-no de la antigua herejía arriana. Esta crisis que afec-ta también la fe en el Padre en cuanto la primera Perso-na de la Trinidad, puede explicarse en una sociedad que, desde Freud, desconfía de todo padre y de todo paternalismo, y que, con el feminismo extremo, preten-de en adelante volver a enunciar en términos feme-ninos el nombre de Dios”.

“Se rechaza al Dios Padre”, prosigue el Cardenal, “también porque no se acepta la idea de un Dios al que debemos dirigirnos arrodillados. Se quiere hablar sólo de patnership, de relaciones de amistad, casi entre iguales, de hombre a hombre, con el hombre Jesús. Se tiende además a descartar el



“Hay algo de diabóli-co en el modo como se saca provecho de la pornografía y de la droga; en la frialdad perversa con la que el hombre se corrompe, sirviéndose de su propia debilidad, de su posibilidad para ser tentado y vencido. Una cultura que persuade a la gente que el único objetivo de la vida es el placer y el interés privado, es una cultura infernal”.

problema del Dios creador para evitar los problemas que plantea la relación entre la fe en la creación y las ciencias naturales a partir de las perspectivas abier-tas por el evolucionismo. Es así como nos encontramos con nuevos textos de Cate-quesis que parten no de Adán y Eva, del comienzo del libro del Génesis, sino de la vocación de Abraham. Con esto se nos centra sólo en la historia, evitando la confrontación con el essere. De esta ma-nera, sin embargo, si se re-duce Dios al solo Cristo —aun al hombre Jesús— Dios ya no es más Dios. Y de hecho, parece que una

cierta teología ya no cree más en un Dios que pueda penetrar las profundidades de la materia. De aquí las dudas a propósito de los aspectos “materiales” de la Revelación, tales como la virginidad de María, la Resurrección concreta y real de Jesús, la resurrección de los cuerpos prometida a todos para el final de los tiempos. No es por casualidad, ciertamente, que el Credo empieza confesando la creencia “en un solo Dios, Padre omnipotente, Crea-dor del Cielo y de la Tierra, de todas las cosas visibles e invisibles.” Esta fe primordial en el Dios crea-dor constituye como el

“clavo” que sujeta todas las otras verdades de la Reve-lación. Si éste vacila, todo cae”.

Estaría luego —y éste es el segundo campo— la crisis de la fe en la Iglesia como misterio.

Escuchemos aquí tam-bién lo que nos dice el Car-denal Ratzinger: “En muchos teólogos católicos se ha difundido una mentalidad que se asemeja (podría decirse), más que a la del clásico modelo pro-testante, a la de algunas sectas o “iglesias libres” norteamericanas. Lo que está en cuestión, en este

(Pasa a la Pág. 6)



Juan Pablo Segundo

El Papa Juan Pablo Segundo concluyó (jueves 7) con una breve escala en la isla caribeña de Trinidad la vigésima quinta gira oficial de su pontificado. Este fue además, su sexto viaje a América Latina, región que agrupa a casi la mitad de los católicos del mundo.

La dignidad del trabajo humano, la importancia de la familia como núcleo de la religiosidad, el respeto hacia las comunidades aborígenes, la denuncia de las doctrinas que se alejan del magisterio de la Iglesia y la necesidad de poner término a la miseria fueron los temas esenciales abordados por el Santo Padre en la mayoría de los 45 discursos que pronunció mientras se reunía con los fieles, que concurren a escucharle —unos 10 millones— en Venezuela, Ecuador, Perú y Trinidad y Tobago.

La prensa internacional dio especial relevancia al enérgico llamado en favor de la paz que hiciera el Sumo Pontífice en la zona de Ayacucho, escenario constante de los embates de las guerrillas de "Sendero Luminoso".

Durante esta gira, se reiteró la intención de Juan Pablo Segundo de visitar nuestro país, mientras miles de chilenos se trasladaron a territorio peruano para poder estar junto al "peregrino de la paz".

Préstamo BID

El Banco Interamericano de Desarrollo, BID, aprobó (jueves 7) un préstamo de 130 millones de dólares para Chile. El empréstito está destinado a la reactivación industrial, señalándose que los recursos financiarán especialmente a los sectores exportadores o que sustituyen importaciones de manera eficiente.

La aprobación del crédito está contenida en un comunicado que se recibió en el Palacio de la Moneda, despachado por el embajador de Chile en los Estados Uni-

dos, Hernán Felipe Errázuriz, y al hacer un comentario al respecto, el Director de Política Bilateral de la Cancillería, José Manuel Ovalle, expresó satisfacción por parte del Gobierno por la aprobación del crédito. "Estamos muy satisfechos —dijo Ovalle— de que el BID haya respondido a su tradición de que los créditos se aprueban o rechazan de acuerdo a su factibilidad económica y no por consideraciones políticas".



Reunión tripartita

Como un mecanismo efectivo y conducente a lograr una mejor relación de las partes en la solución de problemas que les son comunes, calificó el Ministro del Trabajo, Alfonso Márquez de la Plata, la reunión tripartita sostenida (miércoles 6) por empresarios y empleados del sector comercio, en la que actuó como moderador el Secretario de Estado.

El tema principal tratado en la oportunidad fue el de la aplicación del horario libre, que muestra ostensibles diferencias con el espíritu de la ley 2 mil 200,

que en su artículo 34 indica para este sector de trabajadores un total de 48 horas de labor a la semana.

Tanto representantes de empleados como de empleadores coincidieron en destacar el valor de la iniciativa ministerial, que crea un lugar de encuentro para dialogar sobre materias que interesan a ambas partes.

Posteriormente, el Ministro Márquez de la Plata recalzó que su repartición utilizará todas sus facultades para ver que se cumpla plenamente la legislación laboral.

Acuerdo inminente

En el curso de la próxima semana debería llegarse a un acuerdo entre las autoridades económicas chilenas y el Fondo Monetario Internacional al culminar el trabajo de la misión de ese organismo que encabeza el economista holandés Jan van Houten, anunció (lunes 4) el Ministro de Hacienda, Luis Escobar Cerda.

Ya existe un convenio con el FMI en lo que se refiere al crecimiento y la inflación chilena este año, que serán del orden del 4 y el 23 por ciento, respectivamente.

Diálogo con acreedores -

Los once países latinoamericanos con las mayores deudas externas de la región —integrante del "Consenso de Cartagena"— acordaron en Santo Domingo impulsar un diálogo político con las naciones acreedoras.

La declaración conjunta redactada en la capital dominicana señala que "si tal diálogo es ignorado, se correrá el

serio riesgo de la inestabilidad no sólo financiera y económica, sino también social y política en toda la región".

Se acordó además presentar y difundir una posición conjunta en tal sentido en las próximas reuniones del FMI y el Banco Mundial, además de la celebración de un nuevo cónclave, en fecha y lugar por determinar. (viernes 8).

Crece el Metro

Mediante la firma de un convenio por 127 millones de dólares con el Gobierno y bancos franceses (lunes 4) se obtuvo el financiamiento necesario para iniciar la construcción de la primera etapa de la línea tres del Metro de Santiago, que unirá la Plaza Chacabuco con la estación "Universidad de Chile".

El Ministro de Obras

Públicas, Bruno Siebert, indicó que el costo total de este tramo es de 242 millones de dólares. Los trabajos deben iniciarse a fines de año para estar terminados en 1988.

En su segunda etapa, la línea tres del Metro se prolongará hasta Plaza Egaña, en Nuñoa, a un costo total de 472 millones 600 mil dólares.

IPC de enero

Una variación del 3,1 por ciento experimentó el Índice de Precios al Consumidor, IPC, durante el pasado mes de enero, en relación a diciembre de 1984.

La información fue dada a conocer (martes 5) por el

Instituto Nacional de Estadísticas, INE, en la ciudad de Concepción. Esta oficina estatal dio a conocer también que el índice de desocupación en el país, durante el trimestre octubre-diciembre bajó desde un 14,6 a un 14 por ciento.

Gibraltar

Casi 15 años después de que fueran cerrados por orden de Francisco Franco, fueron reabiertos (lunes 4) los portones que clausuraban el paso entre territorio español y el enclave británico de Gibraltar.

De este modo, los habitantes del Peñón —en su mayoría angloparlantes— pueden ahora pasar libremente en sus automóviles a

España, sin tener necesidad de hacerlo a pie. Por su parte, los españoles están en condiciones de visitar Gibraltar sin dar un costoso rodeo por África.

Paralelamente, España y la Gran Bretaña iniciaron conversaciones en Ginebra respecto del futuro de Gibraltar, que está bajo soberanía británica desde el siglo XVIII.

Más subvenciones escolares

Un total de 49 millones de pesos dispuso el Gobierno para ser destinados este año a subvencionados escolares, informó (jueves 7) el Subsecretario de Educación, René Salamé. Esto representa un incremento cercano al 12 por ciento en relación a lo otorgado en 1984.

El personero recordó también que se está elaborando el anteproyecto de la nueva ley de Subvenciones, cuyas metas centrales son orientar los recursos para el mejora-

miento sostenido de la calidad educacional; favorecer a quienes seriamente y sin afán de lucro administran establecimientos escolares y liberar recursos que hoy ocupe el Ministerio en administrar el sistema en desmedro de otras inversiones más importantes.

Salamé expresó además, que a partir del mes de marzo, tanto el Ministro, Horacio Aránguiz, como él, se abocarán por completo a la agilización de la tramitación del proyecto respectivo.

Especial de domingo "La Nación"

Director: Orlando Poblete I.
Representante Legal: Carlos Gómez D.
Editor: Andrés Sánchez A.
Colaboradores: Carmen Eugenia Bravo, Alejandro Santelices, Paula González, Germán Sepúlveda, Carlos Iturra y Patrio Powell
Dibujos: Lugoze



Triunfos

Con el pie derecho inició la selección chilena de fútbol sus partidos preparatorios internacionales, con miras a las eliminatorias para estar presente en el Campeonato Mundial México 86. El miércoles 6, en Viña del Mar, el cuadro rojo se impuso al seleccionado paraguayo por la cuenta mínima, mediante lanzamiento penal servido por Aravena a los tres minutos de juego. El encuentro no

fue del gusto de los 20 mil aficionados que se dieron cita en Sausalito. Dos días después (viernes 8), el equipo nacional cumplió una segunda presentación en la Ciudad Jardín, esta vez ante la selección finlandesa, a la que derrotó por dos goles a cero, con tantos de Letelier y Aravena (tiro libre), quien fue nuevamente la mejor figura de la cancha.

Contactos con Bolivia

"Chile restablecerá contactos formales con Bolivia cuando surjan condiciones propicias y oportunas que hagan factible alcanzar resultados positivos y consecuentes" señaló (jueves 7) el canciller Jaime del Valle a través de un comunicado.

El texto fue dado a conocer tras una reunión que, a iniciativa del Ministro de Relaciones Exteriores de Colombia, Augusto Ramí-

rez, sostuvieron en Santo Domingo —sede de la Tercera Reunión del "Consenso de Cartagena"— los ministros de Relaciones Exteriores de Chile y Bolivia.

El comunicado no descartó tampoco los posibles contactos que puedan surgir a través de las representaciones consulares que se mantienen en Santiago y La Paz.

Discriminación

Como un hecho discriminatorio que va en contra de lo dispuesto por la Carta de Las Naciones Unidas calificó (lunes 4) el embajador chileno ante el organismo internacional, Pedro Daza, la decisión de la ONU de nombrar un relator especial para Chile.

El diplomático hizo esa afirmación tras entrevistar-

se con el Presidente de la República poco antes de volver a su sede en Nueva York.

A partir de 1973, Chile ha debido enfrentar varios intentos de investigación por supuestas violaciones a los derechos humanos basados en denuncias formuladas por organismos de fachada del marxismo internacional.

Más turistas

Un notable aumento en el número de turistas extranjeros que visiten el país este año es el objetivo del programa promocional dado a conocer (lunes 4) por el Servicio Nacional de Turismo, SERNATUR.

Las acciones en mercados específicos están planeadas como "talleres" apoyados por actividades tendientes a promover la imagen de Chile a través de mayores contactos con la prensa y reuniones de trabajo con el sector turístico en los países donde se efectúa la acción.



Periodistas de EE.UU.

Como una reunión "muy cordial, franca y absolutamente necesaria y conveniente" calificó el Ministro Secretario General de Gobierno, Francisco Javier Cuadra (lunes 4) la entrevista que sostuvieron 17 editores y columnistas estadounidenses que visitan el país con el Presidente de la República en el Palacio de la Moneda.

El Ministro Cuadra indicó que a los periodistas norte-

americanos les interesaba conocer el pensamiento del Jefe de Estado acerca del itinerario de transición democrática constitucional, y añadió que si bien los profesionales estaban bien informados acerca de la realidad chilena, en algunas áreas, había otras en que esto no era así.

El grupo de periodistas se reunió también con los ministros de Hacienda y Relaciones Exteriores.

Ventas al Japón

El intercambio comercial de Chile con el Japón representó el 10% del Intercambio Global de nuestro país con el mundo en el período enero-septiembre de 1984 informó (lunes 4) el Banco Central.

Las exportaciones efectuadas a Japón en el trans-

curso del año 1984 alcanzaron a 307,4 millones de dólares, mientras que en enero-septiembre de 1983 estas llegaron a 254,3 millones de dólares.

Salvo en los años 1977 y 1981, la balanza comercial chileno-nipona ha sido favorable a nuestro país.



Accidente carretero

Tres personas murieron y 31 resultaron heridas (martes 5) producto de un accidente carretero ocurrido en la Ruta Cinco, frente a la localidad de Nos, en la salida sur de la capital.

El hecho se registró cuando un bus interprovincial embistió a un camión que se detuvo en la berma para hacer un viraje.

A consecuencia del impacto, perdieron la vida el conductor del bus, Oscar Bizama Delgado, de 39 años de edad; el pasajero Luis Humberto Matamala Méndez de 69 años; y una tercera persona, de sexo femenino, no identificada, de aproximadamente 25 años de edad.

Inspección en terreno

El intendente metropolitano, mayor general Osvaldo Hernández, concluyó (miércoles 6) la visita a las últimas cinco comunas de su jurisdicción a las que aún no realizaba una inspección en terreno. Estos fueron los municipios de San José de Maipo, Pirque, Isla de Maipo, El Monte y Peñaflo.

En cada uno de ellos, el Intendente fue recibido por los alcaldes y jefes de servicios, quienes le expusieron sus planes de trabajo para el presente año.

La primera autoridad metropolitana puso especial énfasis en instar a los ediles, administrativos y obreros del POJH a rendir el máximo para cumplir debidamente con las metas y plazos estipulados en los diferentes proyectos que están llevando a cabo.

El Intendente, anunció además que daría solución a los problemas de los trabajadores adscritos al PCJH, que hayan quedado cesantes al cambiarse de comuna.



Descentralización en Salud

La descentralización en el sector salud es la tarea prioritaria para el presente año dijo (viernes 8) el Ministro del ramo, Winston Chinchón, durante la ceremonia de inauguración del

consultorio de Lolol en la Sexta Región.

Durante esa visita, el Secretario de Estado inauguró también las obras de construcción del hospital de Pichilemu, con capacidad de 30 camas.

Casas en Antofagasta

El Servicio de Vivienda y urbanismo, SERVIU, de la Segunda Región publicó (lunes 4) los nombres de las 82 primeras familias favorecidas con viviendas básicas en la ciudad de Antofagasta.

Esto se hizo a través del sistema de postulación, asignación y venta de viviendas destinadas a atender situaciones de margina-

lidad habitacional creado por el Ministerio del ramo el año pasado.

Las casas que se asignan por este sistema tienen un costo medio de 200 UF y cuenta con un subsidio del Estado que llega al 75% del precio. El saldo es pagado por el interesado con ahorro para la vivienda y un crédito de largo plazo.

Llegó John Denver

Con dos toneladas de equipos llegó al país el cantante "country" estadounidense John Denver, una de las máximas figuras del show del Vigésimo Sexto Festival Internacional de la Canción. Denver, sin lugar a dudas uno de los más populares intérpretes musicales del momento, tiene preparado un show de dos ho-

ras de duración para el escenario de la Quinta Vergara.

Se da por descontado que incluirá sus más populares temas como "Sunshine on my shoulders", "Perhaps Love", o "Calypso", ganadores de varios discos de oro y platino por sus fabulosos niveles de venta.

Cinturón de seguridad

En un plazo no superior a veinte días, contados desde el miércoles 6, el Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones publicará un decreto supremo mediante el cual se establece toda la reglamentación necesaria para el uso de cinturones de seguridad en los vehículos, con excepción de buses, taxibuses y camiones de alto tonelaje.

La información la entregó el subsecretario subrogante de la cartera, Carlos Villegas, quien indicó que en

cuanto se publique el decreto mencionado, Carabineros de Chile realizará una fiscalización continua con el fin de exigir el uso del aditamento.

Además deberá cumplir con las normas internacionales y ser del tipo de "tres puntas".

Quienes tengan uno que no sea adecuado, tendrá plazo hasta el 31 de diciembre de este año para cumplir con la normativa correspondiente.

Servicio Nacional de Menores

Ayuda y protección para

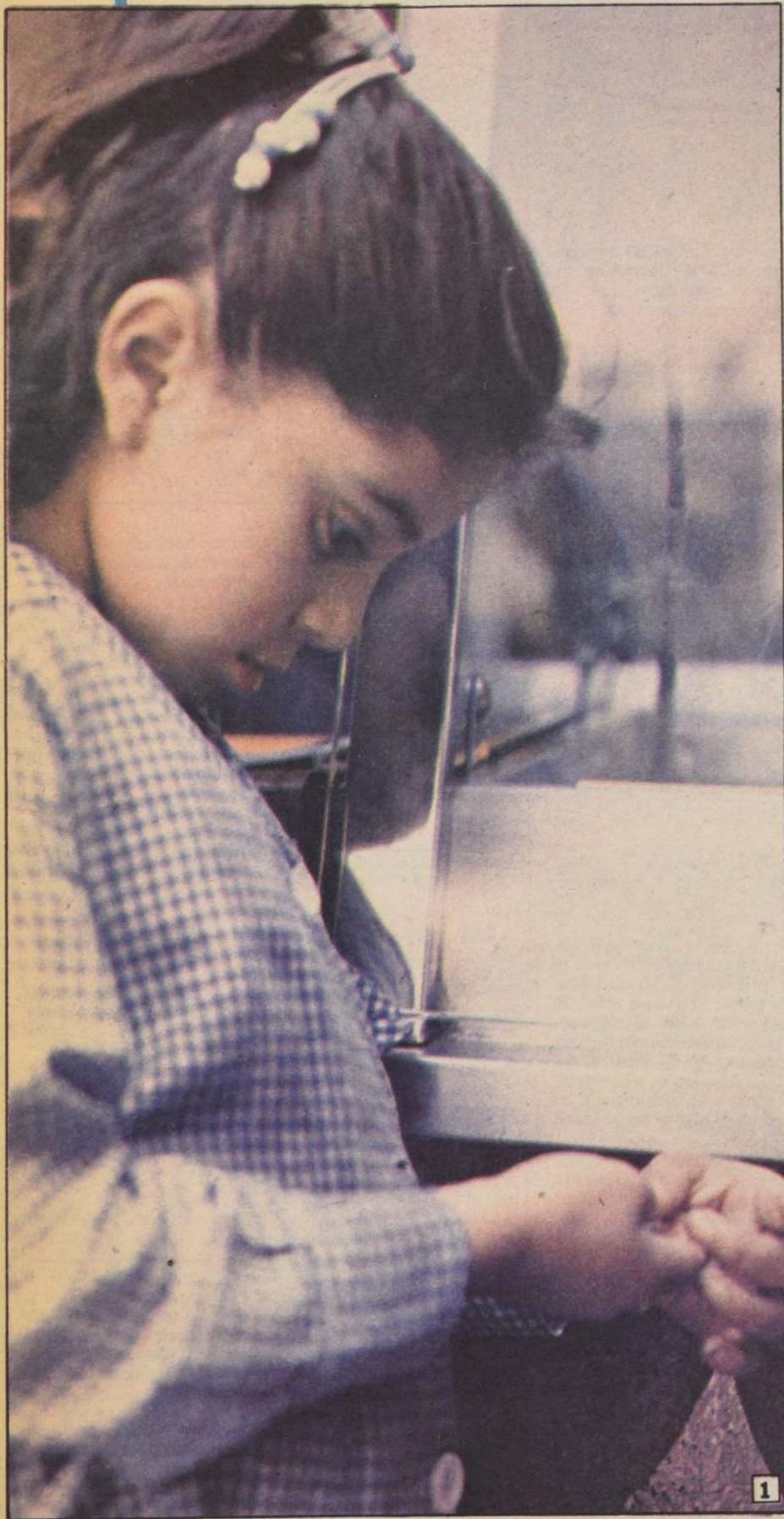
CRECER

□ 50 mil niños se benefician con esta alternativa para la infancia desvalida

Dentro de esta niñez desdichada están los pequeños huérfanos o totalmente abandonados. Y, por último, los con graves desajustes conductuales y conflictos con la justicia como robo, drogadicción, alcoholismo, homicidio, sodomía, etc. que han demostrado obrar sin discernimiento ante los tribunales de menores que los han juzgado.

SISTEMAS DE ATENCION

El SENAME cuenta con



Están en todas partes. Limpiando los vidrios de los automóviles en las esquinas, vendiendo dulces en las micros o, simplemente, ejerciendo la mendicidad en calles y cafés. Los mayores, más atrevidos, a veces gozan de una gloria triste y efímera en las páginas de la crónica roja de los diarios, por hurto u otros delitos. Y los menores de meses se asoman a la vida colgando del pecho de sus madres que solicitan caridad a los transeúntes.

Oficialmente, se les denomina "menores en situación irregular". Como miembros de la raza humana pertenecen a la infancia dañada, quebrada y golpeada por la desdicha, la soledad y las circunstancias. Su número exacto es una incógnita. Se estima que un estudio para calcularlos sería muy costoso y lo mejor y más razonable es emplear esos recursos en ayudarlos y no en contarlos.

Esta niñez desvalida tiene un protector oficial que vela por ella: el Servicio Nacional de Menores, SENAME, del Ministerio de Justicia. Este organismo es el responsable de aplicar y ejecutar los planes, normas y medidas que imparte el Gobierno en materia de asistencia y protección de este tipo de menores. También, es el que estimula, orienta y supervisa la labor de los 528 establecimientos

—en su mayoría privados— que atienden a estos niños a lo largo del territorio nacional, financiándolos mediante la entrega de una subvención estatal y prestándoles asesoría técnica y material.

PROTECCION PARA 50 MIL NIÑOS

Fundado en enero de 1979, el SENAME es el "padre adoptivo" de aproximadamente 50 mil bebés, niños y adolescentes entre 0 y 21 años que son atendidos a través de los establecimientos colaboradores anteriormente citados.

¿Quiénes son estos menores en situación irregular? Básicamente son el fruto humano de familias en situación irregular con un alto índice de riesgo social. Padres cesantes con un bajísimo nivel socioeconómico y de instrucción; alcohólicos crónicos, con problemas de salud mental, prostitutas, reos que cumplen condena de cárcel, otros que explotan al niño o abusan sexualmente de él, son algunas de las características que presentan estos jefes de hogar. Por tanto, no están en condiciones de hacerse cargo en forma responsable del menor, que carente del cuidado y de una atmósfera de afecto y preocupación adecuada cae en la pendiente de la vagancia infantil, deserción escolar, abandono de hogar, etc.

once tipos de sistemas asistenciales —con sus correspondientes centros y hogares— para cuidar de esta población infantil y juvenil, de acuerdo a la situación personal de cada uno de sus integrantes. Las principales líneas de trabajo son: observación, tránsito y diagnóstico; prevención, protección y rehabilitación.

Las cifras más altas de atención se dan en prevención con 117 establecimientos y 17 mil 197 menores y en protección, que incluyen una red nacional de más de 350 hogares y alrededor de 24 mil niños. Las arcas fiscales son pródigas para financiar la mantención, educación, salud y alimentación de todos los niños que viven en un hogar de menores hasta que cumplan los 21 años de edad.

"El financiamiento de los hogares y centros colaboradores del SENAME se realiza mediante un sistema de subvención estatal diferenciado, según el tipo de asistencia que éstos brinden a sus pupilos", indica Angélica Cabala, jefa subrogante del Departamento Técnico del Servicio.

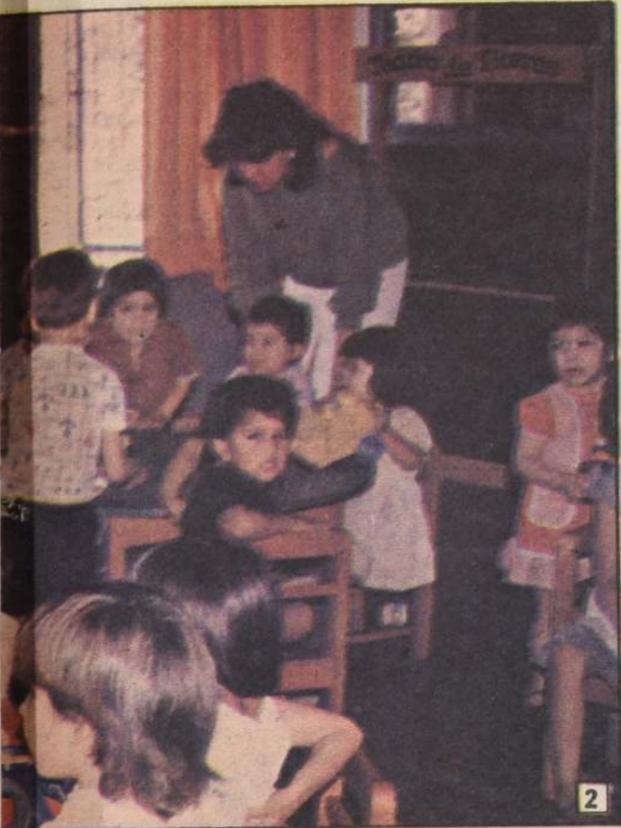
1 Todavía hay futuro para las niñas del Hogar Roberto Elphick.

2 Pequeños de 0 a 3 años de edad reciben protección y ayuda para crecer en la Casa Nacional del Niño.

A esta suma hay que agregar las asignaciones de zona, cuando éstas sean procedentes. El monto mensual de subvención por cada menor, en cifras correspondientes a enero de 1985, es el siguiente:

- Centros de observación y diagnóstico 14.068 pesos.
- Centros de rehabilitación: 13.628 pesos.
- Centros de protección: 10.199 pesos.
- Centros de prevención: 3.224 pesos.

La preocupación preferente que el gobierno ha manifestado por solucionar este problema se puede apreciar al comparar las cifras de



atención de menores en situación irregular que, en 1973 alcanzaban a los 9 mil 308 y que, actualmente, llegan a los casi 50 mil.

DE LA CALLE A UN HOGAR

A los centros de menores se llega por varios caminos. Generalmente, algún pariente o conocido denuncia la situación familiar anómala del pequeño ante un Juzgado de Menores. En otras oportunidades son recogidos en la calle por Carabineros, o son detenidos acusados de la comisión de algún delito; drogadicción, hurto, asesinato. Esto sucede especialmente en los adolescentes de 17 años hacia arriba y que son menores ante la ley si se les declara sin discernimiento. También los padres o tutores se acercan a las instituciones colaboradoras de SENAME y, finalmente, los departamentos de Asistencia Social de las municipalidades hacen presente el problema.

Cuando existen conflictos con la justicia, los menores, inevitablemente, deben pasar una corta estadía en uno de los 12 centros de observación y diagnóstico para que equipos de psicólogos y asistentes sociales analicen su caso y los deriven a un hogar que será su destino definitivo.

Si los niños provienen de familias de riesgo, cuyos progenitores están impedidos de

atenderlos personalmente ingresan a la modalidad de prevención formada por los centros de atención diurna. Allí se les recibe durante el día, después que ya han asistido a la escuela y se les entrega refuerzo escolar para normalizar la educación formal que están recibiendo. Luego, los menores regresan a su casa con su familia.

La población de los hogares de protección está constituida por huérfanos, pequeños totalmente abandonados o con desajustes conductuales leves de 0 a 21 años de edad. Ellos viven en estos lugares, donde se les protege, estimulando su pro-

¿ Qué se siente cuando se descubre que se es persona recién a los 15 años? Esta es una experiencia que han vivido la mayoría de los niños internados en el Centro de Rehabilitación Conductual de San Miguel. Porque allí, 116 menores de 12 a 21 años de edad deben reecontrarse consigo mismos y adaptarse a la sociedad. Aunque no han vivido mucho en el tiempo, la mayoría de ellos tienen una larga convivencia con la miseria, la soledad, el abandono y los conflictos con la justicia.

El robo, la drogadicción, el abandono del hogar, el alcoholismo e incluso el homicidio fueron las causas que los llevaron al establecimiento que "no es una cárcel con murallas, sino un colegio con un sistema semi abierto, donde se estima que la rehabilitación debe hacerse en la sociedad", explica su director, profesor Iván Godoy Ordeñez.

ESCALERA HACIA LA LIBERTAD

Aunque han sido enviados al centro por orden de los Tribunales de Menores, los adolescentes no son condenados. Sólo deben permanecer en el establecimiento hasta que cambie la conducta que motivó su ingreso.

Centro de Rehabilitación Conductual de San Miguel

ESCALERA HACIA LA LIBERTAD

El proceso de socialización y adaptación al que son sometidos es una escalera hacia la libertad, con diversas etapas que hay que superar, en cuyo pináculo está el sentimiento de ser una persona completa, con posibilidades de decisión consciente y con la capacidad de actuar productivamente en la sociedad. El primer paso se inicia en la Unidad de Ingreso, en la cual permanecen un mes para adaptarse y con el fin que el equipo técnico diagnostique su estado psicológico, social, de salud y educación. En este período, el sistema es cerrado sin salidas al exterior.

La rehabilitación contempla tres niveles. El acceso de uno a otro está condicionado al logro de ciertas

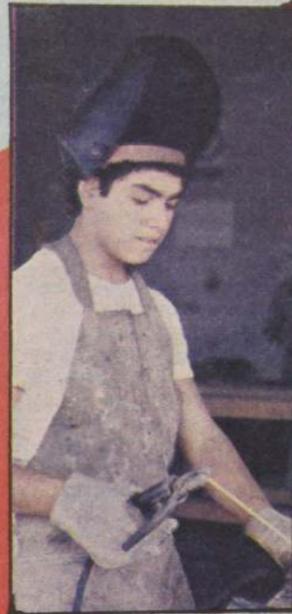
conductas, que van desde exigencias elementales como no botar la comida y respetar las pertenencias ajenas hasta comportarse de acuerdo a valores éticos que van más allá de la mera lucha por la subsistencia. En lo que respecta a la educación, esto se refleja en el hecho que, en los primeros niveles el niño concurre a la escuela básica de adulto con que cuenta el centro. En la medida que su grado de responsabilidad y autocontrol lo permiten, asistirá a un establecimiento educacional del sector, lo que implica que deberá transitar solo por la calle.

"El tratamiento se centra en medir las conductas de los jóvenes, expresa el director Iván Godoy. El psicólogo analiza las causales que motivan sus actuaciones y los integra a terapia individual y de grupo. Las asistentes sociales trabajan con los menores, sus familias y con el personal que trata directamente con ellos, los auxiliares de rehabilitación de menores, ARM. El contacto con el grupo familiar es fundamental a

La rehabilitación enfatiza mantenerlos siempre ocupados, con un horario de actividades desde las 8 de la mañana a las 10 de la noche, porque "el ocio es ocasión de mala conducta". Las reglas del juego son claras respecto a la disciplina. Los que insisten en comportamientos inadecuados o se fugan saben que tendrán que volver a empezar de nuevo, desde los primeros niveles del tratamiento. "Más las huídas son pocas y, generalmente regresan por su voluntad", señala el director.

HACIENDO RETROCEDER AL SUFRIMIENTO

"Me internaron por falta de dinero y porque no quería estudiar. Mi mamá trabaja afuera y mi papá no vive con nosotros. Al principio no me hallaba aquí porque los niños eran choros, peleaban y me daba miedo que me pegaran. De repente llegó un chico que me gustó. Le dije si po-



dríamos ser amigos y ahí me incorporé".

Esta es la pequeña historia de Jaime que ingresó al centro en agosto de 1983, a los 15 años de edad. Se desconoce el paradero de su padre alcohólico. Su madre es empleada puertas afuera con un ingreso mensual de 4 mil 500 pesos. El menor se ganaba la vida limpiando parabrisas de automóviles y vendiendo dulces en las micros. La entrada al establecimiento fue solicitada por su hermana porque "no quería estudiar". Durante sus primeras entrevistas con el psicólogo puso de manifiesto su rechazo por los estudios y se negaba a hablar. Hoy, luego de una temporada de un año y medio en el hogar, y 17 años de edad, sus puntos de vista han cambiado. "Estoy por egresar del centro. Ahora aquí tengo mis estudios, mi comida, no me falta nada ¿Para qué irme si afuera está mal?", se pregunta.

Mario es un pequeño moreno de físico esmirriado que no denota sus 16 años de edad. Se puede decir que es un veterano del sistema puesto que empezó a vivir en centros desde los 11 años. Se ha fugado ocho veces

desde distintos lugares. La razón "echo de menos mi casa y a mi papá que es viejito", indica.

"La última vez que estuve aquí duré tres meses y medio y me arranqué". Efectivamente, su progenitor es un anciano de 81 años, analfabeta, jubilado del Servicio de Seguro Social. Su madre también es una analfabeta de 56 años, empleada en el POJH. El niño, debido al poco control que se ejercía sobre él, ha sido inhalador ocasional de neoprén, amigo de grupos delictuales, cometido hurtos y se inclina por la vagancia.

El caso de Jaime es diferente. Con una inteligencia normal-brillante, su estadía en el plantel no es ocasionada por los desajustes conductuales o la vagancia, sino

En el pináculo de la escalera a la libertad que significa la rehabilitación conductual, está la capacitación ocupacional para poder actuar productivamente en la sociedad.

que por el deseo de darle protección. Más aún, el fondo del problema gravita en la falta de cariño e interés de su familia por él y, por supuesto, la miseria. Sus progenitores viven en la extrema pobreza allegados en una casa con cuatro camas y en la que habitan catorce personas. La madre —por la que el menor siente un gran afecto— es analfabeta con problemas de lenguaje por quiebre de su paladar. No lo vino a ver un largo tiempo por no disponer de dinero para hacerlo. José ha permanecido por el lapso de dos años en el establecimiento. A su entrada tenía 13 años y IV año básico. Actualmente fue promovido a I año medio y está por egresar.

Sus respuestas indican madurez: "Me costó mucho llegar a donde estoy. Antes tuve que pasar por cinco etapas. También me costó integrarme con los menores. Estoy pensando si realmente me iré, porque quiero terminar mis estudios y aquí tendré más oportunidades que afuera", manifiesta.

La rehabilitación conductual de estos adolescentes es el reto más difícil que debe vencer el sistema de menores en situación irregular. No obstante, es quizás la que más satisfacciones proporciona cuando se tiene éxito. Porque abrir el futuro de un niño es hacer retroceder el sufrimiento.

DOCUMENTO
PARA
ENTENDER
UNA
REALIDAD
DE HOY

“la crisis...”

caso, es un concepto de Iglesia en que ésta es vista como una organización humana, cuyos miembros podrían libremente estructurarla y organizarla, según las exigencias del momento. Hay muchos que han perdido la fe en la fundación divina de la Iglesia, la cual si bien fue confiada a los hombres, fue querida en sus estructuras fundamentales por Dios mismo. Esto excluye que ella pueda prestarse a reacomodaciones continuas tendientes a favorecer las tendencias de moda o las necesidades de un cierto momento. En la visión católica, detrás de la fachada humana está el misterio de una realidad supra-humana, sobre la que el sociólogo o el reformador humano no tienen ninguna autoridad para intervenir. Si se esfuma esta concepción mística, sacramental, de la Iglesia, se esfuma consecuentemente también la necesidad de la estructura jerárquica. Ya no se entiende la necesidad de la obediencia como virtud, porque no se cree en una autoridad querida por Dios, que tiene sus raíces en Dios y no sólo en el consenso de la mayoría, como es el caso en las estructuras políticas. Sin esta visión sobrenatural, no ya sólo, sociológica, la misma cristología se ve vaciada de su contenido: así como la Iglesia es una estructura humana, así también el Evangelio es un proyecto humano, el proyecto-Jesús”.

“Una tal eclesiología, horizontalmente nivelada”, continúa el Cardenal Ratzinger, “se presta a una visión errónea del problema ecuménico. Hay tantos católicos que creen que la no aceptación por parte de Roma de la inter-comunión, de una celebración eucarística realizada junto con las iglesias protestantes, es como el último efecto de una mentalidad intolerante. No se reflexiona en el hecho que, para el católico, la Iglesia — estructura querida así por el mismo Cristo — se basa en la sucesión apostólica, y que, por lo tanto, no puede haber eucaristía (lo cual supone el sacerdocio jerárquico) si esa suce-

sión se ha interrumpido. Nosotros creemos que esto ha sido querido así por el mismo Fundador del Cristianismo”.

De esta forma hemos llegado al tercer “ámbito de la crisis”, el cual se encuentra estrechamente ligado al anterior, y que, aún más, puede ser visto como uno de sus aspectos, pero cuya relevancia merece una consideración aparte. Se trata aquí de la crisis de la fe en el dogma y en la ética de la Iglesia.

“Muchos teólogos parecen haber olvidado”, nos dice Ratzinger, “que el sujeto que hace teología no es el estudioso aislado, sino la comunidad católica en su conjunto, es decir, la Iglesia. El olvido de esto conduce a un pluralismo teológico que no es a menudo sino un subjetivismo, un individualismo, que poco tiene que ver, a veces, con las

bases de la tradición común. De ahí que la fe se fraccione en una serie de escuelas y de corrientes. Se ha perdido de vista, entonces, el servicio a la verdad que efectúa el dogma; el que pasa a ser considerado, al revés, como una prisión insostenible, como un atentado a la libertad. Pero, es, al contrario, la autoridad por Dios, la que propone como don a los creyentes la expresión más adecuada de los misterios de la fe, en la fórmula dogmática”.

“Ahora bien, puesto que la teología no parece transmitir ya más un modelo común de fe”, dice aún el Cardenal, “la misma Catequesis ha sido demolida, al someterla a experiencias siempre cambiantes. Algunos catecismos, y algunos catequistas, ya no enseñan la fe católica en su integridad — donde tout se tient, y donde cada verdad presupone y explica la otra —, sino que tratan de hacer humanamente “interesante”, de acuerdo a las orientaciones culturales del momento, ciertos elementos de patrimonio cristiano. Se rechaza definitivamente la forma global en la fe, privilegiando, en su lugar, los reflejos e impulsos provenientes de experiencias antropológicas parciales. Sin embargo, desde los primeros tiempos del cristianismo aparece el “núcleo” permanente e irrenunciable de la catequesis, el cual ha sido utilizado aun por Lutero, como por el catecismo romano aprobado en Trento. Este núcleo irrenunciable está constituido por el Credo, por los Sacramentos, por el Decálogo, por el Pater nos-



“Desde lo alto de su observatorio, el cardenal Ratzinger, ve a toda la Iglesia universal en su situación íntegra, la que sintetiza en una sola palabra: crisis.”

Tal crisis se manifiesta en cuatro “ámbitos” fundamentales:

— Crisis de la fe en Dios, de la fe en la primera Persona de la Trinidad, en Dios Padre Creador.

— Crisis de la fe en la Iglesia como misterio — Crisis de la fe en el dogma y en la ética de la Iglesia

— Crisis de la fe en la Escritura tal como ella es leída por la Iglesia”.

ter. Estos cuatro “elementos” clásicos constituyen el resumen de la enseñanza de la Iglesia; la base de la vida del cristiano, quien encuentra allí lo que debe creer (el símbolo), lo que debe esperar (el Pater noster), lo que debe hacer (el Decálogo). Sucede, no obstante, que demasiadas catequesis católicas actuales han abandonado esta estructura, con la consiguiente disgregación que podemos constatar en las nuevas generaciones, a menudo incapaces de tener una visión de conjunto de su propia religión”.

Siguiendo con su análisis de este punto, Ratzinger ve que la teología contemporánea se concentra en la “soteriología”, es decir, en el problema de la salvación, de la redención, aun de la liberación, como suele decirse recurriendo a un término que, en el último tiempo, ha venido a ocupar como el centro del escenario.

“Se busca la liberación en Sudamérica”, dice Ratzinger, “entendiéndola sobre todo en un sentido socio-económico, arriesgando resbalar hacia una interpretación sólo política de la fe. Pero se busca la liberación también en el mundo opulento, en Europa y en América del Norte, donde se la entiende como liberación de la ética cristiana y, en particular, de la tradicional concepción de la sexualidad. Muy a menudo esto se traduce en la aberración de un permisivismo moral que no es sino un aspecto del “liberalismo” dominante en esa parte del mundo. Además, se busca la liberación también en África y en Asia, comprendiéndola sobre todo como liberación de la herencia colonial europea. Pero no es siempre fácil determinar lo que es verdaderamente “indígena”, “autóctono”, dado la complejidad de aquellas culturas. Tampoco aparece con claridad lo que, en el cristianismo que conocemos, proviene de la cultura occidental o, es, al revés, un elemento perenne, válido para cualquier clima histórico. Por otra parte, es un hecho que todos, aun en Europa, hemos recibido el Evangelio del “exterior”, de una cultura semita, por la intermediación de la cultura helénica. Una cierta tendencia parece indicar que algunas “aculturaciones” o “indigenaciones” apresuradas, podrían engendrar religiones diferentes del catolicismo que nosotros conocemos”.

“En síntesis”, continúa el Cardenal, “en América Latina el concepto profundamente bíblico de “liberación” está expuesto a dejarse influir por el marxismo, allí donde el “Primer Mundo” arriesga la contaminación con la cultura libertaria liberal-radical. En el resto del Tercer Mundo, dicho concepto corre el riesgo de ser sometido a dudosos indigenismos. Si se percibe bien, mucho de

lo que se presenta como africano es una importación europea, la cual tiene poco que ver con las tradiciones negro-africanas, al revés de lo que sucede con la tradición cristiana clásica”.

Las tendencias centrifugas son a menudo promovidas por intelectuales europeos (es, sabido que los centros de una cierta “teología de la liberación” están en París o en Alemania), los que exportan sus esquemas teóricos y sus utopías. Son occidentales, entre otros, muchos de los teólogos que sostienen la necesidad de salvaguardar la poligamia africana también para los bautizados. Las variantes de la “liberación”, además, participan del riesgo, común a todas ellas, de centrarse sólo en la historia, olvidando lo sobrenatural, la dimensión vertical que, en equilibrio con la dimensión horizontal, hace posible la identidad misma del cristianismo. Llegamos así a la cuarta zona de crisis: la crisis de la fe en la Escritura tal como ella es leída por la Iglesia.

A este respecto, nos dice Ratzinger que “se ha roto el nexo entre la Biblia e Iglesia”. La interpretación histórico-crítica de la Escritura ha hecho de esta última algo independiente de la Iglesia. Ya no se lee la Biblia a partir de la Iglesia y con ella, sino a partir del último método pretendidamente “científico”, y se afirma que sólo así es posible leerla correctamente. Esta independencia ha llegado a convertirse en algunos en contraposición, dado que la fe tradicional de la Iglesia, sus dogmas, no parecen poder justificarse ya en base a la exégesis crítica, y aparecen sólo como obstáculos a la comprensión auténtica del cristianismo”.

“Sin embargo, esta separación”, dice Ratzinger, “tiende a vaciar desde adentro ya sea la Iglesia, ya sea la Escritura. Efectivamente, una Iglesia sin fundamento bíblico se convierte en un producto histórico casual, en algo que ha dejado de ser la Iglesia de Jesucristo: una organización humana, el mero marco organizacional al que ya hemos referido. Pero, por otro lado, una Biblia sin Iglesia ya no es tampoco la Palabra eficaz de Dios, sino la recolección de múltiples fuentes históricas, de las que se pretende extraer, a la luz de la actualidad, lo que se estima útil. La última palabra sobre la Palabra de Dios no corresponde más, así, a los legítimos pastores, al Magisterio, sino al experto, al profesor, a sus hipótesis siempre cambiantes. Por nuestra parte, deberíamos comenzar a percibir los límites de una exégesis que se presenta con la mágica etiqueta de la “ciencia”, pero que es también ella una lectura condicionada por prejuicios filológicos, por pre-comprensiones ideológicas,



“Se busca la liberación en Sudamérica”, dice Ratzinger, “entendiéndola sobre todo en un sentido socio-económico, arriesgando resbalar hacia una interpretación sólo política de la fe”

con lo que no hace sustituir una filosofía a otra".

Luego, pregunto por mi parte, también un católico que quiera estar "aggiornato", ¿puede permitirse leer su Biblia sin preocuparse demasiado por las siempre complejas cuestiones exegéticas? "Por supuesto", me responde el Cardenal. "Todo católico debe tener el coraje de creer en su fe (en comunión con la de la

Iglesia y el hombre contemporáneo", donde se afirma que "los gozos y las esperanzas, las tristezas y las angustias de los hombres de hoy, sobre todo de los pobres, así como de todos los que sufren, son también los gozos y las esperanzas, las tristezas y las angustias de los discípulos de Cristo, y nada hay de auténticamente humano que no encuentre eco en su cora-

Norte América, vemos allí un mundo en el que la riqueza es la medida de todo, y en el que los valores y los estilos de vida propuestos por el catolicismo, escandalizan hoy más que nunca. La moral de la Iglesia es vida como si fuese un cuerpo extraño, lejano, en contraste no sólo con las costumbres sino también con el modelo de base del pensamiento mismo. Se

un ecumenismo que considera las distintas confesiones como equivalentes (en lo esencial) se olvide la unidad católica. Esa "Unión" labora en la convocatoria de un "Concilio" africano, cuyos contenidos no nos aparecen suficientemente claros por el momento".

Antes de pasar a América Latina, nos quedan aún los países del Este. Parado-

sino de Dios; por lo cual, advertía contra el hedonismo y la permisividad propios de las sociedades occidentales, no menos que contra la represión marxista. Alfred Bengsch, cardenal de Berlín, me decía a su vez que veía un peligro más grave para la fe en el consumismo occidental y en una teología contaminada por esta actitud, que en la ideología marxista".

Es el mismo Joseph Ratzinger quien me habla de un ejemplo, entre muchos, en el que no es en Oriente, sino en Occidente, donde le parece poder percibir la huella de Satanás: "Hay algo de diabólico en el modo como se saca provecho de la pornografía y de las drogas; en la frialdad perversa con la que el hombre se corrompe, sirviéndose de su propia debilidad, de su posibilidad para ser tentado y vencido. Una cultura que persuade a la gente que el único objetivo de la vida es el placer y el interés privado, es una cultura infernal".

Sin embargo, al preguntarse cuál de los ateísmos de nuestro tiempo es el más insidioso, Ratzinger dice lo siguiente: "Me parece que el marxismo, a causa de su elaboración filosófica y de su intencionalidad moral, es una tentación más profunda que los ateísmos superficiales. En la ideología marxista se encuentra aún la herencia judeo-cristiana, pero ésta es allí cambiada en un profetismo sin Dios que instrumentaliza para sus fines políticos las energías religiosas del hombre, su esperanza en el reino de libertad y de vida prometido por la Biblia. Ernst Bloch, por ejemplo, hace una interpretación de la Escritura opuesta a la lectura clásica de ella. Para él, la serpiente que tienta a Adán y Eva fue el primer cristiano, aquel que anuncia la liberación del hombre. Aquí, la expulsión del Paraíso, además, es vista como la bendita iniciación de la rebelión contra toda limitación, a comenzar por el mismo Dios. Tales aplicaciones de la herencia bíblica permiten que muchos de los que creen en Cristo se hagan la ilusión de combatir por la misma causa, por la misma esperanza".

7 El dificultoso diálogo con los teólogos de Sud América: "Algunos repiten: ¡'revolución'! Pero no dicen qué hacer luego".

Aquí el discurso se amplía hasta abarcar América Latina y aquellas formas de "teología de la liberación" que se han desarrollado allí.

Es con aspecto adolorido, más que con la mirada severa del inquisidor, que el Cardenal Ratzinger me ha hablado de la imposibilidad de dialogar con los teólogos que aceptan "aquel mito ilusorio que bloquea las reformas y agrava la miseria y las injusticias: la lucha de

clases como instrumento para crear una sociedad sin clases". "Si a partir de la Biblia y de la Tradición", dice el Cardenal, "se busca contrastar con algunas interpretaciones desviantes del cristianismo, esto es rápidamente etiquetado de procedimiento servil que le hace el juego a la clase dominante que quiere conservar su propio poder apoyándose aun en la misma Iglesia. Toda intervención del magisterio eclesial, aun la más reflexiva y respetuosa, es interpretada con desconfianza, cuando no se la rechaza a priori como viniendo de alguien que, por no haber hecho la "opción de clase", se ha puesto del lado de los "patrones" contra los pobres y sufrientes a los que se querría sustraer a Cristo como liberador político".

En realidad, "la causa de estos últimos aparece traicionada precisamente por ciertas interpretaciones de la Sagrada Escritura que se basan en instrumentos de análisis que siempre se traducen en causa de sufrimiento para el propio pueblo".

Enseguida, Ratzinger me ha hablado del terror que le provocan los textos de algunos de estos teólogos. "En estos es un lugar común recurrente el que "se necesita liberar al hombre de las cadenas de la opresión político-económica; para liberarlo no bastan las reformas; antes, más bien éstas desvían del verdadero problema; lo que se exige es la revolución, y el único modo de hacer la revolución es proclamando la lucha de clases". Quienes repiten todo esto", continúa el Cardenal, "no parecen plantearse frente al problema concreto, práctico, de cómo organizar una sociedad después de la revolución; se limitan a repetir que hay que hacerla".

"Nos golpea dolorosamente", dice, "esta alusión tan poco cristiana de poder crear un hombre y un mundo nuevos sin pasar por la conversión personal, sino solamente por medio de la modificación de las estructuras sociales. El Evangelio de Jesucristo es desde luego un mensaje de libertad y una fuerza de liberación. Pero ésta es ante todo y principalmente liberación de la esclavitud radical del pecado. Su cometido y su término es la libertad de los hijos de Dios, la cual es un don de la gracia. Ella comporta, como consecuencia lógica, la liberación de las múltiples servidumbres de orden cultural, económico, social y político, las cuales, sin embargo, derivan todas en definitiva del pecado que yace en el fondo del corazón de cada hombre. Son éstas verdades cristianas fundamentales, lo que no impide que muchos teólogos las rechacen so pretexto de tratarse de un discurso "espiritualista". Es así como se acusa de "dualis-

(Pasa a la Pág. 8)



"Se ha perdido de vista el servicio a la verdad que efectúa el dogma; el que pasa a ser considerado, al revés, como una prisión insoportable, como un atentado a la libertad. Pero, es, al contrario, la autoridad, tal como ésta es querida por Dios, la que propone como don a los creyentes la expresión más adecuada de los misterios de la fe, en la fórmula dogmática".

Iglesia unida a los legítimos pastores) supera todo nuevo "magisterio" de los expertos, de los intelectuales. La hipótesis de estos pueden ser útiles para comprender la génesis de los libros de la Escritura, pero constituye un prejuicio, de proveniencia evolucionista, el pensar que el texto sólo puede ser comprendido una vez que se ha considerado cómo se ha desarrollado, y cómo ha sido engendrado. La regla de fe, hoy como ayer, no está integrada por los descubrimientos de las fuentes y de los estratos bíblicos, sino por la Biblia tal como está, y como ha sido siempre leída en la Iglesia, desde los Padres hasta hoy".

6 De Europa a África, pasando por la Unión Soviética y los Estados Unidos: "En algunas regiones el mensaje católico aparece hoy como un cuerpo extraño".

Lo que se ha descrito constituiría, por consiguiente, el escenario general de una crisis que acorrala a la fe de la Iglesia y, con ella, al mundo y al hombre de hoy, aun al exterior de la comunidad católica. ¿No es acaso en el célebre inicio de la "Constitución sobre la

zón", siendo la Iglesia "real e íntimamente solidaria con el género humano y la historia?". Tratar de poner en evidencia lo que puede amenazar la fe justamente entendida no es, por consiguiente, un discurso de laboratorio", es algo que contribuye a la salvación del mundo, sea o no creyente.

Pero, pregunto, en el panorama inquietante así esbozado, ¿cuáles son los continentes, cuáles son las áreas geo-políticas que requieren una atención más urgente de parte de la Congregación para la Doctrina de la Fe, dado la calidad y el número de los peligros?

"Los factores generales de crisis", responde Ratzinger, se articulan concretamente de maneras diversas según las culturas; sin embargo, es difícil decir qué situación es más amenazante. Si miramos hacia Europa, se tiene la impresión que —aun en el plano teológico— estamos frente a un mundo frustrado, ya viejo, apabullado por la prepotencia académica y por la fría indiferencia, al punto que si a menudo ya no tiene hacia Roma reacciones agresivas, esto se debe a que, en su arrogancia, considera esto mismo inútil hoy".

Si miramos ahora hacia

hace difícil, así, si no imposible, presentar la auténtica ética católica como algo razonable, ya que se la ve demasiado distanciada de lo que se considera normal y obvio. Es por ello que muchos moralistas de los Estados Unidos (es sobre todo en torno a la ética que se trabaja al otro lado del Atlántico, mientras que por lo que toca a la teología y a la exégesis, los norteamericanos son tributarios de Europa) se sienten forzados a escoger entre la oposición a la sociedad y la disensión con el Magisterio. Hay muchos que optan por esta segunda disensión, adaptándose a compromisos con una ética secular que muchas veces termina por desquiciar a hombres y mujeres en las profundidades mismas de su ser, llevándolos a nuevas servidumbres allí donde se creía liberarlos".

"Si observamos esta vez lo que ocurre en África y en Asia", prosigue el Cardenal, "nos entramos allí con esa "aculturación" a menudo problemática a la que aludimos hace un instante. Desde hace algún tiempo existe la "Unión Ecueménica de los teólogos africanos", la cual reúne a representantes de todas las confesiones. El peligro está aquí en que a nombre de una "negritud" difusa (y de

jalmente (aunque de hecho no tan paradójicamente...) la fe parece ser mucho mejor preservada allí donde es oficialmente perseguida. A este propósito, el Prefecto de la Congregación para la Doctrina de la Fe, nos dice que "en el plano doctrinal no existe casi ningún problema con la teología católica de esa zona, en la que los intentos de diálogo no arriesgan, ciertamente, la conversión del dialogante católico a la posición de su interlocutor. Ahí, los cristianos constatan a cada momento el fracaso del mesianismo humano. La gente expía en su propia "piel" la realidad de un sistema que ha buscado desde luego una cierta liberación, la que trata de liberarse de Dios. Hoy día, sólo allí donde el marxismo no está en el poder, se encuentran todavía algunos que creen en la falacia de su "verdad científica". Más aún, en algunos países del Este pareciera abrirse camino la idea de profundizar la dimensión de la liberación en la teología teniendo en cuenta las experiencias hechas en los regímenes no marxistas, lo cual no significa que simpatizan con las ideologías y las costumbres prevalecientes en Occidente. El cardenal primado de Polonia, Stefan Wyszyński, era un hombre que no tenía temor

DOCUMENTO...

mo" a quien recuerda que el Evangelio nos impulsa, por supuesto, a transformar el mundo, apartándole el máximo posible de justicia, pero con la mirada fija hacia adelante, hacia el reino de Dios que no es de este mundo. Es precisamente el olvido de la trascendencia divina lo que no sólo vacía desde dentro el cristianismo sino que nos conduce a todos a la trágica situación contemporánea que conocemos bien".

Basta por ahora con estas referencias a América Latina y a sus numerosas (entre las que hay algunas legítimas) "teologías de la liberación". Joseph Ratzinger, en su introducción durante el encuentro que tuvo lugar en marzo pasado en Bogotá con los representantes del episcopado latinoamericano, señalaba que el diálogo no podía "limitarse sólo a la teología de la liberación, la cual no agota los problemas de la Iglesia y de la teología, aun en Sud América. El hecho que la soteriología, es decir el problema de la redención-liberación, se haya convertido en el problema fundamental de la humanidad de hoy, constituye un desafío excepcional para la Iglesia. Este desafío comporta a la vez una ocasión favorable y un peligro. El peligro consiste en que nos dejemos insinuar la perspectiva inmanentista de los programas de liberación de corte secularista. Si buscamos la verdad del cristianismo sólo en el orden natural, y no también en el orden sobrenatural, privamos la fe de su promesa original y mutilamos al hombre, el que se caracteriza precisamente por superar la naturaleza".

8 A propósito de la estructura de las Conferencias Episcopales: "Es necesario dar nuevamente a los obispos plena responsabilidad personal".

Encaminándonos hacia el final de este coloquio —y dejando de lado en esta "síntesis", otros temas sin duda importantes—, nos parece necesario hacer al menos una pregunta más: ¿Con qué estructuras jerárquicas, es decir con qué cuerpo episcopal la Iglesia enfrenta el desafío decisivo que se plantea en esta final de siglo que se abre hacia el tercer milenio? ¿No hay

acaso quienes dicen que algunos episcopados presentan internamente una tal diversidad de opiniones que se hace difícil lograr la homogeneidad?

El Cardenal contesta con franqueza: "En los años inmediatamente siguientes al Concilio, se imponía una reformulación de la identidad del candidato al episcopado. A mi entender, la cuestión de "la apertura al mundo" jugó un papel primordial durante esos años. Se trata aquí de un aspecto valioso por supuesto, en consonancia con ese momento histórico. Sin embargo, después de la crisis del '68", nos dimos cuenta que si bien se necesitaban obispos "abierto" al mundo, estos deberían también ser capaces de oponerse a las tendencias negativas que allí se dan, tratando de corregir las desviaciones, cuando esto fuese posible hacerlo. Durante estos años, por consiguiente, la elección de los obispos se hizo de una manera más "realista". Pero no por ello menos conciliar: ¿no es acaso el realismo de quien está atento a todos los signos de los tiempos una de las recomendaciones principales del Vaticano II?".

En una visión prospectiva, y siempre en la misma línea, nos encontramos con el problema de las Conferencias Episcopales ("las cuales", precisa Ratzinger, "al revés de lo que se refiere al obispo considerado singularmente, no tienen base teológica, sino sólo práctica, concreta. Es importante no olvidar esto"), las que en algunos casos parecen haber asumido una estructura organizativa demasiado compleja. El Prefecto de la Congregación para la Doctrina de la Fe, ve aquí otro de los "efectos paradójales" del Vaticano II, el cual apuntaba a reforzar el papel y la responsabilidad del obispo, completando así la obra del Vaticano I, cuyas labores fueron interrumpidas por la toma de Roma, y cuando sólo había conseguido ocuparse del papel del Papa. La inserción del obispo en Conferencias Episcopales cada vez más rigidamente estructuradas, corre el riesgo de eclipsar la responsabilidad personal que él tiene con la diócesis en la cual, en comunión con la Iglesia, él es pastor y maestro de la fe. Es a él a quien corres-

ponde ante todo la conducción de la posición de Iglesia que le ha sido confiada, no a la Conferencia Episcopal local. La Iglesia Católica se rige en base al equilibrio entre la comunidad y la persona, es decir, en este caso, el obispo y su responsabilidad individual. Las estructuras burocráticas, forzosamente anónimas, que para tomar decisiones necesitan de planes previos elaborados por servicios especiales, terminan por producir textos algo ajustados a un "común dominador", en los que se esfuman las posiciones personales. Así, el escándalo y la locura del Evangelio, aquella "sal" y aquella "levadura" que son hoy más que nunca necesarias, apenas si están presentes, en particular allí donde la situación arriesga hacerse dramática. En mi país, Alemania, existía ya una Conferencia Episcopal en los años treinta. Sin embargo, las declaraciones efectivamente firmes contra el nazismo fueron hechas por valientes obispos a título individual. Las que provenían de la Conferencia Episcopal tenían a menudo un tenor poco definido en relación a lo que la tragedia misma exigía como reacción".

El Cardenal sonríe al tiempo que ingiere algunos sorbos de agua, su único "restituyente" durante el break de media mañana y de media tarde (al revés, las bondadosas hermanas sudtirolesas mal acostumbran al periodista ofreciéndole café, galletas). "Sabe, me dice, "que los sacerdotes católicos de mi generación hemos sido educados en seminarios en los cuales se recomendaba evitar las polémicas con compañeros, buscar siempre los puntos de acuerdo, no hacerse notar demasiado sosteniendo posiciones excéntricas. Así, en muchas Conferencias Episcopales, el espíritu de grupo, tal vez el no querer ser perturbado, o simplemente el conformismo, llevan a mayorías algo pasivas a aceptar las posiciones de minorías activas".

A lo mejor pensando en esto mismo el Cardenal sonríe y hace gestos graciosos de negativa con su cabeza, cuando le pregunto —como para picarlo con una pregunta un poco inútil— si le agradaría una Iglesia cuyo centro estuviese en Alemania, tal vez en Múnich de Baviera (Munich), no ya en Roma. "¡Qué fastidio!", dice riendo. "Tendríamos una Iglesia demasiado organizada. Piense sólo de mi arzobispado dependían 400 funcionarios y empleados. Cada servicio debe justificar su existencia emitiendo documentos; los expertos merodeaban las parroquias, y el párroco luego se quejaba ante mí: "Aquí me dejan todo en desorden"... Roma me parece mejor; es mejor el espíritu italiano que, al no ser demasiado organizativo, deja espacio para

aquella personalidad, para aquellas iniciativas, para aquellas ideas que son, como ya decía, indispensables a la Iglesia. Me agrada, por consiguiente, esa personalidad italiana que siempre deja un espacio a la persona en medio del tejido de leyes y de códigos, los cuales han sido hechos para el hombre, y no al revés. Déjeme todavía decirle que, desde Alemania, también yo miraba con escepticismo, y aun con desconfianza o impaciencia, el trabajo realizado por la Curia Romana. Es en Roma donde me dí cuenta que esta Curia supera con creces la fama que se le ha dado: está compuesta, en su gran mayoría, por personas que están allí porque tienen un verdadero espíritu de servicio".

"No podría ser de otro modo, dado la modestia de los sueldos, los que, en Alemania, se estimarían estar al límite de la pobreza. He podido ver también que el trabajo de la mayoría, de quienes acá están, se lleva a cabo de una manera discreta, sin ostentación, preparan documentos o intervenciones que serán atribuidos a otros, a los que están en la cúpula de la organización. Además aun la proverbial lentitud vaticana tiene sus aspectos positivos: sabe sobreseer, como decís vosotros; tiene la ventaja de permitir a la situación una decantación que una excesiva premura impediría".

Un sorbo de agua, más y luego, sonriendo todavía dice: "A propósito de estructuras, puedo decir que aun si así lo quisiésemos, nosotros el ex-Santo Oficio, como nos llaman, no podríamos desde luego instalar una dictadura: somos en total unas treinta personas, para cubrir cuatro secciones. En la sección doctrinal, la más hostilizada por las críticas, somos en total diez personas. ¿Demasiado poco como para proyectar cualquier golpe teológico?".

9 La Virgen María como defensa de la fe

Si la reflexión sobre María ha sido esencial para la fe cristiana, hoy es indispensable y urgente, como tal vez en pocas otras épocas de la historia de la Iglesia. "Antes del Concilio —confiesa el Cardenal Ratzinger— no comprendía del todo ciertas antiguas fórmulas como *María es la enemiga de toda herejía*. Otras, como el célebre *nunca se dice demasiado de María*, me parecían excesivas. Habiendo cambiado la situación, durante y después del Concilio, y profundizando el tema, he debido corregirme. De algunos puntos estoy ahora más convencido que nunca: 1) Reconocer a María el lugar que el dogma y la tradición católica le asignan, significa estar sólidamente arraigado



en la auténtica cristología. Los dos dogmas marianos más antiguos, la perpetua virginidad y maternidad divina (pero también los dos posteriores, la Inmaculada Concepción y la Asunción), ponen en efecto a resguardo la fe en Jesús hombre-Dios y salvaguardan las prerrogativas del Padre omnipotente, que puede intervenir también sobre la materia. Sin contar con que llaman la atención a las realidades íntimas, a aquella resurrección de los cuerpos incluso en el sentido material que hoy es tan rechazado. 2) La mariología de la Iglesia supone la justa relación, la necesaria integración entre Escritura y Tradición; además del hecho que ella lee conjuntamente, de modo indisoluble, el Antiguo y el Nuevo Testamento, hoy entre los errores más frecuentes está el desequilibrarse o bien hacia el Antiguo Testamento o bien hacia el Nuevo. 3) La correcta devoción mariana garantiza a la fe también la dimensión del corazón, como diría Pascal. Para la Iglesia el hombre no es ni sólo razón ni sólo sentimiento, sino la unión de ambas dimensiones. La presencia de María ayuda a vivir esta totalidad. Queda aún el tema hoy día tan agudo de la mujer: virginidad y fecundidad (estos dos dones de Dios a la mujer) son rechazados por cierto feminismo incluso cristiano, desarraigando así la dimensión femenina de su naturaleza profunda. La Virgen, con su destino de Virgen y esposa, proyecta luz sobre lo que el Creador quiso para la mujer".

A una de las cuatro secciones de la Congregación para la Doctrina de la Fe corresponde ocuparse de

las apariciones marianas. Cardenal Ratzinger, ¿usted ha leído el así llamado *tercer secreto de Fátima*, aquel que fue enviado por Sor Lucía al Papa Juan, el cual no quiso revelarlo y mandó depositarlo en los archivos? "Sí lo he leído". ¿Por qué ese secreto no es revelado? "Porque, según el juicio de los pontífices, no agrega nada distinto a lo que un cristiano debe saber por la Revelación: un llamado radical a la conversión, la absoluta seriedad de la historia, los peligros que amenazan a la fe y a la vida del cristiano y por lo tanto del mundo. Y además la importancia de las postrimerías. Si no se lo publica —al menos por ahora— es para evitar que la profecía religiosa se confunda con el sensacionalismo. Pero los contenidos de aquel *tercer secreto* corresponden al anuncio de la Escritura y son recalcados por muchas otras apariciones marianas, comenzando por la misma de Fátima en sus contenidos ya conocidos: conversión y penitencia, que son condiciones esenciales para la salvación.

En cuanto a Medjugorje, ¿es inminente una toma oficial de posición? "En este campo la paciencia es un elemento esencial de la política de nuestra Congregación. La revelación terminó con Jesucristo, el cual es, El mismo, nuestra revelación. Pero no podemos ciertamente impedir a Dios hablar de éste nuestro tiempo, incluso a través de personas sencillas y de signos extraordinarios que revelan la insuficiencia de una cultura como la nuestra marcada por el racionalismo".

VITTORIO MESSORI